

POGODA
Dzisiaj będzie przeważnie pochmurno, z możliwością przelotnych deszczy, najwyższa temperatura do 51 F (10.5 C). W nocy zimno, temperatura do 34 F (1.1 C).
Jutro bez większych zmian, częściowe rozpozgodzenie.
Wschód słońca o godzinie 7:01 rano, zachód o godz. 6:11 wiecz.

KALENDARZYK
Dzisiaj piątek, 14 października — Kaliksta i Donika.
Jutro sobota, 15 października — Jadwigi i Teresy.
Pojutrze niedziela, 16 października — Leopolda, Florentyny i Ambrożego.

No. 201 Rok (Vol.) LXXVI

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 14-15 Października (October 14-15), 1983

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

DEMONSTRACJA W NOWEJ HUCIE

Nominacja Williama P. Clarka

Dalszy Spadek Bezrobocia

W Rocznice Śmierci B. Włosika

Apel o Pojednanie w Liście Pastorskim Episkopatu Polski

Rezolucja Potępiająca ZSRR

(ST) — Na konferencji w New Delhi światowa Organizacja Turystyczna uchwaliła stosunki głosów 37 do 9 z 27 państwami wstrzymującymi się, rezolucję potępiającą zestrzelenie przez myśliwce sowieckie samolotu pasażerskiego koreańskich linii lotniczych.

W rezolucji organizacja nazwała zestrzelenie samolotu cywilnego "niezgodnym z ogólnie przyjętymi normami współżycia między narodami oraz łamiącym elementarne pojęcia człowieczeństwa".

Delegaci sowieccy oskarżyli Stany Zjednoczone o chęć odniesienia bezpośrednich korzyści politycznych. Przedstawiciele USA odpowiedzieli natomiast, że lotnictwo pasażerskie jest podstawą światowej turystyki.

Kryzys Gabinetowy w Izraelu

Tel Aviv (UPI) — W kilka godzin po ogłoszeniu rewolucyjnego planu oparcia gospodarki izraelskiej na dolarze, minister finansów Yoram Aridor podał się do dymisji. Plan jego, mający na celu uzdrowienie gospodarki Izraela, spotkał się z natychmiastową krytyką z wielu stron. Opozycja wystąpiła z zarzutem, że plan ten spowoduje uzależnienie niepodległości Izraela od obcego państwa i przekształci Izrael w "51 stan amerykański".

Gabinet zwołał nagłą sesję. W kilka minut po rozpoczęciu posiedzenia Aridor ze łzami w oczach oświadczył, że podaje się do dymisji.

Plan jego polegający na zalegalizowaniu w Izraelu dolara, załamał się w kilka godzin po przedłożeniu go. Nowo utworzony gabinet premiera Y. Shamira znalazł się wobec nowego kryzysu.

W osiem godzin po tym, jak Aridor zaprezentował swój plan w szeregach w radiu izraelskim, premier Shamir oświadczył, że rząd nigdy nie omawiał projektu wprowadzenia "dolaryzacji" ani też nie miał zamiaru zrealizowania tego planu.

"Nie uważam, że jest to plan realny i możliwy do przeprowadzenia" — stwierdził Shamir w przemówieniu telewizyjnym. Shamir nie podał kto obejmie stanowisko ministra finansów po Aridorze.

Opozycyjna Partia Pracy ogłosiła, że będzie dążyć do utworzenia przed czterema dniami rządu Shamira, domagając się zwolnienia wczesnych wyborów. Opozycja twierdzi, że domagać się będzie przeprowadzenie wotum nieufności w parlamencie (Knesset).

"Nadszedł czas, by dokonać zmiany systemu" — stwierdził przewodniczący Partii Pracy Shimon Peres.

Arabia Saudyjska Kupuje Broni w Hiszpanii

Jidda, Arabia Saudyjska (NYT) — Minister Obrony Arabii Saudyjskiej książę Sultan ibn Abdul-Aziz oświadczył niedawno w wywiadzie prasowym, że kraj ten zamierza wkrótce sfinalizować umowę na zakup broni w Hiszpanii.

Książę Sultan, który przebywał w zeszłym tygodniu z wizytą w Hiszpanii oświadczył, że zakres umowy zależy będzie od "jakości broni oraz naszych umiejętności posługiwania się nią."

Źródła dobrze poinformowane stwierdzają, że w ramach umowy Hiszpania sprzeda transportery opancerzone i samochody pancerne.

Na Stanowisko Sekretarza Spraw Wewnętrznych

Decyzja Prezydenta Wymaga Zatwierdzenia Przez Senat

Washington (UPI, ST) — Prezydent Reagan dokonał w czwartek nominacji Williama Clarka, dotychczasowego doradcy d/s narodowego bezpieczeństwa, na stanowisko sekretarza spraw wewnętrznych. Pierwsze komentarze tej dość zaskakującej dla Białego Domu decyzji podkreśliły, że pochodzący z zachodu kraju Clark, zdecydowany konserwatysta, pomoże niewątpliwie uciszyć głosy niezadowolonych zwolenników Ronalda Reagana, którzy bardzo niechętnie przyjęli wiadomość o rezygnacji poprzedniego sekretarza Jamesa Watta.

Mówi się również, że nominacja rozwiąże pewne konflikty wewnątrz administracji, gdyż po pierwsze zakończy ona ostatecznie walkę pomiędzy Clarkiem a sekretarzem stanu Georgem Shultzem w sprawach kontroli różnych aspektów polityki zagranicznej państwa, a po drugie, Clark automatycznie przestaje być konkurentem szefa Białego Domu, Jamesa Bakera.

Zapytany o kwalifikacje Clarka, rzecznik Białego Domu Larry Speakes stwierdził, że przede wszystkim, jako były rancher, Clark doskonale rozumie problemy mieszkańców zachodu. Ponadto podczas swojej kariery sę-

(Ciąg dalszy na str. 18-ej)

Zabici i Ranni Od Kul Policji w Chile

Santiago, Chile. (UPI) — W stolicy Chile trwają od trzech dni demonstracje antyrządowe. Policja ostrzelała tłum, który zbudował barykady uliczne na terenie ubogiej dzielnicy Santiago. Trzy osoby zostały zabite.

Strzelanina, jaka miała miejsce w czwartek wieczorem, zakończyła 72-godzinną akcję protestacyjną. Demonstranci domagają się ustąpienia prez. Augusto Pinocheta.

Protesty zorganizowane zostały przez organizację lewicową. W największym z wszystkich wieców, jakie zorganizowane zostały od czasu objęcia władzy przez Pinocheta, wzięło udział 60,000 osób. Demonstranci skandowali slogany, domagając się przywrócenia demokracji.

Od kul policji padło trzech nastolatków w wieku lat 17 do 19. Protesty miały przeważnie miejsce na terenie ubogich dzielnic miasta, położonych na południowej stronie Santiago. Stolica Chile liczy 4 miliony mieszkańców.

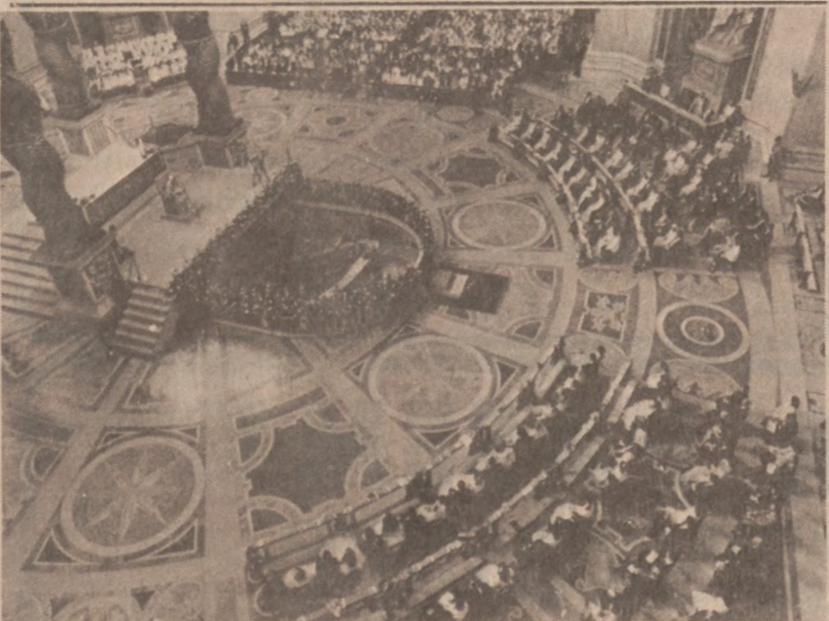
Co najmniej 20 osób zostało ranionych.

Niepotwierdzone raporty prasowe głoszą, że dalsze dwie osoby zginęły w ciągu nocy. W Concepcion, przemysłowym mieście, położonym w odległości 320 mil na południe od Santiago, zginął w czasie wtorkowych demonstracji 20-letni mężczyzna.

W ciągu miesiąca, zginęło w trakcie demonstracji antyrządowych co najmniej 46 osób. Akcja protestacyjna wymierzona przeciw reżymowi prez. Pinocheta rozpoczęła się w maju.

W skali krajowej aresztowano ponad 200 osób. Od kul policji zginęli 17-letni German Zamora i 19-letni Enrique Paves. W ubogiej dzielnicy pobliskiego Puente Alto zginął 17-letni Raul Galves.

Mieszkańcy twierdzą, że zakrywając swe twarze w obawie rozpoznania policjanci, wtargnęli do wielu mieszkań, bijąc domowników i niszcząc telewizory i meble.



WATYKAN. — W niedzielę, 9 października papież Jan Paweł II udzielił ślubu 38 parom małżeńskim, wśród nich dwie pary przyjechały z U.S.

Dalsze Etapy Misji Gromadzenia Faktów

Guatemala City, Gwatemala (UPI) — Gwatemalscy przywódcy rządowi oświadczyli w czwartek wobec członków kierowanej przez Henry Kissingera, specjalnej komisji do spraw Ameryki Centralnej, że zdołali w swoim kraju pokonać lewicowych partyzantów bez pomocy ze strony Stanów Zjednoczonych.

Gwatemala stanowią kolejny przystanek w misji zbierania faktów, która polega na naocznym zapoznaniu się przez amerykańską komisję z sytuacją, jaka panuje w krajach środkowoamerykańskich, i która ma przynieść efekty w postaci opracowania wytycznych dla przyszłej polityki USA wobec tego regionu.

W Gwatemali komisja Kissingera została przyjęta przez najwyższe władze państwowe, z szefem rządu, generałem Oscarem Humberto Mejiją Victorem na czele. Wspólna konferencja trwała przez około 3 godziny.

Henry Kissinger oświadczył po jej zakończeniu: "Rząd Gwatemali zapoznał nas z bieżącą sytuacją w swoim kraju oraz poinformował co do swoich planów w zakresie przywracania demokracji i ustalenia konstytucyjnej władzy, przestrzegania praw obywatelskich oraz ogólnych założeń polityki zagranicznej".

Militarna pomoc Stanów Zjednoczonych dla Gwatemali została wstrzymana w 1977 roku, kiedy stanowisko szefa rządu pełnił tam Romeo Lucas Garcia. Władze amerykańskie podjęły wówczas decyzję, że wobec karygodnego łamania praw humanitarnych Gwatemalczyków, dalsza pomoc USA dla tego kraju jest niemożliwa. Obecnie generał Mejija nie uczynił żadnej wzmianki co do ewentualnego przywrócenia tej pomocy.

W czasie konferencji, przed hotelem, gdzie miała ona miejsce, odbyła się demonstracja przedstawicieli umiarkowanej partii opozycji chrześcijańskich demokratów. Jej sekretarz generalny, Vinicio Cerezo zarzucił, że komisja Kissingera "prowadzi rozmowy jedynie z elitą polityczną państwa" oraz oświadczył, że w ciągu 24 godzin, gdyż tyle trwał pobyt delegacji

Wymiana Kulturalna USA — Chiny

(ST) — Przedstawiciele Departamentu Stanu ogłosili w czwartek, że począwszy od przyszłego roku wymiana kulturalna pomiędzy Chinami i Stanami Zjednoczonymi zostanie wznowiona. Decyzję o jej wstrzymaniu podjęto w Pekinie w kwietniu, kiedy władze amerykańskie przyznały azył polityczny chińskiej tenisistce, Hu Na. Obecne postanowienie stanowią wynik 4-dniowej wizyty w USA chińskiego ministra spraw zagranicznych, Wu Xueqiana.

amerykańskiej w Gwatemali, niemożliwością jest poznać problemy tego kraju.

W piątek członkowie komisji Kissingera udali się do Hondurasu, gdzie przeprowadzą między innymi rozmowy z przywódcami nikaraguańskich, antylewicowych partyzantów, Henry Kissinger zapytany, czy można jego zdaniem doprowadzić do przywrócenia pokoju w Nikaragui jedynie poprzez ekonomiczną pomoc dla partyzantów, czyli po wykluczeniu pomocy militarnej odpowiedział, że jest to niemożliwe. "Wypowiadam się jako historyk, nie jako członek komisji", stwierdził Kissinger "Dlatego muszę stanowczo stwierdzić, że pokoju nie da się kupić".

Czan Duan Powołał Nowy Rząd

Seul, Korea Płd. (UPI) — W piątek cały pozostały przy życiu gabinet Korei Południowej podał się do dymisji pozostawiając tym samym wolną rękę przez. Czan Duanowi w formowaniu nowego składu rządu.

Jak donosiliśmy uprzednio 5 członków gabinetu południowokoreańskiego poniosło śmierć w zamachu bombowym w Birnie. Władze południowokoreańskie obwiniają o dokonanie zamachu komunistyczną Koreę Północną.

W kilka godzin po dymisji, Czan Duan powołał nowy 22 osobowy gabinet, w którym jedynie 9 ministrów pozostało na swych poprzednich stanowiskach.

Obecnie rzecznik prezydenta oświadczył, że nowowybrani członkowie gabinetu "cieszą się powszechnym uznaniem" i są w stanie "kierować sprawami państwowymi w dojrzały i nowatorski sposób."

Przed rezygnacją gabinetu doszło na granicy z Koreą Płn. do incydentu, w którym władze północnokoreańskie obwiniają grupę 10 żołnierzy południowokoreańskich o przekroczenie granicy oraz zaatakowanie posterunku granicznego.

Powiadomione przez Koreę Płn. siły pokojowe ONZ podały do wiadomości, iż w tej sprawie prowadzone jest dochodzenie.

Źródła dyplomatyczne w Birnie podały, że jeden z dwu ujętych obywateli Korei Płn. zmarł na skutek odniesionych w czasie akcji obrażeń. Drugi przebywa w szpitalu i będzie w stanie zeznawać w piątek. Przypuszcza się, że jest on jednym z zamieszanych w dokonanie zamachu w stolicy Birmy — Rangunie.

Washington (UPI) — Departament Pracy poinformował w środę, że w tygodniu zakończonym 1 października ilość nowych podań o zasiłki dla bezrobotnych spadła do 395,000, zmniejszając się tym samym o 12,000 w stosunku do danych, otrzymanych tydzień wcześniej.

W dalszym ciągu najwyższy poziom bezrobocia (wśród ubezpieczonych) utrzymuje się w stanie Zachodnia Virginia, natomiast w dalszej kolejności znajdują się stany Louisiana, Pennsylvania, Washington, Alaska i Oregon.

Skandal w Brytyjskim Rządzie

Blackpool, Anglia (UPI) — Na zakończenie dorocznego zjazdu Partii Konserwatywnej w Blackpool sekretariat premiera Wielkiej Brytanii pani Margaret Thatcher podał do wiadomości, że Cecil Parkinson, sekretarz d/s handlu i przemysłu, podał się do dymisji.

Parkinson stał się w ostatnich dniach postacią numer 1 i szeroko omawianego przez brytyjską prasę skandalu na tle zniknięcej afery Parkinsona z własną sekretarką, która zaszła w ciążę i oczekuje z nim dziecka.

Zaraz po opublikowaniu przez prasę informacji na ten temat, Parkinson oświadczył, że nie zamierza występować o rozwód oraz iż chce w dalszym ciągu utrzymać stanowisko. Zmiana nastąpiła na skutek nacisków opinii publicznej i ogłaszając rezygnację Parkinsona Margaret Thatcher oświadczyła, że "przyjmuje ją z żalem". Parkinson był w czasie ostatnich wyborów szefem kampanii pani Thatcher i niewątpliwie jego również zasługą było wielkie zwycięstwo konserwatystów.

Cecil Parkinson wystąpił w czwartek przed urzędnikami zjazdu w towarzystwie swojej żony. Został on przez delegatów przyjęty gorącymi oklaskami.

Na ustąpienie Parkinsona decydujący wpływ miały naciski skierowane od strony władz kościoła anglikańskiego, potępiające skandal i postawę winowajcy. Prasa dowiedziała się o skandalu od sekretarki Parkinsona. Stwierdziła ona, że jest w ciąży ze swoim szefem, który obiecywał jej małżeństwo i nie dotrzymał słowa.

Zginął Żołnierz U.S. w Libanie

Bejrut. (UPI) — W trakcie strzelaniny na południowej stronie Bejrutu, zginął strzelec amerykańskiej piechoty morskiej.

Drugi żołnierz amerykański został ranny. Zażycie miało miejsce o godz. 10:05 rano czasu miejscowego. Rzecznik amerykańskiego oddziału major Robert Jordan, kierowca "jeepu" jadącego po północno-wschodniej stronie lotniska, został ostrzelany i raniony w obie nogi.

Drugi incydent miał miejsce w 37 minut później, w tym samym rejonie. Żołnierz amerykański zginął, gdy został ostrzelany, a prowadzony przezeń "jeep" wyrucił się.

Żołnierze amerykańscy odpowiedzieli na ogień broni małokalibrowej.

Wzmagająca się wymiana ognia w rejonie Gor Shouf, zagraża zerwaniem istniejącego od 18 dni zawieszenia broni. Drużynie ostrzeliwiają raketami i ogniem moździerzy jednostki armii libańskiej.

Komitet przygotowawczy wyraził zgodę na obejmujący osiem punktów porządek dzienny obrad, które rozpoczną się w dniu 20 października.

Nowa Huta (UPI) — W czwartek, 13 października, doszło w Nowej Hucie do demonstracji zwolenników "Solidarności". 13 dzień każdego miesiąca został po wprowadzeniu stanu wojennego w Polsce uznany przez podziemną "Solidarność" za ogólnopolski dzień protestów.

Wczoraj, w czwartek, przypadła także pierwsza rocznica zabicia przez ZOMO 20-letniego Bogdana Włosika. Wieczorem rodzina oraz przyjaciele i koledzy Bogdana Włosika wzięli udział we Mszy św. za duszę zamordowanego. Po zakończeniu nabożeństwa duża grupa ludzi zebrała się pod krzyżem z kwiatów ułożonym w pobliżu kościoła. Przy blasku świec i zniczy zaintonowano pieśni patriotyczne.

Następnie grupa około 1,000 młodych ludzi — niegdyś kolegów i znajomych Bogdana Włosika — ruszyła szeroką aleją Rewolucji Październikowej w kierunku pomnika Lenina. Skandowano hasła: "Solidarność" oraz "Lech Wałęsa". Na wysokości pomnika Lenina kolumnę demonstrantów zatrzymały szpalery kilkuset funkcjonariuszy ZOMO uzbrojeni

Wałęsa Pojedzie Do Oslo

Oslo, Norwegia (UPI) — W wywiadzie dla państwowej sieci telewizyjnej w Norwegii przewodniczący "Solidarności" Lech Wałęsa oświadczył, że zdecydował się osobiście pojechać do Oslo na mające odbyć się 10 grudnia uroczystości wręczenia Nagrody Nobla.

Na pytanie dziennikarza norweskiego, czy już nie obawia się, że nie zostanie wypuszczony z powrotem do kraju, odparł, że "pokój i nieagresja nie są granicami — także polskich granic".

Poprzednio w czasie cotygodniowego spotkania z dziennikarzami rzecznik reżymu PRL Jerzy Urban oświadczył, że odmowa wjazdu do Polski obywatelom tego kraju przyjeżdżającym z zagranicy nie leży w ramach polityki PRL, pod warunkiem, że obywatele ci nie prowadzili przedtem działalności antypaństwowej.

Na pytanie, czego oczekuje Wałęsa od uroczystości w Oslo — Wałęsa odpowiedział, że najmniej oczekuje "przejścia przed kamerami światowej telewizji ubrany jak pingwin".

Po emisji tego wywiadu w Norwegii Wałęsa nie udzielał żadnych oficjalnych komentarzy na ten temat.

Działacz Sowiecki Zwolniony Ze Stanowiska

Moskwa (NYT) — Nikołaj Kiriczenko, wysoko postawiony działacz z partii komunistycznej na Ukrainie oraz przewodniczący okręgu odeskiego został w ubiegłym miesiącu zwolniony ze stanowiska "z powodu złego stanu zdrowia", jak podała niedawno agencja TASS.

Jednakże sowieckie źródła dobrze poinformowane stwierdzają, że Kiriczenko został zwolniony ze stanowiska za niedopatrzenia, w rezultacie których doszło do wypadku w zakładach przetwórczych w porcie Jużny koło Odessy — w wyniku tego wypadku spore ilości amoniaku dostały się do środowiska naturalnego, powodując skażenie wody pitnej.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wątrobę, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żółdek, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWOKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

Mikrobusowa Wycieczka Wypoczynkowo-Krajoznawcza na

FLORYDĘ

DISNEY WORLD—EPCOT—SPACE CENTER—DAYTONA

4—12 listopada. Tylko 10 osób.

Informacje i rezerwacje w godz. 6—8 wiecz.

FRIENDLY TOURS

478-2626

Kancelaria Adwokacka

Andrew A. Golko

prowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki, nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny, adopcje, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

Adwokaci Mówią Po Polsku

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

Mówiący Po Polsku
ADWOKAT

MAREK A.

JASZCZUK

- Rozwody w USA i w Polsce
- Sprawy Emigracyjne
- Wypadki i Przekroczenia Drogowe
- Sprawy Kryminalne
- Wypadki Przy Pracy
- Sprzedaż-Kupno Domów

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Pokój 205 A
Róg Milwaukee i Central Park

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsza Wizyta **BEZ OPLATY**

Biura czynne także **Wieczorem**

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

**ZIMA ZA PASEM!**

JUŻ TERAZ WYŚLIJ PACZKĘ Z CIEPLĄ ODZIEŻĄ I OBUWIEM ZIMOWYM ABY DOSZŁA NA CZAS.

POLAMER

BIURO PODRÓŻY I WYSYŁKI

DOSTARCZY KAŻDĄ PRZESYŁKĘ DO POLSKI:

SZYBKO

— Termin Dostawy Paczek Lotniczych — 2-3 Tygodni; Paczek Morskich Ekspresowych — 4-6 Tygodni

TANIO

— Np.: Paczka Morska Ekspresowa 10 F — \$7.00 • Każdy Następny Funt Tylko 61¢ • Bez Żadnych Dodatkowych Opłat.

BEZPIECZNIE

— Każda Paczka Lotnicza i Morska Ekspresowa po Przyjęciu Przez Pracownika Polameru Jest Natychmiast Przy Nadawcy Zabezpieczona Dodatkowo Firmową Taśmą • Polamer Jest Jedyną Firmą Posiadającą Własne Samochody w Polsce, Którymi Dostarcza Wszystkie Swoje Przesyłki Lotnicze i Morskie Ekspresowe do Własnych Oddziałów w 42 Miejscowościach Skąd Odbiorca Otrzymuje Paczkę Osobiście od Pracownika Polameru.

DARMO**BEZ PODATKU**

— Bezpłatne i Fachowe Pakowanie Paczek w Kartony Używane lub Klienta. — Można Nabyć Najbardziej Pożądane i Trudne do Osiągnięcia w Polsce Artykuły Żywnościowe i Inne Towary po Cenach Niższych Niż w sklepach. Np.: 1 Funt Kawy — \$2.65; 1 Funt Szynek — \$2.40; 1 Funt Boczku — \$1.70; 60 Żółtek w Proszku — \$1.50 • Chustki Wełniane — \$2.25 Szt.; Męskie Skarpety Bawełniane — Od \$1.20.

CENNIKI I KATALOGI WYSYŁAMY NA ŻYCZENIE.

PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM

Po Co Przeplacać i Tracić Czas na Chodzenie po Sklepach!

DODATKOWO — Każdy Nadawca Otrzymuje Kupon Wielkiej Wygranej Polameru!

FIATA 126P

UWAGA! W CZWARTYM LOSOWANIU WIELKIEJ WYGRANEJ POLAMERU WYLOSOWANO KUPON NR. 45544



Najważniejszy moment losowania — ciągnięcie.



Posiadaczka szczęśliwego kuponu p. Krystyna Nasuto



Kulminacyjny moment — wypisywanie wygranej Fiata 126.

NIE CZEKAJ! ZAMÓW NATYCHMIAST!
BO TYLKO DO 15-go LISTOPADA MOŻNA WPLACIĆ NA:

SKODĘ 105L-MR84

CENA — \$2150

ORAZ INNE SAMOCHODY Z IMPORTU DIESEL LUB BENZ:

DAIHATSU • FIAT 131 SUPER 2500 • ISUZU • RENAULT

**Na Święta Bożego Narodzenia
Do Polski i Rzymu Lub Jerozolimy!**

Po rewelacyjnie niskich cenach:

CHICAGO — RZYM — WARSZAWA — CHICAGO \$1049

CHICAGO — JEROZOLIMA — CHICAGO \$1034

CHICAGO — WARSZAWA — CHICAGO \$ 800

Radzimy już zasięgnąć bliższych informacji we wszystkich biurach POLAMERU.

WSZYSTKIE 4 BIURA POLAMERU OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

3094 N. MILWAUKEE AVE., Tel.: 685-8222

4425 S. ARCHER AVE., Tel.: 523-2008

1113 N. ASHLAND AVE., Tel.: 342-9851

5508 W. BELMONT AVE., Tel.: 794-0200



Główne biuro Polameru

3094 N. Milwaukee

Czynne codziennie od 9—9

SEGIUSZ PIASECKI

SPOJRZĘ JA W OKNO

65

Rozprawę prowadził Zaba. Był jak zawsze zimny i spokojny. Nie zaniebawił niczego. Asystował Filip Łysy, który sprawą się nie interesował i Kazik Morecki, który denerwował się i czepiał Mamidy. Mańka oskarżał. Dowody jego oskarżenia było łatwo sprawdzić, więc wierzone mu na słowo.

Mamida twierdził, że jest zupełnie w porządku, bo gdy wspólnik wpadł, wszystko byle jak sprzedał i zamierzał z jego doli pomagać mu w więzieniu. Przedstawił świadka — zaoznicie — córkę swej meliniary, przez którą posłał paczkę do więzienia, ale paczki nie przyjęto, bo Mańki tam jeszcze nie było. Pieniądzy wydał na konieczne dla niego sprawy, bo wiedział, że Mańka ich teraz nie potrzebuje. Lecz nie zamierzał „zahamać” doli wspólnika. Powiedział, że mu wszystko zwróci w najbliższych dniach.

W czasie tej „dintojry”, między Mamidą i Kazikiem Moreckim wywiązała się sprzeczka. Kazik zbyt się przejmował sprawą i ponosiło go oburzenie na sprytnie wykręcającego się złodzieja. Sprzeczka się zaostrzyła. Mamida powiedział kazikowi coś ubliżającego. Tamten porwał się miejsca i uderzył Mamidę. Wywiązała się bójka. Rozdzielono ich.

Wyrok był w następujący: Nie ma dowodów, że Mamida chciał przywłaszczyć sobie dolę wspólnika. Sprawa jest niewyjaśniona i niemożliwa do wyjaśnienia. Mamida musi w najszybszym czasie zwrócić dolę Mańce i uważać na przyszłość, aby to się nie powtórzyło.

Gdy rozprawa była skończona, Kazik powiedział:

— Ja tę sprawę nożem wyjaśnię.

Mamida wiedział z jakim złodziejem ma do czynienia i chociaż był dość bezczelny — stchórzył. Przyszła mu do głowy myśl zlikwidowania Moreckiego przedtem, zanim tamten go zlikwiduje. Miał znajomego „hinta” i nadał mu Kazika. Wskazał melinę, tryb życia, pseudonim wileński i inne szczegóły.

Moreckiemu nawet do głowy nie przyszło, że firmowy złodziej — choć z dalekich stron (sybirak) — może dopuścić się tak podlej zdrady. Więc nie zmienił meliny, ani trybu życia. Często spotykał się z Baranem, z którym się przyjaźnił, jako wspólnik z wielu robót w Wilnie i kolega z więzień. Po wyspie Jasia spotykali się z Moreckim, na Bondarewskim zaułku, u Katarzyny Sperdy. Tam też w sobotę wieczorem poszedł Jaś, aby się zobaczyć i pogadać ze swoim mistrzem. Zamierzał tam przenocewać i nazajutrz pójść na randkę z Marusią Łobową.

Koledzy umiarkowanie popijając siedzieli, czując się zupełnie bezpiecznie w zacisznym mieszkanku. Katarzyna coś robiła w kuchni. Wychodziła czasem na podwórko. W pewnym momencie weszła błada do pokoju i rzuciła cicho:

— Chłopaki „szocher”!

Ale tuż za nią do mieszkania wpadło pięciu cywilnych agentów Urzędu Śledczego.

— Ręce do góry!

Nikt z blatnych broni, ani narzędzi przy sobie nie miał. Podnieśli ręce do góry. Zaczęto ich rewidować. Broni nie było. Więc posadzono ich w kącie, pod obserwacją dwóch agentów z pistoletami w pogotowiu, a trzech innych przystąpiło do rewizji domu. Katarzyna Sperda jako gospodyni musiała im towarzyszyć. Po rewizji, która wyników nie dała — zakwestionowano tylko futro Katarzyny i prawie nowy, nikłowy samowar — spisano protokół i wyprowadzono trzech przyjaciół na ulicę. Przedtem skuto im ręce kajdankami. Kazik był skuty osobno. Lewą rękę Barana przytko do prawej Jasia. Tak szli w milczeniu Bondarewskim zaułkiem, a potem skręcili w Slepiańską ulicę.

Przed wyjściem z mieszkania Baran zdolał kilka razy szepnąć Jasiowi: nie znasz mnie weale... przyszedłeś do Kasi szukając mieszkania... lipy odrzuć... idź na „wytysz”!)

Jaś korzystając ze sposobności wolną ręką wyjął z kieszeni fałszywe dokumenty. W pewnej chwili rzucił je w błoto przed siebie. Postarał się przydeptać nogą. Nie dostrzeżono tego. Baran swoich dokumentów pozbył się dawno.

W pewnym miejscu ktoś krzyknął:

— Stój!

Błysnęły latarki. Padł strzał: potem kilka strzałów. Kazik Morecki uciekał. Jasia i Barana dwóch hintów chwyciło pod ręce. Zresztą skuci razem nie mogliby daleko uciec. Kazika ścigano. Brzmiały strzały, błyskały latarki, rozlegały się krzyki: „stój!” Lecz Kazik uciekł, chociaż był ranny w biodro i miał przestrelone ucho.

Jasia i Barana, źli, zdenerwowani ucieczką Kazika, agenci przyprowadzili do Urzędu Śledczego. W drodze Baran zdążył dać chłopakowi jeszcze kilka wskazówek, aby wiedział czego się trzymać przy badaniu... „Jest wystawny przez nieporozumienie z tą maszyną do robienia tutek... Nikogo nie zna... Barana też”!

Ucieczka Kazika ułatwiła im zeznanie.

Agenci byli źli, ponurzy.

Spisano personalia złodzieja. Naturalnie fałszywe. „Wczoraj, przyszedł z Wilna do Mińska”. Spotkał znajomego z widzenia w Wilnie Moreckiego, którego znał tam, jako przekupnia na rynku. U niego się zatrzymał do czasu znalezienia mieszkania. Z zawodu jest szewcem. W Wilnie nie miał pracy, więc przedostał się do Mińska”.

* Niebezpieczeństwo. Złapał szocher: został wykryty, zauważony na robocie.

** Prawdziwe nazwisko.



Zabiegi Chiropraktyczne Na Artretyzm

W wielu wypadkach składamy winę na "artretyzm" za liczne bóle i niedomagania, podczas gdy przyczyną nie koniecznie musi być artretyzm, ale inne powody. Z książek medycznych dowiedzieć się że prosty i nieskomplikowany artretyzm kostny usadawia się bez symptomów.

Prawdziwym problemem może być zatłoczenie nerwu, ból mięśni, ból nerwu — a zabiegi chiropraktyczne są bardzo pomocne w takich wypadkach.

Oczywiście, manipulacje chiropraktyczne są bardzo korzystne gdy chodzi o różne formy artretyzmu i lepsze krążenie krwi.

Poradźcie się chiropraktora, póki z rezygnacją oddacie się bólowi. Może to być dla Was najlepsza forma pomocy wobec przestarzałej metody medycznej. Wstąpcie do swego chiropraktora.

DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago. 5130 W. Belmont Ave. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumieli dla przeciętnego czytelnika.

Z Życia Organizacyjnego Polonii

Zebrania

piątek, 14 października

Tow. Giewont, Grupa 2514 ZNP — zebranie wyborcze — godz. 7:30 wieczorem, w Jan Bezym Memorial, 6965 W. Belmont Ave.

Komitet Skarbu Narodowego R.P. — godz. 7:30 wiecz., w Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

niedziela, 16 października

Grupa 2742 ZNP Tow. Wolność Ludu — godz. 2 po poł., w Holstein Park, 2200 N. Oakley Ave.

Tow. Wiara i Ojczyzna, Gr. 1474 ZNP — w zwykłym miejscu posiedzeń.

Polski Komitet Emigracyjny — walne zebranie — godz. 3 po poł., w SPK Koło 31, przy 3242 N. Pulaski Rd.

Korpus Pomocniczy Pań Plac. 90 SWAP — godz. 2 po poł., w własnej siedzibie, 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Parafii Zassów — godz. 2:30 po poł., w Paradise Hall, 1758 West 48th Street.

Klub Przyjaciół Ziemi Tarnowskiej — godz. 4:30 po poł., w SPK Koło 31, 3242 N. Pulaski Rd.

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

ADWOKAT D. GILNA

- Rozwody
- Odszkodowania
- Uszkodzenia Cieleśne
- Sprawy Kryminalne
- Sprawy Emigracyjne
- Kupno-Sprzedaż Interesów

698-1776
5642 W. DIVERSEY AVE.
MÓWIMY PO POLSKU

JONAH ROSENBERG Adwokat

- Porady Prawne
- Sprawy Emigracyjne
- Rozwody
- Wypadki Drogowe
- Odszkodowania
- Sprawy Kryminalne

685-1515
3114 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

Klub Łęczan — godz. 2 po poł., w Domu Klubów Polskich, 5835 West Diversey Ave.

Klub Zaborowian — godz. 2:30 po poł., w domu Zw. Klubów Polskich, 5835 W. Diversey Ave.

Tow. Jedność, Grupa 77 ZNP — godz. 2 po poł., w domu K.P.A. Wydz. III, 5844 N. Milwaukee Ave. (W. Spadłowski — prezes).

Tow. Jedność, Grupa 77 ZNP — w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd. (W. Salamandra — prezes).

Tow. Króla Władysława Jagiełły, Grupa 2206 ZNP — godz. 2 po poł., w Holstein Park, 2200 N. Oakley Ave.

Imprezy

sobota, 15 października

Polska Szkoła im. I. Paderewskiego — zabawa jesienna — godz. 8 wiecz., w szkole Our Lady of Ransom, 8300 W. Greenwood Ave., Niles, Ill.

Klub Parafii Nockowa — zabawa jesienna — godz. 7:30 wiecz., w sali Schorsch, 6940 W. Belmont Ave.

Związek Polskich Spadochroniarzy — zabawa jesienna — godz. 8 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Oddz. Marszałka J. Piłsudskiego Nr 2 Ligi Morskiej — zabawa stolizkowa — godz. 2 po poł., w Janina's Lounge, 3457 N. Milwaukee Ave.

Tow. Ratunkowe Kwików — zabawa taneczna — godz. 8 wiecz., w St. Nicholas Hall, 2701 N. Narragansett Ave.

niedziela, 16 października

Polski Klub Artystyczny — odczyt prof. J. Kulczyckiego — godz. 2 po poł., w Recreation Room, 5855 N. Sheridan Rd.

Sport

niedziela, 16 października

Finały Ligowe National Soccer League

II Dywizja — godz. 11 przed południem.

I Dywizja — godz. 1 po poł.

Major Dywizja — godz. 3 po poł., na stadionie Winnemac Park.

Eagles — Royal Wavel, — godz. 3 po poł., rezerwa gra o godz. 1 po poł., na stadionie W Marquette Park.



PRAWO JAZDY

WAWEL DRIVING SCHOOL
3523 W. Belmont Ave. (Narożnik Drake)

Jeśli masz problem ze zrobieniem prawa jazdy St. Illinois i nie znasz angielskiego, zwróć się do WAWEL DRIVING SCHOOL. Instruktorzy z wieloletnim doświadczeniem nauczą Cię szybko, sprawnie i dobrze prowadzić samochód.

OPLATA NAJNIŻSZA W CHICAGO. SATYSFAKCJA ZAPEWNIONA.

Biuro Czynne 24 Godziny 7 Dni w Tygodniu
Dzwoniąc 583-3311 Pytać o p. Pawła

RELIGIOUS GIFTS

NAJWIĘKSZY WYBÓR

RELIGIANYCH MEDALKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALKÓW z PAPIEŻEM

Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA

ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW

Reperujemy i Regulujemy
Wszystkie Zegarki TIMEX



1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

ROZWÓD?

Zadzwoń do NATKIN & FISH. Wysłuchają Ciebie i poradzą jak najlepiej postąpić. Będą Cię reprezentować jako Twój adwokat. Będą starali się przeprowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje dowiedzieć się jakie masz wyjścia.

NATKIN & FISH

Attorneys at Law
Suite 700
155 N. Michigan Ave.
Chicago, IL. 60601

Dzwonić
938-1101
Po Informację

Przyjdźcie na
BEZPŁATNA,
POUFNA konsultację.
MÓWIMY PO
POLSKU

KŁOPOTY IMIGRACYJNE?

NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w rozwiązaniu problemów imigracyjnych. Pobyt stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomogą Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą Cię reprezentować w sądzie. Niech NATKIN & FISH pomogą Ci.

ADWOKAT STANLEY C. CZAJA

4406 N. MILWAUKEE AVE.
(Przy Montrose)
TEL.: 286-5600

FLORYDA WALT DISNEY WORLD

\$269
Od Osób w 2-Osob. Pokoju
Przelot w Obie Strony,
Hotel i Samochód na 1 Tydzień
WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY
5809 W. Fullerton / 889-1641

Przedstawiamy Nowy System Wysyłki Droga Lotniczą Tylko przez

AL-RAD



Wszystkie przesyłki ubezpieczone!

W uczciwie i rozsądnie skalkulowaną cenę za nasze usługi wkalkulowany jest koszt:

- wszelkich opłat w Polsce (z wyjątkiem ewentualnej opłaty cła)
 - wszelkich opłat w USA
 - **DOSTAWA DO DOMU ODBIORCY W POLSCE** Naszym Środkiem Transportu
 - Pokwitowanie odbioru przesyłki (przesłane do nas z Polski specjalną przesyłką lotniczą)
 - Zabezpieczenia KAŻDEJ PRZESYŁKI specjalną taśmą
 - Bezpłatne druki, formularze, koperty i.t.p.
- To wszystko za cenę już od 60 centów za funt!!! (drogą morską.)
Jeżeli jakkolwiek firma zaoferuje Ci to wszystko za niższą cenę niż AL-RAD, zwrócimy Ci tę różnicę W GOTÓWCE!!!

Pamiętaj, że przez **AL-RAD** wyślesz do Polski najwyższej jakości sprzęt elektroniczny: radioodbiorniki, magnetofony, adaptory. Wszystkie urządzenia są stereofoniczne na prąd 220/50 hertzów - możecie je obejrzeć i sprawdzić w naszych Biurach

Chicago i cały stan Illinois: **(312) 678-3355**

Z poza stanu Illinois toll free (telefon wolny od opłat): **1-800-323-1588**

3035 N. Milwaukee Ave., Chicago, Il.
4756 W. Belmont Ave., Chicago, Il.
4440 S. Archer Ave., Chicago, Il.
5625 N. Pearl St., Rosemead, Il.

AL-RAD International Inc.

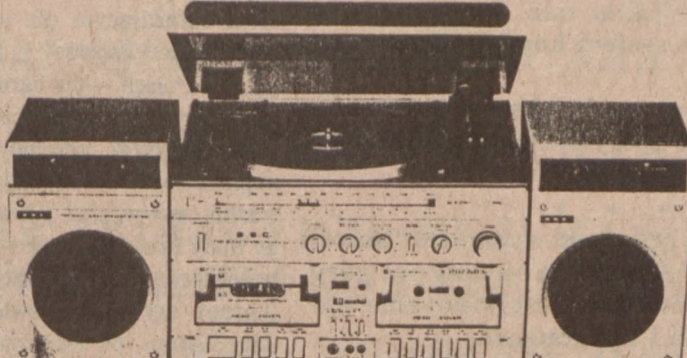
World-wide Freight Forwarders



\$ 131.25
radio-stereo-magnetofon-graphic equalizer



\$ 74.38
radio-stereo magnetofon



\$ 229.25
Zestaw: radio-stereo
2 magnetofony, adapter



\$ 31.89
Mini stereo

\$ 35.63
Mini stereo



\$ 65.00
radio-magnetofon

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.)	\$40.00	Rocznie (1 yr.)	\$18.00
Półroc. (6 mos.)	22.00	Półroc. (6 mos.)	9.00
Kwartal. (3 mos.)	13.00	Kwartal. (3 mos.)	6.00
Miesięcz. (1 mo.)	7.00		

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) . . . 35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) . . . 50¢

Nienawiść — Zły Doradca w Polityce

Sytuacja w Libanie nadal wskazuje, że chociaż toczą się walki między różnymi ośrodkami religijnymi i etnicznymi, co jest tragedią tego małego państwa, to jednak zaznaczyły się równoległe zdecydowane dążenia do zlikwidowania tej swego rodzaju wojny domowej, wykorzystywanej i przez obie strony.

Niestety, złym doradcą w polityce wewnętrznej Libanu jest nienawiść, utrzymująca się historycznie między chrześcijanami i muzułmanami. I dlatego ostatnie zabiegi o podjęcie rozmów w celu doprowadzenia do "narodowego pojednania" trzeba uważać za szczególnie ważne, skoro starcia zbrojne nie przekreśliły na szczęście ugody, aby rokowania te zaczęły się 20 października.

Obserwatorzy prasowi chętnie posługują się, w ocenie sytuacji wewnętrznej w Libanie określeniem, które głosi, że "Liban jest państwem nienawiści", zaś obecne krwawe rozprawy są niejako podtrzymaniem złej tradycji, przechodzącej z pokolenia na pokolenie. Nienawiść trwa między chrześcijanami i muzułmanami, między różnymi środowiskami chrześcijan, jak i między różnymi środowiskami muzułmanów.

Reportrzy zachodni stykają się w Libanie z ludźmi, którzy przekazują im relacje o krwawych zbrodniach, popełnianych w odległych osiedlach górskich. Druzowie oskarżają chrześcijan o "masakry", o "podrzynanie gardeł" zarówno mężczyzn, jak i kobiet i dzieci. Druzowie odnoszą się nieufnie do armii rządowej, gdyż większość oficerów jest chrześcijanami.

Jakże więc w tej sytuacji oczekiwać możliwości doprowadzenia do owego "narodowego pojednania", gdy przeciw niemu działają atawistyczne, złe tradycje z przeszłości, utrwalane w ostatnich latach wybuchami nienawiści, rozbijającej kruche nadzieje na jedność zarówno w poczuciu przynależności państwowej, jak i w interesach poszczególnych grup religijnych i etnicznych?

Istnieją opinie, że w tych wewnętrznych konfliktach, prowadzących do zbrojnych starć z udziałem obcych (Syria i Izrael), nie chodzi

o zagadnienia religijnej przewagi jednych czy drugich. Kilkanaście różnych, uznanych przez władze wyznań, z maronitami (chrześcijanie), szytami (muzułmanie) i Druzami na czele nie prowadzą do nawracania siłą na swoją wiarę religijną. W grę bowiem wchodzi z jednej strony zagadnienia władzy politycznej oraz sytuacji gospodarczej, zaś z drugiej — walka o kontrolowanie określonych obszarów kraju, które od stuleci podlegały poszczególnym rodzinom i klanom.

Liban, poprzednio francuski obszar kolonialny, uzyskał niepodległość państwową w 1943 r. i wówczas na wszystkie polityczne ośrodki zgodził się, że w oparciu o zawarty "narodowy pakt" prezydentem kraju ma być zawsze chrześcijanin maronita, a premierem muzułmanin z sekty Sunni. Do tego zaś, zgodnie z tradycją, ten podział wpływów, korzystniejszy dla chrześcijan, objął także dziedziny jak szkolnictwo, życie gospodarcze i inne zagadnienia społeczno-organizacyjnego układu stosunków wewnętrznych.

Ten układ wynikał ze stanu rzeczy jaki istniał 40 lat temu, ale przez ten okres nastąpiły zasadnicze zmiany zarówno co do liczby ludności, jak i co do wpływów i stanu posiadania muzułmanów. Uważa się, że gdyby rząd zezwolił na przeprowadzenie spisu ludności, spis wykazałby przewagę muzułmanów. Ocenia się, że obecnie Liban liczy 2,6 miliona ludzi, ale spis urzędowy odbył się ostatnio w 1932 r.

Nierówność istnieje więc w sytuacji gospodarczej i finansowej obywateli chrześcijan i obywateli muzułmanów. Tak było i dawniej, tak jest obecnie, a zajmujący się dziejami Libanu powiadają, że tak będzie i w przyszłości. Co pewien okres następują wybuchy nienawiści, dochodzi do zbrojnych starć, do wzajemnego wyniszczania się w masakrach, do poszukiwania obcych sprzymierzeńców, a więc praktycznie do zdrady interesów Libanu.

Trzeba więc pilnie obserwować posunięcia, mające prowadzić do zapowiedzianego "narodowego pojednania".

O Wścigu Zbrojeń

Cieszący się uznaniem, z racji swoich gruntownych badań zagadnień światowej polityki, "International Institute for Strategic Studies" w Londynie wystąpił z raportem, omawiającym wścig zbrojeń. Raport podkreśla, że chociaż państwa świata nadal wydają corocznie coraz więcej na zbrojenia (w poprzednim roku wydano co najmniej \$800 bilionów), to jednak recesja gospodarcza zaczyna bardzo wyraźnie wpływać na zakres zamówień zbrojeniowych. Zamówienia po prostu spadają.

Różne kraje nie będą mogły wydawać tyle na zbrojenia, ile wydawały dotychczas. Stąd też nastąpiła zmiana w nastawieniu do potrzeby uzupełniania materiałów wojennych w sensie zwracania silnej uwagi, aby kupować broń bardziej nowoczesną, jak też skuteczniejszą w zakresie jakości i w działaniu.

W tym stanie rzeczy raport Instytutu wysuwa pogląd, że świat potrzebuje porozumień co do kontroli zbrojeń, ale będzie też coraz trudniej osiągnąć je wobec egoistycznego pojmowania przez każde państwo swoich interesów w zakresie obrony.

Szczególnie też ważne jest dla Zachodu, aby stanowczo zablokować odpływ zachodniej technologii wysokiej klasy do Sowietów, jak też do innych państw pod kontrolą Moskwy.

Dalej czynnikami wojskowe wielu państw muszą liczyć się z zwiększaniem się liczby starszej ludności, a więc i kadry młodych ludzi (mężczyzn) w wieku poborowym będą mniejsze. Wysuwa to potrzebę powoływania kobiet do służby wojskowej, co przecież właśnie u nas zaznacza się bardzo wyraźnie.

Interesujące jest twierdzenie raportu, że jeśli chodzi o Sowiety, to będą one musiały polegać coraz bardziej na zaciąganiu do wojska obywateli z azjatyckich i muzułmańskich republik. Przewiduje się, że w 1990 r. jedna trzecia sowieckich żołnierzy będzie właśnie tej kategorii. A jeśli chodzi o państwa NATO, będą musiały w coraz większym zakresie uwzględniać rezerwy z państw basenu morza Śródziemnego.

Dyrektor Instytutu, dr Robert O'Neill, nie przewiduje, aby nastąpiła dramatyczna zmiana w układzie sił światowych, szczególnie odnośnie do sił NATO i Paktu Warszawskiego, chociaż w okresie ostatnich 20 lat balans liczbowy przesunął się powoli, ale stale na korzyść sowieckiego bloku.

Ale, zdaniem Instytutu, żadna ze stron nie

jest na tyle silna, aby mogła bezkarnie zaskakować drugą stronę.

Raport w tegorocznym wydaniu rozszerza tematykę, bo dodaje sekcje o ludności oraz o światowej ekonomii.

Jak dotąd narody świata wydawały olbrzymie sumy na zbrojenia. Chociaż narodowe dochody z rozwoju wyrażały się jedynie normami od 1,3 proc. do 1,5 proc., to wydatki na zbrojenia podskoczyły o 10 proc.

Jeśli pominiemy się Stany Zjednoczone i Sowiety, to państwa NATO i państwa Paktu Warszawskiego utrzymywały swoje wydatki zbrojenie prawie na tym samym poziomie w okresie ostatnich pięciu lat do 1982 r. Ale oba supermocarstwa zwiększyły swoje budżety zbrojeniowe.

Najwyższe normy wydatków zbrojeniowych odnoszą się do państw na Środkowym Wschodzie, gdyż w latach 1978-1982 państwa te zwiększyły swoje wydatki na zbrojenia o 35 procent.

Jeśli chodzi o sytuację ludnościową raport podkreśla specjalnie, że Niemcy Zachodnie znajdują się w wyjątkowej sytuacji. Oczekuje się bowiem, że bazy ludnościowa dla zaciągu do wojska spadnie do 1999 r. o 50 proc. (z 6,5 miliona do 4,2 miliona).

To i Owo

Sowiety wystąpiły z propozycją dostarczania Indiom gazu ziemnego. W tym celu gotowe są zbudować nowy gazociąg, na wzór tego, którym mają iść dostawy z Syberii do Europy Zach.

Indyjska agencja prasowa PTI podała, że projekt ten był przedmiotem rozmów w Moskwie między indyjskim min. handlu Pratap Singh i sowieckim szefem komisji planowania gosp. Bajkowem.

ZSRR jest jednym z największych partnerów handlowych Indii, którym dostarcza na dużą skalę nieoczyszczoną ropę.

* * *

Dobiegają końca prace nad wydaniem "Nowej Biblii angielskiej". Innowacją w niej — z góry niechętnie przyjmowaną — jest podawanie wymiarów w metrach i kilogramach.

I tak stwierdza się, że Arka Noego miała 133 m długości, a olbrzym Goliat prawie 3 m wzrostu. Rytualna kąpiel przepisana przez Mojżesza wymaga 3 kg cynamonu i 6 kg mirry oraz 4 litrów oliwy.

INNI PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Żalony Występ

NOWY DZIENNIK — Przemówienie, które w dyskusji generalnej Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych wygłosił prof. Henryk Jabłoński, przewodniczący Rady Państwa, a więc sui generis prezydent PRL należy zaliczyć do żalonych wystąpień. Złożyły się na nie trzy części, a każda z nich wpływała z fałszywych przesłanek, nie do przyjęcia dla Polaka usiłującego myśleć logicznie i uczciwie.

Pierwsza część miała wyjaśnić Zgromadzeniu sytuację w Polsce. Wyjaśnienia nie wniósł nic nowego poza kilkoma zasadniczymi nieścisłościami prawnymi, jak np. powoływanie się na Konstytucję PRL, która jakoby przewidywała możliwość ogłoszenia stanu wojennego. W rzeczywistości w Konstytucji PRL takiej klauzuli nie było, trzeba ją było dopiero wprowadzić.

Zgromadzeni nieliczni delegaci w pierwszej części przemówienia, opóźnionego o kilkadziesiąt minut, usłyszeli znane już argumenty, że Polsce groził chaos, iż stan wojenny trwał tylko tyle, ile było to potrzebne, i że teraz w Polsce postępuje proces normalizacji.

Przewodniczący Rady Państwa nie wspominał ani słowem o przyczynach, które pchnęły naród do protestu i do powołania NSZZ "Solidarność". Nie powiedział o demoralizacji w rządzie, o dekompozycji "przodującej" partii, ani o zepchnięciu polskiej gospodarki na dno, przy jednoczesnym zaprzeczaniu ogromnej szansy dla Polski, jaką było otwarcie dla niej kredytów zachodnich, w dotychczas nieznaną wysokość.

Drobny sondaż "Nowego Dziennika" opinii wśród delegatów wykazał, że Jabłoński przekonał tylko przekonanych, a więc — oprócz towarzyszy z bloku sowieckiego — przedstawicieli tych rządów, które same uciekają się do przemocy wobec własnych obywateli.

Druga część dotyczyła stosunku Stanów Zjednoczonych do Polski. Z ledwie wyczuwalną leżką szef Rady Państwa PRL oskarżał USA o zaistnienie w Polsce takiej sytuacji i o ingerowanie w jej wewnętrzne sprawy. Jaką drogą?

Ani rząd amerykański nie groził Polsce interwencją zbrojną, co zresztą jest niemożliwe z przyczyn geograficznych, ani nie wysłał do Warszawy emisariuszy z ultimatumi ideologicznymi, ani wreszcie nie prowadził przy granicach Polski manewrów i nie ustawił dywizji pancernych w szyku bojowym, gotowych do wkroczenia.

Początkowo starał się pomóc Polsce w zażegnaniu kryzysu gospodarczego, dając wyraźne zapewnienia szerszej pomocy, aby wyciągnąć ją z dna komunistycznej katastrofy. A następnie dążył i nadal dąży do przywrócenia społeczeństwu polskiemu jego praw do decydowania o sobie, zabranych mu przez stan wojenny.

Było więc Zgromadzenie Ogólne świadkiem Orwellovskiego odwrócenia rzeczywistości. Cały świat był też widownią podobnego sowieckiego zakłamania po zestrzeleniu cywilnego samolotu koreańskiego z 269 pasażerami.

Zresztą prof. Jabłoński uciekł się nawet do argumentu z samolotem, aby zgodnie z linią propagandową Moskwy i od tej strony zaatakować Stany Zjednoczone.

Nikt od niego nie wymaga, aby wspominał, że zamordowane pasażerów koreańskiego samolotu wyniknęło z tego samego ducha brutalności, z jaką wymordowano 15,000 polskich oficerów i żołnierzy w Katyniu i w innych miejscach sowieckiej kaźni.

Ale oficjalnie przyłączył się przewodniczący Rady Państwa PRL do kampanii sowieckich wykrętów i cynicznej propagandy było posunięciem odrażającym dla społeczności polsko-amerykańskiej i dla emigracji, a w Polsce — dla ogromnej większości obywateli nie do przyjęcia.

Trzecia część przemówienia była najbardziej zastanawiająca. PRL, według wypowiedzi przewodniczącego Rady Państwa, zaakceptowała całą sowiecką politykę polityczną i militarną agresji na świecie — od Afganistanu po Kambudę, Nikaragwę i Afrykę. Była to satelicka część wystąpienia, pisana w Moskwie. Mógł ją równie dobrze wygłosić Oleg Trojanowski, przedstawiciel ZSRR.

Aleksander Swieykowski

Nowe Podwyżki Cen

Minister Krasieński wkracza na arenę — tak chyba należy rozpocząć ten komentarz. A skoro wkracza, to znaczy, że będą podwyżki cen podstawowych artykułów żywnościowych i przemysłowych.

Natomiast ponowne pojawienie się Krasieńskiego, ministra do spraw cen i to przy akompaniamencie "Trybuny Ludu", "Rzeczypospolitej" i wszystkich innych pozostałych środków masowego ogłupiania ma przekonać społeczeństwo, że i minister i partia i władza, mają absolutnie rację.

Ludzie muszą uwierzyć, że podwyżki są konieczne a działania władz dyktowane są oczywiście dobrem wszystkich mieszkańców kraju nad Wisłą.

Najpierw może o tym co podrożeje. Chleb, przetwory zbożowe, mięso, mleko i jego pochodne a więc twarogi, śmietany, kefiry, masło a przy okazji pewnie i margaryna. Nie wytwarza się jej wprawdzie z mleka, ale dlaczego by nie skorzystać z okazji i przynajmniej złotówkę do każdej kostki dolożyć?

Chleb podrożeje od 6 do 7 złotych na kilogramie — tak zapowiedziano już kilka miesięcy temu. 6 do 8 zł przy obecnie obowiązującej cenie to 25 do 30%. Będzie więc kosztował w granicach 30 zł. Jeżeli zatem urzędnik w Peerele zarabia ok. 9,000, 10,000 zł to za godzinę pracy zarobi nieco więcej niż bochenek chleba, albo 1 dosłownie jeden i to wcale nie luksusowy guzik do płaszczka czy marynarki.

Tak przynajmniej wynika z wypowiedzi robotnika z warszawskich zakładów radiowych Kasprzaka dla Polskiego Radia. Oto jego słowa: "Chyba jest nonsensem żeby guzik kosztował od 20 kilku do 40 paru złotych."

Pewnie, że jest to nonsens, ale przecież cały system komunistyczny, a zwłaszcza oparta o tę doktrynę gospodarka narodowa jest jednym wielkim nonsensem, na który składają się właśnie takie drobne nonsensy — za godzinę pracy można kupić jeden guzik, za dzień pracy robotnik może sobie kupić kilo wołowiny bez kości.

Gdzież te czasy, kiedy za dzienny zarobek można było kupić nawet duże indyka. Oj, było to dawno. Cóż, socjalizm — jak powiadają dobrze odżywni dygnitarze z komitetu centralnego partii — jest systemem dynamicznym i wciąż się rozwija. A sądząc po cenach — rozwija się w zawrotnym wręcz tempie. Pod tym względem cały Zachód już dawno pozostał w tyle.

Na przykład w takiej Szwecji, gdzie mięso jest piekielnie drogie — zwykły fabryczny robotnik na kilo polskich kabanosów musi pracować prawie 2 godziny, a jeżeli ma większe wymagania i chce kupić polędwicę, to na kilogram musi przeznaczyć zarobek 3 godzin swojej pracy. Tyle, że znowu nie kupi jednego guzika.

Guziki w krajach zachodnich są tak tanie, że nikt nie sprzedaje ich na sztuki. Jeżeli komuś nawet potrzebny jest tylko 1 guzik to i tak musi kupić ich całe pudełko, i to różnych, i przede wszystkim tanich. Nie wiem do czego to porównać, ale założymy, że za równowartość 20 guzików można nabyć butelkę piwa czy Coca Coli a wszystko razem to wydatek równy kilku minutom pracy w fabryce.

W Polsce chętnie używa się argumentu, że na Zachodzie drogi jest chleb. W Niemczech Zachodnich kilo chleba kosztuje w granicach dwóch marek. Znowu na te 2 marki robotnik pracuje pewnie nie więcej niż kilka minut.

Według obietnic ministra Krasieńskiego najbardziej podrożeją tak zwane, szlachetne gatunki mięsa. Należy się więc domyślać, że będzie to szynka, polędwica, ulubione przez Polaków schabaszczki i mięso na różne pieczenie. Jeżeli to podrożeje więcej niż reszta, to należy tylko zapytać o ile. Przypuszczam, że znowu w granicach 25 do 30%. W procentach może to i niewiele.

Ciągniki chłopskie też podrożały tylko o 30%. Drobnostka — 100 tysięcy złotych na sztuce.

Podrożeją także przetwory zbożowe, a więc mąka, kasza, makarony. Jeżeli dodamy do tego wszelkie pochodne mięsa, zboża i mleka to się okaże, że w efekcie podrożeje w sposób istotny bo — znowu według słów ministra Krasieńskiego — podwyżka cen detalicznych musi pokryć wzrost cen skupu płodów rolnych w wysokości 60 miliardów złotych.

Nie wiedzie się co ostatnio chłopom polskim. Najpierw sponiewierał ich wicepremier Rakowski, wymawiając robotnikom w Gdańsku, że powinni być wdzięczni Ludowej władzy ponieważ nie muszą dzisiaj pasać

krów — co z tonu głosu wicepremiera sądząc, jest zajęciem, które należy pozostawić ludziom gorszej kategorii i to jako karę za to, że nie darzą sympatią ludowej władzy i pana premiera osobiście.

Teraz natomiast pan Krasieński oświadcza społeczeństwu — znowu nie wprost ale wystarczająco jasno — że to chłopi są winni bo zmusili państwo do płacenia wyższych cen za ich produkty. Nie po raz pierwszy używa się tego argumentu.

Ostatecznie można by jeszcze powiedzieć, że podwyżki są konieczne ze względu na słaby urodzaj i klęskę suszy, albo ze względu na zbyt duże spożycie mięsa, mleka i chleba przez społeczeństwo. Tylko, że za dużo do tej pory napisano iż właśnie plony są w tym roku wyjątkowo dobre a wszelkie próby wmówienia ludziom, że za dużo jedzą brzmiałyby groteskowo.

Oblicze władzy w oczach narodu próbują ratować dziennikarze. Nie czynią zresztą tego z własnego entuzjazmu, takie jest ich zadanie. Reporter Polskiego Radia rozmawiając z robotnikami zakładów Kasprzaka usiłował nawet wmówić robotnikom, że ich niskie zarobki w porównaniu do zarobków robotnika zachodniego należy porównywać jednocześnie z wydajnością pracy, która w Polsce, według tego dziennikarza, a także według najwyższych przedstawicieli władzy jest dużo niższa niż robotników zachodnich.

A więc wszystkiemu winni są sami robotnicy, bo źle pracują. Za dziennikarska sugestia musiały zatem ewoluować, gdyż natychmiast towarzyszy redaktorowi odpowiedział (cytuje): "Ale wydajność pracy została spowodowana chyba przez jakąś politykę, w związku z tym tam chyba tkwią jakieś błędy."

Dalej robotnik z warszawskich zakładów Kasprzaka apeluje do Krasieńskiego i pozostałych wodzów by wrzeli to pod uwagę i zastanowili się gdzie popełniono błędy, dlaczego wykształcona kadra za granicą potrafi pracować dobrze, a w kraju nie można jej uruchomić.

Apel wydaje się słuszny. Tyle tylko, że polscy robotnicy w ten sposób do wszechmocnej władzy apelują już od prawie 40 lat i jak na razie bez jakiegokolwiek skutku. Chociaż nie, przepracował, skutek był.

Kiedy owe apele stały się zbyt głośne, kiedy głośno zaczęli wypowiadać je niemal wszyscy Polacy, wtedy na ulice wjechały czołgi. A dzisiaj zapowiada się i to już z dużym wyprzedzeniem kolejny krok zmierzający do poprawy bytu każdego Polaka — drastyczną podwyżkę cen.

I to podwyżkę nad którą nie będzie już konsultacji. "Po zakończeniu prac przygotowawczych — powiedział minister — prowadzone będą konsultacje lecz nie nad cenami a nad kosztami utrzymania."

Wszyscy zatem będą mogli powiedzieć, że koszty utrzymania wzrastają, nikomu jednak nie będzie wolno powiedzieć, że cena chleba lub szynki jest zbyt wygórowana. Jeśli idzie o ceny to ludowa władza już dobrze wie jakie one mają i powinny być. Przyznam się, że przechodzą mnie ciarki. Mam w kraju rodzinę, krewnych, znajomych. Jak oni będą żyć? Mówią, że jest źle z tego jednak co oświadczył publicznie władza ludowa wynika, że jest bardzo źle i że będzie jeszcze gorzej. Tak wygląda sytuacja na dziś i jutro. A jak będzie pojutrze i popojutrze?

(Na Antenie)

Konsumenci Wydają

Koła gospodarcze uważają, że konsumenci amerykańscy są w dobrej sytuacji finansowej, gdyż wydają pieniądze, czyniąc zakupy wydających, a więc podtrzymują odnowę życia gospodarczego.

Od grudnia ub. roku do sierpnia rb. siła nabywcza Amerykanów wzrosła o około dwa procent. Osobisty dochód w tym okresie zwiększył się o 4,9 procenta, zaś płace wzrosły o 5,5 procenta.

Zwiększyło się, rzecz biorąc ogólnie, zatrudnienie, jak też przedłużane są godziny pracy.

Trafił Kulą w Płot

B. senator i kandydat demokratów na prezydenta George McGovern w przeddzień zestrzelenia samolotu pasażerskiego przez sowieckich udzielił wywiadu "Washington Post" w którym powiedział m.in.: "Powinniśmy być zadowoleni, że Andropow wydaje się sensownym człowiekiem wykazującym dużo powściągliwości w przeciwieństwie do Reagana — Weinberga, którzy powodują ciągle silne konfrontacje".



**PROGRESSIVE
DRIVING
SCHOOL**

**JEDYNA POLSKA SZKOŁA W USA
UCZĄCA KIEROWCÓW ZAWODOWYCH**
5538 W. BELMONT AVE. TEL.: 736-5522

**NAJTANIEJ PRAWO
NAJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ JAZDY** STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORI ZAWODOWEJ

UZYSKASZ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO

W jednym dniu nauczymy Cię prawa drogowego i gwarantujemy zdanie egzaminów lub zwrot pieniędzy. Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem: nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i KIEROWCÓW WŻYWANYCH NA EGZAMIN POWTÓRNY. Prowadzimy kursy dla małoletnich.

**BELMONTRAVEL
BIURO PODRÓŻY**

5538 W. BELMONT AVE.
TEL.: 736-5523

NOWE BIURO PODRÓŻY I USŁUG ZAŁATWIAJĄCE:
Sprawy Urzędowe i Notarialne • Aplikacje Na Pobyt Stały i Czasowy
• Zaproszenia • Przedłużenia Paszportów • Paszporty Konsularne
• Upoważnienia • Tłumaczenia Dokumentów • Sprawy Spadkowe,
Odzkodowań i Rozwodowe • Mandaty • Jazda w Stanie Nietrzeźwym.
ADWOKAT NA MIEJSCU • AUTORYZOWANY DEALER PKO
PACZKI LOTNICZE I MORSKIE, NA ZĄDANIE PAKUJEMY DARMO
WŁAŚCICIEL JÓZEF OLSZEWSKI



Katastrofa Ekologiczna w Amerykańskich Zatokach

Stopień zanieczyszczenia amerykańskich rzek oraz naturalnych zbiorników słodkiej wody ulega ciąglemu zmniejszeniu. W jednym z ostatnich numerów magazynu "U.S. News and World Report," znalazło się jednak ostrzeżenie przed powolnym uśmiercaniem życia biologicznego w słonych wodach, przylegających do wybrzeża Stanów Zjednoczonych.

Dane w tej sprawie przedstawione zostały w specjalnym raporcie Agencji Ochrony Naturalnego Środowiska, opublikowanym 26 września. Raport stanowi uwięźnienie 7-letnich badań i dotyczy głównie alarmującego zakłócenia równowagi ekologicznej w Zatoce Chesapeake, położonej pomiędzy stanami Maryland i Virginia.

Zycie biologiczne w Zatoce powoli wymiera, co niezależnie od wszystkich innych konsekwencji może stanowić katastrofę dla przemysłu przetwórczego w tym rejonie, którego roczna wartość produkcji wynosi

\$750 mln.

Naukowcy podkreślają jednak, że ich raport nie oznacza bynajmniej, iż należy pospieszyć na ratunek wyłącznie Zatoce Chesapeake. Podobnie sytuacja przedstawia się w wielu innych zatokach Atlantyku i Pacyfiku oraz wewnątrz Zatoki Meksykańskiej. Przyczyna takiego stanu rzeczy nie jest trudna do odgadnięcia. W wyniku istnienia wysoko rozwiniętego przemysłu, rzeki odprowadzają ścieki produkcyjne, skażone ogromną ilością substancji chemicznych, w kierunku oceanów. Ich ujścia, w zdecydowanej większości w zatokach stały się zatem septycznymi zbiornikami.

Nie tak dawno przewodniczący Agencji Ochrony Naturalnego Środowiska, William Ruckelshaus, nazwał Zatokę Chesapeake "skarbem narodowym." Jej oczyszczenie stanowi absolutną konieczność, a koszty całej akcji podzielią pomiędzy siebie stany Virginia, Maryland i Pennsylvania. Wstępnie szacuje się, że realizacja oczyszczenia Zatoki pochłonie sumę od miliarda do 3 miliardów dolarów. A jak długo potrwa cała akcja? W najlepszym wypadku, jeśli rozpocznie się ją natychmiast, życie biologiczne w Zatoce może powrócić do jakiejś takiej normy nie później, niż za 10 lat.

AUTOBUS
bepośrednio na
BATORY



PULASKI
Biuro Usług
Polonijnych
(312) 581-1200
6050 S. Pulaski
Chicago, IL. 60629

RENTY z NIEMIEC

JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNICH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJCIE NA NUMER:
271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

PRZEDŚWIATECZNE OKAZJE

20% ZNIŻKI na paczkach żywnościowych dla krewnych, włączając owoce cytrusowe. Doręczymy każdą paczkę drogą morską bezpośrednio do domu odbiorcy za tylko 65¢ od funta. Dostawa w ciągu 4 do 5 tygodni.

Kupcie i wyślijcie KAWĘ ZIARNISTĄ bezpośrednio z naszego biura — tylko \$2.70 za funt. W cenę włączona jest kawa i koszt przesyłki drogą morską.

Powyższe oferty obowiązują od dziś do 20 grudnia.

ALTA TRAVEL

5422 W. FULLERTON AVE., CHICAGO, ILL. 60639
TELEFON: 745-2962

Dealer Pekao

Paczki morskie i lotnicze; tłumaczenia, sprawy konsularne.

ADWOKAT

RYSZARD KUMLIN

2946 N. Milwaukee Ave. Tel.: 489-3944

Przyjmuje wtorki, czwartki od 5 do 7 p.m.

Soboty od 11 do 3 p.m.

Sprawy rozwodowe, majątkowe, sprawy pracodawca — pracownik, sprawy emigracyjne (legalny pobyt w Stanach Zjednoczonych), sprawy przekroczenia kodeksu ruchu drogowego — odzyskanie prawa jazdy. Zwróć się do niego po poradę prawną.

KAWA ZIARNISTA

5 KG — \$35.00

Herbata Chińska Earl Grey
24x125 g = 3 KG — \$19.95

Paczka z Dostawą do Domu
w Całej Polsce

POLEX LTD. (Est. 1958)

23-5 Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ England

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ,
ZAOSZCZEDZ
677-2323

ZENON BRANDYS.

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.

Obsługa 7 Dni
Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE MOWIMY PO POLSKU!
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

WYPADKI

Samochodowe — W pracy

ADWOKAT

A. P. HERMAN

Ekspert

Uszkodzenia cieleśne —
strata płacy

286-3663

MOWIMY PO POLSKU

P. Zbyszko

3950 N. Cicero

(Cicero i Milwaukee)

WYTNIJ

CENTRALA HANDLOWA

"VARIMEX" IMPORT-EXPORT Tel. (312) 772-4018
2956 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL. 60618, POKOJ 207

(1 piętro) Róg Milwaukee i Central Park Aves.

Zawiadamiamy, że Już Realizujemy Zamówienia Na!

NOWE MODELE 84/85

SAMOCZODÓW SKODA 5 MODEL

W wersji eksportowej RFN

- 1) Wiele ulepszeń technicznych
- 2) Nowoczesne sylwetki karoserii
- 3) Nowe kolory do wyboru
- 4) Eksportowe terminy dostawy do Polski

Prosimy zapoznać się z nowymi modelami SKODY — najlepszych samochodów i najbardziej poszukiwanych teraz w Polsce.

(zużycie paliwa — tylko 5.5 L/100 km. na trasie)

PONADTO WYSYŁAMY: AUDI • BMW • HONDA • MERCEDES • PEUGEOT

• TOYOTA • VOLVO oraz ciągniki: ZETOR, motorower JAWA, komponent do produkcji tworzyw sztucznych CELLIDOR a także meble, pralki, lodówki, piły, narzędzia, instrumenty muzyczne i wiele innych.

Załatwiamy sprowadzanie do USA BMW i MERCEDES standard amerykański.

WYTNIJ



POKAZ SWOIM ZNAMIONYM

ARA

Amerykańska Pomoc Zagraniczna

ARA

AMERICAN RELIEF ABROAD

HURTOWA WYSYŁKA POMOCY DO POLSKI

NAJBARDZIEJ POŻĄDANYCH W POLSCE ARTYKULÓW

• ŻYWNOSCIOWYCH • ODZIEŻOWYCH • GOSPODARSTWA DOMOWEGO • SPRZĘTU ROLNICZEGO

- GWARANTOWANA SZYBKA DOSTAWA DO ODBIORCY W POLSCE
- WIELKI WYBÓR TOWARÓW NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI PO NAJNIŻSZYCH CENACH
- FACHOWY PERSONEL GWARANTUJE PREZYCYJNE WYKONANIE ZLECEŃ
- WŁASNY NADZÓR ARY NAD ROZPROWADZANIEM PACZEK I DOKŁADNYM WYKONANIEM ZLECEŃ NADAWCY
- ODDZIAŁY ARA W DANII, NIEMCZECH ZACHODNICH I INNYCH KRAJACH UŁATWIAJĄ WYKONANIE WASZYCH ZLECEŃ
- ARA BIERZE PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WYKONANIE WASZYCH ZLECEŃ
- PORÓWNAJCIE USŁUGI ARA Z USŁUGAMI INNYCH FIRM.
RZETELNOŚĆ HANDLOWA ARA BĘDZIE NAJBARDZIEJ PRZEKONYWAJĄCA

ŻĄDAJCIE KATALOGÓW ARA

SKŁADAJCIE ZAMÓWIENIA U AUTORYZOWANYCH PRZEDSTAWICIELI ARA

WYSYŁAJĄC PACZKĘ, DOMAGAJCIE SIĘ U WASZYCH AGENTÓW
WYSYŁANIA TYLKO DROGĄ ARA

KTO KORZYSTA Z USŁUG ARA — NIGDY NIE JEST ZAWIEDZIONY



Jesteśmy w stolicy cierpienia i miłosierdzia — w Lourdes.

Pere Bordes, rektor sanktuarium, przypomina sobie:

— Ktorego dnia przybył do nas turysta z Ameryki i zapytał zniecierpliwiony: "Czekam już od wczesnego rana i — nic. O której godzinie odbędzie się ten cud w grocie?".

Międzynarodowy ośrodek medycyny, który prowadzi statystyki od 1878 r., nie skąpi danych o uzdrowieniach, nie dających się wyjaśnić naukowo. Biskup Donze z Tarbes zaznacza, że Kościół z dużą ostrożnością podchodzi do oceny tych zjawisk.

Chociaż na jednym ze spotkań cudownie uzdrowionych zjawilo się blisko pół tysiąca pielgrzymów, komisja kościelna, ku rozczarowaniu wierznych, upiera się, że w ciągu minionych 105 lat wydarzyło się zaledwie 67 cudów w Lourdes.

Co to jest cud? Laureat medycznej Nagrody Nobla, Alexis Carrel, rzekł kiedyś: "Całe życie człowieka jest jednym wielkim, trudnym do pojęcia, cudem. Podobnie jak cudem jest samo istnienie naszej planety".

Pod platanami, z wysiłkiem pnącymi się na wzgórze, przeglądam zbiór wypowiedzi sławnych pisarzy o tym, co się w tym podpireńskim miasteczku od tylu pokoleń wydarza. Zola, Bernanos, Mauriac, Claudel, Werfel.

Studia naukowe, wydawane za zezwoleniem władzy duchowej: "De miraculis atque sanationibus Lourdensibus", okazują się autorytetem niewystarczającym. Świat jakby bardziej dowierzał piękno duchom Mauriac uważa, że tutaj, nad brzegiem rzeczy Gave, chrześcijanin musi puścić farbę: albo wierzy w "caloskalt" albo — cząstkowo, wybierając sobie to, co mu osobiście bardziej odpowiada.

"Na każdym kroku zadawałem sobie w Lourdes pytanie: wierzę czy nie wierzę?". Saint Exupery pisał: "Oczy nie widzą, szukać trzeba sercem". Nam przypomina się poeta z nowogrodzkiej strony: "Wiara i czucie silnej mówią do mnie niż medrca szkiełko i oko".

Korespondent z Nowego Jorku używa języka swej gazety:

— Cuda wydarzają się tym, którzy w nie wierzą. Na loterii wygrywają ci, którzy kupili los.

Półpusty samolot papieski przylatuje z Rzymu na lotnisko Tarbes z 10-minutowym opóźnieniem.

— Spóźniłem się o dziesięć minut i dwa lata. Chciałem przybyć do Lourdes w lipcu 1981 — usprawiedliwia się Papież, wiedząc, że punktualność jest nie tylko grzecznością królów ale i głów Kościoła.

Tym razem na pokładzie "Watykanu w chmurach" nie ma sprawozdawców. Drugą z rządu podróż Papieża do Francji Stolica Apostolska nazywa "prywatną pielgrzymką Ojca Świętego". Nie przybywa do Lourdes jako zwierzchnik, lecz jako pątnik maryjny.

U stóp Madonny, w Grocie Objawienia ("La Grotte de Massabielle"), gdzie przed 125 laty 14-letniej wieśniaczce, Bernadette Soubirous, ukazywała się Piękna Pani, Jan Paweł II chce podziękować Wybawiciela za powrót do zdrowia po zamachu majowym na placu Św. Piotra i prosić Ją o siłę duchową i fizyczną na następne lata trudnego pontyfikatu. Modlił się żarliwie o tę matczyną opiekę w Fatimie i Częstochowie.

Pielgrzym zza Spizowej Bramy najchętniej szedłby pieszo w rozpiętym tłumie pątników — nierozpoznany, z czapką niewidką na głowie. Marzyła mu się przed trzema laty pasterka w Betlejem — bez telewizji i rozgłosu. Chciał się pomodlić po cichu. Jak Radziwiłł-Sierotka, Słowacki i tylu innych wędrowników. Ale czy misjonarz naszych czasów, z którego świat nie spuszcza oka, może pielgrzymować incognito? Przecież nawet za jego sobowtórem biega dziesiątki fotografów i łowców autografów?

Prezydent Francji, premier, ministrowie, generałowie, tuzin przepaszanych trójkolorową szarfą merów czekają wzdłuż czerwonego chodnika, symbolu oficjalnej wizyty. Łopoczą sztandary. Batalion honorowy prezentuje broń. Orkiestra praży silniej niż sierpniowe słońce. Któremu Polakowi nie drgnie serce na dźwięk Marysiłanki?

Spostrzegam na iotnisku, że płomienny hymn Francuzów robi wrażenie na Papieżu. Jak Mazurek Dąbrowskiego, czy Warszawianka. Dłonie, opuszczone wzdłuż białej sutanny, drżą rytmicznie w takt nieśmiertelnego hymnu wolności i godności człowieka zbuntowanego. I pomyśleć, że kiedyś w Rzymie nie zostawiono

Tadeusz Nowakowski

Grota Nadziei

(I)

suchej nitki na Rewolucji Francuskiej, ba — nazywano ją "dziełem szatana".

Do ucałowania ziemi jednak nie dochodzi. Czy dlatego, że Papież ucałował ją już przed trzema laty? Ale polską całował dwukrotnie. A może o tym gęście po prostu zapomniał, bo jeszcze zanim zdążył uklęknąć i skupić się na chwilę, podszedł do niego Mitterrand, zazwyczaj sztywny i dostojny, krokiem nader żwawym.

Wpadło nam w oko, że Papież dysponuje co najmniej trzema rodzajami przywitania i pożegnania rozmówcy. Pierwszy — chłodno kurtuazyjny, ograniczony do krótkiego podania dłoni. Drugi: jeśli chce wyrazić swego gospodarza lub gościa,

ruszyć pod Lourdes, "gniazdo przesądu", na spotkanie Papieża? Marks się krzywi w zaświatach: nie tak sobie wyobrażał walkę z opium dla ludu.

Wojujący antyklerykał, członek loży Wielkiego Wschodu, czerwony mer Lourdes, Monsieur Francois Abadie, z przywilnym uśmiechem ministranta, zgłęty w pół, wręcza Ojcu Świętemu złoty medal i prosi go o przyjęcie honorowego obywatelstwa. Jego towarzysze wyciągają ręce po różaniec.

Zdaniem mera Kościół rzymskokatolicki w ogóle nie zasłużył na tak wspaniałego papieża. Karol Wojtyła nie jest pierwszym Karolem,



LOURDES, FRANCJA. — Papież Jan Paweł II na stopniach ołtarza przed Mszą św. której wysłuchało ponad 150,000 pielgrzymów. (UPI)

wyciąga ku niemu obie dłonie. Tak się przywitał z prezydentem Francji. Jest i trzeci, już poza protokołem: można uścisk za przegub ręki. Przyjaciółom zaś kładzie rękę na ramieniu.

— Ile razy potrzęsął ręką Mitterrandowi? — żartuje przyjaciel z Krakowa. — Czas skonstruować potrzęsomiernik!

Sporo się zmieniło w tym nienajlepszym ze światów. Czy przed drugą wojną światową było do pomysłenia, żeby politycy specjalistyczni, na przykład: Leon Blum, architekt Frontu Ludowego, zabiegając o względy Watykanu, przerywali sobie wakacje letnie, nabijali się z jaskółki, by

który w tym pięknym krajobrazie odnosi zwycięstwo. Karol Wielki, pobijwszy Saracenów, sprawił, że ich wódz, Mirat, przeszedł na chrześcijaństwo i ubiegł się o tytuł "rycerza Maryi". (Carolus Magnus nawrócił również Saksonię na wiarę świętą, ale kiedy w czasie wojny siedział w więzieniu w Dreźnie, nie miałem wrażenia, żeby chrześcijaństwo tam się przyjęło.)

Tarbes, stare gniazdo hardego katolicyzmu. Miało biskupa już w początkach szóstego wieku. Biały śmigłowiec przelatuje nad romańską katedrą, niemyim świadkiem wielu przyprawów i odpływów historii. W budynku prefektury, przemienionym w

Nadwiślańska "Jeruzolima"

Postrzętem coś na kształt miasta,
Domki szcuple, tych niewiele
A zaś kościół przy kościele.
Zamiast miejsca, gdzie gospoda,
Dom Piłata, Dom Heroda.

Zapewne Górę Kalwarię miał na myśli poeta Oświeceni, bp Ignacy Krasicki, pisząc tę strofę. 10-tysięczne dziś miasto położone jest na lewym brzegu Wisły, 35 km na południe od Warszawy.

Początki miejscowości sięgają — według zapisów — XIII w. Nosiła ona wówczas nazwę Góra. Okres świetności rozpoczął się w II połowie XVII w., gdy biskup poznański Wierzbowski założył tu kalwarię według wzoru jerozolimskiego.

Projekt oparto na planie krzyża, co odpowiadało duchowi baroku. Za życia założyciela było w Górce Kalwarii (noszącej wówczas nazwę Nowa Jeruzolima — obecna nazwa utrwaliła się dopiero w XVIII w.) 35 kaplic, 6 kościołów i 5 klasztorów.

Dalsze dzieje Góry Kalwarii wiążą się ściśle z ważnymi wydarzeniami historycznymi. Po drugiej stronie Wisły, pod Ostrówkiem, wojsko polskie dowodzone przez gen. Michała Sokolnickiego, stoczyło w 1809 r. zwycięską bitwę z wojskami austriackimi.

W czasie Powstania Sycylijskiego walczył w tym rejonie oddział dowodzony przez ppłk. Konowicza, oficera zbiegłego z armii carskiej. We wrześniu 1939 r. toczyły się koło Góry Kalwarii ciężkie boje oddziałów polskich z niemiecką dywizją pancerną forsującą Wisłę.

Najbardziej interesujące obiekty zabytkowe mieszczą się w pobliżu rynku. Centralne miejsce zajmuje ratusz, wzniesiony w I połowie XIX w. w stylu klasycystycznym. Przylegają doń od strony południowej dawne kramy, tzw. jatki.

Na tyłach ratusza znajduje się zrekonstruowany pałac biskupi z II połowy XVII w. z interesującą elewacją, zaś naprzeciwko niego — kościół i klasztor bernardynów z połowy XVIII w., zbudowany w stylu barokowym przez Jakuba Fontanę.

Również przy rynku zwiedzić można barokowy kościół "Na Górce". Wewnątrz — cenne zabytki sztuki sakralnej: drewniana Pieta z początku XV w. i płaskorzeźba szkoły niderlandzkiej z połowy XVI w., wykonana z drewna, wosku i naturalnych włosów.

Zygmunt Noskowski

W programach polskich koncertów popularnych powraca często nazwisko wybitnego polskiego muzyka i pedagoga, Zygmunta Noskowskiego. Zygmunt Noskowski urodził się w Warszawie 2.5.1846 r. i przeżywszy 63 pracowite lata zmarł w Wiesbaden 23.7.1909 r.

Studiował u Moniuszki w Warszawie i potem u Kiela w Berlinie. Po ukończonych studiach dyrygował przez jakiś czas orkiestrą w Konstancji. Wrócił do Polski w 1881 r. i osiadł na wiele lat w Warszawie, gdzie był profesorem kompozycji w tamtejszym konserwatorium oraz wziętym dyrygentem.

W swoim dorobku kompozytorskim miał między innymi 3 opery, balet, suitę na solistów, chór i orkiestrę-kantatę, Veni Creator na chór, 3 symfonie, Wariacje oparte na preludium Chopina, 3 uwertury na orkiestrę, pieśni, oraz cykle pieśni dla dzieci itp.

obóz warowny, rozmowa Papieża z prezydentem republiki trwa dłużej niż przewidziano.

Tematów, dalibóg, nie brakuje. Wycięg zbrojeń między Wschodem a Zachodem; wzrost napięcia w Ameryce Środkowej, odwiedzone niedawno przez Pielgrzyma Pokoju i dramat Libanu, zagrożonego rozbiorem i rozpadem — walki między ludnością druzżyjską a maronicką rozgorzały na nowo — leży obu rozmówcom na sercu; rozlew krwi w Czadzie; spirala nędzy w Trzecim Świecie.

Mitterranda interesują mniej znane szczegóły drugiej pielgrzymki Jana Pawła II do Polski. Jak pomóc narodowi polskiemu? Ale między Pałacem Elizejskim w Paryżu, a Pałacem Apostolskim w Watykanie nie brak i spraw spornych. Kościół niepokoi się próbami upaństwowienia niezależnego szkolnictwa katolickiego we Francji, sprzeciwia się ustawom, które nie chronią życia nie narodzonego. Rzym godzi się wprowadzić na rozdział Kościoła od państwa — w dawnych wiekach nie było to takie oczywiste — ale w sprawach, które uważa za zasadnicze, zachowuje stanowisko nieprzejednane.

Reporter dziennika "La Depeche du Midi" woła przez żywołot do premiera Pierre Mauroy'a:

— Allors? Que pense le Pape de l'ecole libre?

— Il est pour — pada odpowiedź. Najgłośniejsi sławi Papieża gen. Potier. "Chciałbym zasłużyć na przydomek największego papisty w armii francuskiej" — powiada. Jan Paweł II, usobienie spozstrzegawczy, od razu uświadcza na generalskim mundurze Virtuti Militari. Serdecznie wyciąga ku Francuzowi rękę.

— Mam zaszczyt zameldować Jego Świątobliwości — przeży się stary żołnierz — że otrzymałem to odznaczenie od rządu polskiego w Londynie, gdy walczyłem w szeregach Résistance. Tres Saint-Pere, je connais votre ancien professeur de francais. Znałem walecznego patriotę, "Jana Sarnickiego", tak się nazywał w podziemiu, który uczył Ojca Świętego po francusku w 1936 roku.

— Miejmy nadzieję — mówi młody ksiądz z Tuluz — że w 20-godzinny pobyt Papieża w naszym kraju przyczyni się do rechrystianizacji Francji. 82 procent Francuzów jest ochrzczonych, ale w niedzielę do kościoła chodzi zaledwie 12 procent. Wolą chodzić na ryby.

Trzy i pół tysiąca aniołów-stróżów w mundurach i w cywilu — niektórym buty z cholewami wystają spod komży — ścignęło do Lourdes.

— Im więcej policji, tym mniej bezpieczeństwa — skarżą się mieszkańcy Tarbes. — Tajniacy depczą sobie po nogach. W tym zamieszaniu gotowi jeszcze sami siebie wyłapać — co do jednego.

— Wielu z nich — uśmiecha się rektor sanktuarium — skorzysta z okazji i wysłucha Mszy św. Służbowo, bo służbowi, ale dobre i to. Spiritus flat ubi vult.

Wszystkie drogi w promieniu wielu kilometrów hermetycznie pozamykano. Mimo to — a może właśnie dzięki temu — mnogie dziesiątki pojazdów uwija się po nich "wte i wte". Setki uprzywilejowanych wstąpiły się zawczasu o umyślnie przepustki. Po to się tworzy reguły, by od nich odstąpić. Wydano zakaz fotografowania Papieża z bliska, w zasadzie godny pochwały, ale kto się wystara o osobne zezwolenie...

"Nie lękajcie się" — przykazuje Papież. Ale my się o niego lękamy. W noy z dwunastego na trzynasty omal nie wypadłem z łózka. Mój hotelik sąsiaduje z podnóżem wzgórza, na którym eksplodowała bomba. Odruchowo spojrziałem na zegarek: 2:32. Pierwsza myśl: gdzie jest Papież? Na szczęście jeszcze go tutaj nie ma. O tej potrze śpi w Castel Gandolfo.

Druga myśl: a może to trzęsienie ziemi? Nie, tu nie Japonia ani Gwatemala, lecz Pireneje. Dość długo trwało, zanim za oknami rozległy się syreny policyjnych samochodów. Murzynka na korytarzu krzyczała histerycznie: "Wysadzili bazylikę w powietrze". Co się stało? Od kilku dni strzeżono sanktuarium, ale nikt nie przyszło do głowy, że ktoś może zaatakować Drogę Krzyżową. Wybuch uszkodził pierwszą stację "Jezus przez Piłata na śmierć skazany". Na tej rozległej zbiorowej rzeźbie, ku której wiede 30 schodów, namiesnik starej Romy siedział od wielu lat na tronie, a nad jego głową widać posąg wilczycy, żywicieli Romulusa i Remusa, ale już nie siedzi. Szczątki Piłata i wilczycy wybuch rozszalał w promieniu trzystu metrów.

(Dokończenie w nast. piątek)

Stała Konferencja Muzeów i Bibliotek Polskich

Obrodowała w Fawley Court w Anglii

Po dwóch rapperswillskich, montresorskiej i londyńskiej — kolejną piątą, doroczną sesję Stałej Konferencji Muzeów i Bibliotek Polskich na Zachodzie obradowała (2-4 września 1983) w Muzeum Ojców Marianów w Fawley Court.

Zbudowany 300 lat temu na gruzach dawnego ufortyfikowanego dworu obszerny pałacyk Fawley Court, otoczony przepięknym parkiem, nabyty został przed 30-tu laty przez Ojca Józefa Jrzebowskiego z przeznaczeniem na szkołę polską.

Z czasem, dzięki rozumnej inicjatywie i aktywności Ojców Marianów, cenny ten angielski zabytek historyczny, uratowany i pieczołowicie przez nich pielęgnowany, wypełnił si nich pielęgnowany, wypełnił się żywą atrakcyjną polskością — polskie gimnazjum, muzeum polskie! — kunsztownie zharmonizowaną z obcym tłem i otoczeniem.

Do sprawnego przebiegu obrad, poznania uroków Fawley Court oraz stworzenia atmosfery staropolskiego, gościnnego domu przyczyniły się jego uroczyste gospodynie i gospodarze na czele z Superiorem Ojcem dr Pawłem Jasińskim, żarliwym kontynuatorem dzieła założyciela Fawley Court, ks. Jarzebowskiego, oraz niestrudzonego współpracownikiem Ojca Pawła — kustosiem Muzeum, inż. H. J. Lipińskim, który sesji przewodniczył.

Uczestniczyli w niej: Muzeum Polskie w Rapperswilu (inż. J. Morkowski, M. Hofer, mgr. N. Kozłowska, dr inż. W. Starzyński, P. Mojski, W. Misztela, M. Guzewicz).

Muzeum Polskie w Montresor (Maria Reyowa i X. Rey).

Muzeum Kościuski w Solurze (Z. Stankiewicz). Instytut Polski i Muzeum im. gen. Sikorskiego w Londynie (Rtm. R. Dembiński, M. Wojakowska, A. J. Szkuta, mgr. A. Szkuta, dr J. Chmielewski, E. i K. Barbarscy, D. i S. Zurakowscy, H. i B. Bokszczaninowie, H. i P. Niekraszewiczowie, A. Dzierżek, K. de Berg, A. Zajac).

Instytut Piłsudskiego w Londynie (J. L. Englert, dr W. Piłsudska, mgr. J. Rowiński).

Biblioteka Polska POSK w Londynie (dr Z. Jagodziński, red. R. Zakrzewski, T. Walczak i J. J. Krasnodębski-protokółant obrad sesji).

Muzeum i Biblioteka Ojców Marianów — Fawley Court (ks. dr P. Jasiński, A. i H. J. Lipiński, ks. redaktor C. Pisiak).

Swoją nieobecność usprawiedliwiły Biblioteka Polska i Towarzystwo Historyczno-Literackie w Paryżu.

Odczytano życzenia pomyślnych obrad i dalszego rozwoju Stałej Konferencji, nadesłane przez Wandę Stachiewicz, archiwistkę Instytutu i kustosa Biblioteki w Kanadzie. Nadeszły również życzenia od Instytutu J. Piłsudskiego w New Yorku oraz od Muzeum Polskiego w Chicago.

Po zagajeniu sesji przez Ojca dr P. Jasińskiego, który stwierdzając, że nie siła oręża decyduje o prawdziwej wielkości narodu, omówił zadania, jakie wśród swoich i obcych mają do spełnienia instytucje skupione w Stałej Konferencji — zebrani uczcili pamięć zmarłych: Juliana Godlewskiego — mecenasa kultury i sztuki polskiej oraz Jarosława Zaby — wybitnego działacza społecznego.

Sprawozdania z ubiegłorocznej działalności Muzeów i Bibliotek Polskich na Zachodzie, sprawy nowych członków Stałej Konferencji, jej budżet, publikacje, plany na przyszłość itp. oraz towarzysząca im dyskusja wypełniły pierwszy dzień obrad.

Potwierdziły one pogłębiający się proces zbliżenia i współpracy instytucji do niedawna chodzących własnymi drogami. Zacieśniły się między nimi kontakty, rośnie wymiana doświadczeń i ekspozatów. Przygotowaną przez Instytut Polski i Muzeum Sikorskiego w Londynie wystawę, poświęconą 300-leciu Odsieczy Wiedeńskiej, wzbogaciły ekspozaty 5 instytucji Stałej Konferencji, a uczestnicy sesji w Fawley Court wzięli gremialny udział w uroczystości jej otwarcia.

Nienotowanym bodaj w dotychczasowych dziejach emigracji ewenementem było wydanie ilustrowanego prospektu-folderu, obejmującego wszystkie muzea i biblioteki polskie na Zachodzie skupione w Stałej Konferencji. Jej Biuletyn Informacyjny, którego trzeci numer ukazał się w przededniu sesji w Fawley Court, to również wymowny wyraz pogłębiającego się więzi łączących instytucje, których rola w polskiej diasporze stale wzrasta.

Stąd uchwała sesji, upoważniająca

red. Ryszarda Zakrzewskiego do zgłoszenia na Radzie Koordynacyjnej Polonii Wolnego Świata, która obradować ma w listopadzie br. w Toronto, kandydatury Stałej Konferencji Muzeów i Bibliotek Polskich na Zachodzie na członka tej Rady.

Ponowiono też uchwałę powołującą prof. dr Jerzego Monda na referenta Stałej Konferencji na Zjeździe Polonii Światowej, który odbędzie się w maju 1984 r. w Londynie.

Z innych uchwał należy zanotować uzupełnienie statutu Stałej Konferencji paragrafem o powołaniu Komisji Rewizyjnej. Na jej członków wybrano dr J. Chmielewskiego, X. Reya, i red. R. Zakrzewskiego. Fakultatywny termin następnej VI dorocznej sesji Stałej Konferencji ustalono na 15-16 IX 1984 w Paryżu.

Część sesji otwartej dla publiczności, która mimo niepogody licznie przybyła do Fawley Court, wypełniły referaty: Marii Reyowej — o mecenacie i zbiorach Xawerego Branickiego na Zamku Montresor, dr Z. Jagodzińskiego — o zbiorach fotograficznych w londyńskiej Bibliotece Polskiej, J. L. Englerta — o kluczach Wilna, wręczonych w r. 1922 r. Marszałkowi Piłsudskiemu, oraz inż. J. Morkowskiego — o Bitwie Wiedeńskiej w obrazach olejnych XVII i XVIII wieku.

Obrady, dyskusje, referaty, spotkania i rozmowy, zbliżające ludzi zaangażowanych w pokrewne sobie społeczeństwo — to wszystko nie wyczerpało programu sesji.

W tym samym nurcie, co problemy instytucji Stałej Konferencji, żywy oddźwięk wzbudziła np. troska Fawley Court o przyszłość prowadzonego tu od 30 lat gimnazjum polskiego.

Młodzież polska stanowi w nim już niespełna 50%. Poza najliczniejszymi Chińczykami i Anglikami pobiera tu naukę młodzież 11 różnych narodowości. W polskiej atmosferze, w otoczeniu cennych poloników i pięknego Muzeum polskiego wyrasta niewiądną spora przyszłych przyjaciół naszego narodu.

Ale zmniejszająca się ogólnie liczba uczniów, szczególnie w grupie polskiej, stawia Fawley Court przed coraz większymi trudnościami natury gospodarczej. Koszta personelu szkolnego wciąż rosną, wpływy z tytułu opłat za nauczanie kurczą się stale. Jak odsunąć widmo grożące likwidacją szkoły?

Gość z Ameryki — Ewa Gieratowa, dotarła do Fawley Court, ufając, że znajdzie w Stałej Konferencji oparcie dla idei swego "Kalendarza Młodej Polonii Światowej". Wydała go po raz pierwszy na Zjazd Polonii Jutra w 1978, przywozila ze sobą kolejny szósty już na rok 1984.

Usiłuje nim "opasać ziemskie kolisko" młodego pokolenia papieskiego i braci harcerskiej, umacniając jego polskość w światowej wędrówce emigracyjnej oraz wiarę w skuteczność walki o wolność i prawa człowieka w Polsce i na świecie. (M. Miż)

Rozmowa Ze Stanisławem Balińskim

W 1981 zaczął wychodzić w Polsce literacki miesięcznik "Pismo". W numerze ze stycznia/lutego ukazało się kilka wierszy Stanisława Balińskiego i wywiad z nim przeprowadzony przez Izabellę Bonnar. Wydrukowane tam wiersze znajdują się w zbiorze wydanym w 1981 r. w Londynie pt. "Wiersze emigracyjne". W roku tym odbyła się również z nim rozmowa. Mówił o swoim życiu i poezji, o swej twórczości i innych poetach, których dobrze znał. Przyznaje, że dużą rolę w jego życiu gra tradycja, przeszłość i — jak się wyraził — nie wstydy się przyznać do tego że mu bliski jest romantyzm.

Jest ostatnim żyjącym Skamandrytą, a ponieważ znał dobrze wszystkich poetów, z tej grupy, podał w rozmowie szereg szkiełków wspomnień. Zawsze tęsknił do Polski, szczególnie do rodzinnych stron w Nowogrodzie, i nigdy dobrze się nie czuł na emigracji.

Baliński był w młodości dobrym znajomym Gombrowicza i jemu też poświęcił kilka myśli. Od paru lat wzrosła w Polsce popularność poezji Balińskiego i wyszedł nawet tamtom jego wierszy. Szereg czasopism drukowało jego poezje, a ostatnio dwa umieściły z nim wywiady.

Myśl

Dobry los nie jest sprzymierzeńcem beczynnych.

Krystyna Widerman

Złota Polska Jesień

Poezja ludowa jest sztuką żywotną, a jej urok polega przede wszystkim na wyjątkowej harmonii treści i formy. Przekaz poetycki współczesnych twórców ludowych jest budowany na tym, co było najistotniejsze w dawnej kulturze ludu — na porządku świata, zamkniętym w ładzie natury.

Pisarze sięgając do wyobrażeń dziedzicznych z tradycji i pozostając im wierni, jednocześnie modyfikują je przez pryzmat odczuć współczesnego człowieka wsi.

Poeta chce jak najdoskonalej wypowiedzieć to, co widzi i czuje, tworząc posługując się realiami znanymi mu dobrze z życia i codziennej pracy, ale równocześnie wprowadza jej w takie związki znaczeniowe, które nie mają odpowiedników w potocznym sposobie myślenia, gdyż są poddawane artystycznemu porządkowi.

Oto obrazy z jesieni, a więc przyroda żywa, ukazująca w rytmie wegetacyjnego wzrostu i rozwoju.

*najpierw przy płocie
na młodym klonie
zaśniły złotem
liście zielone*

*a potem zorzy
ogniste blaski
zlały jawory
i smagłe wiśnie*

*w końcu ogromne
łasy i sady
zakwitły brązem
blaskiem otarzą*

"Złota polska jesień" — Jan Pocek

*Rozsiadła się na wrzosowisku
I czesze nić babiego lata,
Jak transformator w kartofliksu
Co rozsiad gwiazdy w wiejskich chatach.*

*Dzieci o miejsce przy ognisku
I o ziemniaki spory wiodą,
A szrony straszą na ściernisku
Jak dziadek niegoloną brodą.*

*Gawrony kraczą nad pastwiskiem,
A matka grabi liście klonu:
Ojciec je kładzie na ociszkę,
Otula białe ściany domu.*

*Młocarnia szumi przed boiskiem,
Mnożą się wory zboża w spichrzach.
Mgła most rozciąga nad bagniskiem
I tempo pracy wieś wycisza.*

*I nie odróżnisz już w tym wszystkim
Przyrody praw od ludzkich losów,
Którymi po grób od kołyski
Kierują cztery pory roku.*

"Wiejska jesień" — Maria Kozackowa

*Jesienne słońce barwi liście
I ciszą snuje się dokoła,
Grab zarumieniał się soczyscie,
A osiczyzna drzy jak goła.*

*Modli się stara, leśna jabłoń
O zmiłowanie nad wujem losem,
Tyle jabłuszek z niej opadło
I nawet dzik ich nie tknie nosem.*

*W korale strojne wilcze tyko,
W drobne paciorki jarzębina,
Zalotnie wdzięczą się do dębu,
Jak młoda wdówka i dziewczyna.*

*Pyskata sójka tępym lotem
Z drzewa na drzewo się przerzuci
I czasem tylko klucz żurawi
Swym krzykiem ciszę tu zakłóci.*

"Listopad" — Stefan Sidoruk

*Pyto się jesień i zima,
Ka sie lato podziało?
To skwarne, bujne i jurne
I to babskie, co go wse mało.*

*Cas nie stoi, idzie jesień prowdziwo,
Wiater tardze na niej spodnice,
W słabym słonku kapanom,
Siapawicom wypranom,
Pajęcynom utkanom,
Starom jak świat farbanice.*

*Idzie na odwieczer z juczyną
Jesień niemrawo, okpišno,
Zimnawo, obleşno,
Staro cyganka Justyna.*

*Kumotr wiater do ucha jej świscy:
Śnieg wierchy przypierzył,
Bieda juhasów zegnala w dziedziny.*

*Hej, zimny wiaterku, niemrawcu, okpisiu,
Dobrze ci lotać, kie ni mos domu,
Baby, dzieci, rodziny.*

*Tyś śleobodny — nie zdoles zrozumieć ludzi.
Hej, duj... duj... w mgły zawinięte,
Osepne góry i wierchy.
Hej, duj... w ziąb przesiąknięte
Wysokie hole, doliny.*

*Przymrozek przysel z wiecora...
Śreń ścion kruchkością liście,
Zezółcił, pozłocił okiście
Buka i jawora.*

*Odwieczno jesienno zmosfera
Idzie z czasem, uroczyscie
Pyto się jesień i zima,
Ka sie podziało lato?*

*Jak bicem strzelili, mineno
I ni mas rady na to.*

"Jesień" — Adam Pach

*Głębokie zamyślenie drzew
Pospny smutek chmur
Odlatujących ptaków krzyk.
Żalonną troską napelniona dal
Coś odeszło*

*coś jeszcze za drzewami stoi
coś się zbliża —*

*Serca się niepokoi
nieokreślony w nim żal...
Szumią mgły*

Liści stracona zawieja

Florian Smieja

Czyżby Koniec Legandy?

Polacy rozsiani po świecie skrzętnie zbierają wszystkie dane o swoich poprzednikach w egzotycznym terenie, radzi podchwycić każdy ważniejszy rys i gest, który by wskazywał na rolę, jaką odgrywał i wkład, jaki dał, w budowanie przybranej ojczyzny. Zrozumiała i naturalna jest taka chęć wkupienia się do gromady; Amerykanie polskiego pochodzenia chlubią się Kościuszką i Pułaskim, Australijczycy — Strzeleckim, Anglicy — Conradem, Kanada wskazuje na wybitnego inżyniera, przedsiębiorcę i administratora, Kazimierza Stanisława Gzowskiego (1813—1898). Ale na nim właściwie kończą się polscy promieni. Dlatego w Kanadzie chętnie powitano legendę majora Nilsa Szulca, który z amerykańskimi ochotnikami w 1838 wyładował na ziemi kanadyjskiej, aby domniemanie uciskanej ludności nieść wolność. Kiedy jednak powstanie Kanadyjczyków nie nastąpiło, odwrót wolontariuszom odcięto i po kilku dniach walk ujęto broniących się w murowanym wiatraku niedobitków, przywódcy stanęli przed sądem wojskowym. Wśród skazanych i powieszonych znalazł się Nils Szulc, do ostatka mężny i nieugięty. Jego mogiłę w Kingston, Ontario, można oglądać po dziś dzień.

Kanadyjska legenda podjęta została skwapliwie przez Arkadego Fiedlera i Mariana Brandysa, którzy ją odpowiednio rozbudowali. Prawdziwie remontyczną sylwetkę Szulca, Polaka, meżnego bojownika o wolność waszą i naszą, którego zasługą pośmiertną było ni mniej, ni więcej tylko wywalczenie dla Kanady... rządów parlamentarnych, nakreślił Arkady Fiedler, autor uroczej fantazji "Kanada pachnąca żywicą", rozslawiającej ułudny obraz tego ogromnego kraju. Kiedy czytamy, jak pewny siebie autor podaje szczegółowy życiorys Szulca, przychodzi nam na myśl ostrzeżenie, by nie dawać wiary opowieściom myśliwych. Oto co pisze m. in.:

"Major Mikołaj Szulc nie był oficerem zawodowym. Polak rodem z Galicji, zanim w 1830 roku wstąpił do szeregów powstańczych, pracował jako młody inżynier w kopalni soli w Wielicze, tak samo jak i jego ojciec. Węc na "solnika" patrzono w tym towarzystwie trochę spode lba... Szulc miał wojenną kartkę zbyt dobrze zapisaną. Podczas kampanii w oddziale, którego dowódcą był jego ojciec, brał udział w wielu bitwach i potyczkach, a gdy ojciec poległ, sam objął komendę. Pod Jabłonną i Wawrem wyróżnił się składając dowody niepowodzenia dzielności i odwagi, i tam na polu walki zdobył awans i odznaczenia..."

Tenże temat podjął Marian Brandys śledząc pochodzenie malowniczego "rodaka". Kazał mu się urodzić w Krakowie w 1807. Mimo szwedzkiego imienia uważał się on za Polaka. Jego ojciec, właściciel czy dzierżawca kopalni w podkrakowskim zagłębiu solnym, miał dosłużyć się stopnia majora w armii polskiej w okresie kampanii napoleońskiej. Podchodzili z infanckich Szulców, którzy w XVII wieku przenieśli się do Polski.

Stopień wojskowy Szulca podawany jest różnie: najczęściej nazywa się go majorem i jako taki widnieje na pamiątkowej tablicy umieszczonej w 1938 roku przez konsula Jana Pawlicę na murach wiatraka. Ale niektórzy mówią o nim jako o pułkowniku, zaś Frank Kmietowicz, autor biograficznej powieści historycznej "Dwie gwiazdy" (Windsor, Ontario, 1979), mianował go generałem. Gdy interweniowano w jego sprawie, rozpusz-

wiruje w sadzie —

*W liściach biegają konie
przeskakują pajęczy pierścienie...
Czyje to konie
i czyja karoca cień kładzie
Wicher rumaki najął
przystanęły w ogrodzie, czekają
Kto w tej złotej karocy
powędruje przez pola po nocy?
Dziewczę w lnianej koszuli
do serca astrы tuli.
Zamyślona splakana
brnie w liściach po kolana
do karocy wsiada —
Słychać tętent, tęskne koni rzenie
Wron żalobnych rozkrzyżane stada
szum ogromny, liści zatrzęsienie...
Na horyzoncie zadrżał las.
Zakryjmy oczy.
Ogród zgasł.*

"Jesień" — Antonina Zachara-Wnękowa

Marian Kukiel

U Szczytu Polskiej Sztuki Wojennej

(Fragm. "Zarysu Historii Wojskowości w Polsce";
Wydane w Krakowie w 1924 r.)

Wojna 1683 r. była wojną koalicyjną. Polska występowała w przynajmniej z cesarzem i Papieżem. Krytykowany z czasem jej udział w tej wojnie, a w szczególności wyprawę armii polskiej pod Wiedeń.

Jest zagadnieniem historii politycznej, czy mogła Polska inaczej postąpić, czy mogła nie wziąć udziału w wojnie przeciw Turcji, gdy podbój turecki ogarniał już Węgry północne i Austrię, czy, zawiadawszy tymi krajami, wojska otomańskie nie byłyby ruszyły w latach najbliższych przez Przełęcz Dukielską i Bramę Morawską na Kraków, dalej, czy bez wojny mogła Polska odzyskać Podole i Braclawszczyznę.

Gdyby zaś miano wyrzec się na stałe ziem, utraconych niedawno, czy jakkolwiek, choćby najhaniebniejsza ugoda byłaby uchroniła Polskę od stałych zamachów tureckich na jej niepodległość, wreszcie zaś, czy uczucie narodu byłoby zniosło układ z Turcją na zgubę cywilizacji chrześcijańskiej.

Skoro jednak król Jan nie chciał wdawać się w porozumienie z padyśzaczem, lecz przeciwnie, postanowił wziąć udział w wojnie między cesarzem a Turcją jako sprzymierzeniec cesarza, decyzja ta polityczna pociąga ze sobą nieuchronnie decyzje strategiczne: marsz na Wiedeń, oblężony przez główną armię turecką.

Wojna koalicyjna wymaga skupienia maksimum sił na najważniejszym teatrze wojny. Teatrem tym zaś była Austria dolna i Węgry zachodnie, gdzie działała główna siła turecka.

Uzycie armii polskiej na teatrze wojny podolsko-moldawskiej może oddać do ręki polskiej, lecz nie dałoby zwycięstwa koalicyjnej Turcji, mogłoby w następnym roku stanąć pod Krakowem.

Należało przeto iść z odsieczą pod Wiedeń, zostawiając tylko dla dywersji mniejsze siły w stronie Moldawii.

Skupienie wszystkich prawie sił koalicyjnych nad Dunajem miało jeszcze jeden skutek dodatni — dowództwo naczelne na głównym teatrze wojny dostawało się w ręce jednego wodza,

Z Teki Wydawniczej

Pożyteczne Wydawnictwa AK

Ukazał się drugi numer "Kroniki Historycznej AK". Pierwszy numer wyszedł w grudniu 1980 r. i rozszedł się szybko, a nawet zabrakło egzemplarzy dla kilku zainteresowanych, czytamy w "Przedmowie".

Już tytuł wskazuje cel wydawnictwa. Niezależnie od tego redaktorzy w "Przedmowie" precyzują go następująco: "celem Kroniki jest publikacja jeszcze nieznanych, wiarogodnych relacji uczestników Polskiego Państwa Podziemnego, aby przekazać je przyszłym pokoleniom."

"Wchodzimy w trudny i ostatni okres naszego życia. Coraz większe mamy trudności w zmuszeniu siebie do pisania i te trudności będą wrażliwe. W takich wypadkach należy nagrywać wspomnienia na taśmy, bo są tanie i łatwo dostępne. Nasze życiorysy, szczególnie obszerne, mogą być również dobrym źródłem informacji dla przyszłych historyków."

"Po 13 grudnia 1981 r. jeszcze większe obowiązki spadły na nas w sprawie spisania wspomnień, bo dokumentacja naszej przeszłości jest prawie niemożliwa w Polsce..."

Drugi numer "Kroniki" zawiera m. in. "Wstęp historyczny" dr. Jana F. Morelewskiego, R. E. Urbańskiego "Wspomnienia żołnierza AK Okręg Wilno", "Wywiad z Adamem Brone-rem", przeprowadzony przez prof. Janusza K. Zawodnego i biografię prof. Zawodnego.

Jak zaznaczyliśmy w tytule, jest to wydarzenie pożyteczne. Uczestnicy walk i działacze państwa Podziemnego odchodzą na wieczny spoczynek. Wraz z nimi, jeżeli nie zostawili śladów pisanych, giną wiadomości o wydarzeniach, może nawet ważnych, które w splocie innych faktów złożyły się na rozwój sytuacji kraju.

"Kronikę" redaguje Komitet pod przewodnictwem Władysława Dąbka. Do Komitetu wchodzi: Zofia Gawron, Włodzimierz Klonowski, dr Włodzimierz Łukjanów-Kozłowski, Wincenty Gawron i dr Jan F. Morelewski. Adres "Kroniki":

4656 N. Narragansett Ave.,
Chicago, Ill. 60630.

Broszura w Języku Angielskim

Ten sam Komitet Wydawniczy, chcąc rozszerzyć wiedzę o Polskim

którym był Jan III. Osiągnięto przeto naraz zgromadzenie maksimum sił na decydującej widowni działań, jedność działania i jedność dowództwa.

Współczesne relacje niemieckie (charakterystyczna księga Anhalt-kego dla "Wielkiego Elektora") pełne są uwielbienia dla genialnego wodza polskiego i stwierdzają ponad wszelką wątpliwość, że wszystko w tej bitwie działo się jego myślą i wolą. Z bitwą wiedeńską stanęliśmy u szczytu polskiej sztuki wojennej i wojennego czynu.

Geniusza wodza, sprawność wojska, wyrobiona wśród ciągłych wojen oraz potęga duchowa, płynąca z uniesienia patriotycznego i religijnego, złożyły się na ten czyn, oceniany przez niektórych historyków jako największy w historii Polski.

Wojna nie była jednak skończona. Ciągnęła się do końca panowania Jana III. Raz po raz podejmowała Polska (związana liga chrześcijańska z cesarzem, Papieżem, carem moskiewskim i Wenecjanami) wyprawy przeciw Turcji na Moldawie, bez rozstrzygniętych wyników, poza utrzymaniem groźnej postawy zaczepnej i owładnięciem szeregu miejsc warownych.

Kamieniec, zamieniony w twierdzę niezdobyta, pozostał w ręku tureckim; celem jego odcięcia stanęły nad Dniestrem Okopy św. Trójcy i Szaniec Panny Maryi.

Do końca panowania króla utrzymywał się nominalnie komput 1683 roku; tylko coraz silniej zaznaczało się znużenie wojną i zniechęcenie do niej narodu, który wobec gotowości Turków do pokoju osobnego z Polską, dla niej korzystnego, nie widział konieczności dalszego wojowania i nie sprzyjał dynastycznym zamysłom królewskim w stosunku do Wołoszczyzny.

Toteż sejmy nie dochodziły do skutku, wojsko było latami niepłatne; nędza i zaraza dziesiątkowały je, a krótko przed zgonem króla najazd tatarski zalał znów Ukrainę, Podole i województwo ruskie.

Państwu Podziemnym w środowiskach nie mówiących po polsku, wydał broszurę w języku angielskim. Do wydania broszury przyczyniła się także Delegatura Koła AK w Ohio. Broszura pt. "The Polish Secret (Underground) State during the Second World War", obejmuje 20 stron druku. Komitet sprzedaje ją w cenie 50 centów.

Inicjatywa Pisarza

Mija 50 rocznica powołania do życia Polskiej Akademii Literatury, która skupiała w okresie międzywojennym 15 wybitnych pisarzy i której głównym celem była troska o rozwój rodzimej twórczości literackiej, o jej rangę w kraju i za granicą.

W skład władz PAL wchodził: Wacław Sieroszewski — prezes, Leopold Staff — wiceprezes, Juliusz Kaden-Bandrowski — sekretarz generalny.

Członkami akademii byli m. in.: Zofia Nałkowska, Karol Hubert Rostkowski, Jerzy Szaniawski, Bolesław Leśmian, Karol Irzykowski, Juliusz Kleiner.

Biurem akademii kierował Michał Rusinek, który wystąpił ostatnio z propozycją rozważania przez władze i środowiska twórcze powołania akademii w szerszym niż przed wojną zakresie, skupiającej czołowych pisarzy oraz wybitnych twórców, przedstawicieli różnych dziedzin sztuki.

Konkurs Chopinowski w 1985 Roku

Ustalony i zatwierdzony został regulamin XI Międzynarodowego Konkursu im. F. Chopina, który odbędzie się w dniach 1 — 20 października 1985.

Najistotniejsze zmiany w stosunku do regulaminów poprzednich konkursów polegają na obniżeniu granicy wieku uczestników do lat 28 (ostatnio 30, a wcześniej nawet 35 lat) oraz na zwiększeniu stopnia trudności pierwszego z 4 etapów. Obecnie każdy kandydat wykoną na wstępie Nokturn, dwie Etyudy i Scherzo, co da dość jasny obraz jego umiejętności.

Przewiduje się także zmiany w systemie ocen.

**DOKTOR MEDYCYNY
JERZY JACOBI M.D.****LEKARZ
CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
MOWI PO POLSKU**

Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzycę. Kardiogram serca. Zjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.
Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515
Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 P.p. Codziennie i w Soboty**Lekarz-Dermatolog****KASTYTIS A. JUCAS, M.D.**1002 N. Western Ave. Tel.: 489-4441
Mówiący po polsku asystent
Sroda od 3:00 do 7:00; Sobota od 1:00 do 5:00**Mówiący Po Polsku Lekarz****BERNADETTA F. POMYKALA M.D., F.A.C.P.****Specjalista Chorób Wewnętrznych
Specjalista Chorób Przewodu Pokarmowego**
Leczenie choroby wrzodowej żołądka i dwunastnicy, chorób wątroby, woreczka żółciowego, trzustki, przelyku i zaburzeń jelitowych.

2715 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL. 60639

Telefon po 1-szej po południu 637-0900

W soboty od 11-tej do 4-tej

albo 251-8858 24 godziny 7 dni w tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku**HENRYK ROZTOCZYŃSKI****M.D., Ph.D.****SPECJALISTA CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ
OBWODOWYCH, MEDYCYNIE OGÓLNEJ**

Zawiadamia o otwarciu praktyki lekarskiej pod adresem:

2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434

4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Proszę dzwonić po umówienie 6 dni w tygodniu

Mówiący Po Polsku Lekarz**ZOFIA STEVANOVIC M.D.**Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3208 N. MAJOR (Okolice Belmont i Central Ave.), Chicago, IL 60634
**LECZENIE TRADZIKI I BLIZN POTRAZDIKOWYCH.
CHOROBY KRĘGOSŁUPA I NARZĄDÓW RUCHU.**Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się
Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura
proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

MEGA FAMILY PRACTICE CENTER

DR ELŻBIETA WIĘCKIEWICZ
LEKARZ OGÓLNY

- CHOROBY SKÓRNE, WENERYCZNE
- CHOROBY WEWNĘTRZNE
- POŁOŻNICTWO I GINEKOLOGIA
- CHOROBY DZIECIĘCE
- MAŁA CHIRURGIA

Szczepienia i badania przedślubne
Badania przedślubne
Testy laboratoryjne i EKG

342-0824
2990 N. MILWAUKEE AVE. Telefon czynny całą dobę.

Mówiący po polsku lekarz**F. Pogościuk-Abrahamian,
M.D., F.R.C.P. (C)****Specjalista chorób wewnętrznych, żołądka
i przewodu pokarmowego**
Leczenie choroby wrzodowej żołądka, dwunastnicy, jelit,
trzustki, wątroby i przelyku.

2025 N. LINCOLN (przy Armitage) 549-7888

GODZINY: PONIEDZIAŁEK, CZWARTEK, PIĄTEK 2-6 WIECZ.
Dzwonić Po Umówienie w Podanych Godzinach Urzędowania**JAN M. BARTON, M.D.****LEKARZ-GINEKOLOG**

- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE
- Próby Ciężowe
- Leczenie Nadżerek

Lekarz i Personel Mówią Po Polsku

Akceptujemy Ubezpieczenia

Tel.: 772-7727 2744 N. Western Ave.

Mówiący po polsku lekarz**SPECJALISTA GINEKOLOG**

Położnictwo, choroby kobiece, bezpłodność

JERZY G. BIEŻENSKI, M.D.

po latach pracy naukowej powrócił do praktyki prywatnej

7107 W. BELMONT, CHICAGO TEL.: 622-4100 — 24 godziny

Wizyty tylko za umówieniem się

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW

Z WIELOLETNIA PRAKTYKA

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

DZWOŃC W JĘZYKU POLSKIM PYTAC O P. HALINE

OD WTORUKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.

5086 N. ELSTON 725-0200

**PRZYCHODNIA DERMATOLOGICZNA
Chicago Skin Clinic**Leczenie i zabiegi chirurgiczne przy schorzeniach i chorobach skóry,
włosów i paznokci.

5440 W. Belmont Ave.

(Central Ave./Belmont Ave.)

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się. Dzwonić po polsku lub ang.
286-8111 (24 godz. — 7 dni w tyg.)**DENTAL SERVICE CLINIC**

Dr. Chulfoo Lee, D.D.S.

2312½ W. Devon, Chicago

Specjalizuje się w: • Protezach dentystycznych (wszystkie rodzaje)
• Częściowych Protezach • Mostkach • Koronach • Wstawkach
• Nieprawidłowościach Uzębienia • Wszelkiego Rodzaju Naprawach Protez
Mówimy Płynnie Po Rosyjsku, Po Polsku i Żydowsku
Doskonała Obsługa Dentystyczna Po Umiarkowanych Cenach
Tylko za umówieniem. Proszę dzwonić: 973-4633

Przyjmujemy Plany Ubezpieczeniowe

Lekarz-Dentysta

Mówiący Po Polsku, Rosyjsku i Angielsku

SIMON HONIAK, D.D.S.

2735 W. Devon Ave. • Tel.: 764-3033

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów
• Czyszczenie • Prześwietlenia • Protezy • KoronyCeny Przystępne Honorujemy Ubezpieczenia
Godziny Przyjęć: 10:00 Rano do 7:00 Wieczorem**NAJLEPSZA OBSŁUGA****DENTYSTYCZNA!**CARL S.
KATZ
D.D.S.**NAPRAWY OD \$8.00**

PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00

(1 szt.)

MÓWIMY PO POLSKU**JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.**
DENTAL CLINIC Tel. 545-1882
Przy McDonald's**DR TERESA D. MIGIELSKA****LEKARZ-DENTYSTA**

Prowadzi Swoj Gabinet Dentystyczny Pod Adresem

2716 N. CENTRAL AVE.

Chicago, IL 60639 • Tel.: 745-7114

TELEFON CZYNNY 24 GODZINY

MILWAUKEE DENTAL CLINICWykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny.
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczeka-
niu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. • 282-7906

MÓWIMY PO POLSKU

(I. Bahrani, DDS)

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej**PULASKI DENTAL CLINIC**

3111 N. MILWAUKEE AVE.

Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- LEZENIE KANAŁÓW
- CZYSZCZENIE
- PRZEŚWIETLANIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na oczekaniu. Pełna obsługa denty-
styczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MÓWIMY PO POLSKU

Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 539-8821

LEKARZ DENTYSTA**DR. WANDA J. SYGIEDA**Prowadzi praktykę prywatną w zakresie usług dentystycznych dla całej
rodziny: plombowanie, leczenia kanałów, prace protezyczne. Reperacja
protez na oczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.**LIGSEM MEDICAL CENTER**

3833 N. Cicero Ave. • Tel.: 286-7900

ANSWERING SERVICE — 24 GODZINY

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta**DR. MILA ZELENKOVICH**

3208 N. Major (Okolice Belmont — Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie
• Prześwietlenie • Protezy • Korony

Naprawy protez na oczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej Tel. do biura

proszę dzwonić na nr. 286-2855 736-2772

i prosić Estelle Gąsowski po godz. 2-giej.

MÓWIAĆY PO POLSKU**Lekarz-Dermatolog****STEFAN BIELIŃSKI, M.D.**

Specjalista Chorób Skórnych

PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM

4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923

Przyjęcia pacjentów po uprzednim umówieniu się.

**LEKARZ MÓWIAĆY PO POLSKU****KRYSTYNA BOCHIŃSKA, M.D., Ph.D.**

Zawiadamia o Otwarcu Praktyki Ogólnej Pod Adresem:

6140½ N. Milwaukee Ave. • Chicago, IL 60646

TEL. 763-1757 (Czynny 24 Godziny)

Przychodnia Lekarska Powiązana z

Bethany Methodist Hospital

**Podziękowanie Za Dary
Dla Niemowląt w Polsce**Prezes Fundacji Charytatywnej
Kongresu Polonii Amerykańskiej,
Alojzy A. Mazewski otrzymał po-
dziękowanie za żywność, odżywki dla
niemowląt wysłane przez Fundację
przez Londyn do Polski.W liście Komisji Charytatywnej Epi-
skopatu Polski w Lubaczowie czy-
tamy:"Komisja Charytatywna Episkopa-
tu Polski, Oddział Diecezjalny w
Lubaczowie, otrzymała 1 września
1983 r. od Fundacji Charytatywnej
Kongresu Polonii Amerykańskiej, po-
przez "Food for Poland" w Londynie,
transport żywności o wadze 10,030 kg,
wagi netto.""Wymieniona żywność została komi-
syjnie podzielona pomiędzy 13 pa-
rafi. W parafiach dary zostały przy-
jęte i rozdzielone według woli Ofiaro-
dawców pomiędzy rodziny mające nie-
mowlęta i rodziny biedne.Za dary i pamięć o nas składamy
serdeczne podziękowanie "Bóg Za-
plac" oraz zapewniamy pamięć mod-
litewną w intencji Ofiarodawców."Przypominamy, że Rodacy w Pol-
sce w dalszym ciągu oczekują naszej
pomocy. Wiele rodzin wielodzietnych
nie stać nawet na wykupienie skrom-
nych przydań karkowych. Bra-
kuje w dalszym ciągu obuwia, odzie-
ży, podstawowych witamin i środ-
ków pielęgnacyjnych dla niemowląt.Fundacja Charytatywna K.P.A. pra-
gnie w dalszym ciągu kontynuować
swoją działalność niesienia pomocy
Narodowi Polskiemu. Uzależnione jest
to jednak od dotacji, które będą na-
pływać na konto Fundacji.Weź udział w wielkim dziele niesie-
nia pomocy naszym Rodakom w Pol-
sce!Dotacje prosimy przysyłać na
adres:PAC CHARITABLE FOUNDATION
1200 N. ASHLAND AVE.
CHICAGO, IL 60622**Prasa Służy Wam →
Pomagajcie Jej!****Austin Hearing Center**

Jefferson Park

Medical and Dental Building

4811 N. MILWAUKEE AVE.

Diseases of the ear • Auditory re-

habilitation • Hours by appoint-

ment • 282-7541 236-2411

UWAGA!

Jeżeli cierpisz na chroniczne

schorzenie takie jak: ból kręgo-

słupa? bóle głowy? napięcie ner-

wowe? ogólne zmęczenie? itd., itd.

powinieneś zasięgnąć porady na-

prapaty.

Dr. Jolanta Kazmierowski, D.N.

w Old Town Clinic of Naprapathy

chętnie wyjaśni Ci jak naturalna

metoda leczenia, polegająca na

manipulacji i właściwym odży-

wianiu może Ci pomóc.

Zadzwoń Teraz po Dalsze

Informacje: 582-8892 lub 642-6744

UWAGA KLIENCI**APTEKI CABANSKI PHARMACY INC.**Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek leków do Polski
przejął i załatwia**LANDSMAN DRUG**

4000 W. DIVISION (Róg Pulaski), CHICAGO, IL. 60651

Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku

Mamy na składzie: Polska Woda — Na Siwe Włosy

Ziola Księża Franciszka Formula 22 — Witaminy

NOWE NA ZAMOWIENIE**Protezy Dentystyczne**

Specjalność na październik

**LECZENIE
ZĘBÓW**
(Root Canal)
\$125 do \$225**\$175⁰⁰**Za każdą protezę. Wszystkie
zęby i materiał użyty na protezy,
są zatwierdzone przez
American Dental Association**SZKOLNE
BADANIE**
\$10
Flouride \$10 Extra**Suburban Family Dental Center**

2260 Irving Park Road

Hanover Park — 830-7890

Godziny sobotnie

Tylko za umówieniem



Dr. Svoboda

PORADNIA "K"**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA
DLA KOBIET**Wykonujemy Bezpłatne Badania na Ciężę w Poniedziałki
Od Godz. 4:00 do 6:00 Pokój Nr. 12

• Badanie Krwi i Moczku Na Ciężę

Mówiący Po Polsku Personel Medyczny

FULLERTON MEDICAL CENTER

5720 W. Fullerton Ave.

Tel.: 622-9700 (24 Godz.)

PROSIMY O TELEFONICZNE UMOWIENIE SIĘ

ANNA TYM, M.A.

zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki psychologicznej

• PROBLEMY RODZINNE • DEPRESJA

• ALKOHOLIZM • STRESS

(Ubezpieczenie Honorowane)

5935 W. Addison • Tel.: 282-4621

We współpracy z praktyką ogólną

Waltera W. Gawrona, M.D.**Mówiący Po Polsku****SPECJALISTA CHOROBY NÓG****DR. P. NADZIKIEWICZ**

3833 N. Cicero Ave. Chicago, IL 60641 Tel. 685-8400

Leczenie chorób i zdeformowań stóp. Wiele schorzeń takich jak: bolesne
guzy na wielkim palcu u nogi, paluch młotowaty, wrastające paznokcie,
i ostrogi, korygujemy chirurgicznie w naszym gabinecie.

Akceptujemy Ubezpieczenia: Blue Cross, Blue Shield, Medicare i Inne

GODZINY PRZYJĘĆ TYLKO PO UMÓWIENIU SIĘ

**AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP****SPECJALISTYCZNE CENTRUM****LEKARSKIE DLA KOBIET**

DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG

Oraz Asystentki MÓWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Cięży.

Porady i Próby Moczku na Ciężę Bezpłatne.

Dzwonić: 772-7726 Pytać o Panią Marię

Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE NA ZWROT

KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAN.

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA!

CENTRAL FURNITURE

1348 N. MILWAUKEE AVE. 486-7838

VISA	MASTERCARD	DINERS CLUB	AMERICAN EXPRESS
6-CZ. SOSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI Reg. \$599 SOLIDNA SOSNOWA KANAPA, FOTEL I FOTEL NA BIEGUNACH ŁĄCZNIE Z 3 STOLIKAMI TO WSZYSTKO ZA \$299.95	KANAPA SEKCYJNA • Obicie z Długotrwałej Materii \$348	MATERACE W Rozmiarach Full Każda Szt. \$44	
6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI • Potrójna hamada • Lustro z półkami • Szafka • Wieszak z półkami KOMPLET ZA \$299.95	3-CZ. SYPIALNIA Orzechowo-klonowe wykończenie, wezwęgie z półkami na książki \$148	8-CZ. ŁÓŻKO PIĘTROWE Wbudowana Poręcz i Drabinka \$95	
5-CZ. KOMPLET DO BAWIALNI • Kanapa • Fotel • Półknaga • Stolik i Lampa • Meza do tapacji podłozek rozkładany fotel. TYLKO \$298	KUCHENKA GAZOWA PELNY ROZMIAR \$199	ADMIRAL ŁODÓWKA • Oddzielny zamrażacz • Wysuwane półki • Półna odmrzazanie \$329.95	
6-CZ. DREWNIANY KOMPLET DO JADALNI do wyboru Stół, Krzesła lub Kredens KOMPLET \$345	Opens easily with just one hand \$119	WERSALKA Łatwo rozkładana, wygodna dla dwóch osób. W kolorach do wyboru. \$279.95	
5-CZ. KOMPLET DO DINETTE Białe stoły z formica, wielokolorowe krzesła. Do wyboru w wielu kolorach. \$79		DUZO-EKRANOWE KOLOROWE TV ZNANYCH FIRM \$279.95	

GODZ.: Pon. Czw. 9-8:30; Wt. Śr. 9:30-6; Piąt. 9:30-8:30; Sob. 9:30-6; Niedz. 11-5. MÓWIAMY PO POLSKU

Egzemy? Krom do Twarzy Star-Glo

"Zawiera środki upiększające skórę". Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy-Suchą swędzącą skórę i wagner. Słoik \$12.50. Tubka \$3.50. Mydło \$2.50.

GLASZER PHARMACY 957 N. Ashland Chicago, IL 60622

Komunikat Ze Spotkania TTK NSZZ "Solidarność"

Dnia 18 września 1983 roku odbyło się spotkanie TTK NSZZ "Solidarność". W trakcie posiedzenia przyjęto następujące oświadczenia:

W okresie najgłębszego w dziejach PRL kryzysu politycznego, trwającej stagnacji gospodarczej i postępującego zubożenia społeczeństwa, zbliża się ustawowy termin wyborów do Sejmu, a trzy lata temu minął termin wyborów do rad narodowych.

Blisko czterdziestoletni rządy władzy pozbawionej mandatu społeczne-go skompromitowały totalitarny system i sparaliżowały gospodarkę kraju.

Dziś nie ulega wątpliwości, że jedynie władza ciesząca się poparciem społeczeństwa i służąca żywotnym interesom narodu stworzy szanse podniesienia się Ojczyzny z upadku.

Warunkiem wyjścia Polski z kryzysu jest przeprowadzenie wyborów do Sejmu i samorządów w oparciu o taką ordynację wyborczą, która zapewni społeczeństwu rzeczywisty wpływ na tryb powołania i sposób sprawowania władzy.

Nic nie wskazuje na to, by ordynacja taka była przygotowywana. Mówi się natomiast o ewentualności odłożenia wyborów. Świadczy to o tym, że grupa rządząca świadoma jest swej całkowitej społecznej i politycznej izolacji.

W związku z wystąpieniem działaczy "Solidarności" w telewizji polskiej, TTK NSZZ "Solidarność" oświadcza:

Wszelkie wystąpienia w oficjalnych środkach masowego przekazu ujawniających się z własnej woli lub po uprzednim zatrzymaniu przez SB działaczy związkowych zasługuje na potępienie.

Dotyczy to w szczególności osób pełniących kierownicze funkcje w zakładowych, regionalnych czy ogólnokrajowych strukturach NSZZ "Solidarność".

Ich funkcje i przyjęte na siebie obowiązki wykluczają możliwość ujawniania się do czasu powstania warunków jawnego działania Związku.

Przed wszystkim od nich wymagać należy zachowania godności, odpowiedzialności za swoje czyny i słowa w jakkolwiek trudnej sytuacji przyjdzie im się znaleźć. Są i muszą pozostać przykładem dla innych.

Zachowanie się Władysława Hardka po ujęciu go przez milicję; jego zgoda na farsę ujawnienia, wystąpienie w dzienniku telewizyjny i dyskredytowanie TTK w prasie oficjalnej nie może znaleźć żadnego usprawiedliwienia.

Nie wytrzymał próby, z której wyszło tylko zwycięstwo uwiecznionych działaczy naszego Związku, w tym także wszyscy aresztowani członkowie TTK: Władysław Frasyniuk, Piotr Bednarz, Józef Pinior, Janusz Pałubnicki.

Publicznie przekreślając swoją dotychczasową działalność utracili wszelką wiarygodność jaką mu ona dawała. By nie pozostać na trwałe narzędziem w rękach SB do walki z "Solidarnością", by odzyskać tę wolność wewnętrzną, której człowiekowi nie może odebrać nawet więzienie, Władysław Hardek musi odnaleźć w sobie dość siły by stawić czoła dalszym naciskom i szantażom M.S.W.

18 września 1983 TTK, NSZZ S: Zbigniew Bujak—Region Mazowsze; Tadeusz Jedynak—Region Śląsko-Dąbrowski;

Bogdan Lis—Region Gdańsk; Eugeniusz Szumiejski—Region Dolny Śląsk.

("Dz. Polski", Londyn)

LITERY MAGNETYCZNE

W cenie od \$37.50 za parę. 4 linie lub 40 liter maksimum. Wykonujemy napisy na "trokach" lub szablony literowe wszelkich typów i alfabetów. Handlowe i przemysłowe EARL MICH CO. 806 Peoria St. Tel.: 829-1552



Verlene's Fashion Center "Miladys" 5714 W. BELMONT Chicago, IL 60634 TEL.: 286-4464 Serdecznie zapraszamy do obejrzenia naszych specjalnie wybranych sukien i dodatków ślubnych dla Panny Młodej i jej orszaku ślubnego. Specjalizujemy się w sukniach wyjściowych, wieczorowych i koktajlowych na wszelkie okazje. Bezpłatnie skracamy wszystkie suknie.

Godziny: Codziennie 9:30 Rano-5:30 Ppl. Pon. i Czw. 12:00-9:00 Wiecz.

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

BŁAMY

Karakułowe pierwszy gatunek. Grzbiety kręcone w 16 kolorach \$200.00, bez względu na kolor. Łapki ceny niskie. Futra z norek, europejskie wykonanie cena \$800 na sploty. Kurtki z norek, oposów, zam-szowe. Futra i duży wybór błamów tylko w soboty i niedziele.

POLSKI SKLEP AMBER

3127 N. MILWAUKEE • TEL.: 267-2012

Doskonała Wódka Wolfschmidt

Za swój oryginalny smak i doskonałą jakość zdobyła 37 Międzynarodowych Nagród. Od 1847-go roku była najlepszym trunkiem dla prawdziwych znawców Wódek!



GENUINE VODKA

WOLFSCHMIDT GENUINE VODKA SINCE 1847

Product of U.S.A. Distilled from grain. Available in 50 and 75 proof. Wolfschmidt, Baltimore, Md.



DR. ROMAN CZAPLICKI, D.C., F.C.C.I.
LEKARZ CHIROPRAKTOR

SPECJALISTA W LECZENIU USZKODZEŃ I OBRAŹEŃ W PRACY, W WYPADKACH SAMOCHODOWYCH, CHRONICZNYCH BÓLI PLECÓW, PROBLEMÓW Z DYSKIEM, KARKIEM, BARKIEM, I RAMIONAMI, BÓLI DOLNEJ CZĘŚCI KRĘGOSŁUPA, BÓLI GŁOWY, CIERPNIĘCIA RĄK I PODOBNYCH CIERPIEŃ.

AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEŃ UBEZPIECZENIOWYCH
Ponieważ koszt leczenia obciążają tak bardzo budżet osoby, lub rodziny, ustaliliśmy zasadę akceptowania świadczeń ubezpieczenia zamiast opłat gotówką za leczenie. Jeśli byliście w wypadku i inna osoba jest odpowiedzialna, przyjmujemy świadczenie jej ubezpieczenia jako całkowitą zapłatę Waszego rachunku.

OŚRODEK ZDROWIA

3172 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618 Tel. (312) 282-2666 Za Upřednim Umówieniem

207 Villa Avenue Villa Park, IL 60181 Tel. (312) 833-1472 24 Godziny Czynny Telefon

PEKAO TRADING CORPORATION

UWAGA!!!

INFORMUJE O WZNOWIENIU OKRESOWEJ 20% OBNIŻKI CEN NA PACZKI ŻYWNOŚCIOWE ORAZ CYTRUSOWE

(Realizuje PEW "PEWEX")

Nr. Katal.	Cena Dotych.	Nowa Cena	Nr. Katal.	Cena Dotych.	Nowa Cena
8	\$ 5.40	\$ 4.32	B-01	(\$ 7.20)	\$ 5.76
16	(\$ 7.20)	\$ 5.76	B-02	(\$ 7.50)	\$ 6.00
19	(\$ 4.50)	\$ 3.60	B-03	(\$13.50)	\$10.80
22	(\$ 7.50)	\$ 6.00	B-04	(\$13.50)	\$10.80
23	(\$ 4.50)	\$ 3.60	B-05	(\$21.00)	\$16.80
115	(\$20.00)	\$16.00	B-06	(\$28.00)	\$22.40
121	(\$10.00)	\$ 8.00	B-07	(\$21.00)	\$16.80
300	(\$ 5.50)	\$ 4.40	B-08	(\$23.00)	\$18.40
301	(\$11.50)	\$ 9.20	B-09	(\$44.00)	\$35.20
302	(\$14.00)	\$11.20	B-10	(\$29.00)	\$23.20
303	(\$23.00)	\$18.40	B-11	(\$25.00)	\$20.00
305	(\$23.00)	\$18.40	B-12	(\$42.00)	\$33.60
306	(\$14.50)	\$11.60	B-13	(\$14.00)	\$11.20
307	(\$29.00)	\$23.20	B-14	(\$25.00)	\$20.00
308	(\$17.00)	\$13.60	B-15	(\$44.00)	\$35.20
309	(\$37.50)	\$30.00			
310	(\$11.00)	\$ 8.80			

(Realizuje PHZ "BALTONA")

Od Wszystkich Paczek Obowiązują Opłaty Manipulacyjne

Zlecenia przyjmują i informacji udzielają autoryzowani dealerzy Pekao oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Avenue South (róg 32 ulicy), New York, N.Y. 10016
333 North Michigan Avenue, Chicago, Ill. 60601

Tel.: (212) 684-5320
Tel.: (312) 782-3933

JESIENNA WYPRZEDAŻ PŁYT W POLISH RECORD CENTER

3069 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618 Tel. 539-9898
CENTRALA organizuje INWENTARZOWĄ SPRZEDAŻ PŁYT GRAMOFONOWYCH po naprawdę okazjnych cenach.
Cena jednej płyty długogrającej L.zw. Long Play wynosić będzie TYLKO 3 DOLARY. Natomiast przy kupnie 4-ch płyt długogrających zapłacicie TYLKO 10 dolarów. Płyty małe, tak zwane 45-ki tylko po 50 centów.
Wszystkie płyty są pierwszej jakości, gwarantowane i na razie w dość wielkim wyborze. OD MUZYKI KLASYCZNEJ DO MŁODZIEŻOWEJ WŁĄCZNIE!
Jest to wielka okazja nabycia płyt po tak niższych cenach. KONIECZNIE NALEŻY Z NIEJ SKORZYSTAC.
Godziny otwarcia składu: Wtorki, piątki i soboty od 10-ej rano do 6-ej wieczorem. Poniedziałki i czwartki od 10-ej rano do 8-ej wieczorem. W środy i niedziele Centrala Polskich Płyt jest zamknięta!

ELEGANT BANQUETS

				
6330 N. WYVING PK. RD.	4722 N. ARDMORE	SARANECKI BROS.	2515 N. HAWKLEM	3705 N. FULLERTON

"FAMOUS GARDEN SPOTS OF CHICAGO" IN SEPARATE LOCATIONS
WEDDINGS • BANQUETS PARTIES • SHOWERS ANNIVERSARIES



4724 N. ARDMORE
736-1131
UNDER SAME MANAGEMENT

Zapraszamy
Do Naszych Pięknych
i Eleganckich Sal Na
KRÓLEWSKIE
PRZYJĘCIA WESEŁNE



Które na zawsze pozostaną w pamięci pary młodej i gości.
Już od \$15 od osoby, włączając alkohol.
Oraz wspaniałe bankiety, chrzciny, pierwsze komunie, graduacje i wszelkiego rodzaju okazje od 25 do 300 osób.
Polecamy również nasze wyborne obiady na wynos.

OAZA PALM TERRACE
1250 N. MILWAUKEE • TEL.: 342-0180

★ BĄDŹMY CHOĆ RAZ BLIŻEJ SIEBIE! ★

Z okazji 35-lecia pracy artystycznej
JANA WOJEWÓDKI — zapraszamy na
OKOLICZNOŚCIOWY PROGRAM ROZRYWKOWY

"BĄDŹMY RAZEM"

NAJNOWSZE PIOSENKI IRENY SANTOR
SATYRYCZNE MONOLOGI HANKI BIELICKIEJ
ZNAKOMITA OPRAWA MUZ. KAPELI MAZOWIECKIEJ
SCENARIUSZ I REŻYSERIA: ZB. KORPOLEWSKI
KIEROWNICTWO MUZYCZNE: WŁ. KORCZ
kompozytor przeboju "Zebry Polska była Polska"



IRENA SANTOR



HANKA BIELICKA

HOLY TRINITY HIGH SCHOOL AUDITORIUM
1443 W. DIVISION ST.
SOBOTA, 29 PAŹDZIERNIKA, 1983 r. — 7:30 WIECZ.
NIEDZIELA, 30 PAŹDZIERNIKA, 1983 r. — 3:00 po poł.
Przedprzedaż biletów: Polish Record Center, 3069 Milwaukee Ave.
POLONIA BOOK STORE, 2886 Milwaukee Ave.
ALMA TRAVEL, 1282 MILWAUKEE AVE.
POLONIA TRAVEL, 5305 W. FULLERTON or 2454 W. 47th ST.
UWAGA! MILWAUKEE, Wis. Czwartek, 27 paźdż. 8 wiecz. ALVERNO COLLEGE. Bilety: Friendly Travel — Bartnik Tailoring GARY, Ind. Piątek, 28 paźdż. 8 wiecz. Milenium Hall OO. Salwatorianów

18 Ofiar w Wypadku w Kopalni Meksykańskiej

Pachuca, Meksyk (UPI) — W tutejszej kopalni srebra wydarzył się wypadek, który spowodował śmierć 18 górników. Jedną z wind do szybu kopalni urwała się z wysokości 320 stóp. Winda spadła w dół, zabijając górników i raniąc trzech dalszych.

Wypadek miał miejsce w kopalni srebra San Juan de Pachuca, w odległości 60 mil na północ od stolicy Meksyku. Informacja przekazana została agencji UPI przez władze Czerwonego Krzyża.

W windzie znajdowało się 20 górników. Windziarz również doznał obrażeń w trakcie wypadku.

Kopalnia położona jest na wzgórzu w pobliżu miasta Pachuca, na terenie prowincji Hidalgo.

Winda zjeżdżała na głębokość 1,000 stóp pod powierzchnią ziemi. W momencie, gdy nastąpiło oberwanie się kabla, znajdowała się w odległości 320 stóp od ziemi.

Górnicy, w wieku lat 23 do 35, kończyli właśnie swą zmianę pracy.

SLYNNY EUROPEJSKI PIANISTA JAZZOWY

ADAM MAKOWICZ

Od 24 Października do 2 Listopada 1983 r.



Obiady i Show
lub Tylko Show 9:45 Wiecz.

Piątek i Sobota:
Specjalny Nocny Show 11:45 w Nocy
230 W. Kinzie St.
(Na Zapleczu Merchandise Mart)
Rezerwacje: 644-2290

WARSAW AT NIGHT "TERESA RESTAURANT"

3446 N. PULASKI (Przy Newport) TEL.: 282-1070

ZAPRASZAMY DO NASZEJ RESTAURACJI
ZE WSPANIAŁĄ DOMOWĄ KUCHNIĄ

Czynną w Soboty 4 ppł. do 3 rano; w Niedziele 2 ppł. do 1 w nocy. Cocktail Bar Otwarty Codziennie od 4 ppł. do 2 w Nocy. W każdą Sobotę od 9:00 rano do 3:00 rano i Niedziele od 8:00 do 1:00 rano.

Gra znakomity 4-osobowy zespół
wokalnno-muzyczny w składzie

Adam Glinka
Bracia Urbańscy
Ryszard Masłowski

Przyjmujemy Zamówienia Na Bankiety
i Przyjęcia w Stylu Europejskim



Klub
JOKER'S
3634 W. Belmont • Tel.: 588-1275
(Narożnik Belmont i Monticello—Dawniej "Spotkanie")

Zaprasza
Na Dancinigi w Piątek, Sobotę
i Niedziele

Do Tańca Gra
KWARTET "REGLE"

Pierwsza w Chicago
Rosyjska Restauracja i Nocny Klub

TROIKA

6352 N. Broadway Ave. • Tel.: 338-4440

Specjalności Naszej Kuchni:

Kawior • Barszcz • Pierogi • Bigos
Gulasz • Szaszłyki • Zrazy

W Piątki, Soboty i Niedziele Występuje
5-Osobowa Grupa Muzyczna

Organizujemy przyjęcia urodzinowe i weselne.
Smaczna Kuchnia—Przystępne Ceny—Przyjemna Atmosfera
ZAPRASZAMY

CISZA LEŚNA

Nocny Klub z Restauracją

3356 N. Milwaukee Tel.: 283-2259

Serdecznie Zaprasza
Miłośników Dobrej Zabawy i Rozrywki Na Dancinigi w Każdy

Piątek, Sobotę i Niedziele

Od Godz. 8:30 do 4:30 Rano

Bar czynny już od godz. 6:00 wiecz.

Uprzejmy Informujemy, że
w Klubie Naszym Występuje

Jeden z Najpopularniejszych
Zespołów Muzycznych
PO SUKCESACH W POLSCE,
EUROPIE I OSTATNIO
W LAS VEGAS
GRUPA



NO TO CO

Panie do Godz. 9:00 Otrzymują Drinki po Cenach Zniżonych

do POLSKI

LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŹE
naftalenina
naftalenina
PRZEZ APTEKĘ
W ANGLI

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 1ENGLAND

Popierajcie tych, którzy ogłaszają
się w "Dzienniku Związkowym".

MARYLA POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152 i 545-4087

PIĄTEK, SOBOTA, NIEDZIELA!

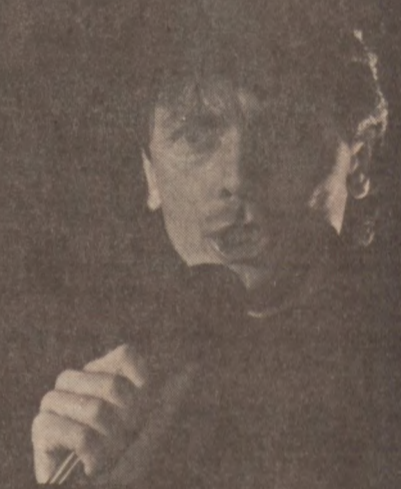
WALDEMAR KOCOŃ

We fragmentach swego Recitalu 1983

Muzyka Do Słuchania i Tańca w Wykonaniu
Znakomitej Grupy Muzycznej

"POKER BAND"

Andrzeja Mossakowskiego
z Solistką RENATA WRÓBLEWSKA



WIAZANKI ŚLUBNE
KWIATY NA RÓŻNE OKAZJE



CAROL'S
ELEGANT FLOWERS

6808 W. Archer • 586-1140

Salvatore DiNicola
(312) 539-1146

NAJPIĘKNIJSZE
FOTOGRAFIE ŚLUBNE

- DARMO wazoniki dla Pana Młodego i Panny Młodej
- DARMO albumy dla rodziców
- DARMO próbki zdjęć 3 1/2 x 5
- Bez ograniczeń obsługi (dom, kościół, sala przyjęć)
- Zniżka za płatność w gotówce
- SPECJALNY BONUS: DARMO portret 11x14 (z tym ogłoszeniem po dokonaniu rezerwacji)
- UWAGA: Wymagane są minimalne zamówienia

3912 N. CENTRAL PARK, CHICAGO, ILLINOIS 60618

Po dwutygodniowej przerwie wakacyjnej
znów zapraszamy Was DO Nas
Na nasze weekendowe dancinigi i zabawy.
Zawsze ubawicie się doskonale.
PODCZAS DANCINGOW CENY NA ALKOHOL ZNIŻONE



BATORY LOUNGE

1824 W. Augusta Blvd.
ZAPRASZAMY WAS

Do Naszego lokalu na wesole zabawy taneczne.
Właścicielka WANDA KOT zaprasza na:

Teraz dancinigi i występy w każdy weekend.

Do tańca przygrywa

Zespół Muzyczny Doborowej Orkiestry
ZAWSZE ZABAWICIE SIĘ DOSKONALE

Tel.: 227-9045

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

MARYLA POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152 i 545-4087

Maryla Sarniak Prezentuje:

WALDEMAR KOCOŃ

W Uroczystym Koncercie Ku Czei
V Rocznicy Pontyfikatu
Papieża Jana Pawła II

Wtorek, 18-go Października
Godz. 8:00 Wiecz.

"... A zaczęło się wszystko od
HABEMUS PAPAM,
Znaczy mamy Papieża, Polacy go
mają..."

Bilety do nabycia od dziś w Maryla Polonaise i na godzinę przed koncertem.
UWAGA! Podczas koncertu możliwość zakupu najnowszej płyty LP Waldemara Koconia pt. "Rozmowa z Bogiem" zawierającej ostatnie utwory.

VIOLETTA COCKTAILS

WYSTĘPUJE

STAN BORYS

Jeden z Największych Piosenkarzy Polskich
z Grupą Muzyczną

"THE GAME"

Spiewa

RENATA JAKÓBCZAK

SHOW—MUZYKA—TANIEC

PIĄTKI 9:00-2:00

SOBOTY 9:00-3:00

NIEDZIELE 2:00-2:00

W DNI OTWARCIA SHOW O GODZ. 11:00

WSTĘP WOLNY

4244 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 685-1194



ZAOSZCZEDZISZ MINIMUM 25% W ZIMIE NA OGRZEWANIU W LECIE NA CHŁODZENIU INSTALUJĄC W SWOIM DOMU VINYLOWE OKNA FIRMY

Komcraft, Inc.

Rigid Vinyl Window System



Dopasowywane Do Każdego Otworu Okiennego • Izolacja Ciepła Vinylu Jak Drewna • Podwójna Szyba • Nigdy Nie Wymagają Malowania • Łatwe w Obsłudze i Do Mycia • Niepotrzebne Okna Przeciwstrumowe • Gwarancja • Darmo Kosztorys i Pokaz Wzorów

20 LAT DOSWIADCZENIA
PO POLSKU I ANGIELSKU
312-228-0880

PO POLSKU WIECZOREM
312-399-1239

AUSTIN-DELTA CORP.
1533 JARVIS
ELK GROVE VILLAGE, IL
60007

Wzrost Zachorowań Na Żółtaczkę Zakaźną

(ZW) — Jak poinformował Główny Inspektor Sanitarny Kraju, w ostatnich 8 miesiącach br., nastąpił ok. 20-procentowy wzrost zachorowań na wirusowe zapalenie wątroby, znane powszechnie pod nazwą żółtaczki zakaźnej. Dotyczy to zwłaszcza województw: chełmskiego, łomżyńskiego, ostrołęckiego, siedleckiego, tarnobrzelskiego, wrocławskiego, ciechanowskiego oraz kilku z nimi sąsiadujących; w innych regionach kraju nie odnotowano wzrostu zachorowań na tę chorobę, choć nadal stanowi ona tam poważny problem zdrowotny.

Resort zdrowia i opieki społecznej podjął wysiłki dla poprawy sytuacji. Wystosowano apele do gospodarzy obiektów gastronomicznych oraz opiekunów-wychowawczych, podkreślając konieczność ścisłego przestrzegania wymogów higieny zwłaszcza w miejscach, gdzie przebywają dzieci i młodzież — najbardziej narażona na zachorowanie część społeczeństwa. Przeprowadzane są systematyczne kontrole sanitarno-epidemiologiczne.

Najważniejszą jednak sprawą jest zrozumienie potrzeby dbania o higienę przez całe społeczeństwo, gdyż nie ma jeszcze obecnie skutecznych metod np. farmakologicznego zwalczania choroby. Utrzymywanie czystości, przestrzeganie zasad higieny — to praktycznie jedyna skuteczna metoda zapobiegania wirusowemu zapaleniu wątroby.

Nowa "Akademia" w PRL?

W związku z 50-leciem przedwojennej Polskiej Akademii Literatury, Michał Rusinek zaproponował w warszawskiej TV rozważenie przez władze i środowisko ewentualnego powołania akademii w szerszym niż przedwojny zakresie, skupiającej czołowych pisarzy oraz wybitnych twórców, przedstawicieli różnych dziedzin sztuki. Proponowana nazwa: Polska Akademia Literatury i Sztuki. Jej celem byłoby reprezentowanie polskiego piśmiennictwa i sztuki oraz ochrona praw twórców.

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

DARMO HOLOWANIE
ZABIERZEMY NATYCHMIAST
POŁNOĆ

SEKcje KAROSERII
CHŁODNICE UŻYwane I ODREMONTOWANE JUŻ OD \$40.00

STARTERY I PRADNICE
JUŻ OD \$15.00

OTWARTE CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK

PRZEDNIE SZYBY I BOCZNE
DOBRE UŻYwane OPONY JUŻ OD \$5.00

INSTALUJEMY TRANSMISJE JUŻ OD \$50.00

INSTALUJEMY SILNIKI JUŻ OD \$100.00

710 E. GREEN ST., BENSENVILLE (BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000
MÓWIWY PO POLSKU dzwonicz dziś

VICTORY AUTO WRECKERS INC.

LEPSZE POROZUMIENIE SIĘ W JĘZYKU ANGIELSKIM

Indywidualne podejście w nauczaniu na wszystkich poziomach zdolności.
Klasy dzienne — Wieczorowe — Weekendowe.
Po więcej informacji proszę dzwonić na Nr. (312) 281-7496

THE SCHOOL FOR AMERICAN ENGLISH
320 N. Michigan Ave.

Pięciu Gangsterów Oskarżonych

Władze federalne oskarżyły wczoraj pięciu przywódców świata gangsterskiego z Chicago o wpływy w kasynach gry w Las Vegas i wzbogacenie się w ten sposób o \$2 mln.

Szczegóły o oskarżeniu podamy w jutrzejszym wydaniu.

NORTH GRAND AUTO PARTS
4465 W. GRAND (Chicago)
235-2717 235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

DO VEGAS

Całkowity koszt podróży od \$259 (Opłata za przelot w obie strony przez GLOBAL 707 Rano odlet — wieczorem powrót)

CEASERS PALACE • SAHARA
HOLIDAY INN • MINI-PRICE
GOLDEN NUGGET • MARINA
LANDMARK • FRONTIER
SANDS FLAMINGO
EL RANCHO • MAXIM ALADDIN
RIVERA • DUNES

Metro Tour — 951-5654
679 N. Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60611

CEASER'S POLSKIE DELIKATESY
901 North Damen Ave.
Chicago, Ill. 60622
Kathleen Kaftański Oppenheim
Tel.: 312-486-7190
Godziny: Codziennie od 9 rano do 6 po pd. Sobota od 9 rano do 4 po pd.

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI SPECJALNE TANIOSCI PRZYJDZIECIE-ZAOSZCZEDZICIE

JOHN & JR'S ŁUSZCZ Meat Market & Deli

40 Galunków Wędlin
Naszego Własnego, Domowego Wyrobu Kiełbasy
Importowana i Krajowa Żywność
Różnego Rodzaju Pieczywo

5254 W. ROSCOE
545-7105

Godziny: wtorek, środa, czwartek, sobota od 8 rano do 6 wiecz., piątek 8 rano do 8 wieczorem, niedziela 8 rano do 2 po południu. W PONIEDZIAŁEK ZAMKNIĘTE Hurtowa i detaliczna sprzedaż.

Obsługa "CATERING"


Pełnotłuste MLEKO	1.49 gal.
Wołowe BITKI	1.89 ft.
Szwajcarski SER	2.29 ft.
Domowego Wyrobu Wędzona SZYNKA	2.79 Ft.
Chuda Mielona WOŁOWINA	99c ft.
Ziemniaczana i Jarzynowa SAŁATKA	59c ft.
Wieprzowe POŁĘDWICZKI	1.89 ft.
Świeża KIELBASA	1.59 ft.
Krakowska KIELBASA	2.09 ft.
Młoda Wołowa WĄTRÓBKA	59c ft.
Wieprzowa Bez Kości POŁĘDWICA	1.89 ft.
Na Kanapki MIĘSO Z KURY	1.89 ft.
W Całości Lub Połówka WOŁOWINA	1.19 ft.

oraz wiele innych towarów spożywczych po przystępnych cenach.

TRUCKLOAD OF SAVINGS

ARONSON Sale

Armstrong, Admiral, Douglas, Hitachi, Singer, Philco, Bassett, Sealy, FISHER



Oszczędź 30 DO 60%!

Ponieważ Aronson kupuje meble w olbrzymich ilościach oznacza to wielkie oszczędności dla naszych klientów. Przyjdźcie do któregoś z naszych czterech sklepów, a oszczędzicie jak nigdy przedtem na meblach i urządzeniach nadchodzących codziennie.

SYSTEM STEREO FIRMY FISHER Sklada się z odbiornika stereo AM/FM z wbudowanym equalizerem i magnetofonem kasetowym, automatycznym zmianą płyt i systemem głośnikowym o szerokim zakresie. Szafka dodatkowa. \$199 Oszczędź \$200	PHILCO DUŻY 25-CALOWY EKRAŃ 25-CALOWY KOLOROWY TV SŁYŃNEJ FIRMY PHILCO Montaż solid state VHF/UHF. Duży 25-calowy ekran. \$499 Oszczędź \$250	DWUDRZWIOWA LODÓWKA 12 STÓP KUBICZNYCH Dwudrzwiowa lodówka półka na drzwiach zamrażalnika, wysuwany pojemnik na warzywa, głębokie półki na drzwiach lodówki. \$399	SŁYŃNEJ FIRMY ADMIRAL DUŻA 18-FT. PRAŁKA 3 cykle, automatyczny system filtrów i oszczędzający energię system prania zimną wodą. \$299	REMOTE CONTROL ZNAJĘJ FIRMY 19-CAL. ZDALNIE STEROWANY KOLOROWY TV Duży 19-calowy kolorowy telewizor z montażem solid state i najnowocześniejszym zdalnym sterowaniem. \$399	FIRMY FISHER PROGRAMOWALNY MAGNETOWID KASETOWY VHS 2/8-godzinne nagrywanie i system przegrywania, 24-godzinny programalny czasomierz i zdalnie sterowane zatrzymywanie. \$499 Oszczędź \$100
\$599 KANAPA, PÓŁKANAPA, FOTEL 3-CZĘŚCIOWY KOMPLET \$599 Reg. \$899 Oszczędź \$300 Nowoczesne oparcia i wykończenie. Luksusowe gablotki poduszki siedzeniowe i wypchane poręcz. Obicie z Antron-Nylonu.	\$399 5-CZĘŚCIOWA BAWIALNIA 5-CZĘŚCIOWY KOMPLET \$399 Reg. \$679 Oszczędź \$280 Komplet składa się z kanapy, półkanapy, rozkładanego fotela, fotela klubowego i podnóżka. Całość obita długowłókną 100% Herculon. Wszystkie 5 części tylko \$399.	\$499 SŁYŃNEJ FIRMY BASSETT JADALNIA W STYLU COUNTRY STÓŁ I 4 KRZESŁA lub KREDENS WEDŁUG WYBORU \$499 Reg. \$749 Oszczędź \$250 Sliczne dębowe wykończenie.	\$499 4-CZĘŚCIOWA SYPIALNIA 4-CZĘŚCIOWY KOMPLET \$799 Reg. \$1099 Oszczędź \$300 Komplet wykonany z jasnej sosny z mosiężnym wykończeniem. Sklada się z potrójnej komody i lustra z półkami, szafka i wezgłowie z półkami. Wszystkie 4 części tylko \$799.	\$799 3-CZĘŚCIOWA BAWIALNIA KANAPA, PÓŁKANAPA, FOTEL 3-CZĘŚ. KOMPLET \$599 Reg. \$899 Oszczędź \$300 Komplet w tradycyjnym stylu z poduszkowymi oparciami, wypchanymi poręczami, odwracalnymi poduszkami. Obicie z antron nylonu w kwieciste wzory.	\$499 CAŁA Z DREWNA 4-CZĘŚ. SYPIALNIA \$499 Reg. \$699 Oszczędź \$200 4-częściowy komplet składa się z obryzanej komody, lustra z półkami, 5-szufladowej szafki, wezgłowia full lub queen. Wykonany cały z drewna z mosiężnymi ozdobami i wzorami w kwiaty.
\$299 5-CZĘŚCIOWY KOMPLET DO DINETTE \$299 Reg. \$449 Oszczędź \$150 Sliczny stół rozmiarów 36"x60" z chromowaną podstawą i 12-calową wstawką plus 4 krzesła z poręczami i na kołkach.	\$299 SOSNOWE ŁÓŻKO PIĘTROWE I KOMODA \$299 Reg. \$399 Oszczędź \$100 Oszczędzające miejsce łóżko piętrowe wykonane z sosnowego drewna. Włączona drabinka i 4-szufladowa komoda.				

ARONSON FURNITURE & APPLIANCES

TELEFON: 376-3400 MÓWIWY PO POLSKU

USE YOUR 4-WAY CREDIT CONNECTION: American Express, Visa, MasterCard, Discover

NIEDZ. 12-5:30 PPL. PON. I CZW. 9:30-8:00 WIECZ. WT., ŚR., PIĄT, SOB. 9:30-6:00 WIECZ.

OTRZYMASZ \$100 GOTÓWKĄ JEŻELI GDZIEKOLWIEK ZNAJDZIESZ IDENTYCZNY ARTYKUŁ ZA CENĘ NIŻSZĄ OD NASZEJ BEZPROCENTOWE RATY PRZEZ OKRES 90 DNI

ZAWIADOMIENIE MIŁOŚNICZY TENISA W CHICAGO

Podają do Ogólnej Wiadomości Publicznej, Że
**JESIENNY TURNIEJ
ANDRZEJ KUCHTA MEMORIAL I**

Stał na wysokim poziomie. Mistrzem został zwycięzca zeszłorocznego mistrza polonijnego, 14-letni
KAMIL KUCHTA

Padły Następujące Wyniki:

- Pół-Finał**
KAMIL KUCHTA
STEVE GRABOWSKI 6-2, 6-4
TADEUSZ HANUS
ZBYSZEK WARTECHA 6-2, 6-2
- Finał**
KAMIL KUCHTA
TADEUSZ HANUS 6-4, 6-4
6-7, (tie breaker) 5:7, 6-2
- Old Boys Finał**
JERZY OMELCZUK
JERZY JELEN 6-4, 6-0, 6-4
- Kobiety, Finał**
BLANCA NOWAK
TERESA HANUS 7-6, 6-3
- Consolation Finał**
ALFONS CHWIST
CONRAD NOWAK 6-1, 6-4

Tegoroczne Zawody Były Wielkim Sukcesem

PODZIĘKOWANIE

Zawodnicy Jesiennego Turnieju Tenisowego 1983 r. poświęconego pamięci **ANDRZEJA KUCHTY**, kibice i wszyscy miłośnicy tenisa składają serdeczne podziękowanie dla

HYBRID CAFE

4200 N. Milwaukee Tel. 1-312-794-1111
SPONSORA TEGOROCZNEGO TURNIEJU

Jugosławia Rozczarowała Uciekiniera

Ilie Savu, młody mechanik rumuński, był zrozpaczony, gdyż reżym kilkakrotnie odrzucił jego podanie o pozwolenie na emigrację. Przed kilku tygodniami, Ilie Savu, płynąc statkiem spacerowym po Dunaju, który w dolnym biegu na pewnym odcinku stanowi granicę między Rumunią a Jugosławią — wybrał wolność w tym najbardziej — jak myślał liberalnym z pięciu komunistycznych krajów, oblewanych wodą tej najdłuższej po Woldze rzeki w Europie.

Uciekinier doznał wielkiego rozczarowania. Władze jugosławijskie trzymały go 25 dni w więzieniu. Potem nastąpiła ekstradycja. W Rumunii, nazywanej powszechnie "dysydenckim aliantem Rosji" zawieszony mechanik, 12 września, skazany został na 2 lata więzienia. Wbrew pozorom, satelici muszą naśladować model sowiecki.

Pożar w La Grange

W poniedziałek oddziały straży pożarnej z sześciu sąsiadujących przedmieść starały się ugasić ogień, jaki wybuchł w dwupiętrowym domu przy 328 Calendar Ave.

W akcji gaszenia pożaru, jeden strażnik odniósł obrażenia, mieszkańcy domu zdołali uciec. Niestety dom spłonął doszczętnie.

Tragiczny Wypadek Na Stacji w Glenview

Na stacji kolejowej w Glenview miał miejsce tragiczny wypadek. Przez tory pomiędzy peronami przechodziła przyjezdna ze stanu South Carolina, 41-letnia Robin A. Burns, która przyjechała odwiedzić przyjaciół w Winnetce. Wśród ulewnej deszczu przechodząc przez tory z otwartą parasolką nie zauważyła nadjeżdżającego pociągu i poniosła śmierć na miejscu.

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne w Polsce, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe
ZALATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI

DENPOL

**EXPRESOWE PACZKI
DLA BLISKICH W POLSCE**

DOSTAWA 14-18 DNI WŁASNYM TRANSPORTEM
DO RĄK ODBIORCY

- PACZKI STANDARDOWE I A LA CARTE
 - ŚWIEŻE OWOCE CYTRUSOWE
 - ŻYWNOSĆ
 - ARTYKUŁY KOSMETYCZNE I GOSPODARCZE
- NAJSZYBCIEJ! NAJTANIEJ! NAJSOLIDNIEJ!**

**Zamówienia Przyjmują i Informacji
Udzielają Autoryzowani Dealerzy "DENPOL"**

Katalogi i Informacje Można Uzyskać Telefonując do DENPOL
(312) 671-0442 lub Pisząc na Adres: DENPOL,
10103 W. Pacific Ave., Franklin Park, IL 60631

"NOWA KOMBINACJA AMERPOL"

na artretyzm i reumatyzm. Super kapsułki i Star Witaminy z żelazem. Użyj w bólu u daje się wszystkim częściom ciała. Super kapsułki \$9.50. Star Vitamins \$5.95. Zapas starcza na miesiąc, tylko \$15.00. Kupisz w Aptce Glaszera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622.

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

BANKIETY

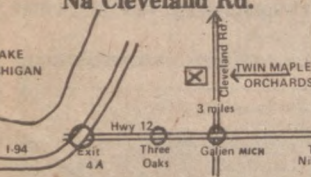
Urządzane Przez
Hamlin Club

\$11⁹⁵ Plus Podatek i Napiwek
Bar Przez 5 1/2 Godziny
Kolacja w Stylu "Family"
3 Rodzaje Mięsa

57-ma i Hamlin Ave.
735-6480

Przyjdźcie i Zbierajcie
SAMI JABŁKA
Mamy Również Już Gotowe
Zerwane Śliwki

TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Gallen, Mich.
Na Cleveland Rd.



EUREKA

Oferta na jesienne czyszczenie. Uporządkujemy Wasz odkurzaczy, że będzie jak nowy za tylko \$14.95 plus części

1. SPRAWDZIMY elektryczny system,
 2. OCZYSZCZYM zespół rozdzielczy,
 3. OCZYSZCZYM łożyska kulkowe motoru,
 4. SPRAWDZIMY szczotki motoru,
 5. SPRAWDZIMY szczotki zespołu rozdzielczego,
 6. SPRAWDZIMY uswojenie motoru,
 7. SPRAWDZIMY wiatraczek od motoru,
 8. ZMIENIM pasek i woreczki papierowe,
 9. OCZYSZCZYM odkurzaczy z zewnątrz,
 10. OCZYSZCZYM odkurzaczy wewnątrz
- Szybka obsługa -
Dzwoncie: 889-3603
THE EUREKA CO.
7009 W. Belmont Ave.

Własne Zabezpieczenie Solidną Inwestycją

**ZŁOCIE, SREBRZE,
RZADKICH MONETACH,
PLATYNIE,
PALLADIUM**

Przez
Kupowanie
i Sprzedawanie

Dzwoncie do Nas po Dalsze
Informacje

Pytajcie o Nasz
**BEZPŁATNY
PAKIET INWESTYCYJNY**

NORTHWEST TERRITORIES
GOLD & SILVER
EXCHANGE CORP.
400 Marquette Av. Suite 260
Minneapolis, MN 55401
(612) 338-5710
OR TOLL FREE 1-800-328-4448

BROAN
POCHLANIACZ
30" lub 36" 2-szybk.
Z odprowadzeniem
zapachów lub bez. Z
oświetleniem, 160
CFM. Kolory z za-
pasu.
TWOJ WYBOR
\$39⁹⁷ Szt.

MOWIMY PO POLSKU

HANDY ANDY

HOME IMPROVEMENT CENTERS

4052 GRAND AVE.

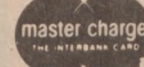
1 BLOK NA ZACHÓD OD PULASKI RD.

CHICAGO, IL

252-7400



SKLEP OTWARTY:
Poniedziałek do Piątku od 8-9
Sobota 8-6, Niedziela 9-5



We reserve the right to limit quantities. All items cash & carry. We reserve the right to correct printing errors.

CENY OBOWIĄZUJĄ DO 24 PAŹDZIERNIKA 1983 R.



PAŹDZIERNIKOWA WYPRZEDAŻ W HANDY ANDY

Prosty Montaż
SZAFKI ŁAZIENKOWE
20" x 17" 1-drzwiowe.
Białe ze sztucznego marmuru, Białe wykończenie. Listwy w kolorze złotym. Bez kurka #KD-20. Reg. \$39.99

\$27⁰⁰ Białe Reg. \$99

Stalowe WANNY
Jakość A, Bez Kurka

\$77 Kolorowe Reg. \$109

Ceramiko-Podobne PŁYTY DO KUCHNI LUB ŁAZIENKI
Wyglądem zupełnie przypominają kosztowne płytki ceramiczne. Listwy szybkie.

5' x 5', Reg. \$35.95
\$29.95 Szt. **\$33⁹⁵**
4 x 8 Reg. \$39.95 Szt.

MidContinent Cabinetry, Inc.
SZAFKI KUCHENNE
50% ZNIŻKI OD PRODUCENTA
Oak Manor II Style

DARMO: Pojedynczy kurek (z przysznicem) przy zakupie Szafek Oak Manor II o wartości \$500 lub więcej.

Belwood
40% ZNIŻKI OD CEN PRODUCENTA

Uniwersalne Szafki Monticello Style
Wykończenie Country lub Honey Pine. Podwójne "katedralne" drzwiczki. Przygotowane do montażu.

Emaliowana Stal
KUCHENNE SZAFKI
TYLKO NA SPECJALNE ZAMÓWIENIA
30% ZNIŻKI OD REG. CEN

WÓZEK NA SZTUCZCE

• 30" szer. x 19" dług. x 36" wys.
• Pełne Drewno (biały) z szufladami

\$59⁸⁸ Szt.
CENA PROD. \$110

BRAMMER
KUCHENNE SZAFKI
Najwyższej Jakości Najmłodniejsze

Wstąp do nas z wymiarami swojej kuchni.
40% ZNIŻKI OD REG. CEN

COMMODORE

• Prosty Montaż
• Bez Srub
• Bez Kleju
• Bez Spinaczy

Podobne do Ilustracji

5' PODSTAWOWY ZESTAW SZAFEK
Zewnętrzne powierzchnie drewno-podobne. Szafki stojące mają drewniane podstawy. Samozamykające się drzwiczki. Stalowe prowadnice szuflad. Ilustrowana instrukcja. Bez blatu i zlewozmywaka.

Reg. \$269.00 **\$138⁸⁶** Szt.

BALIA
Jednomiskowa na Nogach

Bez Kurka Reg. \$26.95 **\$17⁷⁷** Szt.

Easy Wall™
bv plaskolite
OBUDOWA WANNY
Regulowana Szerokość — do 62"

Tylko Biała Reg. \$37.95 **\$28⁸⁶** Szt.

FEDERAL
Z Oświetleniem SZAFKA ŁAZIENKOWA
Firmy Central Metal Przesuwane Lustra

20" z Oświetleniem No. 502ONT Reg. \$31.88 **\$23⁸⁶** Szt.

Z Oświetleniem SZAFKA ŁAZIENKOWA
Firmy Central Metal Przesuwane Lustra

2-Miskowy 33" x 22" x 6". 22-Galonowy. Reg. \$36.95 **\$28⁸⁶** Szt.

32" x 32"
Plastyczna OBUDOWA PRYSZNICA
Biała #SS1000 Wytrzymała na uderzenia. Łatwa do utrzymania w czystości.

Reg. \$129.95 **\$79⁹⁹** Szt.

Jakość A
Tylko Biała
Sedes Oddzielnie

TOALETA
SUPER ZAKUP **\$37⁷⁷** Szt.



PORÓWNAJMY!

Być Może Zaoszczędzę Wam Pieniądże Przy Ubezpieczeniach Na:

- Ubezpieczenie Na Życie
- Dla Właścicieli Domów
- Auto (Łodzi) RV
- IRA PLAN EMERYTALNY
- NA SZPITAL • NA LEKARZA

Obsługa 24 godz/7 dni w tygodniu
Dzwonić do Mnie i Porównajcie



JERRY CIELINSKI
Account Agent

Allstate
You're in good hands.

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Co., Northbrook, IL.
LAWRENCEWOOD CENTER
WAUKEGAN i OAKTON, ul.
Niles, IL. 60648

Tel. Biura Na Przedmieściu: 470-0085
W Chicago: 275-1187 • Domowy: 965-2021



CZAS NA JABŁKA

CZERWONE, ZŁOTE DELICIOUS—JONATHANS

Przyjdźcie z rodziną do naszych ogrodów—niskie drzewka. Mamy pudła albo przynieście swoje. Otwarte codziennie do końca października.
FAIRLAWN FARMS 3909 River Rd. Sodus, Mich.
Tel.: (616) 927-2776
Interstate I-94 do Michigan, Exit 29, i 3 mile w kierunku południowym.
Wyjazd obok dwóch żółtych domów.

4 Lata z Zawieszeniem Za Zabójstwo

39-letni Leon Nigro zamieszkały przy 6420 W. 28th St., został skazany na 4 lata z zawieszeniem wyroku za zabójstwo 34-letniego Johna "Butch" Carotenuto. "Nie mogę tego zrozumieć" — mówiła rozszalona Stephanie Carotenuto, matka Johna. Leon Nigro został uznany winnym zabójstwa (manslaughter) w sierpniu przez sędziego Jamesa Zafaritos. Kara za to przewinienie jest w dużej mierze zależna od sędziego. W swojej obronie Nigro twierdził, że był dobrym przyjacielem Carotenuto, lecz musiał go zabić w samoobronie.

Piastowski Skarb Pod Łagiewnikami

Niecodziennego odkrycia dokonano podczas robót ziemnych w Sienicach koło Łagiewnik (woj. wrocławskie). Na głębokości około 1.5 metra odnaleziono garniec ze srebrnymi monetami. O znalezisku zawiadomiono specjalistów z Muzeum Śląskiego w Sobótce, a także Muzeum Archeologiczne we Wrocławiu. Po wstępnych oględzinach srebrnych monet specjaliści orzekli, że pochodzą one z mennic we Wrocławiu i Brzegu z XVII wieku. Kilkadziesiąt monet wybitych zostało przez ostatnich księży piastowskich: Ludwika Krystiana i Jerzego Wilhelma — władców Księstwa Legnicko-Brzesko-Oławskiego. Piastowski skarb w postaci srebrnych monet będzie wkrótce wystawiony na specjalnej wystawie w Muzeum Śląskim w Sobótce koło Wrocławia.

Zagubiona Kobra

Kiowa, Colo. (ST) — Władze stanu Kolorado w dalszym ciągu poszukują 14-stopowej kobry, która od paru dni grasuje gdzieś w rejonie Gór Skalistych. Kobra była własnością pary małżonków, którzy popełnili na początku tygodnia samobójstwo, darując wcześniej wolność swojemu niebezpiecznemu ulubieńcowi.



inlingua

SCHOOLS OF LANGUAGES

Prywatne Lekcje Intensywne Kursy

Tłumaczenie dokumentów i usług tłumaczeń usłnych. 200 szkół w całym świecie.

8 S. Michigan Ave.
Chicago, Ill. 60603
1-(312)-644-0700

PRZYJDŹ ZOBACZ PORÓWNAJ



5-częściowy
**KOMPLET
MEBLI
DO SYPIALNI**

\$499

U NAS

**NAJNIŻSZE CENY
W CHICAGO!**

DARMO!

Materac lub Sprężny Przy zakupie Kompletu do sypialni

Akceptujemy Karty Kredytowe — Udzielamy Kredytów Na Bardzo Dogodnych Warunkach Spłaty
Dwa Sklepy Bardzo Wygodnie Zlokalizowane:

SAMPLE FURNITURE OUTLET
2778 N. Milwaukee (2 Piętro)
Tel. 252-0097

JAY'S FURNITURE
4512 N. Milwaukee
Tel. 736-7366

MOWIMY PO POLSKU

AVONDALE SELF SERVICE LIQUOR

3018 N. Milwaukee Ave.

MOWIMY PO POLSKU

WE RESERVE THE RIGHT TO CORRECT ALL PRINTING ERRORS

Ceny Obowiązują Od 13 Do 19 Października 1983 r.

CHRISTIAN BROTHERS Brandy 1.75 Litra \$10⁹⁹	COURVOISIER V.S. Koniak 750 ml \$11⁹⁹
SEAGRAM'S V.O. Kanadyjska Whiskey 1.75 Litra \$14⁹⁹	SMIRNOFF Wódka 1.75 Litra \$8⁶⁹
BENEDICTINE lub B & B Likier 750 ml \$12⁹⁹	HANNAH & HOGG Blended Whiskey 1.75 Litra \$7⁴⁹
J & B Szkocka 1.75 Litra \$15⁹⁹	JACK DANIELS Black Label 750 ml \$7⁶⁹

WIÑO—WYPRZEDAŻ

GALLO Wermut Deserowy lub Wytrawny 750 ml \$1⁶⁹	COOK'S Szampan 750 ml \$2⁹⁹	HARVEY'S Bristol Cream Sherry 750 ml \$5⁹⁹
---	--	--

PIWO—WYPRZEDAŻ—NIE CHŁODZONE

OLD STYLE \$6⁹⁹	OLD MILWAUKEE Reg. lub Light \$5⁸⁹ Minus Rabat. 1.00
BUDWEISER \$6⁹⁹	TWOJ KOSZT \$4⁸⁹
HAMM'S \$5⁹⁹	HEINEKEN \$3³⁹ 6 But.
BLATZ \$5⁵⁹ Minus Rabat 1.00	R.C. COLA \$1⁵⁹ 6/12 Unc. Puszek
TWOJ KOSZT \$4⁵⁹	

ARCADE GAMES FOR YOUR HOME

ODNAWIAMY I GWARANTUJEMY
964-2555

Szafy Grające Video Gry "Slot" Maszyny Reklamy Piwa Kregle Mechaniczne

Odwiedź Nasze 3 Pokoje Wystawowe • Usługa i Sprzedaż od 1976
HOME ARCADE CORP. 1108 FRONT ST. LISLE, IL 60532

GRATULUJEMY!

LECH WAŁĘSA

Zdobywca Pokojowej Nagrody Nobla 1983, Wielki Człowiek, który walczył i walczy dalej o wielką sprawę, której imię jest

SOLIDARNOŚĆ!

Gratulacje te wyrażają i oplacają niżej wymienione firmy handlowe:

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
TOHLE FUNERAL HOME
4325 W. Lawrence
685-4400

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
RICHARD J. TROY
Vice Pres.
Commissioner of the
Metropolitan Sanitary District

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
LINCOLN PARK FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSN.
1946 W. Irving Park Rd.
Chicago • 525-2023

Congratulations To A Great Man For a Great Cause
From
BURR RIDGE PROFESSIONAL CAR CARE & BODY SHOP
535 So. Frontage Rd.
Burr Ridge • 920-1700

CONGRATULATIONS
To a Great Man Who Fought In a Great Cause, For Solidarity
FREEDOM FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
6809 Stanley Ave.
Berwyn • 795-1075

CONGRATULATIONS
To a Great Man Who Fought In a Great Cause for Solidarity
GOLD COAST IMPORTS
1525 N. Wells St.
943-3020

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
RICH, INC.
3531 No. Martens
Franklin Park • 678-3100

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
PIERRE'S AUTO BODY
15214 Park Ave., Harvey
339-7675

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
INTERNATIONAL ASSOC. OF MACHINISTS & AEROSPACE WORKERS DISTRICT 8
1701 S. First Ave.
Maywood 287-4130

CONGRATULATIONS
To a Great Man Who Fought In a Great Cause For Solidarity
HAROLD E. JAEGER
Lawyer
2318 S. Austin Blvd.
Cicero, Ill. • 863-3639

CONGRATULATIONS
To a Great Man For a Great Cause
From
EDWARD MANIK MANIK MOTOR SALES
1800 No. Cicero
889-6867

CONGRATULATIONS
To a Man Who Fought In a Great Cause For Solidarity
D & E CONSTRUCTION CO.
Specializing in custom seelless aluminum Gutters-Siding-Soffit-Fascia and Roofing
637-0446

CONGRATULATIONS
To a great man who fought in a Great Cause for Solidarity
1ST NATIONAL BANK of LINCOLNWOOD
3 Locations
Lincoln & Devon—4010 W. Touhy
Lincoln & Kimball
583-4800

CONGRATULATIONS
To a Great Man Who Fought In a Great Cause for Solidarity
GOLDENWOOD STABLES
131 E. Bell — Lemont, Ill.
460-1529

CONGRATULATIONS
To a Great Man Who Fought In a Great Cause for Solidarity
REDFIELD ASSOCIATES
(Mutual of Omaha)
333 N. Michigan Ave.
346-7460

KU Czcii Wielkiej Duszy Za Zdobyte Przez Niego Pokojowej Nagrody Nobla



FIRST NATIONAL BANK OF EVERGREEN PARK

3101 West 95th Street/Phone: 779-6700
CLEARING BANK
5235 W. 63rd St., Chicago 60638

Phone 582-6300

Evergreen Banks — Your Financial Planning Headquarters
MEMBER F.D.I.C.

You'll find CD's with all kinds of features these days.

But none more important than this.

In a time of numerous financial opportunities, it's becoming more and more important to find a point of reference. A standard you can trust. Like the solid 74-year reputation of Standard Federal Savings. A reputation based on prudent management, steady growth and concern for our customers.

Consider Certificates of Deposit. At Standard Federal Savings, our customers entrust us to manage their CD investments wisely. Whether it be for as short a term as 7 days or as long as 5 years.

Even though there are many alternatives among the CD's being offered in today's financial marketplace, there are few places that can help you sort them out as well as Standard Federal Savings. We think you should be considering your entire financial future, not just the latest financial developments.

It's this attitude which has helped make us one of the strongest savings institutions in Chicagoland. With assets of over \$653 million and real reserves of over \$30 million.

There'll be more and more financial products and opportunities to choose from as time goes on. Standard Federal Savings can help you put them all in perspective. So stop into any one of our eight locations. When it comes to planning a secure financial future, it's nice to know you've got Standards you can rely on.



Come up to our Standard.

STANDARD FEDERAL SAVINGS

HOME OFFICE: 4192 Archer Ave., Chicago 60632 Ph. 847-1140
47TH STREET: 2555 W. 47th St., Chicago 60632 Ph. 523-1083
HICKORY HILLS: 9357 S. Roberts Rd., 60457 Ph. 598-5050
LOMBARD: 23 N. Main St., 60148 Ph. 627-1140
DOWNS GROVE: 5100 Forest Ave., 60515 Ph. 963-1140
GARFIELD RIDGE: 6141 Archer Ave., Chicago 60638 Ph. 767-5200
HILL CREEK: Hill Creek Shopping Center, Hickory Hills 60457 Ph. 599-1977
OAK LAWN: 10350 S. Pulaski Rd., 60453 Ph. 424-5910

KUPON
DINO'S PIZZA 7004 Higgins — 763-4077
 Daj ten kupon dla kierowcy. \$1.25
 ZNIŻKI za każde dostarczenie lub odebranie zamówionego towaru.
 Oferta wygasa 31-go grudnia, 1983 r.
PELNE WŁOSKIE MENU
 Otwarte codziennie od 11 rano. W soboty i niedziele od 4 po pld.
 BANKIETY i małe przyjęcia do 100 osób.
 • Showers • Wesela • Rocznice • Przyjęcia Chrześcijańskie
 • Śniadania "byznesowe"
 DZWONICIE PO INFORMACJE
 O NASZYCH CENACH SPECJALNYCH
 Zamówienia można podjąć osobiście lub z dostarczeniem.
 Otwarte 7 dni w tyg. 7004 HIGGINS — TEL.: 763-4077
KUPON

Zmęczenia... Nerwowości

Eksperci żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego, że wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

Zażądajcie dzisiaj Tabletek
WITAMIN STAR — \$9.50
 Do nabycia tylko w
GLASZER PHARMACY
 957 N. Ashland Chicago, Il. 60622
 "Apteka istniejąca ponad 37 lat"

Katastrofa Polskiego Statku

W Cieśninie Gibraltarskiej na wysokości portu Ceuta w gęstej mgle doszło do zderzenia statku PLO "Lechistan" z pustym zbiornikowcem hiszpańskim "Calatrava". W wyniku zderzenia polski statek doznał wgniecenia dziobu na wysokości 3 m ponad linią wodną oraz zablokowania jednej z kotwic.

Załogi obu statków wyszły bez szwanku. Oba statki stanęły po zderzeniu na redzie Ceuty.

O Fundusze Wyborcze Demokratów

Washington, D.C. (UPI) — Partia Demokratyczna przygotowuje wielką kampanię na terenie sześciu miast na początku grudnia, aby zdobyć fundusze na kampanię demokratycznych kandydatów.

W wyjątkowej zgodności zamierzeń w kampanii tej weźmie udział siedmiu kandydatów demokratów do nominacji na Prezydenta. Jest to wydarzenie bez precedensu.

Demokraci planują uzyskać tą drogą \$2.4 miliona. Wystąpienia kampanijne i zabiegi zbiorowe zostaną przeprowadzone w Washingtonie, Atlancie, Ga., Chicago, St. Louis, Houston i Albuquerque.

Rev. Robert Feller Pastor

Grace Lutheran Church
 Organizuje wycieczkę do Ziemi Świętej w dniach: od 19-go czerwca do 3-go lipca 1984 r. Odlot z Chicago: 19-go czerwca, 1984. Ta 15-to dniowa wycieczka obejmie pamiętne przeżycia: uczestnicy zobaczą przedstawienie Meki Pańskiej w jej 350 rocznicę pokazywania, plus rozmaite widoki na trasie. Po więcej informacji w szczegółach i po odpowiednią broszurę, należy zwracać się dzwoniąc do:

Rev. Robert Feller 843-1968

Zatonął

Statek Sowiecki

Moskwa (NYT) — Sowiecki dziennik "Izwestia" podał w środę do wiadomości, że jeden ze statków ZSRR uwiązł w lodach Oceanu Lodowatego, następnie zatonął na skutek uszkodzenia kadłuba przez krę. Dziennik podaje, że załogę statku uratował helikopter sowiecki.

JEŻELI PRAGNIESZ PRESTIŻU — EKSKLUZYWNOŚCI — WYRÓŻNIENIA MASZ OKAZJĘ DO POSIADANIA

"JEDYNEGO W SWOIM RODZAJU" PIĘKNEGO "POLONEZ" CAŁKOWICIE PRZEMODELOWANY ZBUDOWANY W POLSCE PRZEZ POLMOT NA LICENCJI FIATA. W AMERYCE JEST TO JEDYNA OKAZJA POSIADANIA I JEŹDZENIA TYM WYJĄTKOWYM POLSKIM SAMOCHODEM, OSOBA KTÓRA ZŁOŻY NAJWYŻSZĄ OFERTĘ STANIE SIĘ WŁAŚCIELEM TEGO AUTENTYCZNEGO I UNIKALNEGO SAMOCHODU "POLONEZ" PROWADZENIE GO JEST PRAWDZIWĄ UCHIECHĄ I RÓWNIEŻ PRZYCIĄGA ON UWAGĘ.



Specyfikacje: Rocznik 1979/80

do sprzedania "as is" w idealnym stanie. W kolorze jasnozielonym z czarnym wykończeniem, tapicerka w kolorze brązowym, model 5-drzwiowy. Bardzo niski milaż — 20,000 KM lub 12,000 mil.

MNOSTWO DODATKOW

SILNIK: 1500 CC TYPU FIAT

BENZyna: REGULAR — 22 MIL NA GAL.

4 CYLINDRY W LINII (76 K.M.)

4-BIEGOWA PRZEKŁADNIA RĘCZNA

WAGA: 2280 FUNTÓW (1140 KG)

DŁUGOŚĆ: 4272 MM

WYSOKOŚĆ: 1379 MM

SZEROKOŚĆ: 1650 MM

ROZSTAW OSI: 2509 MM

ROZSTAW KÓŁ: 1314 MM

LADUNEK: 5 OSÓB + 110 FUNTÓW

BAGAŻU

- RADIO AM/FM
- MAGNETOFON KASETOWY
- TYLNI SPRYSKIWACZ/ WYCIERACZKA
- PRZEDNIE/TYLNE ODMRAŻANIE
- ŚWIATŁA MGŁOWE
- ŚWIATŁA WSTECZNE
- 4 HAMULCE TARCZOWE
- ZEGAR ELEKTRONICZNY
- HODOMETER
- ŚWIATŁA OSTRZEGAWCZE
- SPRYSKIWACZ SZYBY
- WBUDOWANY W SZYBĘ ODMRAŻACZ
- OGRZEWACZ

OFICJALNA FORMA OFERTOWA

Wyślij zapieczętowaną formę do:

"POLONEZ" AUTOMOBILE

P.O. BOX 763

CHESTERLAND, OHIO 44026

Oferty będą przyjmowane do 25 października, 1983. Minimalna oferta wynosi \$6,000. Posiadacz najwyższej oferty będzie poinformowany telefonicznie. Odbiór w Cleveland, Ohio po przedłożeniu CERTIFIED BANK CHECK na sumę oferty.

NAZWISKO OFERENTA: _____

ADRES: _____

MIASTO/STAN/ZIP: _____

TELEFON: _____

OFERTA: \$ _____ PODPIS: _____

WAŻNE ZAWIADOMIENIE

Polskie Delikatesy MITCH & JANINA DELICATESSEN

833 N. WESTERN AVE. TEL.: 772-6688

ZAPRASZAJĄ NA WIELKIE OTWARCIE
W SOBOTĘ, DNIA 15-GO PAŹDZIERNIKA

Bogaty Wybór Domowego Wyrobu Wędlin
i Wyrobów Garmazeryjnych
Przystępne Ceny • Miła Polska Obsługa
Godziny: Od Poniedziałku do Soboty
8:00 Rano do 8:00 Wiecz.

Serdeczne Zapraszają Was

Właściciele Mieczysław i Janina Kostelic

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyka. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.



Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subside

Dwie lokacje dla Waszej wygody

CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL

7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155

MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE

5506 W. BELMONT 282-4400

Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

YOUR HOME IS YOUR CASTLE!

Owning your own home means security and peace of mind. Beautify and remodel, repair, paint, and decorate inside and out. For a more satisfying home life. Also make your home worth more in case you decide to sell. Any of the firms listed here can give you friendly advice and free estimates. So call today or clip and save this handy guide.

GEORGE LOEHNIG COMPANY

Draperie Na Zamówienie

Olbrzymi wybór w krajowych i zagranicznych wyrobach z importu. Polskie i niemieckie materiały na zasłony — są naszą specjalnością.

3461 N. Lincoln Ave. Tel. 935-3818

WYPRZEDAŻ Z NADWYŻEK

Nowe wyposażenie do ochładzania i ogrzewania, po cenach likwidacyjnych przedsiębiorstwo. Rezydencyjne i handlowe, wszystkich marek.

SPEEDWAY SUPPLY

SALA POKAZOWA: TEL. 640-6393

750 LEE ST. ELK GROVE

Godziny: Od pon. do piątku 8:00-4:30 po pld. • Sobota: 8:00-1:00 po pld.

PRZYSZŁA JUŻ ZIMNA PORA!

Czy Wasz Piec do Ogrzewania lub "Boiler"
Pracują Sprawnie?

Nadszedł Czas By Je Oczyszczyć i Sprawdzić

Zrobimy To Za \$32.95

Fachowcy z "Western Home Heating" wyczyszczą całkowicie i sprawdzą Wasz piec do ogrzewania i "boiler," a jeśli zajdzie potrzeba, to wykwalifikowani technicy z "Western Home Heating" zainstalują nowe ogrzewacze ciepłym powietrzem po niższej cenie niż sądzicie. Na przykład: "Western Home Heating" może zainstalować ogrzewacz na ciepłe powietrze o pojemności 80,000 BTU

TYLKO \$1,295 ZA WSZYSTKO

Dzwońcie Teraz Na Nr. 271-0208

4553 N. WESTERN AVE.

Dla Emerytów Dajemy Specjalne Zniżki

T & F SEWERS & PLUMBING
 Otwieramy wszelkie zatłoczone przewody odpływowe po umiarkowanych cenach. Wykonujemy wszelkie rodzaje prac kanalizacyjnych i hydraulicznych. Żadna praca nie jest za duża ani za mała. Zniżki dla emerytów. Licencjowani i ubezpieczeni. Telefon czynny 24 godziny. Proszę dzwonić w języku angielskim.
 523-1962

Przez sto lat Związek był
przednią strażą w służbie
dla sprawy ojczystej

Związek Narodowy Polski

CHCESZ UMEBLOWAĆ MIESZKANIE FUNKCJONALNIE I ELEGANCKO? PRZYJDŹ DO NASZEGO SKLEPU Z EUROPEJSKIMI MEBLAMI!



3-segmentowa meblościanka z drewna różanego. Podświetlane półki. Dokładne i staranne wykończenie. Jest to nie tylko praktyczny mebel, ale stanowi prawdziwą ozdobę każdego wnętrza.

Segmenty przedstawione na zdjęciu są do nabycia w naszym sklepie. Bezpłatna dostawa (do Milwaukee, Wisc., włącznie) i ustawienie w Waszym mieszkaniu.

MÓWIMY PO POLSKU

Northern Home Furnishings

4662 N. Lincoln Ave.

Chicago, IL 60625

Godziny: Codziennie od 9-5:30 po pld., Poniedziałek i Czwartek do godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 w pol. do 5 po pld.

Tel. 561-6910

PO PRENUMERATE MIESIĘCZNIKA
"CATHOLIC DIGEST"
 Roczna prenumerata tylko \$9.97
 Proszę Pisać lub Telefonować
FRED ELLYIN
 6311 N. RIDGEWAY AVE.
 CHICAGO, IL 60659 Telefon 539-2440
 Dochód przeznaczony na Doksztalcanie Ojców Franciszkanów

Obawy
Departamentu Stanu
 Niektórzy doradcy i wyżsi urzędnicy Departamentu Stanu obawiają się, że Izrael rozpocznie budowę osiedli żydowskich w południowym Libanie, podobnie jak to robi na terenach okupowanych na prawym brzegu Jordanu. Obawy te zrodziły się po obejrzeniu nowych map Izraela na których miejscowości w Libanie są podane w języku hebrajskim a północna granica Izraela zamazana.

Pierwszy Numer
Kwartalnika ChSS
 (ZW) — Ukazał się pierwszy numer nowego czasopisma "Studia i Dokumenty Ekumeniczne." Jest to kwartalnik Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Społecznego poświęcony zagadnieniom ekumenizmu.
 Pierwszy numer kwartalnika przynosi artykuł zwierzchnika Kościoła ewangelicko-reformowanego w PRL, bpa Zdzisława Trandy, omawiający na tle nowych doświadczeń sytuację ekumeniczną w Polsce.
 Znajdujemy też przemówienie Jana Pawła II do mniejszości niekatolickich wygłoszone w czasie jego podróży do W. Brytanii i Hiszpanii.

KAY'S SHOES
 2837 N. MILWAUKEE • TEL.: 489-4350

ZAMYKAMY INTERES!!

WSZYSTKO MUSI BYC WYPRZEDANE!

DO 70% ZNIŻKI
 NA OBUWIU DLA CAŁEJ RODZINY

MĘSKIE OBUWIE WARTOŚCI DO \$40.00
 TERAZ \$10-\$15 i wyżej

Męskie Skórzane Buty Robocze z Izolacją
 Reg. \$50.00 TERAZ \$25.00

Damskie Obuwie Wartości Do \$40.00
 TERAZ \$5-\$7-\$9-\$12

Długie Buty Zimowe
 TERAZ \$10-\$15 i wyżej

Dziecięce Buty Zimowe
 Reg. \$40 \$10.00

Permit Nr. 003716 **Mówimy Po Polsku**

JESTEŚCIE ZAPROSZENI



The Family Practice Center: Your partner in health care
 Adjacent to Saint Mary of Nazareth Hospital Center
 2238 West Thomas, Chicago, IL • 770-2040

TYDZIEŃ OPIEKI MEDYCZNEJ NAD RODZINĄ
 Od 22 do 28 października

Przyjdźcie do
Saint Mary
Family Practice Center
w sobotę, 22 października
od 9 rano do południa na OPEN HOUSE.

Darmo mierzenie ciśnienia krwi oraz wagi i wzrostu. Napoje orzeźwiające oraz balony w prezencie.

LA SUIZA Mfg.
 Zaprasza Na
WIELKĄ JESIENNĄ WYPRZEDAŻ

Duży wybór pierścionków, łańcuszków, bransolet i wisiorków.
 Gwarantowana Wysoka Jakość
 Wyróbów Złotniczych
ZEGARKI ZNANYCH FIRM
 Od **20 Do 40% ZNIŻKI**

Przy Zakupie o Wartości Powyżej \$25 Otrzymasz
DARMO — Płyn do Czyszczenia Wyróbów Jubilerskich
 2889 N. Milwaukee Ave. • Tel.: 486-7212

WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI SZYBKO, FACHOWO, GWARANTOWANE

Mamy kapsułki Witaminy STAR oraz wiele innych poszukiwanych lekarstw na zmęczenie i osłabienie nerwowe.

GLASZER PHARMACY
 957 N. Ashland, Chicago, Ill.—2 bloki od Division albo Augusta Exit z Kennedy Exwy. • Zamknięte w niedzielę • Już od 37 lat wysyłamy lekarstwa do Polski po najniższych cenach.

BLACK STEER FINER FOODS
 3140 N. CALIFORNIA • TEL.: 539-4510

SPECJALNIE NISKIE CENY W TYM TYGODNIU!

SWIEŻY CHUDY SCHAB ZE ŚRODKA KRAJANY \$1.39/Funt
 WŁASNEGO WYROBU WĘDZONA POLSKA KIELBASA .. \$1.79/Funt
 WŁASNEGO WYROBU SALCESON \$1.29/Funt
 KISZKA Z GRYZANEJ KASZY \$0.89/Funt
 WŁASNEGO WYROBU CIEŁĘCA BOLOGNA \$1.59/Funt

ORAZ WIELE, WIELE INNYCH WEDLIN I WYROBÓW GARMAZERYJNYCH PO SPECJALNIE NISKICH CENACH

Ceny Aktualne do Srody 19-go Października, 1983

Z tym ogłoszeniem 8/16 oz. butelek
 Pepsi, Coca-Cola lub RC..... 98¢ + kaucja
 Godziny: Codziennie 9-6; Niedziela 9-1

WIELKA WYPRZEDAŻ!
MODNE DŻINSY WRANGLER

Już \$ 12⁵⁰
Od \$ 1⁰⁰

TAKŻE CHUSTKI Po \$1⁰⁰
MATERIAŁY NA SUKIENKI
 Szerokości 1½ Metra
Po \$1⁵⁰

Posiadamy Również Inne Materiały i Towary Poszukiwane Na Wysyłkę do Polski, Takie Jak:

- SWETRY Z WELNY SZETLANDZKIEJ Damskie i Męskie
- PŁASZCZE I KURTKI ZE SKÓRY I MATERIAŁU
- AKSAMIT, BUKŁA PŁASZCZOWA, LODEN PŁASZCZOWE DZIERZETA

NAJWIĘKSZY WYBÓR MATERIAŁÓW IMPORTOWANYCH NA UBRANIA MĘSKIE
 ORAZ DUŻY WYBÓR MATERIAŁÓW NA SUKIENKI SYLWESTRÓWE

Nakrycia na Łóżka, Rajstopy, Spódnice Różnych Rodzajów I Materiał Importowany na Wyspy
 Prosimy Wstąpić i Przekonać się Na Własne Oczy

MILA I GRZECZNA OBSŁUGA • OTWARTE CAŁY TYDZIEŃ

ZELLER'S TEXTILE CO.
 1723 W. Chicago Ave. Tel.: 666-3985

ZENITH

DLACZEGO NIE KUPIĆ NAJLEPSZY?

19" Super Ekran
 DIAGONAL
Super Cena! \$369⁹⁵

CUSTOM SERIES TV • Y1908W

- Super Zsynchronizowane Kanały
- Automatycznie Kontrolowany Kolor
- Piękna Obudowa Drewno-Podobna w Kolorze Orzechu

Wartość i Jakość

UWAGA — JUŻ ZA KILKA DNI! OTWARCIE NOWEGO SALONU Z NAJMODNIEJSZYM I NAJNOWOCZEŚNIEJSZYM MEBLAMI EUROPEJSKIMI

ATRAKCYJNA MEBŁOŚCIANKA

Ciekawie rozwiązane, duże i nowoczesne regały. Dąb Heritage, chromowe listwy dekoracyjne. Podstawa z przesuwanymi drzwiczkami. Wymiary: 87¼" x 157/8" x 67½". Prosty montaż.

SPECJALNA CENA \$159⁹⁵

MÓWIMY PO POLSKU

WAŻNE DLA NOWOPRZYBYŁYCH! BEZ KŁOPOTU OTWORZYSZ SOBIE PIERWSZY KREDYT

OTWARTE: Pon. Czw. do 9 wiecz.
 Wt. Sr. Piąt. i Sob. do 6 po poł.
 Niedziela od 11 do 5 po poł.

FURNITURE AND APPLIANCES
 2945 N. MILWAUKEE • MO 4-4100
 2 bloki na północ od Diversey Ave. przy Central Park Ave.

Dogodne Warunki Spłaty
 • 90 Dni Bez Procentu
 • VISA i MASTERCARD



"S" CHAIN No. SD 10

14K ZŁOTO
SERPENTYNOWE ŁAŃCUSZKI
18" — \$12⁹⁵

TYLKO Z TYM KUPONEM DOPOKI STARCZY ZAPAS

WERNIKOFF'S JEWELERS
2731 MILWAUKEE AVE. 252-7573

AAA CHICAGO MOTOR CLUB

- Ubezpieczenia Samochodowe • Pożyczki Na Samochody
- Członkostwo Klubu AAA — Chicago Motor Club

Prosić tylko o
JOHN A. KUNIEJ
Załatw Wam Sprawy w Języku Polskim
Telefon 286-8900

5425 W. ADDISON ST. Chicago, IL 60641

OBCHODZIMY 75-tą ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY BLACHARSKIE

Ochrony Maszyn Przewody i Grzejniki powietrznego ogrzewania centralnego Zbiorniki Pudła — Panewki Przewody Wydmuchowe.

Baldachymy i Daszki Ścieki Rynny Ogrzewanie Ochładzanie Przewody Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

COOK BROS. WHOLESALERS
113 N. May

Najniższe ceny na aparaty radiowe, aparat TV, kasety magnetofonowe, transformatory na 220 V., naczynia kuchenne, złota biżuterię i zegarki. Reprezentujemy firmy: Panasonic, Sharp, Seiko, Timex, Texas Instruments, Sanyo itp.

NOWE, NISKIE CENY NA SEZON ŚWIĄTECZNY PRZYNIĘŚCIE TO OGŁOSZENIE a OTRZYMACIE DARMO, nasz nowy CAŁY KOLOROWY KATALOG!!

MÓWIMY PO POLSKU
TEL.: 421-5140
Bezpłatny Parking

Otwarte: W Dnie Tygodnia: do 4:30 Po Półn. W Soboty: od 7 Rano do 2 Po Półn.

DRZWI SZTORMOWE

Zbudowane do przetrwania razem z domem
35 kombinacji w kolorach
19 różnych modeli
9 rodzajów żaluzji z nierdzewnej stali

Dopasowane do każdego otworu drzwi, włącznie z zespołem drzwi podwójnych, wprost z fabryki do Was
Większość wymiarów dostarczamy w ciągu 3 dni.

Telefonowiec **772-7470** **SPRING SPECIAL!**
CERTIFIED DOOR & WINDOW CO.
2932 N. MILWAUKEE
Bezpłatna ocena w Waszym domu, dla wygody, bezpośrednia transakcja z właścicielem.

\$29⁹⁵
3-suwakowe okna sztormowe do 60" włącznie

CIEKAWY BROSZURKI

"O NIEOMYŹNOŚCI PAPIEŻA"
"OTO KRÓL WASZ"
"CO TO JEST DUSZA?"

WYSŁEMY ZUPEŁNIE DARMO PROSIMY ADRESOWAĆ:

POLISH BIBLE STUDENTS
POST OFFICE BOX 5455
CHICAGO, ILLINOIS 60680-5455

ODCZYTY BIBLIJNE ZE STACJI WOPA 1490 KC
W NIEDZIELĘ RANO 8:15 DO 8:30

Badania Przyczyn Katastrofy

Specjaliści prowadzą obecnie wnikliwe badania chcąc ustalić przyczynę katastrofy samolotu, który runął na pola niedaleko miejscowości Tamaroa w Ill. W katastrofie tej, jak wcześniej podawaliśmy, zginęło 10 osób. Zdołano odnaleźć tzw. "czarną skrzynkę", w której znajdują się taśmy magnetofonowe z nagraniem rozmowy pilotów. Już teraz wiadomo, iż na krótko przed katastrofą pilot raportował o problemach z połączeniami elektrycznymi w samolocie. Władze przypuszczają, że bezpośrednią przyczyną katastrofy było bardzo złe warunki atmosferyczne. W okolicy tej notowano bowiem bardzo silne burze i ulewne deszcze.

Zmarł Ksiądz Kazimierz Figlewicz

(ZW) — Dźwiękiem dzwonu Zygmunta pożegnało 24 września Wawelskie Wzgórze jednego z najbardziej oddanych sobie ludzi: księdza infułata Kazimierza Figlewicza. Zmarł w wieku 81 lat, z których 50 spędził na Wawelu, jako proboszcz tamtejszej parafii i opiekun wspaniałego zabytku naszej narodowej historii i kultury — Katedry Wawelskiej.

Ks. Figlewicz położył również ogromne zasługi przy konserwacji katedry. Inspirował wiele prac naukowo-badawczych, które doprowadziły m. in. do odkrycia grobu Kazimierza Jagiellończyka.

Zmarły proboszcz Katedry Wawelskiej był również wieloletnim wychowawcą i spowiednikiem obecnego Papieża Jana Pawła II.

Śmierć w Himalajach

Katmandu (ST) — Dwu członków japońskiej ekspedycji mającej na celu zdobycie szczytu Mt. Himalczuli (25,889 stóp) poniosło śmierć na skutek "odpadnięcia od ściany" i upadku z wysokości 650 stóp.

Ministerstwo Turystyki w Nepalu podało, że wypadek miał miejsce na wysokości 20,664 stóp nad poziomem morza.

254-7944

CHICAGO STANDARD CONSTRUCTION CO.
GENERAL HOME IMPROVEMENT
2842 W. 40th Place
INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING
FREE ESTIMATES—FULLY INSURED

- CARPENTRY
- NEW WINDOWS
- CHIMNEYS REPAIRED
- FIRE DAMAGE
- ALL TYPES SIDING
- STONE FRONTS
- TUCKPOINTING
- ROOFING-GUTTERS
- DRYWALL
- CEMENT WORK
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- PORCHES — STAIRS

CUSTOM BEDDING
2915 N. Milwaukee FURNITURE TELEFON: 772-3404
NOWY SKŁAD SUPER DYSKONTOWY

NIEDŁUGO ROZPOCZNIE SIĘ GORĄCZKA ŚWIĄTECZNEJ WYPRZEDAŻY. KUPCIE TERAZ PRZED PODWYŻKĄ CENY, A OSZCZĘDZICIE ZNACZNIE WIĘCEJ!

KOMPLETY DO SYPIALNI
W dużym wyborze stylów, doskonale wykonane i wykończone na wzór europejski. Przy każdym zakupie kompletu mebli do sypialni oferujemy Wam pierwszorzędne materace zwykle i ortopedyczne za 1/2 CENY.

SEGMENTY
Robione w stylu europejskim, ale cena ich jest trzy razy niższa niż tych importowanych z Europy. Sekcje ich, styl i kolor są do wyboru według zapotrzebowania kupującego. Mamy oświetlone, oszklone i zamknięte na drzwiczki.

KANAPY
"Schweiger" kanapy są robione na licencji niemieckiej i konstrukcja ich na sprężynach gwarantowana jest na minimum 5 lat. Duży wybór stylów i pokryć tapicerskich.

PAMIĘTAJCIE, ŻE SKŁAD NASZ JEST SUPER DYSKONTOWY I WIELE RZECZY MOŻECIE KUPIĆ Z 50% ZNIŻKĄ

Electronics Warehouse
4-DNIOWA WYPRZEDAŻ

PON. — ŚR. 9:30-6
CZW. — PIĄT. 9:30-8
SOBOTA 9:30-6
NIEDZ. 11-5

 AM/FM MAGNETOFON KASETOWY STEREO DO AUTA • 36 WAT • Do Większości Aut • Odczyt • Częstotliwości Led \$49⁹⁵	 MAGNETOFON KASETOWY AM/FM MODEL 700 12-WATOWA MOC MINI OBUDOWA \$27⁹⁵	 MAGNETOFON KASETOWY AM/FM Z AUTO REVERSE AUTOMATYCZNE PRZEWIJANIE DO PRZODU 50-WATOWA MOC \$79⁹⁹	 TASMY MAGNETOWIDOWE VHS 120 \$5⁹⁹
 ALUMINIOWE GŁOŚNIKI PUŁKOWE DO DOMU, AUTA LUB ŁODZI 100 WAT \$29⁹⁹	 100-WATOWE 6x9 TRZYKIERUNKOWE GŁOŚNIKI \$19⁹⁹	 0 DUŻEJ MOCY 150 W 6" x 9" 3-KIERUNKOWE GŁOŚNIKI \$34⁹⁵ pair	 7-PASMOWY EQUALIZER BOOSTER 120 WAT ODCZYT LED \$29⁹⁵
 DWUKASETOWY SYSTEM STEREO DO DOMU • Idealnie nadaje się do dubbingu taśm i ciągłego odgrywania. • Stereo AM/FM • Głośniki o pełnym zakresie • Dotykowy system kasetowy • Półautomatyczny pełnych rozmiarów adapter Reg. 299.95 TERAZ \$149⁹⁵	 13-CALOWY KOLOROWY TV 1-Letnia gwarancja \$169⁹⁵ LIBERAL Produkcji Samsung	 RADIO Z ZEGAREM I TELEFONEM • Radio AM/FM • Odczyt LED • Budzenie Muzyką lub Alarmem • Telefon z automatycznym wykręcaniem ostatniego numeru \$29⁹⁵	 KARTKI ŚWIĄTECZNE Z POZYTYWKĄ! Sprzedawane Za \$9.95 KUPCIE TERAZ NA ŚWIĘTA!!! \$2⁰⁰
 100-WATOWY BOOSTER LAKE 100 WATT POWER BOOSTER MINI ROZMIAR \$16⁹⁵	 MĘSKIE ZEGARKI Z KALKULATOREM • Alarm • Stoper • Kalkulator \$9⁹⁵	 RADIO AM/FM ZE SŁUCHAWKAMI WIELKOŚCI KARTY KREDYTOWEJ \$17⁸⁸	 Osobisty MAGNETOFON KASETOWY AM/FM SŁUCHAWKI RADIO \$29⁹⁵
 LAKE BEZPRZEWODOWY TELEFON • Działa do 700 stóp od bazy • Rejestruje i wykręca ostatni numer • Przyciskowe wykręcanie numerów • Automataczne ładowanie baterii NICAD \$59⁹⁵	 KALKULATOR WIELKOŚCI KARTY KREDYTOWEJ SANYO LCD KALKULATOR \$3⁹⁹	5113-15 N. Harlem Chicago 774-4454 Electronics Warehouse Fantastyczne okazje na olbrzymim asortymencie nowego i jak nowego towaru po olbrzymich oszczędnościach — ograniczone ilości. Nie przyjmujemy czeków przy zakupie poniżej \$100 i czeków pozastanowych. MÓWIMY PO POLSKU	

**Dostarczamy Owoce Cytrusowe
... Wprost z Teksasu!!**

The Chicago Junior Association of Commerce and Industry (CJACI), nie-dochodowa organizacja, której celem jest praca społeczna, zainicjowała dorożną sprzedaż owoców cytrusowych, która będzie trwała od 6-go do 21-go października, 1983 r.
Cena za świeże owoce cytrusowe wynosi: skrzynka o wadze 40 funtów — \$12.50. Skrzynka o wadze 20 funtów — \$9.00.
Grejpfruty i pomarańcze będą dostarczone do odbiorców na tydzień przed Dniem Dziękczynienia — t.j. sobota, 19-go listopada i niedziela 20-go listopada b.r. Po dalsze informacje należy kierować zapytania do:

**CHICAGO JUNIOR ASSOCIATION
of Commerce and Industry**

122 S. Michigan Ave. Suite 864 Chicago, IL 312-427-1300

Zamówienia na dostawę będą przyjmowane TYLKO do odbiorców w po-wiatach: Cook, DuPage i Lake (na południe od Mundelein) jak również w miasteczku Bolingbrook.



WASHINGTON. — Prokurator Gene-ralny U.S. French Smith w czasie konferencji prasowej. (UPI)

**O Konfiskacie
Budynku ElRukn**

Prokurator stanowy powiatu Cook Richard Daley wystąpił do sądu z żądaniem, aby odebrano bandzie zwa-nej ElRukn budynek, który "kupili" pod fałszywym pretekstem.

Wcześniej w specjalnych artyku-łach informowano, że członkowie tej bandy chcą uniknąć płacenia podat-ków, kupowali posiadłości na licytacji za bardzo niską cenę. Później, gdy przychodziło płacić podatki, znów po-zywali się danej posiadłości, aby na-stępnie ktoś z bandy kupił ją za bez-cen.

Kwaterę swoją, mieszczącą się w po-łudniowej dzielnicy miasta kupili za \$20.

News and Views...

By Ken Konrad

THE HISTORICAL Heritage Award Dinner sponsored by the Illinois Di- vision Polish American Congress be- longs to history of Polonia.

Lech Walesa the Nobel Prize winner and Solidarność were remembered and honored.

Cultural Award was presented to renown singer Zygmunt Kossakowski. The Heritage to Pulitzer Prize winner Mike Royko and to Dr. Edward Ro- zanski, our friend.

We all are his friends, and as such, cognizant of the salutes from Aloysius A. Mazewski, national president of the Polish American Congress; Roman Pucinski, president of the Illinois Di- vision of PAC; Gov. James R. Thomp- son; Mayor Harold Washington; Rev. Stanley E. Milewski, chancellor of the Orchard Lake (Mich.) Schools; as well as the upwards of 800 who came to the event — all wanted to echo President Mazewski's words:

"You certainly are worthy of this distinction. Your dedication and hard work for Polonia is appreciated by all. You have a special place in the annals of Polonia..."

And the Dr. Rozanski friends at our table — Judge and Mrs. Vincnet Ton- dryk; Mr. and Mrs. Thomas J. Hen- drigan; Mr. and Mrs. Ken Zwarycz, Steve Zwarycz, Dave Zwarycz, Rita Kosydar and Joe Kozak — whole- heartedly agreed with all of the hon- ors which came Dr. Rozanski's way last Sunday evening, at the House of the White Eagle.

THE POLISH ARTS CLUB of Chi- cago will open its 1983-84 season this Sunday, Oct. 16 at 2 p.m. with a lec- ture by Dr. John Kulczycki in the Recreation Room at 5855 N. Sheridan Rd. Dr. Kulczycki, Polish and East Eruopean history specialist on the faculty of the University of Illinois at Chicago, recently returned from Po- land and will talk about his experi- ences there. Dr. Kulczycki also will discuss, "The Poles of Today", by Stuart Stevens. Director Stan Tabor will host the season's initial pro- gram... Followers of the popular Lira Singers will be delighted to learn they will appear in a concer of Polish medieval and modern music on Oct. 30 at 3 p.m., in the Latin School Audi- torium, North and Clark. Ticket in- formation may be had from 585-1140... A waltz and Polka Mass will be held at Gordon Tech on Sunday, Oct. 16 at 9:30 a.m., for the Mothers and Fathers Club, with the music by Joe Pat Pa- terek's International Stars Orchestra and Chorus. Concelebrants will be the Rev. Henry Blaski, C.R., adn Ken Bratko, C.R.

THE LATEST GROUP of wedding jubilaris includes: Mr. and Mrs. Chester Maslankowski, Mr. and Mrs. John Zaleta, Mr. and Mrs. Richard Hlebranski, Mr. and Mrs. Stanley Augustyniewicz, Mr. and Mrs. Rudy Szewczyk, Mr. and Mrs. Chester Ko- zowski, Mr. and Mrs. Raymond Przy- bylski, Mr. and Mrs. Bernard Skajja, and Mr. and Mrs. Frank Kowalczyk. Everything the best to all of you, folks, and many happy returns!...

Best wishes for every happiness and teh best of luck always to a couple of friends, Agnes Marie Schrage, daughter of Mrs. Mabel C. Schrage, and Steven Charles Own, son of Mrs. Catherine L. Mayton, who will become one at a wedding mass in St. Gene- vieve Church on, Oct. 8, at 1:30 p.m. Time has slipped by rather quickly since Agnes' late father, Mr. "Red" Schrage, was the very popular dis- penser of gasoline at Cicero and Peter- son and I was one of his satisfied cus- tomers... A very happy birthday to Mrs. Veronica Rapata, who celebrated her 90th birthday recently. There was a party at the home of her grand- daughter, Linda Crawford and Mrs. Rapata received birthday greetings from such VIPs as President Reagan and Mayor Washington.

SINCE JUST ABOUT everyone is doing it, I might as well get my two cents worth in on the World Series, featuring Baltimore and Philadelphia. And my choice is easy to make, since I'm a Pennsylvanian from way back. So I'll pick the Philadelphia Phils to win the series. They have been winning all season when the chips are down, and somehow they'll come up with enough ability to do in the Baltimore Orioles. But don't take my word for it — I'm doing it only to amuse myself, like the other "so-called experts". I know or don't know as much baseball as they... Everybody also is taking the Bears for their apparent collapse once again this season. Also, now the "boo- birds" are starting to tear Coach Mike Ditka apart for his supposedly uncontrollable temper. No matter who would coach the current crop of Bears, he'd have to be made of mar- ble not to lose his temper at the Bears' performances thus far. It's amazing that men who get paid well for doing their jobs well on the field of play, don't. Oh well, I guess it's easy to criticize when you don't have to put on the necessary equipment and get out there and get bashed. There's always someone who wants to do it better and his team wins... Keep smiling until next weekend!

**GOOD FURNITURE COMPANY
GRAND OPENING**
WYSTAWY Z DYWANAMI

DARMO!

OBNIŻONE CENY JUZ OD 4⁹⁹ Kw. jard.

PREMIOWY PREZENT TIMEX SINCLAIR COMPUTER

DO WYBORU 200 KOLORÓW I 20 STYLII

GWARANTOWANA FACHOWA INSTALACJA

Obchodzimy 40-lecie działalności

OTWARTE 7 DNI
Pon.-Czw. 9:30 rano — 8:00 wiecz.
Wt.-Sr. 9:30 rano — 6:00 po poł.
Niedziela 11:00 rano — 5:00 po poł.

Północ: 2760 N. Milwaukee 235-4545 (Kimball i Diversey)

Południe: 2719 W. Cermak 927-2707 (2 bloki na zachód od Western)

TWOJ KREDYT JEST DOBRY W GOOD FURNITURE

**New Back Interest
Printed Pattern**



4769
10 1/2-26 1/2
by Anne Adams

The most flattering, slimming dress of the new season turns its back to reveal surprise buttoning down one side. Square neckline, soft dolman sleeves.

Printed Pattern 4769: Half Sizes 10 1/2, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26. See pattern for yardages.

\$2.50 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for postage and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011
Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

THE RIGHT CLOTHES at the right price are yours when you sew! Send now for NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG with free pattern coupon (\$2.50 value). Catalog \$1.50.

ALL CRAFT BOOKS... \$2.00 each
131-Add a Block Quilts
126-Thrifty Crafty Flowers
125-Petal Quilts
121-Pillow Show-offs
Books and Catalog — add 50¢ each for postage and handling.

Paczki Świąteczne

PEKAO

ZAMÓWIONE W PAŹDZIERNIKU MAJA
GWARANTOWANĄ DOSTAWĘ

do odbiorców w Polsce przed
Świątami Bożego Narodzenia
NIE ZAPOMNIJ WYŚLAĆ ZLECENIA W TERMINIE

Zlecenia przyjmują autoryzowani dealerzy oraz
PEKAO Trading Corporation

470 Park Ave. South New York, N.Y. 10016
333 North Michigan Ave. Chicago, IL 60601

ZRYWAJJCIE SAMI JABŁKA

na
**JOHN HANCOCK
FRUIT FARM**

LA PORTE, INDIANA

Weźcie I-94 do Exit 40A,
7 mil na wschód po US 20,
3 mile na północ po Fail Road

(219) 778-2096

Otwarte codziennie 9 rano do 6 wieczór
aż do 1-go listopada.

Czerwone Delicious, Jonathan, Rome Beauty,
Golden Delicious już nie ma.

Własnoręcznie zróbcie zapasy na zimę.
OSTATNI TYDZIEŃ!

**Odpady Pokryte Cyjankiem
Dalej Problemem Dla Przedmieść**

Władze, których miasta zostały uży- te na skład odpadków klisz pokrytych cyjankiem tracą powoli cierpliwość w walce z agencjami stanowymi od- powiedzialnymi za usunięcie mate- rialów toksycznych. "Mam naprawdę tego dosyć" — twierdzi Eugene L. Siegel, przewodniczący rady miejskiej przedmieścia Chicago Ridge. "Chcę żeby usunięto te ładunki lecz jak dotychczas nic się nie dzieje. Jeżeli są to ładunki tak bardzo trujące chciał- bym wiedzieć co one tutaj ciągle robią" — dodał.

Na przedmieściu Chicago Ridge jest w tej chwili 18 ładunków klisz pokry- tych cyjankiem. Przedmieście to jest jednym z sześciu miejsc na terenie powiatu Cook, gdzie w sumie około 120 ładunków o wadze 6 mln. funtów czeka, aż ktoś zainteresuje się tym problemem. Pozostałe składy znaj- dują się w Summit, Hodgkins, Mc- Cook, Rosemont i w Chicago przy 5000 W. Roosevelt.

W międzyczasie agencja ochrony środowiska (Environmental Protec- tion Agency — EPA) i prokurator generalny stanu Illinois, Neil F. Har- tigan, grają w ping-ponga zrzucając

winę jeden na drugiego za istnie- jącą sytuację.

Hartigan oskarża EPA o niewyko- nywanie obowiązków, ponieważ do tej pory nie wystąpiła z odpowiednim planem. EPA natomiast twierdzi, że Hartigan próbował pomniejszyć rolę agencji dla własnych celów politycz- nych. Dopiero, gdy plan Hartigana nie zdał egzaminu postanowił zwa- lić winę na agencję ochrony środowiska.

25 maja bieżącego roku Hartigan zeznając przed sędzią sądu okręgowego na powiat Cook, Albertem E. Green- nem powiedział, że problem ten prze- stanie istnieć najpóźniej pod koniec czerwca. Naklonił firmę Film Re- covery, odpowiedzialną na te odpadki na zatrudnienie firmy Petrochem Ser- vices do usunięcia toksycznego ma- teriału. Firma Film Recovery dała na ten cel \$250,000, lecz po wydaniu \$180,000 i wyczyszczeniu tylko 1.5 mln. funtów odpadów firma Petrochem wstrzymała swoje prace.

Agencja ochrony środowiska propo- nowała usunięcie odpadów przez spa- lenie ich kosztem od \$2 mln. do \$3 mln. i jest to takie same rozwiązanie, które proponuje ekspert zatrudniony ostatnio przez Hartigana. Stanowa EPA ma nadzieję, że pieniądze na ten cel będzie można uzyskać z funduszu federalnego, lecz miną przynajmniej dwa miesiące od złożenia podania zanim agencja federalna przyzna te pieniądze.

"Jeżeli odpady te są tak niebezpiecz- ne wyda mi się, że jest to naprawdę mała suma" — stwierdził mayor Rose- mont, Donald Stephens. Na terenie Rosemont jest w tej chwili 25 ładun- ków klisz pokrytych cyjankiem.

OBSZERNE informacje przeczy- tasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

ZABEZPIECZENIE OKIEN

Są do nabycia u nas specjalne zamki do zabezpieczenia okien, z dwoma kluczami, w cenie \$3.95 za sztukę. 12 sztuk w cenie \$29.95. Koszt instalacji: \$25.00 w całym mieszkaniu. Z tym ogłoszeniem \$5.00 zniżki we wrześniu, październiku i listopadzie. 15% dodat. zniżka dla emerytów. Dla zabez- pieczenia majątności i całej Wa- szej rodziny, dzwonicie po umó- wienie do **WHITE ENTER- PRISES** — po angielsku: 489-3483, od 9 rano do 4 po pld.; po polsku: 287-1981, tylko w soboty od 9 rano, do 4 po pld.

Demonstracja w Nowej Hucie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

nych w pełny rynsztunek do zwalczania demonstracji.

Kilku spośród demonstrantów rzuciło w umundurowanych podniesione z bruku kamienie, kilku innych w tym czasie opróżniło parę koszy ze śmieciami w stóp pomnika. Ktoś podlał śmiecie benzyną i pod cokołem woda sowieckiej rewolucji buchnęła płomieniami.

Ogień pod pomnikiem Lenina stał się sygnałem dla ZOMO do ataku. Milicjanci wystrzelili w kierunku tłumu granaty ogłuszające, które peły nad głowami demonstrantów. Kolumna szybko rozprzeczła się we wszystkich kierunkach, z bocznych ulic ruszyły ukryte tam dodatkowe oddziały z długimi pałkami do rozprawiania demonstrantów. Powitali ich gwizdy z okien okolicznych domów z których całe zjawisko obserwowali ich mieszkańcy.

Milicja przy pomocy reflektorów i latarek rozpoczęła przeszukiwanie okolicznych bocznych ulic i zaułków. Jak do tej pory brak informacji na temat aresztowań, czy też ofiar starć z milicją.

31 sierpnia br. Nowa Huta stała się widownią największych demonstracji zorganizowanych w III rocznicę powstania "Solidarności". Korrespondenci oceniali liczbę uczestników na 10,000 — ponad 100 osób

zostało wówczas rannych w starciach z milicją.

Koła zbliżone do Episkopatu Polski podają, że w najbliższą niedzielę z ambon wszystkich kościołów zostanie odczytany kolejny list pasterski. W liście tym ponawiane jest wezwanie do podjęcia dialogu pomiędzy rządem Jaruzelskiego a społeczeństwem. "Nadal wierzymy, że prawdziwy dialog i pojednanie będą miały miejsce w naszej ojczyźnie na platformie wspólnego dobra" — oświadcza biskupi polscy.

List stwierdza dalej, że Jan Paweł II w czasie swoich dwu wizyt w Polsce uratował drogę wyjścia z "moralnego i społecznego kryzysu".

W czasie ostatniej wizyty w Polsce Papież mówił o nadziei na zwycięstwo, którą wielu Polaków zaczęło już tracić. Przywołał on podstawową prawdę — stwierdza list pasterski — iż warunkiem prawdziwego pokoju w naszej ojczyźnie i na świecie jest pojednanie z Bogiem i naszymi braćmi".

Wzrost Kursu Dolara

Londyn. (UPI) — Na giełdach europejskich nastąpiła zwykła kursu dolara. (2.6150 DM, 7.99175 FF, 2.1203 SF).

W Londynie wzrósł także kurs złota uzyskując cenę otwarcia \$400.25 za uncję.

Nominacja Williama P. Clarka

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dziewięć miał do czynienia z zagadnieniami ochrony naturalnego środowiska, więc również w tej dziedzinie nie powinien mieć na nowym stanowisku poważniejszych trudności.

Nowym przedmiotem spekulacji komentatorów jest obecnie sprawa następcstwa Williama Clarka na stanowisku przewodniczącego Rady Narodowego Bezpieczeństwa. W pierwszym rzędzie zwrócono uwagę na dotychczasowego zastępcę Clarka, Roberta McFarlane, który pełni obecnie funkcję specjalnego wysłannika Stanów Zjednoczonych na Bliski Wschód.

Obecnie McFarlane powrócił do USA i w dniu dzisiejszym ma odbyć spotkanie z prezydentem Reaganem, które może przynieść odpowiedź na szereg pytań, dotyczących przyszłości politycznej wysłannika.

Wśród innych, ewentualnych kandydatów na stanowisko doradcy d/s narodowego bezpieczeństwa znajdują się ambasador USA w ONZ, pani Jeane Kirkpatrick oraz generał w stanie spoczynku, Brent Scowcroft, który pełni w bieżącym roku funkcję przewodniczącego specjalnej komisji do spraw broni strategicznych.

Prezydent Reagan ogłosił w czwartek nominację Clarka, podczas spotkania z grupą kobiet, przedstawicielek kościoła ewangelickiego. Stwierdził: "Chciałbym podzielić się z wami decyzją, którą właśnie podjąłem. Po zapoznaniu się z danymi ponad 20 świetnych kandydatów na stanowisko sekretarza spraw wewnętrznych, postanowiłem powierzyć go komuś, kto potrafi przezwyciężyć trudności i realizować swoje cele. Mam zatem przyjemność ogłosić, że poprosiłem swojego doradcę do spraw narodowego bezpieczeństwa sędziego Williama Clarka, aby zgodził się przyjąć nominację do gabinetu."

Nominacja wymaga jeszcze zatwierdzenia przez Senat, jednak jak twierdzi przywódca republikańskiej większości w wyższej izbie Kongresu, senator Howard Baker (R-Tenn.), nie powinniśmy tam wystąpić żadne nieprzydatne trudności.

William Clark oświadczył wczoraj, że czuje się zaszczycony nominacją i o ile zostanie ona zatwierdzona, zrobi wszystko "aby zachować nasze naturalne dziedzictwo."

Clark ukończył w tym miesiącu 52 lata. Jest on wioleletnim współpracownikiem prezydenta Reagana i pełnił funkcję szefa jego sztabu w czasach, kiedy Ronald Reagan był gubernatorem Kalifornii. Później pełnił szereg funkcji w różnych instancjach sądowniczych, był między innymi sędzią Sądu Najwyższego stanu Kalifornia.

W pierwszym okresie prezydentury Reagana, Clark zajmował również stanowisko zastępcy sekretarza stanu, kiedy funkcję sekretarza sprawował Alexander Haig. Wreszcie, w styczniu ubiegłego roku William Clark przejął obowiązki Richarda Allena na stanowisku doradcy do spraw narodowego bezpieczeństwa.

Tornado Na Wschodzie — Śnieg Na Środkowym Zachodzie

(UPI) — Nad stanami położonymi w środkowym rejonie wybrzeża atlantyckiego, przeszły tornado. Jedna z trąb powietrznych uderzyła w przedmieście Washington, D.C. wyrządzając szkody na milion dolarów. Tornado przeszły nad rejonem rozciągającym się od północnej Wirginii aż po Georgię.

W tym samym czasie w Górach Skalistych oraz w północnym rejonie Środkowego Zachodu spadł śnieg. W ciągu pięciu godzin, mieszkańcy Wirginii, nekani byli w czwartek przez silne burze i tornado.

Od trąby powietrznej ucierpiało przedmieście stolicy kraju, Falls Church, Va. Tornado zniszczyło tu 70 domów, wyrządzając straty obliczane na milion dolarów.

Od trąby powietrznej ucierpiało także miejscowość Fairfax, Va.

Wyjątkowo wcześniej spadł w tym roku śnieg w niektórych rejonach stanu Iowa. Dla połud. wschodniego rejonu Iowy wydano ostrzeżenie przed możliwością nadejścia przymrozków.

Biuro meteorologiczne przewiduje możliwość opadów śniegu zmieszanego z deszczem w górnym rejonie obszaru Wielkich Jezior.

Śnieg spadł dziś rano w północnym rejonie Gór Skalistych. W wyżej położonych przełęczach przewiduje się opad w wys. 6 cali.

Policja Aresztowała Winnego Udziału w Morderstwie w 1975 r.

Przez sześć lat nazywał się Anthony Hammond, pracując w hutach i jako sprzedawca używanych samochodów w okolicach Chicago i Milwaukee. Nie zrobił żadnej pomyłki oprócz jednej, lecz ta okazała się kosztowna. Poży-

czył bowiem samochód z placu używanych samochodów, na którym pracował. Właściciel oskarżył go jednak o kradzież.

Po aresztowaniu wysłano jego odciski palców do FBI, które stwierdziło, że w rzeczywistości Anthony Hammond to Lee Samuel Rusetos, poszukiwany w związku z morderstwem chicagowskiego kupca starych monet Raymonda Yabluna. Morderstwo to popełniono w 1975 roku. Dwa lata później Rusetos został uznany winnym za powiązanie z tym morderstwem. Frank Lapa, były współnik Yabluna został uznany winnym zabicia Yabluna i otrzymał wyrok dożywocia.

Yablun zaginął po przylocie do Los Angeles mając na sobie stare monety wartości \$100,000 i \$10,000 gotówki. Rok później znaleziono jego ciało. W morderstwie brało też udział małżeństwo, których ciała znaleziono przed rozpoczęciem rozprawy. Rusetos przerażony, że śmierć pary była aktem światła przestępczego postanowił uciec przed skazaniem. Badania patologiczne wykazały jednak, że śmierć pary była rezultatem aktu samobójczego.

Najbardziej zadowolony z obecnego aresztowania jest sierżant policji w Los Angeles, Sherman Oakes, jeden z oryginalnych śledczych w tej sprawie.

"Zakończy to sprawę Yabluna" — powiedział Oakes, "przechodzą na emeryturę i nie lubię zostawić niedokończonych spraw." Stwierdził również, że w rozmowie telefonicznej z Rusetos miał wrażenie, że jest on szczęśliwy, że nie musi chować się dalej.

Lee Samuel Rusetos pochodzi z West Chicago i jest wnukiem słynnego gangstera z czasów prohibicji, "Machine-gun Jack" McGurn.

Obrady Brytyjskich Konserwatystów

Blackpool, Anglia (UPI) — Na zjeździe brytyjskiej partii konserwatywnej, kierowanej przez panią Margaret Thatcher, głównym tematem była w środę sprawa proponowanych przez wielu delegatów cięć podatkowych. Szef finansów Wielkiej Brytanii, Nigel Lawson oświadczył jednak, że w obecnej sytuacji, w obliczu wzrastających wydatków wewnętrznych, zmniejszenie opodatkowania ludności uważa za niemożliwe.

Lawson wymienił główne czynniki, wpływające na większe potrzeby finansowe państwa. Wśród nich na czoło wysuwa się rosnąca ilość emerytów, którzy z chwilą zakończenia okresu aktywności zawodowej stają się dodatkowym obciążeniem dla budżetu kraju, jak również niebezpieczny wzrost biurokracji na szczeblu administracji państwowej oraz wysokie koszty wprowadzania nowej technologii.

Lawson zwrócił uwagę, że trudności finansowe dotknęły prawie cały Zachód, czego dowodem jest między innymi opóźnienie w realizacji programu zwiększenia emerytur we Francji oraz w RFN.

Zanim delegaci rozpoczęli dyskusję w sprawie zagadnień finansowych, sporo miejsca poświęcono obradom w kwestiach zbrojeniowych. Z gorącą owacją ze strony zebranych spotkało się przemówienie sekretarza obrony, Michaela Heseltine, który stwierdził, że niezależnie od protestów organizacji antywojennych, nowe amerykańskie pociski nuklearne będą zgodnie z planami NATO rozmieszczane na terytorium Wysp Brytyjskich.

Sekretarz oświadczył: "Jeśli pan Andropow w dalszym ciągu przypuszcza, że zdenerwują nas ruchy protestacyjne w Europie, jest w szalonym błędzie. My mamy stalowe nerwy". Wypowiedź ta została nagrodzona gromkimi oklaskami przez panią premier, która w kwestiach stosunków politycznych Wschód — Zachód uważana jest za najwierniejszą sojuszniczką prezydenta Reagana.

Dalsze Demonstracje Antynuklearne w Niemczech

Kaiserlautern, Niemcy Zachodnie (UPI) — Podjęte na szeroką skalę demonstracje pacyfistów, wymierzone przeciw umieszczeniu na terenie Europy pocisków rakietowych, rozszerzyły się dziś na inne miasta niemieckie.

Demonstranci podjęli blokadę bazy lotniczej Ramstein, w pobliżu Kaiserlautern.



REZOLUCJA ŻALOBNA

Towarzystwa Córy Wolności, Grupa 2448 ZNP z powodu zgonu, śp.

Katarzyny Modzelewskiej

Długoletnia oddana Prezesa i Sekretarka Protokółowa Grupy 2448 ZNP Rodzinie Zmarłej wyrażamy słowa serdecznego współczucia i ubolewania.

GLEBOKI HOLD JEJ PAMIĘCI!

GRUPA 2448 ZNP

Bronisława Thompson, Wiceprezesa
Laura Tadeusik, Sekr. Prot. Helena Nemeć, Skarbn.
Zofia Dusik, Sekr. Finans. Stanisława Poznańska, Rada Gosp.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn nasz, brat i wuj nasz, śp.

Jacek Adam Banek

przez nieszczęśliwy wypadek, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 1-go października 1983 roku, o godzinie 7-ej rano, przeżywszy 20 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 15-go października, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Eugeniusz i Anna z domu Gamert, rodzice; Paweł i Romana, brat i bratowa w Polsce; Maria i Bronisław Mężyk, siostra i szwagier; Jan, brat oraz siostrzenice, bratanek i bratanica; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, śp.

Maria Proń

(z domu Wojciak)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 13-go października 1983 roku, o godzinie 2:45 w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 15-go października, o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła Our Lady Mother of the Church, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Jan, mąż; Zdzisław i Cecylia, syn i synowa w Polsce; Janina i Edmund Kęska, córka i zięć; oraz brat i siostry z rodzinami w Polsce; (Zbigniew i Bogusław Proń w Polsce) i Robert Kęska, wnuki; Sharon Kęska, wnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon 774-4100.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza ciocia nasza i bratowa moja, śp.

Katarzyna Modzelewska

(z domu Bobowska, żona śp. Feliksa)

Prezesa i była sekretarka protokółowa Tow. Córy Wolności Grupa 2448 ZNP; członkini Legionu Pań przy Post. 7 PLAW, Ladies Auxiliary, Our Boys Post 4684 FFW; Ladies Auxiliary, James J. Zientek Post 419 AL; Korpusu Pomocniczego przy Placówce 2SWAP; Bractwa Różańca św., Tow. M. B. Dobrej Rady przy par. św. Józefa; Tow. Głos Polek Grupa 15 Związku Polek w Am., i Tow. św. Marii Magdaleny Grupa 25 Zjednoczonych Polek w Am., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 12-go października 1983 roku, po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 15-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48 ulica, do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Laura Tadeusik, Adela (Józef) Wolski, Ted (Dorothy) Gonerka, Bernie (Fyrne) Gonerka, Sonya Forey i Jay Downey; siostrzenice, siostrzeńcy i bratanice z rodzinami; Aniela Bobowska, bratowa; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera. Telefon 927-3388.



In Memoriam

Z powodu tragicznego zgonu, śp.

Andrzeja Kuchta

W intencji Zmarłego odprawiona zostanie Msza św. żałobna w sobotę, dnia 15 października, 1983, o godzinie 3:00 po poł., w kościele: St. Jane de Chantal, u zbiegu ulic 53-ej i McVicker.

Do łaskawego współudziału w nabożeństwie zaprasza wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Rodzina



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia, siostra i szwagierka nasza, śp.

Adelina M. Badon

(z domu Orlak)

Członkini Tow. Kopiec Piłsudskiego Grupa 1972 ZNP; po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 14-go października 1983 roku, o godzinie 4:30 nad ranem, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę i niedzielę od godz. 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 17-go października, o godzinie 9:15 rano, z Wolniak Funeral Home, pnr. 5700 S. Pulaski Rd., do kościoła Najśw. Serca Pana Jezusa (Msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Władysław, mąż; Thomas (Dorothy), Edward (Cynthia), James (Elizabeth), synowie i synowe; 4 wnucząt; Walter (Stella), Steve (Lillian), bracia i bratowe; Stephanie Wilk, siostra; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Wolniak Funeral Home. — Tel. 767-4500.



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 Tel.: 588-1050 czwartki.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

Do Osób Ogłaszających się w "Dzienniku Związkowym"
Prosimy Sprawdzacie Swoje Ogłoszenia
 Chcielibyśmy sprawdzić każde ogłoszenie by się upewnić, że zostało ono wydrukowane zgodnie z Waszym życzeniem. Niestety, w tak szybkiej i rozległej operacji jak prowadzimy, jest to niemożliwe do zrealizowania!
 Jeśli więc znajdziecie jakiś błąd w Waszym ogłoszeniu — należy koniecznie powiadomić nas w pierwszym dniu ujawnionego błędu! Zrobimy wtedy korektę tak szybko jak tylko to będzie możliwe w rozkładzie pracy drukarskiej.
 Musimy jednak z przykrością uprzedzić, że jeśli błąd drukarski w ogłoszeniu nie zostanie przez Was zauważony w pierwszym dniu i będzie kontynuowany w dalszych wydaniach pisma, wtedy to będzie Wasza własna odpowiedzialność.
 Ustalamy zatem następującą zasadę: Nasze Wydawnictwo nie będzie zobowiązane za jakiegokolwiek błęd drukarski ponosić większych kosztów, niż koszt za pierwszy dzień druku ogłoszenia. Ponadto poprawienie błędów drukarskich będzie ograniczone tylko do tej części ogłoszenia, w której błąd się pojawił. Za treść ogłoszeń wydawnictwo nie ponosi odpowiedzialności!
 W przypadku nieuwzględnienia ogłoszenia w ustalonym dniu, ogłoszenie takie będzie miało pierwszeństwo do umieszczenia go w czasie ponowne wybranie przez klienta — i tylko tyle razy, ile zostało ustalone w pierwotnym zamówieniu. Żadne inne wymagania klienta w związku z takim ogłoszeniem, NIE MOGA BYĆ UWZGLĘDNIONE!
 Klient natomiast ma prawo wycofać takie ogłoszenie i otrzymać zwrot pełnej sumy — będąc też zamówił inne ogłoszenie na ponownie ustalonych warunkach.
 Z reklamacją proszę się zwracać do DZIAŁU OGŁOSZEŃ DZWONIĄC: 286-0141.
 Administracja Dziennika Związkowego

Help Prevent Birth Defects — The Nation's Number One Child Health Problem.
 Support the **March of Dimes** BIRTH DEFECTS FOUNDATION
 This space contributed by the publisher.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

★ Poszukuje Garażu
 POSZUKUJE garażu w północnej stronie miasta. Dobrze zapłacić. 489-2951.

★ AUTO
 '74 BUICK, 4 drzwiowy, 8 cylindrowy. W dobrym stanie. \$550. — Tel. 489-3087.
 CHEVETTE 1981, 4 door, automatic, air, power steering, \$3,400. Tel. 843-0894.
 SPRZEDAM 1980 Ford Fairmont, cztero drzwiowy, 6-cio cylindrowy. Jak nowy. Cena \$3,400. Tel. 647-0429
 BONNEVILLE '79 rok, 19,000 mil, mała 8-ka, 4 drzwiowy, w doskonałym stanie. 421-2709.
 SPRZEDAM z powodu wyjazdu Chevy Nova '77. Tel. 637-1811.
 MERCURY Capri '79 na biegi. — 227-4589.

★ AUTO

SPRZEDAM 1972 International Tractor
 Super 250, 10 Speed rebuilt engine. Excellent condition. Załatwię pracę na cały rok.
 Tel.: 827-6402

PONTIAC T-1000 '81. 14,000 mil, w bardzo dobrym stanie. 772-5545 lub 278-8229.

FORD ESCORT '82 rok, na biegi. Całkowicie wyposażony. Stan bardzo dobry. 772-5545 albo 278-8229.

GOODYEAR WSZEŁYCH ROBOTY MECHANICZNE
 • TRANSMISJE
 • RESORY • SYSTEMY WYDECHOWE

KUPON - HAMULCE \$58.42
 Bębnowe lub Tarczowe Do większości aut amerykańskich. 2-kołowe przednie tarczowe. 4-kołowe bębnowe. Reg. \$88.00 WYGASA 10/28/83

TUNE-UP \$36.88
 Elektroniczny Zapłon Reg. \$44.00 — 4 cyl. Do większości aut \$41.88 6 cyl. US i zagranicznych \$45.88 8 cyl. WYGASA 10/28/83

KUPON - ZBIEŻNOŚĆ \$13.69 PRZEDNICH KÓŁ
 Reg. \$19.88 Do Większości Aut US WYGASA 10/28/83

KUPON - WYMIANA OLEJU, FILTRA I SMAROWANIE \$11.99
 Reg. \$15.88 Dzwonić po umówienie WYGASA 10/28/83

KUPON - AMORTYZATORY \$78.79
 Z instalacją 4 amortyzatorów Reg. \$96.00 WYGASA 10/28/83

OPONY GOODYEAR NA KAŻDĄ POGODĘ
 Tempo Radial Od \$36.99 szt.

Kupony ważne tylko w MONTCLARE GOODYEAR
 7034 W. GRAND AVE. (2 bloki na wschód od Harlem) 622-4361
 Godz.: Od pon. do piąt. 7:00-6:00; sob. 7:00-4:00

★ AUTO

KLOCKI HAMULCOWE OD \$10.99
 Komplet

SZCZĘKI HAMULCOWE Od \$10.99 Komplet

PRADNICE I STARTERY
 Dla większości samochodów amerykańskich \$28.00

10% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH CZĘŚCIACH DO TUNE-UP FIRMY BOSCH
PULASKI AUTO SUPPLY
 3501 N. PULASKI TEL.: 583-8060
 MÓWIMY PO POLSKU
 Otwarte: Codziennie od 8:00-7:00; Sobota: 8:00-3:00

CHEVROLET Monza '80. Pełne wyposażenie. Niski milaż. Jak nowy. \$4,300 lub oferty. Tel. 652-2914.

'75 DODGE van, V8-318, z oknami, automatyczny, ochładzany, radio-magnetofon, stereo. Tel. 376-2531.

CHEVROLET Monza. Stan b. dobry. Tel. 629-6676 wieczorem lub 586-8291 w dzień.

MERCURY Marquis, 1973, \$700. W dobrym stanie oraz Capri 1972 na części. 771-1978.

1974 MERCURY MONTIGO 4 drzwiowy. W doskonałym stanie. Przystępna cena. Dzwonić w piątek i sobotę na numer 985-1074, w niedzielę na numer 434-4008.

SPRZEDAM step-van ze sprzętem na dwie brygady do prac kontraktorskich. Tel. 889-5096.

Sprzedam 1981 Dodge Max-Van
 25,000 mil 6-cio cylindrowy po małym wypadku. Tel. 685-9402

SPRZEDAM tanio nowy Mercedes, 200 Diesel, rok prod. 1983, po przebiegu 1,500 mil. Tel. 282-3817.

FIAT Brava, '80 rok, w bardzo dobrym stanie, sprzedam. Tel. 745-1937.

CHEVROLET Malibu — station wagon, '80 rok. W bardzo dobrym stanie, sprzedam. Tel. 745-1937.

'76 FORD Maverick. 685-0781.

'78 OLDS Regency, 4-drzwiowy, całkowicie wyposażony, w doskonałym stanie, samochód trzymany w garażu, jeden właściciel. 823-2378

'78 PONTIAC, 4 cylindrowy. Automataczna transmisja. Stan dobry. Tel.: 254-4975.

TANIO sprzedam Toyotę '72. Tel.: 693-8721.

Z POWODU wyjazdu sprzedamy Toyotę '75, Chevette '76 i Impala '72. Tel. 956-1326.

'76 PONTIAC Grand Prix i '75 Chvy Vega. Tel. 890-1073.

★ AUTO

KLOCKI HAMULCOWE OD \$10.99
 Komplet

OLEJ MOTOROWY VALVOLINE 10W-40 99c/Kwarta

TLUMIKI
 Do Większości Aut \$29.95 Szt. (Instalacja Dodatkowa)

UZYWANE ROTORY LUB BĘBNY
 ROTORY \$25.00
 BĘBNY \$18.00
 DUŻE ROTORY GM .. \$19.95

SPRZEDAM 1979 CHEVROLET-CHEVETTE
 4-ro cylindrowy, 4-ro drzwiowy. Stan bardzo dobry.
 Tel. 545-2573

SPRZEDAM Z powodu wyjazdu 1977 DODGE VAN
 Tel. 237-3509

'70 VOLVO automatyk, 4 cylindrowy. \$750. Tel. 286-6682.

SPRZEDAM Dodge Dart Sport '74. Full power, \$650. 436-7284.

★ Pomoc Domowa
 OPIEKUNKA do dziecka 5 dni w tygodniu, od 4 p.m. — 1 a.m. lub zamieszkałym. 430-3198.
 GOSPODYNIA — Z ZAMIESZKANIEM Dom nad pięknym jeziorem w północno-zachodnim przedmieściu. Własny pokój, łazienka i kolorowy telewizor. Musi lubić dzieci. Dzwonić w języku angielskim.
 381-6356

LIVE-IN HOUSEKEEPER
 For Skokie couple with 2 children, ages 10 and 12, need honest and dependable person to run house 5 or 6 days.
 Call 673-3498 or 864-3499 and leave message.

POMOC DO OBLÓŻNIE CHÓREJ OSOBY ZAMIESZKAĆ
 Prywatny pokój używalności całego mieszkania i małe wynagrodzenie. 541-2302 po 6 po południu.

GOSPODYNIA
 Z zamieszkaniem na 6 dni w tygodniu do jednej osoby. Dzielnica Skokie. Musi mówić trochę po angielsku. Zgłaszać się osobiście lub dzwonić: 5109 N. WESTERN 271-7738
 Pytać o Dr. Michaels.

LADIES & COUPLES
 Needed to live-in in exclusive North Shore homes. Ref. req. Exc. salary. Must speak English. Call Now!
 R & R DOMESTIC AGENCY 295-1380

GOSPODYNIA z zamieszkaniem, również opieka nad dzieckiem. Własny pokój i TV. Dzwonić wieczorami po angielsku 437-4541.

LIVE IN HOUSEKEEPER/COOK, WINNETKA
 Tues. — Sat., Excellent cleaner. Must speak good English and have pleasant take charge attitude. Recent references. Must have drivers license. Must like children, other help employed. Top salary to right person. Send resume including references and phone number to:
 Dept. Z and A
 223 W. Washington St.
 Box 447
 Chicago, IL. 60606

HOUSEKEEPER LIVE-IN
 \$120 per week. English not required. Room and board. Help mother with 2 young girls.
 Tel. 654-2434

PRACE DO NATYCHMIASTOWEGO OBJĘCIA:
 Gospodyni domowa — zamieszkać, opiekunka do dzieci, opiekunka nad starszymi. Do rodzin w Chicago lub na przedmieściach. \$150 — \$250. Wolimy osoby posiadające prawo jazdy.
 Tel.: 764-2576

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM LUB BEZ
 Dla pań z podstawową znajomością j. angielskiego. Wynagrodzenie \$180-\$300 tygodniowo.
 HOFFMAN DOMESTIC AGENCY
 2952 N. Milwaukee Pokój 204
 227-4244
 (Private Employment Agency)

LIVE IN Housekeeper
 for home in Santa Ynez, California. Must have experience and references. Respond to
 PO Box 218,
 Santa Ynez, CA 93460

★ Pomoc Domowa

KOBIETA do pilnowania dzieci od 4 po południu, z zamieszkaniem lub bez. 57th i Central 581-0392
GOSPODYNIA. Zamieszkać. Do opieki nad starszą inwalidką. \$400 miesięcznie. Okolica Brighton Park. 523-8666, po 6 wieczorem.

POWAŻNA KOBIETA
 do pracy w domu lekarza. Rodzina mówi po polsku. Z zamieszkaniem lub bez. Dzwonić po 6 wieczorem.
 Lincolnwood
 Tel.: 677-6485

POTRZEBNA kobieta do dziecka. 622-9539

POSZUKUJE kobiety do pracy domowej, dwa dni w tygodniu. 9 — 2 po poł. Tel. 465-4312.

POTRZEBNA GOSPODYNIA Z ZAMIESZKANIEM
 Opieka nad dziećmi, sprzątanie i trochę gotowania. 5 dni w tygodniu, wolne weekendy i święta. Własny pokój, łazienka i TV. Dzwonić wieczorami i w weekendy.
 446-7029

GOSPODYNIA domowa. Zamieszkać 4 dni. 2 dorosłe osoby. Północno-zachodnie przedmieście. Tel. 948-0459 w j. angielskim.

OPIEKUNKA DO 2-GA DZIECI
 5 i 3 1/2 lat. 4 dni w tygodniu. Pulaski-Addison. Dzwonić w języku polskim w ciągu dnia — 463-2584 w weekendy i wieczorem — 583-4498 w języku angielskim po godz. 6-jej: 463-2584

NANNIE/ HOUSEKEEPER
 Experienced person to care for 2 pre-school children. Live-in or come & go. Must be licensed driver. Will use my car for local errands. Excellent opportunity & very good salary. Must speak English. Lincolnshire location.
 Call Mrs. Kurz — 297-7108 — days 948-7939 — evenings

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM
 Posiadamy doskonale płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego wymagana. NIE POBIERAMY OPLAT! Pracodawcy pomagają w otrzymaniu zielonej karty.
 Tel.: 433-8353
 Telefonując Proszę Mówić Po Angielsku

STARSA pani do opieki nad dziećmi z zamieszkaniem lub dojazd. Polska rodzina. Tylko zainteresowani. 652-8065

KOBIETA DO SPRZĄTANIA ZAMIESZKAĆ
 Na 5 godzin co drugi tydzień. \$6.00 na godzinę. Proszę telefonować w języku ang. od 6 wieczorem.
 271-0130

KOBIETA DO SPRZĄTANIA ZAMIESZKAĆ
 Potrzebna kobieta do utrzymania porządku w 3-piętrowym domu. 2 dzieci i 2 psy. Pokój, wyżywienie i wynagrodzenie.
 Telefonować od 5 po poł. i weekendy.
 227-5532

WOMAN — 35-50
 Live-in, 6 day w week to care for elderly man. Must speak English and drive. Room and board plus \$200 per week.
 Vicinity Addison - Central.
 Call between 1-9 pm.
 736-6259

HOUSEKEEPER, live-in, 5 days. Own room, English required. Northbrook. 498-4849.

CHILD CARE
 In my home for a small infant. Monday through Friday.
 Very light housework.
 Glenview area. Salary open.
 CALL 729-5204

POTRZEBNA KOBIETA DO OPIEKI NAD INWALIDKĄ
 Pokój, wyżywienie i \$150 tygodniowo. Pomocna minimalna znajomość angielskiego. Proszę dzwonić w języku angielskim.
 763-4077 ALBO 685-0933

POTRZEBNE KOBIETY DO SPRZĄTANIA
 W południowo zachodnim przedmieściu Chicago. Doświadczenie pomocne. Zapewniamy środki komunikacji.
 Tel.: 246-0660

★ Praca żeńska
POTRZEBNE KOBIETY DO LEKKIEGO MONTOWANIA
 Musi posiadać zieloną kartę. Praca na pełny etat od 8 am-4:30 PM.
 Zgłaszać się osobiście:
 UNR LIGHTING
 5632 N. NOWRTHWEST Hwy

SPRZĄTANIE DO POŁUDNIA
 Ilość dni i godzin dowolne \$4 na godzinę plus transport
 WONDER MAID AGENCY
 2952 Milwaukee Pokój 205
 od 4-6 codziennie

★ Praca żeńska

KOBIETY do sprzątania domów. 282-5991.

RECEPTIONIST
 Must speak Polish and English. Must type 50 WPM minimum. 34 hours per week, Monday through Friday. 3 evenings.
 CALL DR. KREFMAN
 777-7838
 5227 W. BELMONT • Chicago

POTRZEBNE kobiety do sprzątania. Dobra zapłata. 452-9729

POTRZEBA BARTENDERKI
 ze znajomością języka angielskiego. Zgłosić się osobiście pnr.
 5920 W. Fullerton Ave.

POTRZEBNE KOBIETY
 Do Prac Domowych Z zamieszkaniem lub bez.
 Wynagrodzenie \$200-\$300 tygodniowo, Polonia Employment Agency
 5356 N. Milwaukee 792-1343

POTRZEBNE kobiety do sprzątania. Zapłata od \$27 do \$30. 583-7429

POTRZEBNA krawcowa. Szycie we własnym domu. Dzwonić od 9 wieczorem do 11 wieczorem. 794-0644

POTRZEBNA kobiety do sprzątania. Dzwonić 328-7799, po 6-jej p.pl. 644-7169

POTRZEBNA krawcowa do szycia i wykończenia sukien. 283-5409.

KOBIETA DO SPRZĄTANIA NA PART TIME
 W fabryce. Nieco ciężkiej pracy. Musi mówić trochę po angielsku i mieć własny dojazd.
 BANKFORMS
 22349 N. 17th Ave.
 Franklin Park, Ill.

POTRZEBNE kobiety do sprzątania grupowego domów. 392-8944.

POTRZEBNA doświadczona kelnerka. Musi mówić, pisać i czytać po angielsku. 769-1250. Pytać o Mike.

POTRZEBNE KOBIETY
 Do sprzątania prywatnych domów. 824-1477 — od 5 po południu.

KELNERKI
 Pełny czas lub "part time". Doświadczenie konieczne.
 Zgłaszać się proszę do:
 BOHEMIAN CROWN RESTAURANT
 7249 W. Lake Street
 River Forest
 366-8140

KRAWCOWA
 na pełny etat 5 1/2 dnia w tygodniu do (dry cleaning store) chemicznej pralni. Okolica Michigan Ave. — Chicago.
 Musi mówić w j. angielskim.
 Tel.: MI 2-1909

POMOCE pielęgniarskie do pracy do prywatnych domów. Wymagana częściowa znajomość jez. ang. — Tel.: 725-7881.

GIRL TO ANSWER PHONE
 and general office work.
 Cal between 3 and 5 p.m.
 432-2490

POTRZEBNE KOBIETY
 Do Sprzątania Hotelu
 Osoby mówiące po angielsku mają pierwszeństwo, lecz znajomość angielskiego nie konieczna. Zgłaszać się osobiście, podczas tygodnia tylko, od 8 rano do 11 rano do Security Desk, Mr. Melzer.
 EDGEWATER BEACH APARTMENTS
 5555 N. Sheridan Rd.

KELNERKA
 Potrzebna na pełny czas w Villa Park. Język angielski konieczny. Także pomoc do kuchni. Dla obu możliwości zamieszkania.
 Tel. 530-4979

NAJWIĘKSZY DEALER SAMOCHODÓW DATSUN NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO
NOWE SAMOCHODY DATSUN

Na Przykład: Sentra 50 Mil Na Galonie	\$5,390
Datsun Stanza, Samochód Klasy Mercedesa	\$8,900
Datsun Pulsar NX, Sportowy Samochód	\$7,500
Datsun Maxima	\$11,500
Datsun "Truck" 8.8% Pożyczka	\$5,900

Także Gigantyczna Wyprzedaż Na Samochody Używane Większość z Gwarancją Na 1 Rok

'77 Honda Civic, "Automatic, Full Power, Ekonomiczny	\$1,795
'76 Toyota Carola, Station Wagon, Automatic	\$1,995
'77 Chevrolet Chevette, Automatic, Tylko 41,000 Mil.	\$1,795
'73 Volkswagen Beetle "Sun Roof", Mały Milaż	\$1,495
'80 Chevrolet Citation, Air Cond.	\$3,595

Oraz 50 Samochodów Różnych Marek W Dobrym Stanie
TEL.: 561-6700
 Proszę Pytać o Polskiego Sprzedawcę Zygy
 Dzwonić w tygodniu od poniedziałku do czwartku od 9 rano do 9 wiecz. Sobota i Niedziela 9 rano do 6 wieczorem
ZALATWIAMY KREDYTY, PRZYJMujemy SAMOCHODY NA ZAMIANĘ

MID CITY DATSUN
 2650 W. LAWRENCE ***** CHICAGO

POTRZEBNE KOBIETY DO SPRZĄTANIA
 W południowo zachodnim przedmieściu Chicago. Doświadczenie pomocne. Zapewniamy środki komunikacji.
 Tel.: 246-0660

★ Praca żeńska
POTRZEBNE KOBIETY DO LEKKIEGO MONTOWANIA
 Musi posiadać zieloną kartę. Praca na pełny etat od 8 am-4:30 PM.
 Zgłaszać się osobiście:
 UNR LIGHTING
 5632 N. NOWRTHWEST Hwy

SPRZĄTANIE DO POŁUDNIA
 Ilość dni i godzin dowolne \$4 na godzinę plus transport
 WONDER MAID AGENCY
 2952 Milwaukee Pokój 205
 od 4-6 codziennie

DRESS MAKER SAMPLE MAKER
 Coutura experience, able to make complete garment. Only highly experienced apply.
 Call Debbie:
 280-9707

★ Praca

OPENING FOR AMBITIOUS PEOPLE
If you are seeking full or part time work, call for appointment between 6-10 evenings.

237-7451

POTRZEBNE OSOBY DO ROBÓT BUDOWLANCH

Zaróbki \$41,000 i więcej. Prace zamorskie. Okazja życiowa.

346-2510

THE NO. 1 PERSONNEL INC.
30 W. Washington #703
Exec. Search

MAŁŻENSTWO BEZDZIETNE
Do zamieszkania w 4 pokojowym mieszkaniu i zajęcia się 6 mieszkaniowym budynkiem. Blisko 4800 S. Wolcott.

354-2088

POTRZEBNA osoba do rozrzucań ulotek w godzinach rannych. Okolica Franklin Park. Telefonować do 3 po południu. 545-6163.

POTRZEBNY DOŚWIADCZONY PIEKARZ
Mężczyzna lub Kobieta.
Staća praca. Dobra zapłata, oraz inne świadczenia.

Zgłaszać się osobiście.
7053 W. ADDISON

WELDERS and ASSEMBLERS
Who can read blueprints. Full time. Call Jake — from 7:30 AM to 9 AM

Tel. 522-4100

KURSY ZAWODOWE W JEZYKU POLSKIM
Obrabiarki, elektronika, chłodziwo. Informacje telefoniczne całą dobę, osobiście 7-9 wieczór. 342-6484

TAILOR
Experienced men or women. Good transportation and salary. Call Doris

433-2575

Waitresses — Luncheon Exp'd.

11-3, and a cooks helper. Must be experienced. 5 days a week.
637-2422

TRUCKING

Would you pass the opportunity of making \$1500/week driving your own rig in this city? Or do you prefer driving over the road for \$1.05/mile? Years of experience are not necessary or over the road. Your truck work or over the road.

442-7899

ZARABIAJCIE \$3,000-\$7,000 MIESIĘCZNIE
Znajomość języka polskiego i angielskiego wymagana.
795-0996

"JANITORZY"
Pierwszy Zgłosz się — Otrzymasz Pracę.
Do sprzątanía biur.
Mamy pracę dla mężczyzn i kobiet — z zamieszaniem. Zgłaszać się od poniedziałku do piątku włącznie od godziny 1 po południu do 3 po południu.
6841 W. ADDISON.

PRACA "JANITORSKA"
Part time. Do sprzątanía w okolicy Northbrook. 6 dni w tygodniu. Od 8 rano do 11 rano. \$4.00 na godzinę. Muszą mieć własne środki komunikacji. Dzwonić do John.
792-0673

PART TIME DAYS OR EVENING HOURS PLUS WEEKENDS
Possible full time. Experienced in carpet cleaning and janitorial work. Prefer someone who speaks English. Call between 11 and 1 p.m.
749-2668

POTRZEBNI KUCHARZ ORAZ POMOC KUCHENNA I KELNERKI
Mówiące po angielsku.
Zgłaszać się osobiście w sobotę, od 4 do 7 i w niedzielę od 2 do 4.
POLO RESTAURANT
8801 N. Milwaukee Ave.
470-8822

OWNER OPERATORS
Irregular route common carrier needs owner operators with refrigerated experience. Must meet all DOT requirements and have excellent equipment. Terminal settlements.
Call 933-5500 • 800-621-6163

SALES PERSON
Steel rule die, for expanding business. Exp. desired w/knowledge of flat steel rule die or closely related packaging or printing industry. Exc. conditions and benefits. Apply to Personnel Director.
SCHAWK INC.
P.O. Box 1068, Des Plaines 60018
694-9080

WAITRESSES & COOKS
Some experience necessary.
Good Salary
CALL 342-1511

WE WILL TRAIN
tax preparer for H & R Block tax season. Must be available full time and bi-lingual. Must communicate and write in English well.
Call for interview:
372-5209

★ Praca

POTRZEBNI stolarze i barmanka. 286-8872. Dzwonić od 11 rano.

SUPER ATRAKCYJNE ZAJĘCIA
szczególnie dla małżeństw i osób ze stałym pobytym.
Tel. 471-9756

POMOC DO KUCHNI
Potrzebny odpowiedzialny, młody mężczyzna, lub kobieta do pracy w kuchni. 60 godzin tygodniowo.

RIVERSIDE RESTAURANT
3422 S. Harlem, Riverside

PRACOWNICY DO WYKONYWANIA SZAFEK (CABINET MAKERS) I MALOWANIA MEBLI PACE INDUSTRIES INC.
Tel. 944-5192
Pytać o Richard

Osoby zainteresowane pracą w biznesie
proszone dzwonić:
794-1096

Możliwość zrobienia pieniędzy
według naszego programu.
Dzwonić od 6-10 wiecz.
745-7521

ZAMIEN WOLNY CZAS NA EKSTRA DOCHÓD!
Dzwonić po 6:00 wiecz.
745-8721

LEARN TYPING KEY PUNCH — DATA ENTRY WORD PROCESSING ON THE WANG 1 FREE LESSON.
ABANA KEY PUNCH SCHOOL
784-3131 — 275-7812
2300 W. Lawrence

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. Touhy
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia.
631-8878

REAL ESTATE SALES
Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:
REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

OVERSEAS
ALL Fiedls — ALL Skills
664-6949
OVERSEAS PERSONNEL ASSN.:
625 N. Michigan Ave., Suite 500
Chicago, Ill 60611

Praca Męska
POTRZEBNI pracownicy do sidingu. Tel.: 736-9508, — 622-4773.

POTRZEBNY doświadczony pracownik przy sidingu z samochodem. Możliwość wstąpienia do Uni. Tel. 837-3532 wieczorem.

POTRZEBNY pracownik do sidingu. Dzwonić po 7-mej wieczorem. 772-3469

POTRZEBNA TAPICERA
DO PRZERÓBK MEBLI WYŚCIELANYCH Angielski niekonieczny.
Zgłaszać się osobiście 7:30-3:30 pm.
UNITY UPHOLTERY
1049 N. Paulina

POTRZEBNY ZRĘCZNY MĘCZYŻNA
Do prac remontowo-budowlanych, oraz STOLARZ
Dowolne godziny pracy.
Zgłaszać się osobiście od 10 rano do 12 w południe, i od 8-9 wieczorem.
4751 N. MILWAUKEE

WYKWALIFIKOWANI
Robotnicy z doświadczeniem potrzebni do różnych prac kontraktorskich... (malowanie, stolarka, kładzenie podłóg, kafelki, itp.).
Zainteresowani proszę dzwonić:
975-9618

POTRZEBNY stolarz. Tel.: 267-4777 od 7-8 rano pytać o Bruno.

GENERAL FACTORY HELP WANTED
Must speak English and have desire to learn Machinist trade. Second shift after training.
455-1710

POTRZEBNI OPERATORZY MASZYN — DZIURKAREK
(Punch Press Operators)
Telefonując proszę pytać o Al
545-8742

POTRZEBNY KRAWIEC
Do robienia poprawek w czyszczalni.
PART TIME
386-5234

★ Praca Męska

DOŚWIADCZONY SPRZEDAWCA SAMOCHODÓW
Musí mówić po polsku i angielsku. Dzwonić do Jim Limbaro 745-2900
JAMES AMC—JEEP—RENAULT
2223 N. CICERO

PAINTER, PLASTERER
wanted. Full time.
Must speak some English.
TUSCANY HOTEL
1244 N. Dearborn
TEL.: 787-4980

POTRZEBNI stolarze z praktyką do robót budowlanych. 777-3068 od 7-9 wieczorem.

WELDER & CRANE SHAFT GRINDER
FACTORY WORKER, LATHE OPERATOR
Must speak English. Must have green card. South side location.

487-1400
Call 9-3 — Ed Zielinski.

OFFSET PRESSMAN
PROCESS COLOR
Drukarz offsetowy. 10 lat praktyki.
237-7764

JANITOR
Must speak some English.
Standard benefits. Apply in Person.

S & S HINGE COMPANY
9465 River Street
Schiller Park, IL. 60176
678-0770

MASZYNISTA
Poszukujemy operatora do maszyn suwakowej. Trochę doświadczenia wymagane. Dobre wynagrodzenie i świadczenia. Wymagana minimalna znajomość angielskiego. Proszę telefonować

298-7750
BME, INC.
825 Seegers Rd.
Des Plaines, Ill.

Model Maker Sheet — Metal

General knowledge of shop equipment, shear brakes, punch press, spot welding. Must be able to work from drawings, sketches or samples and be able to make own set-up.

GARCY LIGHTING CO.
1800 N. Spaulding
Tel.: 227-2291

MASZYNISCI
Potrzebni operatorzy do poziomych maszyn wiertniczych. Wymagane 5 lat doświadczenia. Zgłaszać się.
6724 South Chicago Ave.

PAINTERS NEEDED
Minimum 5 years experience. Good pay, steady job. Call between 3 & 5 p.m.
432-2490

ZATRUDNIĘ przy domu, \$4.00 na godzinę. 545-0948 wieczorem.

POTRZEBNY mężczyzna do sidingu. Proszę dzwonić po 4 P.M. 631-2382.

POTRZEBNI pracownicy do kontraktora. Tel. 631-9399, pytać o Adama.

MAN wanted for cleaning and maintenance, apt. buildings. 525-7710.

PRESSMAN
Job shop.
Kluge, Vetical, Heidelberg.
1130 N. Ashland Ave.

COMBINATION BODY and FENDER MAN
\$10 do \$15 na godzinę.
281-2157

POTRZEBNY MŁODY CHŁOPIEC DO SPRZĄTANIA W ZAKŁADZIE SZKLARSKIM
Chętny do nauzenia się zawodu szklarza.
729-0964

JANITOR
Part time 6 P.M to 10 P.M. Must have experience and transportation. 5 evenings. \$5.50+ per hour, depending on experience. Must speak English.
CALL JOHN
792-0673

EXPERIENCED PAINT SPRAYER
Good working condition, steady employment. Starting wage \$4.50 per hour.
Call: 944-5195
Mr. Bontkowski — for appointment.

DOŚWIADCZONY DO MALOWANIA METODĄ SPRZYSKIWANIA
Dobre warunki, stała praca. \$4.50 na godzinę na początek.
Dzwonić do pana Bontkowskiego po umówienie.
944-5195

FLORYDA KOMPLETNIE UMEBLOWANY
3 sypialnie, 2 łazienki, duży pokój frontowy. Jadalnia. Kuchnia. Pokój frontowy 23 stp. Garaż. Osiatkowana weranda 27x12, centralne ogrzewanie. Tylko \$78,000. Sliczny dom.
(305) 987-1632 po południu.

★ Praca Męska

ZATRUDNIĘ stolarza ze znajomością przy sidingu. 736-9407.

POTRZEBNY zegarmistrz. 236-2652.

POTRZEBNY: tokarz lub frezer. Dobre warunki. Size Tool Inc. 8044 W. Grand.

3102 HAUSSEN COURT
3 mieszkania.
2x6, 1x3. Parcela — 141x30. Garaż na 2 auta. Nowsze ogrzewanie. Właściciel sprzedaje — przyjmie najlepszą ofertę.
725-5262

42-GA i RICHMOND
Century 21 — Michaels ma najlepsze. Będziecie oczarowani tym przestronnym domem z możliwością powiększenia. 6 pokoi i nie wymagający utrzymania na zewnątrz. Proponowana cena tylko \$45,000. Zadzwońcie teraz i porozmawiajmy.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

HARWOOD HEIGHTS
DOM OTWARTY W NIEDZIELE OD 1 — 4
7445 W. WINNEMAC
Nowocześnie urządony murywany 3-sypialniowy ranch. Wykończony base-ment, przybudowany garaż na 2 samochody. Duża parcela. 80 x 132. Przez właściciela.

PRZEZ WŁAŚCICIELA BERWYN
Murywany, narożnikowy dom, dwie czwórki, po 2 sypialnie w każdym mieszkaniu, plus 2 pokoje na poddaszu. Dodatkowa parcela z garażem.
484-5022

CENA ZNIZONA
Murywany Budynek
5 BIUR ZBUDOWANYCH NA ZAMOWIENIE

Dywany od ściany do ściany wszędzie. Wyłożony płytami z wbudowanymi meblami. U góry wglębione oświetlone płyty. "Stereo intercome" i wiele innych dodatków. 2420 st. kw. Pośpieszcie! Nie potrwa długo na rynku. Wyceniony do sprzedaży w niskich \$80 tys. Pytajcie o Dee.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 23-24-19 282-7979

DOM APARTAMENTOWY NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA
6 mieszkań po 4 pokoje każde. Okolica Wrightwood i Kilbourn
Bardzo dobrze utrzymany.
725-8761

EDISON PARK
7 rms., 3 bdrms., 1 1/2 baths. new roof, furnace & all windows. Custom Oak & Maple woodwork. Newer kitchen. Wolmanized deck, double wide lot. 2 car detached. \$89,500.
FALLICO & ASSOC. 693-8484

BY OWNER. Vicinity of 63rd — N. Rangansett. 3 bedroom brick raised ranch. Upper \$60's. 586-5907.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Dom Otarty Sobota i Niedziela 1-5
2519 N. LUNA
2x4-ki, wykończony mieszkalny basen-ment. Dom położony na dużej parceli.
\$54,900
Tel.: 456-8819

PRZEZ WŁAŚCICIELA, dom do sprzedania, murywany, 2x6-ki. Okolica Belmont-Pulaski. 777-9743.

BEVERLY
2 story, all brick, 4 bedroom, 2 baths. St. Barnabas Parish. 125 x 42 ft. lot. Fireplace & rec. room. Low Tax's!
\$69,900
233-3025

PRZEZ WŁAŚCICIELA
DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-5
5340 S. AVERS AVE.
Murywany, 3 sypialnie. Duży dom.
777-7241

Lawrence — Cumberland
Właściciel chce \$139,000 — Albo? To jest twój wymarzony dom. Najlepszy, 3 sypialniowy murywany ranch. Z 2 1/2 łazienki, wykończonym basen-mentem, barem na bieżącą wodę. Garaż na 2 auta i dużo więcej. Dzwonić do nas dzisiaj, aby zobaczyć — niema przejeżdżania obok domu.
Dzwonić do:
J. MARS REALTY (1) 457-2000
4363 N. Harlem

PRZEZ WŁAŚCICIELA
NOWSZY DOM
6 pokoi, 3 sypialnie plus angielski basen-ment. Blisko Cumberland. Boczny wjazd.
DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-5
8344 W. Farragut Norridge

2334 W. CORNELIA
Deluxe Corner Brick. 4 flat.
Asking \$115,000 with possible 10% owner financing. Call:
MEYER REALTY
281-1172

4000 W. — 4700 N.
2x5, 2x4. Murywany narożnikowy.
Tel. 459-5781

FLORYDA KOMPLETNIE UMEBLOWANY
3 sypialnie, 2 łazienki, duży pokój frontowy. Jadalnia. Kuchnia. Pokój frontowy 23 stp. Garaż. Osiatkowana weranda 27x12, centralne ogrzewanie. Tylko \$78,000. Sliczny dom.
(305) 987-1632 po południu.

★ Domy

SPADKOWA SPRZEDAŻ
Starszy 2 apartamentowy dom z przyległą parcelą.
Okolica Diversey-Austin
Proszę dzwonić wieczorami po umówienie się.
623-1064

7600 W. — 5600 N.
6 rm. brk. Lg. lot. Possible in-law apt. \$89,500, low down payment.
685-9807

PAR. ŚW. BRUNONA
Będziecie oczarowani tym ślicznym, 2-mieszkaniowym domem z 4-pokojo- wymi mieszkaniami. Nie znajdziecie domu w lepszym położeniu lub st- nie. Zadzwońcie do Century 21 — Michaels, ten dom jest dla Was.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

TAWERNA + BUDYNEK
7718 W. ADDISON
Świetna okazja! Właściciel sfi- nansuje.

3216 N. OVERHILL (7700 W)
Lukusowy, murywany ranch, 3 sypialnie, garaż na 2 samochody.
CAROUSEL REALTY
589-1717

OTWARTY W NIEDZIELE 1-5
4827 W. WOLFRAM (2832 Północ)
1x6, 1x5 murywany. Z jasnego dębu szafkowe kuchnie w oby- dwóch mieszkaniach. Ceramicą wykładane łazienki. Prawdziwy luksus wewnątrz. Nowe systemy ogrzewania. Nowa elektryka. Du- że pokoje. Okazyjne kupno.
PRIME REALTY
POLSKIE BIURO
3417 N. Central 283-1234

OTwarty: Niedziela 1 — 4
5626 W. MELROSE
2 mieszkaniowy plus mieszkanie dla teściów, 3 osobne ogrzewania. Garaż na 2 auta. Cena obniżona.
CENTURY 21
McMULLEN 631-8300
Pytać o FRANK ORLOWICZ.

CANFIELD i HIGGINS
Otwarty w Niedz. 1:30-4:00 (7700 W.)
5815 N. OZARK
Elegancki, murywany ranch. 5 pokoi, 2 duże sypialnie, nowo- czesna kuchnia i 2 łazienki, wy- kończona piwnica z letnią kuch- nią, garaż z bocznym wjazdem.
FESTIK KINC — 622-6200
DEDES REALTORS

PARAFIA SW. FERDYNANDA
Piękny, murywany, 2 apartamen- towy po 3 sypialnie każdy aparta- ment, plus 3 pokojowe mieszka- nie w basemencie. Murywany garaż na 2 samochody, cena \$104,900.

MUROWANY 4 APARTAMENTOWY DOM
4x4, plus 3 pokojowe mieszkanie w basemencie. W doskonałym stanie. Duże sypialnie. Nowy garaż na 2 samochody. Właściciel w starszym wieku — musi sprze- dać. W \$80-tce.
DANCO REALTY
685-9017

WŁADYSŁAWOWO
OKOLICA BELMONT — CICERO
3-mieszkaniowy śliczny budynek apartamentowy — odremontowa- ny. Murywany ogrzewany garaż na 3 samochody, narożna par- cела. Wyceniony na sprzedaż w niskiej \$80-tce. — Po więcej infor- macji dzwonić do
Bolesława Olech.
CENTURY 21
CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 282-8100

2505 N. SPAULDING
OTWARTY NIEDZIELA 1 — 4
Pelen basen-ment, ładnie utrzy- many. 2 autowy garaż. Musi być sprzedany. Cena w 40-tys.
5901 N. MERRIMAC
Przejdźcie obok, nie przeskad- dzajcie. Właściciel niecierpliwy. 2 mieszkaniowy, murywany plus mieszkanie dla krewnych. Cena zniżona \$155,000.
1904 W. HURON
Przejdźcie obok, nie przeskad- dzajcie. 2 mieszkaniowy, muro- wany.
CRESTWOOD 775-7000

CALKOWICIE PRZEMODELOWANY
Przyjemność Pokazać!
Super! 8 pokojowy dom-bunga- low. Pokój frontowy, oddzielna jadalnia, 4 sypialnie, 2 pełne ł- zienki, wykładane podłogi kafel- kami z ceramiki. Wykończony bsement z kuchnią, pomieszcze- niem na zakład fryzjerski. Garaż z polerowanej cegły — 28x26 — 16 stóp wysoki, elektrycznie otwie- rane drzwi. Patio i gazowy ruszt ("grill"). Dużo, dużo więcej do- datków. W \$80-tce.
DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
2819 N.L.
RED CARPET
SCHORSCH HOMES
456-6861
Telefonując Proszę Mówić Po Angielsku

5459 W. GRACE
Narożnikowy, solidnie zbudowa- ny murywany bungalow. 6 pokoi plus 5-cio pokojowe mieszkanie z osobnym wejściem dla krewnych. Pelen basen-ment, murywa- ny garaż na 2 auta. \$109,000.

MUROWANY 2 MIESZKANIOWY 6 I 6 POKOI
Północny — zachód od Diversey i Cicero. 2 oddzielne systemy o- grzewania gorącą wodą. Bardzo czysty. \$79,900
Po umówienie proszę dzwonić w języku angielskim.
SCHNEIDER REALTY
545-8600
Pytać o Jack Weir
3920 N. CENTRAL AVE.

SANTEFORT COWING REALTY
1259 BRUNHAM AVE.
CALUMET CITY
Posiada duży wybór domów jed- norodzinnych i apartamentowych w różnych cenach i w różnych miasteczkach; Calumet City, Lansing, South Holland oraz in- nych na południowo-zachodnich przedmieściach.
PO BEZPŁATNE I FACHOWE INFORMACJE PROSIMY DZWONIĆ W JEZYKU POLSKIM DO EDMUND LORENC
891-3400

5055 S. KNOX
Otwarty w Niedzielę 1 — 4
Nowy super-lukusowy, 3 mieszkani- owy, po 3 sypialnie i 1 1/2 łazienki. Dębowa podłogi i wykończenia. Dru- gopokojowe (thermo). Wiele innych dodatków.
HUGHES & ROWAN BUILDERS
598-8883 lub 767-5149

PRZEZ WŁAŚCICIELA
2 mieszkaniowy, murywany z gara- żem. 2 i 3 sypialnie. \$99,000.
63-cia — Cicero
585-7263 po 4-tej

PONIZEJ PODANE DOMY
Otwarte Do Inspekcji w Niedz. 1-4
6203 S. KEATING — 4 sypialniowy, murywany dom, 2 łazienki.
5232 S. MOODY — 4 sypialniowy dom, 2 łazienki.
6158 S. NAGLE — 6 pokojowy dom.
3614 W. 84th Street — 3 sypialnie, wykończony basen-ment.
4512 S. WHIPPLE — 2 apartamen- towy dom.
3413 W. 51ST STREET
Tawerna plus 3 apartamenty.
O'BRIEN FAMILY REALTY
434-7100

5459 W. GRACE
Narożnikowy, solidnie zbudowa- ny murywany bungalow. 6 pokoi plus 5-cio pokojowe mieszkanie z osobnym wejściem dla krewnych. Pelen basen-ment, murywa- ny garaż na 2 auta. \$109,000.

MUROWANY 2 MIESZKANIOWY 6 I 6 POKOI
Północny — zachód od Diversey i Cicero. 2 oddzielne systemy o- grzewania gorącą wodą. Bardzo czysty. \$79,900
Po umówienie proszę dzwonić w języku angielskim.
SCHNEIDER REALTY
545-8600
Pytać o Jack Weir
3920 N. CENTRAL AVE.

SANTEFORT COWING REALTY
1259 BRUNHAM AVE.
CALUMET CITY
Posiada duży wybór domów jed- norodzinnych i apartamentowych w różnych cenach i w różnych miasteczkach; Calumet City, Lansing, South Holland oraz in- nych na południowo-zachodnich przedmieściach.
PO BEZPŁATNE I FACHOWE INFORMACJE PROSIMY DZWONIĆ W JEZYKU POLSKIM DO EDMUND LORENC
891-3400

5055 S. KNOX
Otwarty w

★ Domy

ADDISON — LARAMIE
Dormitory 22x23 ft. plus 2 bedrooms. High and dry basement, newer furnace, central air, humidifier, electronic cleaner all appliances, face brick and stone front. Real estate asking price \$79,900 — my price \$70,285. In-law arrangements available.

5040 W. Newport
Call in English — 870-1700
Ref. no. 3662

ADDISON — LARAMIE
"Dormitory" 22x23 stóp plus 2 sypialnie, wysoki, suchy basement, nowszy furnace, centralne ochładzanie i nawilżanie oraz elektroniczne oczyszczanie powietrza. Wszystkie urządzenia. Prząd domu z polerowanej cegły i kamienia. Cena realnościowa \$79,900 — moja cena \$70,285. Możliwość mieszkania dla krewnych.

5040 W. NEWPORT
Proszę dzwonić w języku angielskim.
870-1700

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
4584 N. MOODY (6100 W.)
Murowany, w angielskim stylu, nowoczesna kuchnia i łazienka oraz 3 pokojowe mieszkanie dla teściów z osobnym wejściem. Wyceniony do sprzedania w niskich \$80 tys. Dzwonieć do Dee, która mówi po polsku.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont -24- 282-7979

DUŻY, MUROWANY 2-MIESZKANIOWY
Po 7 pokoi w każdym. Idealna lokalizacja przy Jefferson Park.
PRZEZ WŁAŚCICIELA
286-1739

JEFFERSON PARK
5108 W. WINDSOR (4600 N.)
7-POKOJ., MUROW. — \$78,900
OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
Sliczny, 3-sypialniowy dom. Formalna jadalnia, pokój słoneczny, kominek do palenia drzewa, centralne ochładzanie, wykończona piwnica, automatyczne drzwi do garażu.
SCHNEIDER 545-8600

7-POKOJOWY DOM \$55,900
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 6332 W.
2853 N. MULLIGAN
4 sypialnie, nowszy dach i ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Złóżcie ofertę.
DEDES REALTORS 622-6200

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Otwarty Niedziela 1-4
5940 WN. ODELL
Okolice Harlem — Peterson
1-sypialniowe kondominium. \$39,900.
Tel. 775-1393
Dzwonić po angielsku.

2½-PIETROWY BRIGHTON PARK
MUROWANY BUDYNEK
Całkowicie odnowiony, wszystkie okna świeżo obite aluminium siding. Murowany garaż na 2 auta. 1 piętro — 4 pokoje ogrzewane gorącą wodą. 2 piętro — 5 pokoi, 3 sypialnie; piękna kuchnia i łazienka, w kuchni nowe szafki stalowe. W basemencie mieszkanie 2 pokojowe dla krewnych z pełną łazienką. Cena \$69,900.

927-8662 — dzwonić od 10 rano.
OPEN SUNDAY 1:30 — 4:30
5311 N. CENTRAL (5600 W.)
Newer 2 bedroom brick ranch. Finished basement. 2 car garage.
MUST SELL.

GARDEN REAL ESTATE
777-8440

WESTCHESTER BY OWNER
Clean 3 bedroom, 2 bath, brick ranch. Formal dining room, fireplace, finished basement. Recent roof, central air and combination storms. 2-car garage. Mid-80's.
544-5399

5105-03 W. Lake. Auto wrecking and salvage, building-business only \$140,000. 6417 King. Fast food business-building w/parking. Equipped. Only \$175,000. 840 W. 103rd and 30 E. 11th. Medical center, profitable building. Use your imagination. Only \$100,000 each. 2445 E. 75th. 3 flat brick auto repair w/2 stores. Only \$88,000.
HAZEL BACON RLTY. 995-8136

WIDOW MUST SELL
St. Ladislaus Parish. Deluxe 10 apts. Super sharp. "L" shaped yellow checker brick.

BE SURE RLTY.
286-2885

BY OWNER
Income property, 6 rooms, 1st floor; 4 rooms 2nd floor; 1st floor has carpeting, remodeled kitchen, garage, basement unfinished. Call for appointment:
434-1316 or 636-1228 \$45,000

PRZEZ WŁAŚCICIELA MUROWANY BUNGALOW
6100 W. — 3700 N.
3 sypialnie, duża jadalnia. Dywany od ściany do ściany. Nowo przemodelowana kuchnia. Nowoczesna łazienka. Pełny basament, z barem i ½ łazienką. Cena właściciela \$81,500.
Telefonować wieczorami i w weekendy:
777-6841

MARQUETTE PARK FOR SALE BY OWNER
6 rm brk., 3 bdrm bung. Gas steam ht. MA/FHA appraised. 2 car gar. Wall-to-wall carpeting.
776-6416

BRICKYARD AREA
5 room, 2 bedroom with in-law. Very modern, full basement. Extra Lg. lot. 2 car garage. Alum. sided home. Call Stanley or Sam.
622-6973

★ Domy

NORRIDGE — 16-letni, 4-mieszkaniowy murowany. Nowoczesne kuchnie i łazienki, murywany garaż na 2 auta, duża parcela.

MUROWANY, 2-mieszkaniowy. Piękny 2-mieszkaniowy budynek. 2-6ki po 3 sypialnie w każdej. Formalne jadalnie. Bardzo dobre utrzymani, czysty budynek. Nie trzeba nic robić przed wprowadzeniem. 2 piece kuchenne, 2 lodówki, dywany od ściany do ściany. W \$80-tce.

NILES
Piękny, 3-mieszkaniowy z żółtej cegły, 16-letni dom 35 stóp szeroki, 16-letni dom 35 stóp szeroki na parceli szerokości 50 stóp. 2-6ki po 3 sypialnie w każdej, formalna jadalnia i salon plus 4-pokojowy "garden apt." z 2-ma sypialniami. W najlepszej sekcji w Niles. Wyjątkowa duża parcela.

PIĘKNY DOM DLA WYBREDNYCH LUDZI
Zbudowany na zamówienie, większy niż normalnie 3 letni ranch z białej cegły, 3 sypialnie, 2 łazienki, salon i jadalnia, wykończona piwnica z barem, przysznice w piwnicy, garaż na 2 auta, podziemny system polewania trawy.

20-letni, z żółtej cegły, 2-6ki plus mieszkanie dla teściów, murywany garaż na 2 auta, 3 sypialnie, 1½ łazienki w każdym, super nowoczesne kuchnie i dinette, formalne jadalnie.

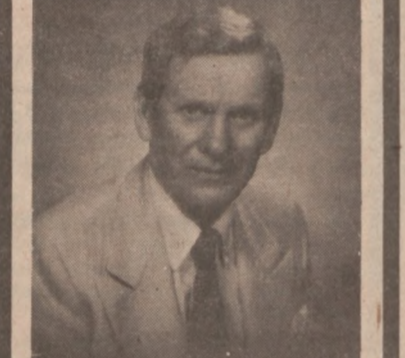
BENSENVILLE
Warsztat mechaniczny i naprawa karoserii. Bardzo dobry interes. 3,000 kw. st. plus duża parcela. Całkowicie wyposażenie. Cena \$25,000, tylko sam interes.

CUMBERLAND I BELMONT
Z żółtej cegły 6-mieszkaniowy, 16-letni. Dobry dochód. W pięknej dzielnicy. Właściciel sfinansuje.

MUROWANY PODNIESIONY RANCH
3 sypialnie, 2 łazienki, przyboczny garaż, pokój rodzinny plus gabinet, zupełnie nowa kuchnia i wszystkie urządzenia.

HARWOOD HEIGHTS
Budowany na zamówienie, 3-sypialniowy podniesiony ranch. Jadalnia. Wykończony basament z pełną łazienką. Garaż na 2½ auta. Piesz dystans do komunikacji.

DEVON-HARLEM
20 letni ranch. 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. 1½ łazienki. Wykończony basament. Boczny wjazd. Piękna okolica. Stan idealny.



STEFAN BIRLET
Columbia REALTY CO.
5207 N. Harlem Av.
774-4400

DOM OTWARTY NIEDZIELA, 16 PAŹDZIERNIKA 1-4
6318 W. RAVEN
Milwaukee i Devon. Nowoczesny, 2-mieszkaniowy, murywany, 4 i 5 pokojowe mieszkanie, nowo osobne gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem, garaż. Natychmiastowe objęcie. \$89,500.

1-5 5243 N. AUSTIN
Unikalny, 3-sypialniowy angielski "T", z obniżoną bawialnią z kominkiem. Garaż na 2½ samochodu. Dodatki!

Century 21 KAY REALTY, INC.
775-7820
5353 N. HARLEM

Dom Otwarty w Niedzielę 2 — 5
3517 N. PIONEER
Przyjmujemy najlepszą ofertę.
ADDISON I CUMBERLAND

3-sypialniowy, murywany, bardzo duża kuchnia i dinette, 3 łazienki, piękna wykończona piwnica. Możliwość mieszkania dla teściów. Można się zaraz wprowadzić.

COLUMBIA REALTY
774-4400

★ Domy

VIVIAN REALTY INC.

Szanowni Państwo, zapewniam uczciwą i fachową obsługę, dewiza mojego biura jest "Uśmiech mojego klienta jest moją radością".
WYCENA DOMÓW BEZPŁATNIE.

5207 N. HARLEM
Chicago, Illinois 60656
775-8800

NORRIDGE — Świeżo zgłoszony, murywany ranch, 3 sypialnie, 1½ łazienki, lokalizacja: Harlem — Foster. Cena tylko \$104,900. Okazja.

NORRIDGE — znakomity murywany ranch, piękna jadalnia, murywany garaż na 2½ auta, wspólna lokalizacja: Lawrence — Cumberland.

HARLEM/FOSTER lokalizacja, 4 sypialnie, murywany ranch. W living room jest jedna ściana cała z przelicznego kamienia. Naturalny kominek palący drewno, 1½ łazienki, duża kuchnia.

HARWOOD HEIGHTS — luksusowe, 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, 2 łazienki, całe wnętrze robione na zamówienie, śliczne udekorowane. Blisko zakupu i transportacji. Cena w \$60-ce.

CHICAGO — dzień zgłoszony, tylko \$61,900 — wystarczy \$3,000 wpłaty, możliwa pożyczka F.H.A. Bardzo niskie podatki, 3 sypialnie, living room, jadalnia, bardzo ładna parcela. Lokalizacja: 4000 N. — 4500 W.

"Pent House Studio", pokój gościny i kuchnia z miejscem do jedzenia. Naprawdę śliczny. 5900 N. — 7300 W. Blisko do transportacji. Wyższa \$20-ka.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
Murowany 2 apartamentowy, znakomita okazja, niskie podatki, wspaniały dochód, blisko kościoła Św. Heleny.

Świeżo zgłoszony, 4 apartamentowy w Schiller Park, znakomity dochód, doskonała lokalizacja. Tylko 20 letni budynek. Cena \$154,900

2 apartamentowy plus legalne mieszkanie w basemencie, 5 pokoi każdy apartament, garaż na 2½ auta. Lokalizacja: Belmont — Pulaski. Cena w \$80-tce.

Murowany, wykładany zielonym kamieniem, 2 apartamentowy, 6200 N. — 1300 W.

Po 6 pokoi każde mieszkanie, nowy dach, nowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Przepiękny.

VILLAGE OF PORT CHARLOTTE, North Port w Sarasota Florida, wolna parcela w rezydencyjnej części. Parcela 80 x 125. Cena \$13,000.

Okazja dla inwestorów, 3, 6/8 akra ziemi, Springfield, Floryda, 15 działek. Każda 85 x 125. Cena całości. \$112,000.

3 apartamentowy budynek z tańszą, znakomicie wyrobiony interes. Tawerna całkowicie przemielowana-wszystkie urządzenia jak nowe, mieszkania w budynku wynajęte. Bardzo dobry dochód.

Lokalizacja 2500 N. — 5200 W. Dom dochodowy, 7 apartamentów plus mieszkanie "In-Law", znakomicie utrzymany, całkowicie wykończone kuchnie i łazienki, bardzo czysty budynek. Lokalizacja: 4500 N. — 5400 W.

BEZPŁATNA WYCENA—SZYBKA FACHOWA SPRZEDAŻ —TYLKO W TORCH REALTORS
NOWY NA RYNKU, PARAF. SW. TEKL. Nowszy, murywany ranch, 3 sypialnie, 1½ łazienki, wykończony basament, boczny wjazd, garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. \$20,000 wpłaty.

5155 N. EAST RIVER ROAD — 2 sypialnie, 2 łazienki, duża kuchnia i frontowy balkon, trzecie piętro, w bardzo korzystnej cenie. Kondominium!

DO WYNAJĘCIA: Pomieszczenie na biura lub sklep, 2,000 stóp kwadratowych. Milwaukee-Menard.

NORWOOD PARK DOCHODOWY DOM
W starym stylu "rooming house", przynoszący \$26,000 dochodu rocznie, blisko komunikacji i sklepów. Możliwość "R Zoning". 10 jednostek. Parcela 19,000 kw. stóp. \$235,000. Proszę telefonować w jez. angielskim do: MRS. BERGMAN
McLENNAN REALTY
825-0011

PIĘKNY, 3 APARTAMENTOWY Luksusowy, Nowszy, Murywany Dom
5600 W. — 5600 N.
2 mieszkania 7 pokojowe z 2 łazienkami każde plus mieszkanie dla krewnych. 2 kominki. Oddzielne systemy ogrzewania. Ładna, ogromna parcela z pięknym ogródkiem. Garaż na 2½ samochodu.
J. S. JAMES & CO. INC.
282-4571
Proszę dzwonić w jez. angielskim.

BY OWNER
deluxe, yellow octagon brick. 7 rooms. Call anytime. Price \$75,000.
3122 N. MAJOR AVE.
622-1556 453-4656
Open house Saturday and Sunday 1-5

★ Domy



VIVIAN

CHICAGO — musimy sprzedać ten śliczny 2 sypialniowy murywany ranch, jadalnia, nowsza odnowiona kuchnia, duże sypialnie, garaż na 1½ auta. W świetnym stanie. W \$70-tce.

CHICAGO — świeżo zgłoszony: 6500 N. — 6800 W. — 2 sypialniowy murywany ranch. 50x144 parcela. Naturalny kominek palący drewno w living room. Pięknie utrzymany dom. Cena w niskiej \$70-tce.

HARLEM — ADDISON
SWIETNE KUPNO — odnowiony dobrze utrzymany 3 sypialniowy murywany ranch, jak nowy. Naturalne wykończenia drewnem. Duża kuchnia (1 wall Deviled mirror), wykończony basament, zajazd, garaż. Prawdziwe piękno.

MUSI BYĆ SPRZEDANE — to piękne, 1 sypialniowe kondominium. Okolica: Harlem — Grand, bardzo elegancki budynek, ma balkony, windy, pokój rekreacyjny. Garaż na 1 auto. Musicie zobaczyć. Niska \$40-ka.

MUROWANY MAŁY PALAC W PRZEPİEKNYM LINDENHURST
Duża parcela z garażem. Cera-mikowe kafelki w łazience. Obszerne piękne pokoje, 2 sypialnie. Pokój frontowy i kuchnie. Na wycieczkę lub dla początkującej rodziny. Przyjdźcie zobaczyć ten piękny dom. Tylko \$55,900.

Po więcej informacji o tych i innych domach i różnych cenach na przedmieściach Chicago proszę dzwonić do: Anny Hajduk.

ACTION REALTY
w j. ang.: 356-9000
w j. polskim: 546-6838

Dom Otwarty w Niedzielę 1 — 4
7714 W. Racher — sprzedaż spadkowa. W stylu angielskim: 1x5, 1x4, dla dużej rodziny lub do wynajęcia 4 pokoje z kuchnią na drugim piętrze, pełny basament, garaż na 2 auta, duża parcela.

Nowszy budowany na zamówienie ranch, piękna szafka kuchnia, oddzielna jadalnia, pełny wykończony basament, garaż na 2 auta; w \$80-tce.

Władysławowo — 3 sypialniowe bungalow, pełna piwnica z barem, garaż na 2 auta, wyceniony na szybką sprzedaż.

TOOL & DIE MAKER
Specjalność dla tokarzy i ślusarzy — budynek fabryczny z maszynami i narzędziami precyzyjnymi, w \$40-tce.

WYCENIAM DOMY BEZPŁATNIE

ST. LADISLAUS PARISH 1 BLK MODERN 4-BEDROOM RESIDENCE
+ 2-Bedroom English In-Law Apart.
2½ c. gar., gas, hot water heat.
PRICED IN \$60's.
Imm. Possession Must Sell
5211 W. ROSCOE (3400 N.)
OPEN SUN. 1-4
BE SURE RLTY. 286-2885

PRZEZ WŁAŚCICIELA BELMONT — AUSTIN
Duży, budowany na zamówienie murywany w stylu angielskim "Tudor". 1 piętro — 6½ dużych pokoi, 3 sypialnie, formalna jadalnia, 1½ łazienki. 2 piętro — 5 dużych pokoi, miejsce w kuchni na spożywanie posiłków, formalna jadalnia, 2 sypialnie. Nowszy: dach, 6-stopowe ogrodzenie, frontowa weranda, okna sztorowane, siatki, piec do ogrzewania, alum. ryny, okapówki. Garaż na 2 auta z elekt. otwieraczem. Musicie zobaczyć, by ocenić.
Tel 745-0061 — w jez. angielskim, po 5:30 po poł. lub weekendy.

Krystyna Pietrzykowska
Century 21 RAINBO REALTY
7525 W. Irving Park Rd.
625-2210 774-0713

WIDOW MUST SELL
4030 N. PITTSBURGH (8100 W.)
Niezakazitelny, murywany dom z możliwością powiększenia. 2-sypialnie. Pełny basament. Garaż na 2 auta. Cena w \$80-tce, albo?

W RIVER GROVE
2532 N. DAVISSON (8100 W.)
Murowany dom-bungalow. 5 pokoi 2 sypialnie plus dochodowe mieszkanie dla krewnych na drugim piętrze. Pełny basament. Cena w \$70-tce. Oferty!

W SCHILLER PARK
3827 N. EMERSON (9600 W.)
Najlepszy w okolicy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom. Duży pokój rodzinny. Garaż na 2 auta boczny wjazd. Centralne ochładzanie. Złóż ofertę. Właściciel musi sprzedać dziś!

J. MARS
4363 N. Harlem 457-2000

★ Domy

APPLE REALTY
2921 N. Central Park
DES PLAINES
Murowany, 30-letni ranch. 4 sypialnie plus dodatkowe mieszkanie dla krewnych. 2 łazienki, parkietowe podłogi, boczny wjazd. Ogrzewanie gorącą wodą.

MILWAUKEE — BELMONT
2-mieszkaniowy, murywany plus 2-mieszkaniowy, murywany plus dodatkowe mieszkanie w basemencie. Bardzo czysto utrzymany. Oddzielne ogrzewanie.

DOM ZE SKLEPEM
w polskiej dzielnicy, murywany, 3-mieszkaniowy, 6+5+3+sklep na froncie. Cena zniżona — tylko \$65,000.

TAWERNA Z BUDYNKIEM
Przy skrzyżowaniu Elston i Belmont plus 2 duże mieszkania. Tawerna przynosi tygodniowo \$2,000 do \$3,000. Parking z tyłu budynku.

HANDYMAN SPECIAL
Niedrogi, drewniany 2-mieszkaniowy dom do remontu w północno-zachodniej części miasta.



JOHN PIORKOWSKI
235-4407 lub 588-1394

WYPOCZYNKOWE ŻYCIE
Dla Waszej rodziny w tym 3 sypialniowym domu z piwnicą pod całym domem, którą można ślicznie wykończyć. Szeroka ogrodzona parcela. Duże kuchnie z miejscem do spożywania posiłków. Wiejskie życie z miastowymi wygodami. Blisko zakupów po cięgiu i wszystkich głównych autostrad. Poco mieszkać w dużym mieście jeżeli możesz naprawdę używać życia tutaj. Tylko \$44,900. Szybko możesz świętować w swoim nowym domu.

10% POŻYCZKA DO PRZEJĘCIA
3 sypialniowy dom, centralne ochładzanie. Nowy garaż na 2½ samochodu. Piękna piwnica z barą. Pralnia z wieloma szafkami. Ładna ogrodzona parcela. Kablowa telewizja. Bardzo dobre szkoły i dużo parków. Tylko \$61,000 — \$12,000 wpłaty. Miesięczna rata na 10% — \$470.00.

MUROWANY MAŁY PALAC W PRZEPİEKNYM LINDENHURST
Duża parcela z garażem. Cera-mikowe kafelki w łazience. Obszerne piękne pokoje, 2 sypialnie. Pokój frontowy i kuchnie. Na wycieczkę lub dla początkującej rodziny. Przyjdźcie zobaczyć ten piękny dom. Tylko \$55,900.

Po więcej informacji o tych i innych domach i różnych cenach na przedmieściach Chicago proszę dzwonić do: Anny Hajduk.

ACTION REALTY
w j. ang.: 356-9000
w j. polskim: 546-6838

Dom Otwarty w Niedzielę 1 — 4
7714 W. Racher — sprzedaż spadkowa. W stylu angielskim: 1x5, 1x4, dla dużej rodziny lub do wynajęcia 4 pokoje z kuchnią na drugim piętrze, pełny basament, garaż na 2 auta, duża parcela.

Nowszy budowany na zamówienie ranch, piękna szafka kuchnia, oddzielna jadalnia, pełny wykończony basament, garaż na 2 auta; w \$80-tce.

Władysławowo — 3 sypialniowe bungalow, pełna piwnica z barem, garaż na 2 auta, wyceniony na szybką sprzedaż.

TOOL & DIE MAKER
Specjalność dla tokarzy i ślusarzy — budynek fabryczny z maszynami i narzędziami precyzyjnymi, w \$40-tce.

WYCENIAM DOMY BEZPŁATNIE

ST. LADISLAUS PARISH 1 BLK MODERN 4-BEDROOM RESIDENCE
+ 2-Bedroom English In-Law Apart.
2½ c. gar., gas, hot water heat.
PRICED IN \$60's.
Imm. Possession Must Sell
5211 W. ROSCOE (3400 N.)
OPEN SUN. 1-4
BE SURE RLTY. 286-2885

Krystyna Pietrzykowska
Century 21 RAINBO REALTY
7525 W. Irving Park Rd.
625-2210 774-0713

WIDOW MUST SELL
4030 N. PITTSBURGH (8100 W.)
Niezakazitelny, murywany dom z możliwością powiększenia. 2-sypialnie. Pełny basament. Garaż na 2 auta. Cena w \$80-tce, albo?

W RIVER GROVE
2532 N. DAVISSON (8100 W.)
Murowany dom-bungalow. 5 pokoi 2 sypialnie plus dochodowe mieszkanie dla krewnych na drugim piętrze. Pełny basament. Cena w \$70-tce. Oferty!

W SCHILLER PARK
3827 N. EMERSON (9600 W.)
Najlepszy w okolicy, 4 sypialniowy, dwupoziomowy dom. Duży pokój rodzinny. Garaż na 2 auta boczny wjazd. Centralne ochładzanie. Złóż ofertę. Właściciel musi sprzedać dziś!

J. MARS
4363 N. Harlem 457-2000

★ Domy

DOM DLA KAŻDEGO
NORRIDGE — 19 letni murywany ranch, 3 sypialnie, wykończony basament, 2 łazienki, boczny wjazd garaż murywany na 2 samochody, obszerna parcela.

DIVERSEY/LARAMIE — dzisiaj podany do sprzedaży, przepiękny murywany ranch, 6 pokoi na pierwszym piętrze, wewnątrz nowoczesny przez kontra-ktora, nowa kuchnia z maszyną do mycia naczyń. 3 pokojowe mieszkanie na drugim piętrze, oraz możliwość mieszkania w basemencie, nowe fugowanie, aluminiowe wykończenia, 2½ łazienki, radzę zobaczyć ten piękny dom.

FOSTER/CANFIELD — najlepsza dzielnica Chicago, murywany Cape Cod, 3 sypialnie, jadalnia z dinetą, garaż na 2½ samochodu, cena wywoławcza \$75,000.

GREGORY/HARLEM — z czerwonej cegły, przepiękny ranch, 3 sypialnie, garaż złączony z domem, blisko transportacji, w \$100-tce.

DIVERSEY/AUSTIN — budowany na zamówienie solidny georgian, 2 duże sypialnie, słoneczna jadalnia, obszerna parcela, w średniej \$70-tce.

BELMONT/AUSTIN — pożyczka na 10% na 10 lat przy małej wpłacie, murywany ranch, 2 sypialnie, nowoczesna kuchnia z debowymi szafkami, domek bardzo czysty, tylko \$60-tce.

CICERO/FULLERTON — 19 letni, murywany ranch, 3 sypialnie, nowy garaż, wykończony basament, domek jak cacko, tylko \$58,000.

AUGUSTA/KEELER — nowszy, murywany narożnikowy ranch, 3 sypialnie w \$70-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
2 rodzinny, nowszy, murywany plus mieszkanie w basemencie, wspaniale utrzymany, okolica: Leland/Austin.

MENARD/IRVING PK. — 19 letni, murywany, 2x6 formalna jadalnia, kuchni z dinetą, cena obniżona o \$10,000.

20 letni, 2 rodzinny z jasnej cegły, budowany na zamówienie, 2x6, w \$100-tce.

★ Domy

NEWSZY RANCH Z CEGŁY 5800 N. - 6300 W. 3 sypialnie, pokój frontowy, jadalnia, ogromny pokój rodzinny na parterze, 2 łazienki. Wykończony basen. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Dzwonić do Dorie Dom Otwarty w Niedziele 1 - 4 NORWOOD PARK 5705 N. NORTHCOTT Avondale 1 blok na zachód od Nagle i na południe po Hobart na zachód do domu. "English Tudor". 3 sypialnie plus, pokój frontowy, jadalnia, 2 pełne łazienki. Nowa kuchnia. Wykończony basen. Ogrzewany garaż na 2 samochody. CENTURY 21 - FAY 6312 N. Milwaukee 775-1038

HARWOOD HEIGHTS Dom Otwarty w Niedziele 1 - 5 7416 W. ARGYLE Prześliczny, mурowany ranch, w samym sercu Harwood Heights, posiada 5 pokoi, 3 sypialnie, pełen wykończony basen, boczny wjazd, garaż na 2 1/2 auta. Parcela 40x132, właściciel pomoże finansować z 20% wpłatą na 10%. To jest naprawdę tanioc. NORRIDGE Sliczny mурowany ranch, 4 pokoje, 2 sypialnie, w \$70-tce. CHICAGO Harlem/Addison, 26 letni mурowany ranch, 4 pokoje, 2 sypialnie, pełen wykończony basen. Garaż na 1 1/2 auta. Natychmiastowe objęcie. Tylko \$74,900. CHICAGO Milwaukee/Addison, dobrze położony dom, 4 pokoje, 2 sypialnie, garaż na 2 auta. Właściciel pragnie ofert. Tylko \$49,000.

GATEWAY Pytao Ziggy 774-4440

JEFFERSON PARK OTWARTY DO INSPEKCJI w Niedziele 1-4 5257 W. Agatite Murowany, idealnie czysty, 2 duże mieszkania i 3-cie w piwnicy, 2 osobne ogrzewania, nowoczesne kuchnie i garaż. Zapraszamy! JACKOWO 4 mieszkania z dochodem \$620, osobno ogrzewane i garaż. Dom sam się spłaca. W niskiej \$69-tce. CENTRAL AVE./HIGGINS OKAZJA! Jednorodzinny dom z 3-ma sypialniami, 1 1/2 łazienki i kominek. Na dużej łacie z garażem. W niskiej \$70-tce. Dzwonić na: 775-3050 Pilot REALTY INC. 5657 NORTH MILWAUKEE AVE.

ŚWIETNE KUPNA ASSET REALTY Zobaczyć zewnątrz i dzwonić do biura: 2734 N. AUSTIN 2-piętrowy, mурowany dom, 2-5ki i 2-autowy garaż. \$89,900. 4136 W. SCHOOL 2-piętrowy, mурowany dom, 5ka i 6ka, 2 nowe, osobne ogrzewania, 2-autowy garaż. Spadkowa sprzedaż. Tylko \$69,900.

2821 N. 76TH AVENUE Elmwood Park Nowszy, 6-apartamentowy, mурowany, luksusowy budynek. Dochód ponad \$25,000 rocznie. Dalsze informacje w biurze.

BLISKO LONG-DIVERSEY 6-pokojowy, mурowany dom. Naturalne dębowe wykończenie, piwnica z łazienką, garaż. Spadkowa sprzedaż. Pójdzie tania.

BLISKO CENTRAL-DIVERSEY Nowszy, mурowany, 2-apartamentowy dom na dużej parceli. 2 osobne ogrzewania, centralne ogrzewanie, garaż. Okazja!

STANISLAWOWO 2-apartamentowy, jak nowy dom i garaż. Cena w \$60-tych tys.

BLISKO LAWRENCE-AUSTIN Piękny, nowszy, duży, mурowany dom. 8 pokoi, wykończona piwnica i garaż. Okazja!

18-letni, mурowany dom, 2x5 1/2 i 3ka. Garaż. Tylko \$110,000. JAKUBOWO BLISKO AUSTIN-WRIGHTWOOD Nowszy, mурowany, 5 1/2 pokoi ranch z wykończoną piwnicą i mурowanym garażem. Cena \$72,000 lub oferta.

Wiele innych okazji do wyboru. Polskie biuro. ASSET REALTY 5333 W. Fullerton 889-8824 N. K. Kot, Broker

★ Domy

Dom Otwarty w Niedz. 1:30 - 4:30 3907 N. NEWLAND AVE (7000 W.) Piękny, 6-letni ranch. Możliwość obchodzić Dzień Dziękczynienia we własnym, nowym domu. Ultra nowoczesna kuchnia - dinette 23x10 stóp, 3 duże sypialnie, 1 1/2 łazienki, wykończona piwnica plus 4-ty pokój, centralne ogrzewanie, garaż na 2 1/2 auta, patio. Nie wymaga żadnego utrzymania ani wewnątrz ani zewnątrz. Natychmiastowe objęcie. Jest to "śmietanka" wśród domów. Musi być sprzedany dziś. RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 18-14 282-7979 OLBRZYMI, NOWSZY, 3-MIESZKANIOWY, MUROWANY 2-7KI i 1-4 1/2 2707 N. MEADE 6100 W. PROSZĘ NIE PRZESZKADZAC, ALE ZADZWONIC DO BIURA. DEDES REALTORS 622-6200

Open House - Niedziela 1 - 3 6652 WEST 63RD ST. Właściciel musi sprzedać ten piękny, 23-letni mурowany dom z 3 sypialniami i garażem na 2 auta. albo zostanie z dwoma domami. Cena zniżona do TYLKO \$59,000. SW. BRUNONA Dom ma tylko 20 lat, 2 mieszkaniowy mурowany, jedno mieszkanie z 3 sypialniami i jedno z dwoma. Pełny, wykończony basen, garaż na 2 auta. TYLKO \$90,000. 62-GA I PARKSIDE (5700 W.) 3 mieszkaniowy, tylko 8 lat stary. Zupełnie nowy garaż. Lokatorzy sami opłacają swoje ogrzewanie. Właściciel pyta tylko \$124,000. ARCHER - NOTTINGHAM (7100 W.) - 1/2 bloku do Archer, 17-letni, bez skazy, 3 sypialniowy mурowany dom. Pełny wykończony basen, garaż na 2 auta. Piękna kuchnia z szafkami i łazienka z ceramicznymi tafelkami. PAR. SW. TURYSIUSZA 28 lat stary, mурowany z 2 sypialniami. Pełny basen, nowy piec do ogrzewania, duża kuchnia. TYLKO \$49,000.

ZUBRICKI REAL ESTATE 5618 S. Pulaski Rd. Tel. 767-5980

BELMONT i CENTRAL Murowany, 2-mieszkaniowy z żółtej cegły, idealnie czysty. Garaż na 2 auta. Fantastyczne kupno w średniej \$80-tce.

MONTROSE i LAWRENCE Murowany, w angielskim stylu. 4 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2 auta. Doskonała lokalacja i kupno.

CENTRAL i DIVERSEY Dla zręcznego: 2 mieszkania. Każde mieszkanie po 2 sypialnie. Niskie podatki. Doskonałe kupno w niskiej \$40-tce.

Fachowa wycena i konsultacja w ojczystym języku - bez zobowiązania.

BARBARA ROBAK RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont 282-7979

ZITTEL REALTORS

DOMY OTWARTE: Niedziela 1-4 5351 N. PITTSBURGH (8200 W.) Cena obniżona o 10 tysięcy!!! Sliczna, 6-cio pokojowa ranch z jadalnią. Duże pokoje i dołączony garaż na 2 samochody. Działka 56x125. OKAZJA!

2831 N. AUSTIN Murowana rezydencja, 3 sypialnie, jadalnia, wykończony basen, garaż. Coś pięknego!

DEVON - MILWAUKEE Prześliczna rezydencja w angielskim stylu. Jadalnia, 2 łazienki, piękna kuchnia, duży drzewem wykończony pokój rodzinny. Garaż.

NORRIDGE Nowozgłoszona ranch, 3 sypialnie, wykończony basen, garaż z boczny wjazdem. Niskie podatki. Tylko \$93,900.

Po więcej informacji telefonujcie do mnie:

ANDREW J. KIPTA WYCENIE WASZ DOM BEZ ZOBOWIĄZANIA. 867-5667 4950 N. HARLEM AVE.

★ Domy

O BOY TYLKO TROY! 3033 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 276-5333 CHCESZ KUPIĆ LUB SPRZEDAC SWÓJ BUDYNEK? WSZYSCY WIEDZĄ - DZWON DO TROY! MILWAUKEE I BELMONT, Na Bocznej Ulicy, 1 Blok od Milwaukee Ave. Zgrabny mурowany z garażem na 2 rodziny. Mieszkania po 5 pokoi. OSOBNO ogrzewany. Właściciele już tam nie mieszkają i chcą rozsądnej oferty. Wystarczy \$14,000 wpłaty. ZOBACZCIE Z ULICY PROSIMY NIE PRZESZKADZAC WŁAŚCICIELOM 7655 W. HORTENSE ST. (okolica Devon, 6400 północ i 4 bloki na zachód od Harlem). SUPER LUKSUSOWY I PIĘKNY BI-LEVEL z mурowanym garażem. 3-sypialnie, 2 łazienki i śliczny pokój rodzinny z kominkiem. WSPANIAŁA dzielnica miasta. ZOBACZCIE Z ULICY: 2708 N. HARDING AVE. (Diversey i Pulaski) 2 rodziny, mурowany z garażem. 2 bardzo duże mieszkania po 5 pokoi. 1-sze piętro można zaraz się wprowadzić. NIE POMIŃCIE TEJ OKAZJI!!! (Klucze w biurze.) HARLEM I TOUHY (7400 zachód i 7400 północ)!!! Murowany ranch na szerokiej łacie z garażem. 3-y sypialnie, wykończony basen. Blizutko parafii św. JULIANA. WŁAŚCICIELE MIESZKAJĄ W KANADZIE i bardzo nie drogo chcą sprzedać. DLA LUDZI INTERESU!!! W SERCU POLONII!!! O ile macie na myśli otworzyć jakiś interes? To mamy bardzo dobry mурowany dom ze sklepem i 6 pokoi u góry, na ulicy Milwaukee, blisko Central Parku. ZAWSZE NAJLEPIEJ PROWADZIC INTERES we własnej posiadłości! PAMIĘTAJCIE STARE POLSKIE PRZYSŁOWIE: "WOLNOŚĆ TOMKU W SWOIM DOMKU!!!"

EW A GRABIANSKA NILES Nowszy, mурowany 3-sypialniowy ranch. Wykończona piwnica, 2 łazienki, garaż na 2 auta. Najlepsza dzielnica w Niles. HARLEM I DEVON Nowszy, mурowany z białej cegły, 2x5 plus pokój rodzinny, wykończona piwnica z łazienką, 2 oddzielne ogrzewania gorącą wodą, garaż na 2 auta. Cena \$159,000.

Columbia REALTY CO. 5207 N. Harlem Av. 774-4400 HARLEM-IRVING PARK Murowany, 2-sypialniowy dom. Wykończona piwnica. Nowy garaż. Pół bloku do Harlem-Irving Plaza. Spadkowa sprzedaż. Cena \$59,000. BELMONT-MILWAUKEE Ładny, 3 - rodzinny mурowany dom. Duża parcela, garaż na 2 auta. Bardzo dobry dochód - \$72,900. LAWRENCE I AUSTIN 19-letni mурowany, 2x5 1/2, 1x3. Dębowe podłogi, 3 oddzielne ogrzewania, garaż na 2 1/2 auta z boczny wjazdem. Niska cena z powodu wyjazdu.

VILLA PARK A home for all reasons gets a solid brick single story, over 1,400 square feet, well maintained, extra insulation for low heating bills. Its very close to shopping, train depo., churches and library, it has flexible floor plan that can be used as a comfortable 8 room with 4 bedrooms and 2 baths, or close and lock 2 doors and its two complete in-law apartments with 4 rooms each (2 bedroom and a bath in each unit). It also has a beautiful yard (50 x 179), 2 1/2 car aluminium sided garage, pull down stairway too huge floored attic. It may fill your housing need with more than expected for only \$75,900. Call for appointment now. J. W. REEDY REALTORS 8 E. Saint Charles Rd. 832-7100 Villa Park, ILL.

OTWARTY W NIEDZIELE 1-5 5014 W. BYRON (3900 Północ) 2x5 mурowany dom. Prawdziwy luksus wewnątrz. Najnowocześniejszy urządzony dom w północno-zachodniej dzielnicy. Centralne ogrzewanie w obydwóch mieszkaniach. Cena do omówienia. Natychmiastowe objęcie. \$9,500 wpłaty. PRIME REALTY Polskie Biuro 3417 N. Central Ave. 283-1234 Na Sprzedaż Przez Właściciela GARFIELD RIDGE 1 rodzina drewniana rezydencja z 4-ro pokojowy mieszkaniami dla teściowej. Gorącą wodą ogrzewana, 2 kominki, 2 autowy drewniany garaż. Pokazywany za umówieniem tylko. 586-2362 po 8 wieczorem.

O BOY TYLKO TROY! HARWOOD HEIGHTS • 4765 N. Harlem Ave. Tel. 867-6500 OTWARTY DO INSPEKCJI - NIEDZIELA 1-4 OKOLICH HARLEM I LAWRENCE 4814 N. Newland (6900 zachód). Piękna nowsza mурowana ranch, 3 sypialnie, duża szafkowa kuchnia, wykończona piwnica z barem. COS PIĘKNEGO!!!! NORRIDGE - DZIELNICA NIE DO POBICIA WSZYSCY NOWE DOKOŁA 5000 północ-8700 zachód, mурowany ranch z żółtej cegły, 3 duże sypialnie. Przepiękna kuchnia z szafkami, nowo wykończona piwnica, garaż na dwa auta. Dzwonić do biura po więcej informacji. WSPANIAŁA TRANSPORTACJA!!! HARWOOD HEIGHTS Zobaczcie z Ulicy - Nie Przeszkadzaj Lokatorom 4323 N. Sayre (6700 zachód), 2 sypialnie, ranch, nowo wykończona kuchnia i łazienka, garaż na dwa auta. POZYCZKA NA 9.75% nie do pobicia!!!! ZOBACZCIE Z ULICY - NIE PRZESZKADZAJ LOKATOROM 5234 N. Mulligan (6300 zachód). 3 sypialnie, 2 łazienki na parterze, duża kuchnia, pełna piwnica, garaż na 2 1/2 samochodu. WŁAŚCICIEL CHCE OFERTĘ!!! HARLEM I DEVON - PIĘKNA DZIELNICA, EDISON PARK ZOBACZCIE Z ULICY, NIE PRZESZKADZAJ LOKATOROM 6701 N. Olympia (7600 zachód z Northwest Hwy.). Duży mурowany bungalow, 6 pokoi, 3 sypialnie dla właściciela, nowoczesna kuchnia + 2 mieszkanka dla rodziny, aby pomóc spłacać dom. NAJLEPSZE DOMEY NA POŁNOCNYM ZACHODZIE MIASTA LUB PRZEDMIĘSCIACH? GDZIE MOŻECIE JE ZOBACZYĆ? WIADOMO TYLKO W TROY!

★ Domy

MARK RZEPKOWSKI Zdobywca pierwszej nagrody NORRIDGE - dzisiaj zalistowany, piękny, 2 sypialniowy ranch, nowa kuchnia, nowy dach, nowa elektryka, piękna łazienka, solidna konstrukcja, gotowy do wprowadzenia się, pierwszorzędne kupno w \$70-tce. NORRIDGE - 3 sypialniowy, mурowany ranch, wykończony basen, duże pokoje, piękna kuchnia, wspaniałe położenie, ładna parcela, cena \$105,000. Złóćcie ofertę. NORRIDGE - najlepsze kupno, 3 sypialniowy ranch, pięknie wykończony basen, duże sypialnie, boczny wjazd, garaż na 2 1/2 auta, wspaniała cena w \$90-tce. ELMWOOD PARK - pierwszorzędne kupno, 3 sypialniowy ranch, wykończony basen, jadalnia, garaż na 2 1/2 auta, niski podatek, okazja w \$80-tce. DES PLAINES - ten dom trzeba koniecznie obejrzeć, zupełnie nowy, dwu-poziomowy na pięknej parceli, pokój rodzinny z naturalnym kominkiem, 3 duże sypialnie, piękna kuchnia, kupicie w \$80-tce. Właściciel jest zmuszony do sprzedaży. PARK RIDGE - elegancki, 2 poziomowy na przepięknej parceli, duże pokoje, 2 1/2 łazienki, doskonała okolica, powiniście państwo zobaczyć. CHICAGO - 3900 N. 6200 W. piękny mурowany bungalow plus mieszkanie dla teściów w basemencie, nowoczesne kuchnie i łazienki, oddzielna jadalnia, garaż na 2 1/2 auta, doskonała lokalacja, w \$70-tce. CHICAGO - piękny angielski z dużym 3 sypialniowym oryginalnie budowanym mieszkaniem dla krewnych na piętrze, przepiękne mieszkanie dla właściciela, wykończony basen, mурowany garaż, doskonały dochód, kupicie w \$80-tce. CHICAGO - kupno roku, przepiękny, budowany na zamówienie w angielskim stylu, frontowy z kominkiem przepiękna duża jadalnia, 3 duże sypialnie, wspaniała kuchnia, boczny wjazd, przepięknie wykończony basen, 2 duże ceramiczne łazienki, doskonała okolica, w średniej \$80-tce.

CHICAGO - 5100 N. 6900 W. wspaniała okolica 4 letni, budowany na zamówienie ranch, jadalnia, duża kuchnia z dinetta, 3 sypialnie, 2 łazienki, fantastyczne kupno, trzeba koniecznie zobaczyć, dzwonić jeszcze dzisiaj. CHICAGO - dzisiaj zalistowany, doskonały, 2 sypialniowy ranch, 3500 N. 7700 W. wykończony basen, piękna kuchnia, garaż, naturalne drewno, doskonały dla młodego małżeństwa lub ludzi na emeryturze, dzwonić jeszcze dzisiaj po informacje. CHICAGO - dla początkujących, 2 sypialniowy bungalow, oddzielna jadalnia, oddzielny basen, nowy dywan, nowoczesna piękna kuchnia, naprawdę świetne kupno w niskiej \$50-tce. CHICAGO - 3700 N. 7400 W. 3 sypialniowa rezydencja, duża kuchnia, pełny basen, warto się zainteresować, pójdzie w \$50-tce. CHICAGO - 2900 N. - 4600 W. piękny mурowany 3 sypialniowy, pełny basen, oddzielna jadalnia, pokój rodzinny, gotowy do wprowadzenia się. Cena \$65,000. CHICAGO - 7200 W. 5400 N. 2 sypialniowy oddzielna jadalnia, wykończony basen, niski podatek, garaż na 2 auta, cena \$70,000. CHICAGO - Harlem/Irving, piękny, 2 sypialniowy bungalow, nowoczesna kuchnia z maszyną do mycia naczyń, duże sypialnie, piękny frontowy i jadalnia, doskonała lokalacja, w \$70-tce. CHICAGO - doskonała okazja, 17 letni ranch z dużym oknem w basemencie, doskonała okolica, przepięknie utrzymany, ładne sypialnie, duża kuchnia, garaż na 2 1/2 auta, nie wymaga żadnej konserwacji, właściciel zmuszony do sprzedaży, kupicie w \$70-tce. CHICAGO - Harlem/Devon, piękny, 9 letni, mурowany ranch, 3 sypialnie, wykończony basen, doskonała okolica, 2 łazienki, cena w \$90-tce. CHICAGO - Sauganash, piękny 3 sypialniowy, mурowany ranch, boczny wjazd, garaż, wspaniała prestiżowa lokalacja, właściciel zmuszony sprzedać \$20,000 poniżej wartości. CHICAGO - na Władysławowie, 4 sypialniowy, mурowany, na dużej parceli, boczny wjazd, idealnie utrzymany, niskie podatki, powiniście państwo go zobaczyć.

BUDYNKI APARTAMENTOWE Devon/Milwaukee, mурowany, świetnie utrzymany budynek, 2 piękne mieszkania, mурowany garaż z boczny wjazdem, oddzielna jadalnia, trzeba koniecznie zobaczyć. Przejedźcie obok i zobaczcie ten mурowany 2 mieszkaniowy, który możecie kupić w \$60-tce. 2044 N. LeClaire, 3 sypialniowe mieszkania, duża parcela, niski podatek. W sercu Jefferson Park, przepiękny, 3 mieszkaniowy plus studio w basemencie, mурowany garaż, doskonały dochód, cena zniżona, musi być sprzedany. Foster/Cumberland - przepiękny, 6 mieszkaniowy z pełnym basenem, 13 letni, dochód ponad \$30,000 rocznie, doskonała okazja dla inwestorów.

DRODZY PANSTWO: POMAGAM W UZYSKANIU POŻYCZEK PONIZEJ 13%. WYCENIAM DOMEY BEZPŁATNIE. SPRZEDAJE SZYBKO-FACHOWO DLA KUPUJĄCYCH. NAJWIĘKSZY WYBÓR DOMÓW, NAJLEPSZE CENY. DZWONICIE PANSTWO DO MNIE A ZAOSZCZEDZĘ WAM DUŻO PIENIEDZY.

***** ZELEK R/TY ***** TEL. 736-3787 4428 N. Central Avenue ***** DOM OTWARTY, NIEDZIELA OD 1 DO 4. Dla początkujących. 3135 N. KOSTNER. Jednorodzinny, mурowany, pokój frontowy z jadalnią, 2 sypialnie. Zakryty porz. Nowoczesna kuchnia, pięknie wykończony basen z łazienką. Garaż z boczny wjazdem. Wpłaty \$13 tys. ***** UWAGA! NORRIDGE. Jednorodzinny, mурowany, bi-level, 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończony pokój rekreacyjny z naturalnym kominkiem. Nowy garaż na 2 1/2 auta z boczny wjazdem. Najładniejsza i najlepsza okolica! ***** 5430 W. WRIGHTWOOD - Oglądnicie z ulicy! Murowany, 2-mieszkaniowy + legalne 4 pokoje w wysokim basemencie. Ładne mieszkania. Dochód z rentów spłaci pożyczkę. Świetne kupno! ***** PARAF. SW. KONSTANCJI - Lawrence-Central 2 nowsze, mурowane budynki, po 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Dobra komunikacja do stacji Jefferson Park. Piękna okolica! ***** BLISKO PARAF. SW. WŁADYSŁAWA. Murowany budynek, 2 mieszkaniowy, po 2 i 3 sypialnie, eleganckie mieszkania, osobne ogrzewanie, garaż na 2 auta, blisko szkół. ***** OKOLICA BELMONT-PULASKI. Murowany, 2 mieszkaniowy, 1x5-ka i 1x6-ka. Osobne ogrzewania. Wpłaty ok. 14 tys. A także dla początkujących 2x4-ki, po 2 sypialnie. Wpłaty ok. 8 tys. ***** MÓWIMY PO POLSKU - TEL. 736-3787 *****

★ Domy

ZITTEL
REALTORS

4950 N. HARLEM
Dom Otwarty Niedziela 1-4
2439 N. MARMORA
Murowany bungalow, plus 2 mieszkanie dla krewnych, miesięczny dochód \$440. Cena tylko \$84,900. Trzeba zobaczyć.

NORRIDGE — 3 sypialniowy ranch, wykończony basement, boczny wjazd do garażu. Cena \$93,900.

NORRIDGE — 3 sypialniowy ranch budowany przez Fredryka, murowany garaż na 2 1/2 samochodu, najpiękniejsza okolica, tylko \$109,500.

2818 N. SAYRE
Przepiękny całkowicie odnowiony bungalow, cena \$78,900.

HIGGINS/NARRAGANSETT
19 letni, 2 mieszkaniowy, plus wykończony basement, cena obniżona o \$25,000.

Po fachową i uprzejmą obsługę związaną z kupnem i sprzedażą domu proszę dzwonić do:

HALINA H. RZEPKOWSKI
867-5668



4950 N. HARLEM

Century 21
J. V. HEAVEY & ASSOC.
3936 N. Central

KONDOMINIUM HARLEM-DEVON
2 sypialniowe z 2 łazienkami w budynku z windą.

NOWSZY 3 mieszkaniowy, murowany dom. Przejedź obok. 7407 W. Belmont.

"HANDY MAN SPECIAL" 5552 W. Grace. Drewniany dom-bungalow. Tyło \$55,000.

2 TAWERNY do sprzedania w północno-zachodniej dzielnicy.

Proszę Dzwonić Po Dokładne Informacje



PO NAJLEPSZE CENY DZWONIC DO STANLEY ZIELINSKI 286-2200

PRZEZ WŁAŚCICIELA DO SPRZEDANIA
Dochodowy dom 3-mieszkaniowy. Garaż na 2 samochody. Blisko 6300 S. Austin. Cena \$79,500 musi być sprzedany. Możliwość finansowania. 767-4788

Best 2-flat buy Northwest 2x6 in top shape, brick. Finished basement with full kitchen and bath and 2 entrances — could be in-law. 3 car garage, immediate possession. Near Addison-Cicero. HENNING & HENNING 685-9700

NOWY NA RYNKU 4400 N.-5300 W. Nowoczesny, 2-Miesz., Murowany 6-pokojowy, 3-pokojowe + 5-pokojowe, 2-sypialniowe mieszkania plus kryte werandy. pełny basement, garaż na 2 samochody, osobne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Natychmiastowe objęcie. Proponowana cena — \$109,000. CENTURY 21 HEISER & PORTO 774-3338

Sprzedaj Nowych Niewykończonych Domów MILWAUKEE-DEVON 3 sypialniowy, murowany ranch. 1 1/2 łazienki. Boczny wjazd. HARLEM-DEVON 3 sypialniowy, murowany ranch. 1 1/2 łazienki. Parcela 147 stóp. Basement. GATEWAY REALTY Pytać o Bob Tel. 775-4440

We need your type. Donate Blood. American Red Cross

★ Domy

LAKE CARROLL

Największe prywatne jezioro w środkowym zachodzie. "Mid-West". 2 godzinny jazd z Chicago. Parcele nad samym wybrzeżem i parcele blisko wybrzeża. 10% wpłat. Kabinę dla narciarzy z wyciągami krzeselkowymi. Basen kąpielowy. Grunty kampingowe. Pola golfowe. Upominki jak walizki, 35 mm. aparat fot. "Odyse videogame". — Tylko zainteresowani w celu zobaczenia i dokładnych informacji. Proszę telefonować w języku angielskim. 357-3880

PLACISZ DUŻE OPROCENTOWANIE ZA POZYCZKĘ NA MORTGAGE? CHCESZ ZNIŻYĆ AŻ DO 9%? ZADZWON DO KALOWSKI: 282-6051

3-SYPIALNIOWY, MUROWANY DLA WŁAŚCICIELA PLUS \$500 DOCHODU MIESIĘCZNIE. \$69,900 5900 ZACHOD — 2500 POŁNOĆ DEDES REALTORS 622-6200

PRZEZ WŁAŚCICIELA Dom Otwarty w Niedzielę 1-5 6301 W. Eddy. Nowszy, murowany ranch, 5 1/2 pokoi, 3 duże sypialnie. Parcela 125x40. Murowany garaż na 2 auta. 282-6353

WŁAŚCICIEL SPRZEDAJE Dom jednorodzinny. Wykończony basement. Nowy garaż. W dobrej dzielnicy południowo-zachodniej. Wraz z umeblowaniem. Z powodu wyjazdu. Tel. 247-6072

FRANKLIN PARK 3 apartamentowy 2-3 sypialni i 1-2 łazienek. 3 "furnaces" Rezydencyjna dzielnica. Dobre dochód. Niskie podatki. \$139,900.

S. CHOY & CO. 453-0880 Frank Tomas

ARLINGTON HEIGHTS PRZEZ WŁAŚCICIELA 3 sypialniowy ranch. Kominiek, pokój rodzinny. Garaż na 2 auta. Duża parcela. Drzewa owocowe i krzewy owocowe. W stanie przygotowanym do objęcia. \$79,900. 253-1015

OKOLICA FOSTER-HARLEM Otwarty w Niedzielę 12-5 5021 N. NORDICA Właściciel sprzedaje. Duży, jednorodzinny, murowany, 4 sypialniowy dom. Garaż na 2 auta. Kominiek w basemencie. Bez agentów. 631-6435

PRZEZ WŁAŚCICIELA 5 1/2 pokojowy, narożnikowy, murowany, podniesiony ranch. Nowy "furnace i centralne ochładzanie". Nowa łazienka, wykładana kafelkami z ceramiką. Duża dodatków. Dzwonić po umówienie się. 582-4448

PRZEZ WŁAŚCICIELA Okolice 58-ma i St. Louis Dwu-sypialniowy murowany Bi-Level. 2 łazienki, centralne ochładzanie, wykończony basement, garaż, patio. Cena w \$50-ce. Dzwonić po omówienie w języku angielskim. 778-7503

JACKOWO 2 piętrowy dom z poddaszem dla krewnych. 2x4. Drewniany. \$48,700. Tel.: 486-0161 4700 W. — 4800 N.

28 apt's. + 6 stores, yellow court brk. bldg. in excellent cond. Income over \$127,000. Selling for less than 5 pt 6 gross. Expenses \$47,000. Call 725-5693 or 545-2253

MUROWANY BUNGALOW 5 sypialni, 2 1/2 łazienki, pełen basement. Blisko transportacji i szkół. Garaż na 2 samochody. Oglądać po 3 po południu. 4724 S. KOSTNER

BY OWNER Nice 5 rm. starter home. Vic. 47th & Ada. Small down pymt. Low monthly notes. CALL JOHN 233-1803 PAR. ŚW. TURYSBUZA 57-MA I PULASKI

Murowana, 7-pokojowa rezydencja z 2-ma kuchnia i 3-ma łazienkami. Wykończony basement, centralne ochładzanie, garaż na 2 auta. \$67,000. MACHNICKI & MACHNICKI 3801 W. 55th St. 735-5700 Mamy również wiele innych budynków na sprzedaż.

OTWARTY NIEDZ. 1-4 2725 N. MANGO (5800 W.) Super czysta, murowana rezydencja w stylu "Queen Ann". 8 pokoi, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełny, wykończony basement. Niedawno odremontowane łazienki z ceramicowymi płytkami i szafkowe kuchnie z wbudowanymi urządzeniami. Nowszy dach i fugowanie. 1-letni plan gwarancyjny ERA. Dzwonić do p. Antoniego Pendzich: 823-7007

ERA PATERNO 545-2600 63-CIA I CENTRAL Jedno spojrzenie, a będziecie chcieli ten nieskazitelny, 19-letni budynek dla siebie. Doskonale położenie i nie wymaga żadnej pracy na zewnątrz lub wewnątrz. Zadzwońcie do Century 21 — Michaels. CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

★ Domy

APPLE REALTY

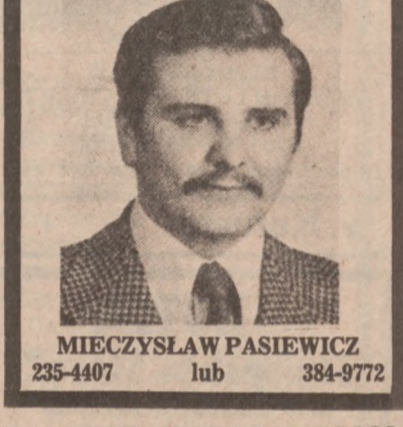
2921 N. CENTRAL PARK DIVERSEY — KOSTNER Murowany, 6 pokoi, 3 sypialnie. Gazowe ogrzewanie, dywany od ściany do ściany. Basement — 3/4 wykończony. Patio i garaż. BELMONT-MILWAUKEE 2-piętrowy murowany. *****

11-MIESZKANIOWY Budynek apartamentowy z żółtej cegły w świetnym stanie. Gazowe ogrzewanie. Roczny dochód ponad \$36,000. Właściciel czeka na ofertę! *****

DIVERSEY-KOSTNER 6 pokoi, 3 sypialnie, częściowo wykończony basement, garaż. *****

PRZY SKRZYŻOWANIU Murowany 3-mieszkaniowy + sklep. Podwójna parcela, garaż. *****

DLA LUDZI INTERESU Sala bankietowa, sklep delikatesowy oraz tawerna z budynkiem. Jeżeli chcecie sprzedać lub kupić dom, po fachową i rzetelną obsługę zadzwonić do:



MIECZYŚLAW PASIEWICZ 235-4407 lub 384-9772

NOWO ZGŁOSZONY 66-TA I KILPATRICK Nieskazitelny murowany ranch. 4 sypialnie, wszystkie na jednym piętrze. Wykończona piwnica może dać Ci dodatkowy dochód. Odnowiona kuchnia i łazienka. Centralne ochładzanie, 2-autowy garaż.

45-TA I TROY 3-mieszkaniowy, murowany. Nowe kuchnie i łazienki. 3 furnaces. 2-autowy garaż. Cena w średniej \$60-ce.

BURBANK Znowszych — 3-sypialniowy. Pełna piwnica. 2-autowy garaż. Nowy dach. Właściciel musi sprzedać — złóż ofertę dziś!

54-TA LOCKWOOD 20-letni w nieskazitelnym stanie. 3 mieszkania — 2x5 1/2, 1x4 1/2. Maintenance free. Nowe mieszkanie na parterze oraz nowy 2-autowy garaż. Bardzo blisko polskiego kościoła i szkoły. *****

Po więcej informacji o tych i o innych domach w różnych okolicach i o różnych cenach na południowej stronie miasta i przedmieściach, dzwoń — rozmówisz się w języku ojczystym — do:

ANDRZEJA WOJDELSKIEGO CENTURY 21 — CAHILL BROS. 4100 W. 63-cia UL. 430-3320 lub 585-6100

BEN FRIEND REALTY HARLEM — ADDISON 4 sypialniowy dom na ładnej parceli. W \$50-tce.

NILES Przepiękny, 20 letni, 2x6, 1x4 z cegły. Oddzielne ogrzewanie. Wyceniony na szybką sprzedaż.

DIVERSEY — CENTRAL 4 mieszkaniowy z cegły plus dodatkowe mieszkanie w basemencie. Oddzielne ogrzewanie na wodę. Garaż. Doskonały stan.

FULLERTON — PULASKI 3 mieszkaniowy z cegły, garaż na 2 samochody. Oddzielne systemy ogrzewania. W \$60-tce. Doskonale finansowanie.

ARLINGTON HEIGHTS Kondominium. Pięknie położony kompleks z basenem i kortami tenisowymi. Living room, jadalnia, 2 sypialnie, 2 łazienki. Duży balkon z ładnym widokiem. \$50,900.



EDWARD MAZUREK Fachowa wycena i konsultacja — bez zobowiązań. 774-2500

HARWOOD HEIGHTS Open Sunday 1-4 7508 W. WINONA New deluxe, brick ranch, 3 bedrooms, living room and dining room, 1 1/2 baths, large kitchen with built-in appliances. Fully carpeted. DAVID J. CAHILL BUILDERS 589-1394

★ Domy

JEAN DZIADUS

Przejdźcie się obok 7 letni z pięknej cegły, podwyższony ranch, 3 sypialnie, wielka kuchnia, 2 łazienki, garaż, osobne wejście do basementu, odpowiedni na mieszkanie dla krewnych. 6541 N. Nordica

Przejdźcie się obok Murowany ranch, luksus, 2 sypialnie, jadalnia, duża kuchnia, wykończony basement, na dużej parceli. Właściciel pragnie ofert. Oba prywatnie pokazywane, dzwońcie do mnie. Do Biura 631-8300 Do Domu 763-8299

CENTURY 21 McMullen 631-8300 SPRADKOWA SPRZEDAŻ MUSI BYĆ SPRZEDANY Czysty. Wprowadźcie się zaraz bez pracy do tego pięknego, 5 1/2-pokojowego, murowanego bungalow z możliwością powiększenia. Pełna piwnica. Garaż. 11% finansowanie. 5000 zachód — 2800 północ. Nie potrwa długo na rynku — tylko \$62,900. Nie przeoczcie tej okazji — telefonujcie do Arlene po szczegółowe informacje. RED CARPET BEAULIEU 5341 Belmont -20- 282-7979

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4 8637 S. RUTHERFORD Nowy super luksusowy bungalow, 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny z kominikiem, wiele dodatków. HUGHES AND ROWEN BUILDERS 598-8883 — 767-5149

Oraz nowe 3-mieszkaniowe w trakcie budowy. Okolice 51-sza i Knox.

CUMBERLAND/WILSON Open Sunday 1-5 8454 W. Castle Island New brick deluxe 2 flat with attached 2 car garage, 6 1/2 rooms on 1st floor, 7 1/2 rooms on 2nd floor, 3 bedrooms, 2 baths, living room and dining room + large family room on 2nd floor, full basement, with bathroom. This is last 2 flat left in this new subdivision. DAVID J. CAHILL BUILDERS 589-1394

NEW BRICK DELUXE 2 FLAT WITH ATTACHED 2 CAR GARAGE, 6 1/2 ROOMS ON 1ST FLOOR, 7 1/2 ROOMS ON 2ND FLOOR, 3 BEDROOMS, 2 BATHS, LIVING ROOM AND DINING ROOM + LARGE FAMILY ROOM ON 2ND FLOOR, FULL BASEMENT, WITH BATHROOM. THIS IS LAST 2 FLAT LEFT IN THIS NEW SUBDIVISION.

DAVID J. CAHILL BUILDERS 589-1394

★ Kondominium \$29,000 NORTHLAKE Wspaniała lokata kapitału, 1 sypialnia, murowany budynek, basen kąpielowy, duży balkon, korty tenisowe. Komunikacja autobusowa. Dużo zieleni. Tel. 594-3649

2 SYPIALNIOWE Eleganckie kondominium w Justice, 1 1/2 łazienki. W pobliżu lasu i jeziora. Szybka komunikacja do Chicago. W niskiej \$40-ce. Tel. 594-3649

OPEN SUNDAY 1-4 6961 W. HIGGINS Deluxe 1 and 2 bedrooms, corner condos in this 8-unit building. Very light and cheery. 2nd and 3rd floor available. DAVID J. CAHILL BUILDERS 589-1394

KONDOMINIUM Dobrej jakości budowa. Kuchnia z szafkami z orzechowego drewna i podłoga "Solarian". Podłoga w łazience wykładana kafelkami z ceramiką. W pokoju frontowym i w sypialni podłogi parkietowe. CTA-komunikacja tylko 1/2 bloku. \$40,800. Otwarte do inspekcji w niedzielę 1-4. RED CARPET SCHORSCH HOMES • 456-6861 • Telefonując proszę mówić po angielsku.

★ Parcele PARCELA PRZY PRYWATNYM JEZIORZE Godzina jazdy od Chicago. (44 stopy brzegu jeziora) 867-4098

★ Posiadłości Poza Chic. NECEDAH, WISCONSIN 10 akrowa posiadłość z małym letniskowym domkiem (Cabin). \$28,000 Tel.: 458-5345 wieczorami

★ Posiadł. w Wisc. NA SPRZEDAŻ MOTEL W WISCONSIN DELLS 26 jednostek z podgrzewanym basenem i domem. 5 akrów ziemi. Wszystko kompletnie nowoczesne, ślicznie udekorowana parcela. Dochód ponad \$100,000. Cena \$485,000. Dzwonić po angielsku po 7 p.m. (312) 687-8697

★ Posiadłości w Polsce WARSZAWA — sprzedam mieszkanie, 2 pokojowe, dzielnicą Mokotów, ładnie urządzone, z pianinem, lodówką, telewizorem radiem i telefonem. Dzwonić od 10-12. Tel.: 1-(703)-670-3049.

★ Do Wynajęcia

4-POKOJOWE mieszkanie na pierwszym. Piec i lodówka. 3110 N. Milwaukee. 282-3562 albo 794-9574.

DWA mieszkania po 2 sypialnie, nowoczesne kuchnie i łazienki do wynajęcia od zaraz. Jefferson Park. 545-4699.

POKOJ dla spokojnej osoby na emeryturze. 871-4324, 871-5254.

5 POKOI. 834 N. Marshfield, 3 piętro. Lokatorzy ogrzewają. \$175 miesięcznie. \$200 depozyt. 545-7813, po 6 wiecz.

5 POKOI, ogrzewane. Piec, lodówka. Addison-Pulaski. Tel. 588-0950, 539-2393.

LAWRENCE-KIMBALL, 3 pokoje, 2-gie piętro, użyteczności, 1 sypialnia. \$275. 583-3898.

3 POKOJOWE mieszkanie. Odnowione. Logan Square. Tel. 772-9803.

CHICAGO-WESTERN. 3 pokojowe mieszkanie. Umeblowane, ogrzewane. \$210. Tel.: 486-0398.

4 POKOJE, 2 sypialnie. \$220. 3708 W. Diversey. Tel.: 489-0100 od 4-7 wiecz., w sobotę od 10-4.

NA HELENOWIE Do wynajęcia Ładne, widne i obszernie cztery pokojowe mieszkanie piecem ogrzewane. Tel.: 282-2167 Rozmówcie się po polsku.

4 POKOJE, umeblowane. Marianowo. Tel.: 235-0822

3 1/2, 4 POKOJE, 1 sypialnia, nieumeblowane. Luksusowy budynek. Dla małżeństwa. Tel. 235-9659.

4 POKOJE, 2 sypialnie. Duża kuchnia. Wykończona weranda. Balkon. Nieogrzewane. Tel. 342-9368.

CZTERY pokoje do wynajęcia dla dorosłych osób. Tel. 539-8232.

2-4 ROOM apartments, 2 bedrooms each. No pets, adults preferred. 3112 N. Drake. 478-1559, garage optional.

3702 W. MCLEAN. 5 pokoi, \$150. Bez zwierząt. Depozyt asekuracyjny. Tel. 777-5848.

3004 N. WHIPPLE. 3 pokojowe, 1 sypialniowe mieszkanie. Ogrzewanie i gaz włączone. Od \$250-\$260 miesięcznie. Pytać o Ilsa: 463-4914.

1511 N. WOOD. Mieszkanie umeblowane dla 2 osób. 5 ROOM APARTMENT Preferred couple. \$300 including heat and cooking gas. No pets. Hawthorne-Cicero Ave. Quiet home. 652-2623

BELMONT-LARAMIE Jeden mężczyzna do wspólnego zamieszkania, 3 pokoje, ogrzewane. Tel. 286-2368

POSZUKUJE OSOBE Najchętniej z autem w wieku około 50 lat, do wspólnego zamieszkania, za drobne usługi jak zapłacenie rachunku, podwiezienie samochodem do kościoła, sklepu itp. 484-0657

5-POKOJOWE mieszkanie. 1 piętro, bezdzietnemu małżeństwu, bez zwierząt. Jakubowo. 237-0318

POKOJ umeblowany dla samotnych, dostęp do kuchni. 1025 N. Sacramento. 278-5319

NA WSPOLNE mieszkanie przyjmujemy dwóch panów. 909 N. Fairfield.

2 POKOJOWE mieszkanie w basemencie, Belmont-Milwaukee. 267-7610.

NIEUMELOWANE 2 1/2- i 3-POKOJOWE MIESZKANIA Lodówka, piec i ogrzewanie włączone. Tylko poważnym starszym osobom bez zwierząt. 784-7250

6 POKOI, 3 sypialnie. Gaz i gorąca woda włączone. \$425 plus depozyt. Odnowione. Milwaukee-Elston. — 545-6173.

4 POKOJE na Jackowie, \$220 nieogrzewane. Dla dorosłych. Tel. 588-5885.

UMELOWANE czyste 4 pokoje. 3 piętro. Gazem ogrzewane. Dla starszych kobiet. 1626 N. Honor.

IRVING PARK — AUSTIN 4 POKOJE — 2 SYPIALNIE 4 pokoje - 1 syp. — \$330. OGRZEWANE \$350 miesięcznie. Tel. 286-8658 albo 698-1105

★ KUPUJCIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Do Wynajęcia

BELMONT — CICERO Sklep do wynajęcia. Ogrzewany, 600 kwadratowych stóp powierzchnia. \$200 miesięcznie.

Kalowski. 286-6051 DUŻA umeblowana sypialnia dla 1 lub 2 kobiet. Fullerton-Pulaski. Tel. 772-6306.

4300 N. — 3600 W. FIRST MONTH RENT FREE Large 5 rooms, 2 bedrooms, heated, stove, refrigerator, newly decorated, carpeted. Available Nov. 1st. After 6 P.M. 463-7716 OR 698-6666

DO WYNAJĘCIA OD 1 LISTOPADA 5-tyka na drugim, ogrzewana, świeżo odnowiona, plus nowe dywany, dla starszego małżeństwa bez dzieci i zwierząt. Okolice Cicero — Irving Park. Wymagany depozyt. 283-7297

BASEMENT do wynajęcia, częściowo umeblowany. 47-ma — S. Damen. Tel. 254-7909.

DWA MIESZKANIA po 4 pokoi, umeblowane, użyteczności włączone, ogrzewane i gorąca woda. Okolice Damen-Rice. 486-8066, 489-0080.

5 POKOI dla dorosłych bez dzieci i zwierząt, na drugim. 685-9596.

5 POKOI Z 2 LUB 3 SYP. Szafka kuchnia i łazienka. Spizarnia. Na trzecim piętrze. Dorosłym tylko. Okolice Belmont i Cicero. \$350. Dzwonić w języku angielskim. 777-8916

6 POKOI do wynajęcia na Jackowie. 227-3573.

SYPIALNIA Z całkowitym wyposażeniem do wynajęcia Tel. 772-7190

ONE-MONTH FREE LOGAN SQUARE AREA Comfortable 2 1/2 rm. studio apt. for rent at 2700 N. Spaulding. Decorated. 2 1/2 blk. for shopping & subway. Janitor on premises. \$215 per month. 273-3370

PRZYJMĘ 2 osoby na mieszkanie, tylko oglądać w weekendy po 12 po południu. 235-8230

POSZUKUJE współlokatorkę do mieszkania. Okolice Fullerton-Central. 637-8212.

MIESZKANIE w basemencie, umeblowane. Okolice Lawrence i Central. 685-7977.

UMELOWANE 4 pokoje, ładne, czyste, dla 2 osób. 1040 N. Marshfield. Okolice Fullerton — Kostner

Nowoczesne 4 pokoje, świeżo odnowione. Dywany od ściany do ściany. Ceramikowe płytki w łazience. 3 piętro. Do natychmiastowego objęcia. Sklepy, komunikacja. Bez zwierząt. Wolimy starszych. Tel.: 486-5061

CZYSZTE 3 1/2 POKOJE Umeblowane. Dywany. Ogrzewane. \$285 plus 1 mies. depozyt. Mieszkańcy i właściciel mówią po polsku. LAWDALE — FULLERTON Dla samotnych lub małżeństwa. Od zaraz. 386-9160 — w jęz. angielskim.

IRVING PARK — AUSTIN 4 POKOJE — 2 SYPIALNIE OGRZEWANE \$350 miesięcznie. Tel.: 286-8658 albo 698-1105

PARAFIA ŚW. JÓZEFA 4 Pokojowe Mieszkanie Gazowy piec do ogrzewania. Świeżo odnowione. Blisko sklepów i autobusów. Wszyscy polscy lokatorzy. 5051 S. Winchester. 737-4286

DIVERSEY - Cicero. 2 1/2 pokoi. Piec, lodówka i ogrzewanie włączone. 237-8135.

3 POKOJE, ogrzewane, 6506 N. Ashland. \$225. Tel. 262-8329.

PRZYJMĘ kobietę w średnim wieku na bezpłatne mieszkanie. — Tel. 545-4402.

ONE — OR — TWO BEDROOM APTS. Midlothian — \$245.00 and up. Ht. Gas. Appliances included. Security plus references required.

★ Do Wynajęcia

JACKOWO. Pokój dla 2 starszych pań. Tel. 489-1576.

CZWORKA do wynajęcia. Umeblowana. \$140. 5126 S. Winchester. Tel. 776-7667 po 4-ej.

5 ROOMS, newly painted. No pets. Adults preferred. \$185. 1 floor. 1809 W. Ohio. Tel. 243-2494.

5 POKOI na 2-gim do wynajęcia na Franciszkowie. Tel. 384-0122.

JADWIGOWO

3 pokoje do wynajęcia, ogrzewane, umiarkowane, gorąca woda, łazienka. Zgłaszać się 2026 W. Charleston na 1-szym z tyłu od 5-ej - 6-ej wiecz.

6 i 4 POKOJE dla dorosłych. Damen - Augusta. 227-7762.

4 POKOJOWE mieszkanie na 1-szym \$125. 1427 N. Wood. Dzwonić po 5-ej. 276-8642.

MIESZKANIE z jedną sypialnią umeblowane, dla samotnej osoby lub małżeństwa. Od listopada w Elmwood Park. \$290 (ogrzewanie włączone). 452-5195.

2 UMEBLOWANE pokoje. \$120. Okolice Damen-Milwaukee. 384-4606.

PRZYJMĘ panią do wspólnego mieszkania. Jadwigowo. Tel. 252-1954, po 8 wieczorem.

4-POKOJOWE mieszkanie na Helenowie. Kompletnie umeblowane. Wymagany depozyt asekuracyjny. Tel. 283-6318.

SPRZEDAM
1980 OLDSMOBILE
88 STATION WAGON
Na spłaty.
Pytać o Adama lub Jana.
631-9005

UMEBLOWANE SYPIALNIE
CZYNSZ TYGODNIOWO LUB
MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę - pokojowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.

MILSHIRE HOTEL 384-7611
Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

NICE 2 BEDROOM APT.
2nd Floor. Htd. Quiet building.
Call: 777-4897 or
Felbinger & Co.
725-1000

OAK PARK
1 and 2 bedroom apts. \$345 to \$470.
Call MICKI.

CENTURY 21 EARTH
848-3715

ALSIP AREA
12233 SPECER
1 block East of Cicero Ave., Alsip, Ill.
Deluxe 3 bedroom, appliances, carpeting. No pets. Adults. Showing Saturday and Sunday, 12 noon to 6 P.M.
371-8260

JADWIGOWO
3 1/2 pokoje dla bezdzietnego małżeństwa lub 2 pań, czyste piękne pokoje. Bez zwierząt. Nieumieblowane i nieogrzewane. Jeżeli szukasz czyste, widne mieszkanie, to zadzwonić na:
278-8616
Na Seeley, blisko Webster.
English basement. \$110.

BRIGHTON PARK
Na Archer Ave. Murowany budynek ze sklepem i 5-pokojowym mieszkaniem. Wyrobiony interes jest także do nabycia. W tej chwili jest prowadzony sklep delikatesowy.
RICH REALTY
4258 S. Archer 523-1990

4 POKOJE na pierwszym, wysoko. Lodówka i piec, albo bez. 927-5645
CZWORKA na drugim dla dorosłych bez zwierząt. Garaż. 4800 S. Kolín, wieczorem.

SYPIALNIA z osobnym wejściem. Garaż 4800 S. Kolín, wieczorem.

ANGIELSKI basement. 4 pokoje, umeblowane, od zaraz. Jackowo. 486-3797.

SYPIALNIE dla pracującego pana na Jackowie w basemencie. - Tel. 235-9558.

BASEMENT do wynajęcia dla 2 pań. Belmont-Central Ave. Tel. 282-9803.
NA JACKOWIE 6 pokoi, 2-gie piętro, dla dorosłych. Tel. 282-7351.

COMMERCIAL SPACE
916 NORTH DAMEN
600 sq. feet just renovated. Waiting for your store. Small business or office.
Call Jane:
489-4114

MODERN - 2 BDRM
APT. FOR RENT
4200 N. 1/2 blk from lake. Choice location. Carpeting, heating, laundry fac. \$495.00. Pet's OK, if trained. Don't miss! Call before 8:30 A.M.
477-5370

4 POKOJE, 1 piętro i 3 pokoje w basemencie. Diversey-Narragansett. Tel. 637-7970.

POKOJ w basemencie z używalnością kuchni dla pana. Belmont-Laramie. 286-6882.

6 POKOJOWE mieszkanie na Władysławowie, dorosłym. 286-8814.

4 POKOJE 1 piętro. Austin-Fullerton. Nieogrzewane. Tel. 622-0767.

BRIGHTON PARK umeblowane, ogrzewane, 3 pokoje dla młodego małżeństwa. Od 15 października. Depozyt asekuracyjny. 776-4392.

★ Do Wynajęcia

5 POKOI, 2 sypialnie, oraz 6 pokoi, 3 sypialnie. Czyste, umeblowane. Można z dziećmi. 2424 W. Cortez. Tel. 771-8858, 772-6768.

2 POKOJOWE mieszkanie w basemencie. Belmont-Milwaukee. 267-7610, Michalski.

DIVERSEY-Narragansett. 4 pokoje plus wykończona weranda. 1 piętro. Ogrzewane. Dla dorosłych. \$400. Tel. 622-3527 w ciągu dnia, 622-6806 wieczorem.

PETERSON i California. Luksusowy, umeblowany pokój w basemencie. \$100 miesięcznie. 275-2338.

JACKOWO. 6-ka na pierwszym piętrze. Ogrzewana. Tel. 283-2785.

3 POKOJE w basemencie. 59-ta - S. California. Tel. 434-7950.

W DOMU REZYDENCYJNYM
DUŻY POKÓJ

Kompletnie umeblowany. Centralne ogrzewanie i ochładzanie, dla 2 pań lub 2 panów, pracujących. Możliwość używania całego domu.
Okolice Central Ave.-Touhy.
TEL.: 673-0584

OSOBA do wspólnego zamieszkania, osobny pokój. \$120. 772-0417.

3 POKOJE, piec i lodówka. Lokator ogrzewa. Blisko North Ave. i Pulaski. \$170. 227-6929.

UMEBLOWANY basement dla 2 panów. Władysławowo. Tel.: 286-5486.

2 POKOJOWE umeblowane mieszkanie. Łazienka, ogrzewane, gorąca woda. Doskonała komunikacja - blisko autobusu i kolejki. 772-6281. 2134 N. Sawyer.

WYNAJME pokój od 1-go listopada w Jefferson Park, Milwaukee - Lawrence. 545-7450.

4 ŁADNE pokoje, 1 piętro \$260. Ogrzewane. Blisko Fullerton - Cicero. Tel. 252-3068

POKOJ umeblowany, ogrzewany dla mężczyzny. 1361 N. Hoyne. TEL.: 278-9483

4-ka UMEBLOWANA. Gaz i światło włączone. 237-4798 po 4-ej.

CZWORKA z jedną sypialnią, nieogrzewane na 2-gim. Narragansett przy Diversey. Tel. 889-8605.

SYPIALKA w basemencie z używalnością kuchni dla pani. Kostner-Diversey. 278-7946, 489-1170.

4 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, 1 piętro, małżeństwu z 1 lub 2 dziećmi. Jackowo. 227-6503.

PIĘKNE, nowe 3 pokoje, 1 sypialnia. Piec i lodówka. "Garden apt." \$225 plus ogrzewanie. Dzwonić po 6-ej wiecz. 792-1424.

6 POKOI, dywany, częściowo umeblowane. Piec i lodówka. Division-Kostner. 486-8805.

POKOJ do wynajęcia samotnej pani od listopada. Fullerton-Laramie. 637-5160.

SCHILLER PARK, 5 pokojowy, mury, 2 1/2 autowy garaż, centralne ogrzewanie. Przez właściciela. - \$85,000. Tel. 678-0466.

★ Poszukuje Mieszkania

EMERYT
poszukuje pokoju przy rodzinie z częściowym wyżywieniem.
Tel.: 725-6773

pytać o Joannę od 10 - 7 wieczorem
Środę od 2-7 wiecz. Sobotę od 10 - 4 p.p. Z wyjątkiem niedzieli.

POSZUKUJE 2-sypialniowego, niedrogiego mieszkania. Tel.: 685-8222; praca lub 252-1382; dom. Pytać o Danke.

★ Biuro Do Wynajęcia

Piękny Lokal Do Wynajęcia
300 Kwadratowych Stóp

Doskonale na biuro, zakład fryzjerski itp. 4747 N. Milwaukee
Tel.: 283-0184

DO WYNAJĘCIA
NOWOCZESNE BIURO

Podłogi wyłożone dywanami, 350 stóp kwadratowych. Prywatna łazienka, parking. \$250 miesięcznie, ogrzewane.

7345 N. HARLEM
Dzwonić: 685-9017

★ Wycieczki

WSPANIAŁA
WYCIECZKA

Na Thanksgiving Day • 4-dniowy Weekend, 23 i 27 Listopada • Amerykańska Częstochowa, w Pensylwanii, Washington, D.C., Philadelphia, Atlantic City, New Jersey • Super Polskie Towarzystwo Wraz z Przewodnikiem • AMERPOL TRAVEL SERVICE 4722 W. Belmont • Tel.: 545-3443

WEEKENDOWA WYCIECZKA
Do St. Louis, Missouri
Nad Rzekę Mississippi
29 i 30 Października
Zobaczmy:

Świątynie Matki Boskiej Snieżnej, Największą na Świecie Jaskinię, Bramę do Dzikiego Zachodu, i Wiele Innych Atrakcji
AMERPOL TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont • Tel. 545-3443

★ Garage Sale

UNITY Church, 5409 N. Magnolia (1200 W.). Sobota, 15 października, 9:30 - 4 po poł. Czysta, używana odzież.

★ Garage Sale

WIELORODZINNA
GARAZOWA WYPRZEDAŻ
Tanio, odzież nowa i używana, obuwie, meble, inne.
Sobota, niedziela, 15 i 16 października, godz.: 10 am - 5 pm.
4425 N. Oriole (7600 W.)

WYPRZEDAŻ GARAZOWA
4529 N. MASON

W Piątek, 14 Października - od 9 rano do 5 po południu. Sobota, 15 Października - od 9 rano do 5 po południu. Meble, maszyna do mycia naczyń, elektryczny zbiornik na wodę, odzież i inne.
685-8341

CZYSTA, i nowa odzież damska i męska, przyrządy i rzeczy domowego użytku. 5601 S. Menard. 14, 15, 16 października od 10-5 p.p.

PTA
GARAGE SALE

October 15 9-4 P.M.
Edison School • 8200 Gross Pt. Rd.
Morton Grove, IL

GARAZOWA WYPRZEDAŻ
15 i 16 Października
W razie deszczu odbędzie się
22 i 23 października

2126 W. CHARLSTON
Odzież męska i damska,
łóżko pojedyncze.

100 FAMILY ANNUAL
GARAGE SALE SUNDAY
OCTOBER 16th -
10 A.M. TO 4:00 P.M.

Clothes, appliances, toys, furnishings. Items too numerous to mention.
995 Skokie Ridge, Glencoe
Take Dundee Road East of Eden Expressway And West of Greenbay Rd.

LINCOLNWOOD
GARAGE SALE
7245 N. Kostner

15 i 16 października, sobota i niedziela, 10-4 pm. Urządzenia domowe, zabawki, ubrania, rozmaiteści. Również nowe rzeczy z różnych zamykających się sklepów.

★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE
OUR SAVIOUR CHURCH
5155 W. Berteau
Wtorek, 18 października, 9 - 7 pm.
ODZIEŻ, RZECZY DOMOWE,
OBUWIE, ITP.

RUMMAGE SALE
ROCZNICOWA JESIENNA
WYPRZEDAŻ

Niedziela, 16 października, w poniedziałek, 17 października, 9 rano do 5 po południu. Wtorek, 18 października, od 9 rano do 1 po południu.

NORTHWEST SUBURBAN
JEWISH CONGREGATION
965-0900,
7800 W. Lyons, Morton Grove, Ill. (Ulica Dempster do 8800 N., następnie do Merrill, 7800 W. i na północ do Lyons.)

"BARGAINS"
"RUMMAGA SALE"
6500 N. California
15 października, od 8 wieczorem
16 października od 10 rano
WSZYSTKO. DOBRE CENY.
Dogodna komunikacja.

RUMMAGE SALE
OGROMNA WYPRZEDAŻ
W poniedziałek i wtorek
17 i 18 października od 9 rano do 3 po południu. Odzież i rzeczy domowego użytku. Od 25¢ do \$25.00.
B. J. B. E. TEMPLE
901 Milwaukee Ave.
Glenview, Ill.

★ Futra

SPRZEDAM 2 eleganckie futra minikowe. ME 7-8399

SPRZEDAM nowe futro z lisów. Tel.: 486-4782

DOBRA OKAZJA!
Posiadamy 2 rodzaje
CZARNYCH SKÓR
Oprócz tego 12 różnych kolorów po cenach z przed dwóch lat.
SZYJEMY NA MIARĘ
w obu firmach

FAMILY FURS
3107 N. Milwaukee 539-7955
oraz
4171 So. Archer 847-4027
Codziennie od 10 do 7
w niedzielę od 12 do 3

★ Kozuchy

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

SPRZEDAM 2 eleganckie futra minikowe. ME 7-8399

SPRZEDAM nowe futro z lisów. Tel.: 486-4782

DOBRA OKAZJA!
Posiadamy 2 rodzaje
CZARNYCH SKÓR
Oprócz tego 12 różnych kolorów po cenach z przed dwóch lat.
SZYJEMY NA MIARĘ
w obu firmach

FAMILY FURS
3107 N. Milwaukee 539-7955
oraz
4171 So. Archer 847-4027
Codziennie od 10 do 7
w niedzielę od 12 do 3

★ Kozuchy

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE
TEMPLE JUDEA MIZPAH
8610 Niles Center Rd.
Skokie
W NIEDZIELE, 16 PAŹDZIERNIKA,
od 9 am - 5 pm

RUMMAGE SALE
Norwood Park Methodist Church
Hood i Nickerson
Czwartek 20 października, 6 wieczorem do 9 wieczorem. Piątek 21 października, 9 rano do 12 w południe.

RUMMAGE SALE
CONG. EZRA HABONIM
2620 W. TOUHY
15 października 6:30 - 10 wieczorem.
16 października od 11 - 4 p.p.
Używana odzież, rzeczy domowe, książki, zabawki.

CHURCH OF THE ADVENT
2610 N. Francisco
Sobota, 15 października
9 rano - 2 p.p.

RUMMAGE SALE
MEDILL AVE. LUTHERAN CHURCH
4917 W. Medill Ave.
W sobotę 15 października od
9 a.m. - 1 p.m.

RUMMAGE SALE
15 października 9 rano - 2 p.p.
MARTIN LUTHER CHURCH
6850 W. Addison

RUMMAGE SALE
MESSIAH LUTHERAN CHURCH
FELLOWSHIP HALL
6201 W. PATTERSON
18 października od 9 rano do 8 wiecz.

★ Kozuchy

"ZOFIA
Sheepskin Store"
pracownia kuśnierska
3116 N. Milwaukee
725-7907

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kalifornijskie, lisy i karakuly.
Zapraszają:
Sophie i Stanley Kulikowski
Właściciele

GREAT LAKES
SHEEP SKIN LTD.
612 B. BROADWAY
MILWAUKEE, WI. 53202
Tel.: 1-414-272-6866

TERAZ
Oferujemy Wam
Wprost z Garbarni
Kozuchy, lub blamy gotowe
lub na zamówienie
HURTOWA I
DETALICZNA SPRZEDAŻ
Godziny Pon. Wt. Czwart. Piąt.
9 do 5
w środy 9-6 soboty 9-2

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne Fasony • Wspaniałe Gatunki Skór • Fachowe Wykonanie.
NISKIE CENY!!!
SZYJEMY WYŁĄCZNIE
Z KALIFORNIAJSKICH SKÓR.
Prowadzimy Sprzedaż Skór.

Stanley Sheepskin Coats
Pracownia Kuśnierska
5248 W. Fullerton Ave.
237-3338

Szyjemy na zamówienie kozuchy, futra z karakulów i lisów. Robimy wszelkie poprawki. Mamy duży wybór gotowych kozuchów. Sprzedajemy skóry kaliforn

★ Interesy

PEPSI-COLA **Dr Pepper** **Coke**

DLACZEGO SODOVY INTERES?
Dlatego, że ludzie lubią pić wodę sodową — Oto Dlaczego!
70-100% Zysku Rocznie

Jest to interes na pełny czas lub część czasu, przystosowany do Waszych potrzeb. Nie ma kłopotu o pewność pracy. Zdecydujcie się więc na Wasz własny interes handlowy!

Doświadczenie nie jest wymagane. Czynność polega na otwieraniu i zamykaniu kurków. Wybrana sód dostarcza Wam fachowcy. Korzystne wyjątki podatkowe. Całe utrzymanie urządzeń jest załatwiane przez naszą firmę bez dodatkowych kosztów. Cały handel pod dachem. Bezprocentowe finansowanie na dalszy rozwój.

PROGRAM I — INWESTYCJA
4 Maszyny
4 Lokacje \$6,695

PROGRAM II — INWESTYCJA
9 Maszyn
9 Lokacji \$13,390

Po Więcej Informacji Dzwonieć:
TRIPLE NICKEL BEVERAGE, INC.
W Niedziele: 1-800-227-3800, Ext. 2325
Od Poniedziałku do Piątku: (312) 498-7312

SPRZEDAM
W pełni wyposażony warsztat samochodowy przy stacji gazolinowej. W centrum Jackowa.
545-2888
Właściciel Albert.

RESTAURACJA — nocny klub na sprzedaż. 5600 W. — 3800 N. — 967-8010

POSZUKUJE PARTNERA — RZEŹNIKA
Z minimalnym wkładem do wspólnego prowadzenia interesu.
PYTAC O KAZIMIERZA.
763-3218

HELP WITH PAYMENTS
2 store fronts plus former apartment in lower level. Owner unit remodeled. 2 car garage.
PERCY W. CUMP REALTOR
532-0020

ZAKŁAD NAPRAWY SAMOCHODÓW
Z licencją
DO WYNAJĘCIA LUB SPRZEDANIA
2434 N. CICERO
Tel. 282-8329

LANDSCAPING CONTRACTOR
Sprzedam interes z wyposażeniem. Proszę dzwonić po 8 wieczorem.
312-595-9467

WIELKA OKAZJA
TAWERNA z BUDYNKIEM i 3 MIESZKANIAMi.
Dobry dochód. Północno-zachodnia dzielnica.
WŁAŚCICIEL SPRZEDAJE 889-1596

POLSKI SKLEP DELIKATESOWY
przy ruchliwej, głównej ulicy na zachodnim przedmieściu. 1200 stóp kwadratowych, włączone urządzenia i zaopatrzenie. \$24,000.
Dzwonić w języku angielskim do Kathy Volpe
COLDWELL BANKER
495-3500

WYROBIONY INTERES TYPU "FAST FOOD"
W północno zachodnim przedmieściu. Cena na szybką sprzedaż. Właściciel nauczył prowadzenia interesu. Bez agentów. Telefonować do 3 po południu.
545-6163

Z POWODU wyjazdu sprzedam tanio po niższej cenie Thrift Store z odzieżą nową i używaną. Dzielnica północno-zachodnia. Tel. 523-8336, dzwonić po 8 wieczorem.

SPRZEDAM SKLEP Z UŻYWANĄ ODZIEŻĄ "TRIFT STORE"
Bardzo dobry punkt.
Tel. 267-0031 — od 10 — 7 wiecz.
777-9812 — od 8 P.M. — 10 P.M.

WIELKA OKAZJA
Na Południowo-Zachodniej Stronie Miasta Chicago
Sala Bankietowa na przyjęcia, wesela oraz inne rodzinne uroczystości • Na posiedzenia Klubów i Organizacji z Tawerną, możliwością prowadzenia Restauracji • WYROBIONY, istniejący interes od wielu lat dający dobry dochód • Do Sprzedania Przez Właściciela.
Tel. 847-8378

ARCHER — CICERO
Sala bankietowa na 700 osób z dużą sliczną "lounge". Duże mieszkanie na 2-gim piętrze. Właściciel weźmie zamianę i udzieli pożyczki.
MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55th St. 735-5700

• KUPUJECIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

★ Interesy

MEBLE
SPRZEDAM meble tanio. Tel. 282-7130.

MEBLE NA SPRZEDAŻ
Łóżko plus dwa materace. Fotel rozkładany, komoda, TV czarnobiała.
489-4589 lub 685-5163

KOMPLET szafek kuchennych z naturalnego drewna brzoźowego, w doskonałym stanie. \$500. Tel. 991-2187.

Przeprowadzki
RYCHARD MOVERS
Polska, Ubezpieczona Firma
III C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo.
342-1410 767-4579

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie.
III. CC 54807 MC-C.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

PRZEPROWADZKI vanem — tanio. 276-0517.

Usługi
Sewer and Plumbing
Elec. Rod Any Line \$35.00
No Charge If We Fail To Open Any Line
Fast service, quality workmanship.
Free estimates, guaranteed work. E-Z credit. 24-hour emergency service.
#BC122612 371-2542

NAPRAWIAMY: Lodówki, Kuchnie Gazowe
794-0443

NAPRAWY LODÓWEK
Zamrażaczy • Kuchenek • Klimatyzatorów
PEŁNA GWARANCJA
Wszystkie Modele Na Miejscu w Waszym Domu
23 Lata Doświadczenia 24 Godzinną Obsługę
SNOWFLAKE Co. Podolski
3606 W. IRVING PK 539-3986 albo 973-5986

NAPRAWA Piecy Ogrzewczych
• LODÓWEK
• PRALEK
• SUSZAREK
• KUCHNI GAZOWYCH
PEŁNA GWARANCJA
736-4620
24-Godzinną Obsługę
KUPUJEMY UŻYWANE
LODÓWKI, PRAŁKI, SUSZARKI, KLIMATYZATORY, KUCHNIE GAZOWE

★ OCHŁADZANIE

WARTOŚCIOWY KUPON \$10
Z TYM KUPONEM OSZCZĘDZICIE \$10 NA NAPRAWACH, PRZERÓBKACH I INSTALACJACH SYSTEMU OCHŁADZANIA I OGRZEWANIA
VENTURA
276-7700 4649 W. FULLERTON
Wynajęcie Zachowajcie

★ Usługi

BIURO WIRGINIA
Organizuje Przewóz Pasażerów Na
Statek Batory
Do
Montrealu
Zabieramy Cały Bagaż
286-7080

PIELEGNACJA Wszystkich Ras Psów
Mycie, strzyżenie, czesanie i t.p. W twoim domu wieczorami i podczas weekendów, w dogodnych dla ciebie godzinach. Tylko w południowej dzielnicy.
581-5813

CZYSZCZENIE DYWANÓW I MEBLI
SZYBKO, TANIO I SOLIDNIE NOWOCZESNYM SYSTEMEM
Tel. 588-3558
Po 4-ej po poł.

WIRGINIA BIURO PORAD
Załatwia:
• Problemy imigracyjne
• Sprawy sądowe
• Wypadki w pracy i samochodowe
• Tłumaczenia w urzędach
• Zaproszenia
• Paszporty
• Lekcje angielskiego
• Paczki do Polski
Godziny: Pon. — piątki 9-9, sob. 9-6 lub za umówieniem
4465 N. MILWAUKEE AVE.
Obszerny parking
286-7080 lub 286-7081

KUPON
BODY WORKS ON GRAND, INC.
6134 West Grand Ave.
Chicago, IL 60639
Specjalizujemy się w naprawie karoserii i mechanicznych usterek. 24-godzinne pogotowie do holowania. 10% zniżki przy wykonaniu całkowitego malowania wozu.
(312) 745-1993

ZIELINSKI LANDSCAPING AND MAINTENANCE SERVICE
OBSŁUGUJE OD 30 LAT OKOLICE DUPAGE
DZWON PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ
DRZEWO DO PALENIA
ZIEMIA (Top Soil)
PIASEK—ZWIR
DOMY REZYDENCYJNE "SEALCOATING"
627-1100

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Naprawy

NAPRAWY LODÓWEK
Zamrażaczy • Kuchenek • Klimatyzatorów
PEŁNA GWARANCJA
Wszystkie Modele Na Miejscu w Waszym Domu
23 Lata Doświadczenia 24 Godzinną Obsługę
SNOWFLAKE Co. Podolski
3606 W. IRVING PK 539-3986 albo 973-5986

Ogrzewanie
Czyszczenie i Regulacja Pieców Do Ogrzewania
Zmiana ogrzewania olejowego na gazowe. Robota gwarantowana i ceny umiarkowane.
STANLEY HEATING CO.
Tel. 889-4760 czynny 24 godziny.

Wszystkie Problemy
Nowe instalacje, naprawy, instalowanie nowych pieców, rozdzielanie systemów, zmiana z olejowego na gazowe. Instalacja i naprawy urządzeń do ochładzania. Wycena bezpłatnie. Dzwonić po polsku lub angielsku.
TED'S HEATING
631-4274
5633 N. HARLEM AVE.

★ OCHŁADZANIE

★ Jabłka

JABŁKA.....342-9741 lub 342-4053

Naprawa TV
NAPRAWA telewizorów w waszym mieszkaniu. A. Gil.966-5831

NAPRAWA telewizorów i magnetowidów. Inż. Rodecki. Gwarancja. 227-5424.

NAPRAWA telewizorów, instalacja anten. Andrzej Szczubiński. Tel.: 384-7853

TELEWIZORY, stereo — naprawa z gwarancją. Andrzej Kowalczyk. Tel. 489-6707.

TELEWIZORY KOLOROWE
NAPRAWA
INŻ. PAPIROCKI
Dzwonić między 12:00 a 8:00 wiecz. 545-6667 — GWARANCJA

NAPRAWA telewizorów w Waszym domu z gwarancją. 725-4307.

NAPRAWA telewizorów kolorowych i "V.C.R.". Gwarancja. 736-5605.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE Z. PODBIELSKI
Licencjonowany i pod bondem.
Wykona Każdą Pracę Elektryczną Solidnie i z Gwarancją.
OBLICZENIA DARMO.
622-5787 lub 777-8044

LUDWIK ELECTRIC SERVICE INC.
Licencjonowana i ubezpieczona firma wykona każdą pracę elektryczną z gwarancją.
KOSZTORYSY BEZPŁATNE
Ludwik Poddebiński • 227-8569

DOSWIADCZONY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne solidnie i niedrogo. — 889-3722

LICENCJOWANY elektryk wykona wszelkie prace elektryczne z gwarancją i po konkurencyjnych cenach. 725-0188.

J. V. Electric Inc. 5113 N. Milwaukee 725-3115 • 297-8566

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA
24-Godzinną Obsługę

★ Dachy

MR. ED'S ROOFING
Pokrywanie dachów gontami (shingles) i papą (roll). Dachy Płaskie — Uszczelnianie Dachów.
Wszystkie Roboty Gwarantowane "I Don't Horse Around"
Dzwonić: 889-2776
DACHY WSZELKIEGO RODZAJU
Specjalność wysokie, rynny, kominy.
276-4119

Kładziemy Nowe Dachy i Reperujemy Stare, po niskich cenach. Zakładamy Rynny i Wykonujemy Roboty Blacharskie
J. R. ROOFING
Tel.: 296-9169

WSZELKIEGO rodzaju dachy, sidingi, rynny itp. — Gwarancja. — 247-4503.

★ Malowanie

MALUJEMY i plastrujemy. Ubezpieczeni.....489-6725
MALOWANIE.....276-4119
MALUJEMY i naprawiamy domy wewnątrz i na zewnątrz.....276-2599
MALOWANIE wewnątrz i zewnątrz. 274-3319 po 6-ej.

★ Kanalizacja

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinną obsługę. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE
Wykonują solidnie i tanio:
BOGUSŁAW I STANISŁAW
Dzwonić: 745-8131

STANLEY PLUMBING AND SEWER
Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewy, pralnie elektryczną siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach basementach. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins" Solidnie i tanio.
Tel.: 889-4760 24 Godzin
Licencjonowani, Bondowani Ubezpieczeni S.L.J. 2770
STANISŁAW ZIMNY

★ Kontraktorzy

WAŻNE ZAWIADOMIENIE DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW OSZCZĘDZISZ SOBIE PIENIĄDZE
Solider Construction Co.
NIEBYWALE NISKIE CENY — 40% ZNIŻKA
Aluminiowe sidingi. Podsufitki. Okapówki. Rynny. (Soffit • Gutters • Fascia)
Okna przeciw szturmowe. Drzwi. Nowe werandy. Garaże. Wszelkiego rodzaju remonty i naprawy. Wszelkiego rodzaju dachy.
Z tym zamówieniem otrzymasz darmo alarm przeciw złodziejom. (Installation of Burglar Door Alarm)
Darmo Kosztorysy Asekurowana Firma Pod Bondem
286-7080 Po Polsku 777-3068 Po Angielsku

RICHARD & SONS CONSTRUCTION CO., INC.
MASONRY CONTRACTOR-BUILDER
Budujemy nowe domy, dobudówki i wykonujemy wszelkiego rodzaju remonty budynków.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY — RYSZARD SWIERZBIŃSKI
381-6526 lub 382-2106

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychniastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawiane nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding," "soffit" i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI • 827-9088

PORCHES — WERANDY — RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE

DODATKOWE POKOJE, ROBOTY MURARSKIE, SCHODY, LAZIENKI, KUCHNIE MALOWANIE

BEZPŁATNE KOSZTORYSY MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

STANDARD FENCE CO.
Specjalna Zniżka Wiosenna 25%. Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach z drewna. Dobrej jakości materiały. Robimy także i instalujemy poręcz z kutego żelaza "wrought iron railing". Akceptujemy "Visa i Master Charge". Sprawdźcie nasze ceny — zanim zakupicie gdzieś indziej.
Dzwonić w Języku Angielskim 589-0355

GANCO CONSTRUCTION CO.
2701 N. Clybourn
• Przeróbki Basementów
• Roboty Betonowe • Ciesielstwo
• Wymiana Przewodów Elektrycznych
• Rozbiórki Budynków
929-6106
DAVE GAN
Mówimy Po Polsku

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY CEMENTOWE
Podłogi cementowe, wjazdy, podłogi do fabryki i budynków handlowych. Patio, schody i chodniki. Zakładamy fundamenty pod domy. Przejrzyste ceny. Gwarantowana robota.
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION
656-7085 — podczas dnia
656-7616 — po 6 wieczorem.
Proszę pytać o Aleksa.
Mówimy po polsku.

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnętrzne i Nazewnętrzne
Aluminiowe Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS & JOHN KEDZIORA
5113 N. MILWAUKEE • 725-7421

SZCZĘŚLIWY DOM

PROJEKTOWANIE I KOMPLETNA BUDOWA DOMÓW. SPECJALNE OFERTY REMONTY I PRZEBUDOWY WNETRZA I ZEWNĄTRZ. DROBNE USŁUGI.
Porady, wyceny bezpłatnie.
HAPPY HOME BUILDERS
227-4822 (9-5 ppl.) 291-0353

WSZELKIE roboty ciesielsko-stolarskie wykonuje Jędrzejczyk. — 384-0582.

SZYBKODOBRE/TANIO
Roboty murarskie, sufity i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

JOE'S ROOFING & CONSTRUCTION
Specjalizuje się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawy dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny. Skiaki. (Gutters, Soffit Facia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY CAŁKOWICIE GWARANTOWANE.
Joe Kozik 890-4397

FAIRWAY REMODELING
Przebudowy — Remonty Domów Apartamentowych i Rezydencyjnych
• Kuchnie • Łazienki • Okna • Drzwi • Sufity • Małe Naprawy
Dobra Robota Darmo Wycena
Tel. 434-0476

★ Plastrowanie
PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka.736-6835

• KUPUJECIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Prokurator Stanowy Hartigan Przeciwny "Wetu" Gubernatora Złożonemu Przeciw Ustawie Mającej Pomagać Ofiarom Zbrodni

W środę, prokurator stanowy Neil Hartigan zaapelował do mieszkańców stanu Illinois o wyrażenie swego niezadowolenia z decyzji gubernatora odnośnie ustawy znanej pod nazwą House Bill 22 — która bierze w szczególną obronę ofiary zbrodni.

Ustawa ta została zatwierdzona w obu Izbach Legislatury, ale gubernator Thompson skorzystał wobec niej z przysługującego mu prawa weta.

W myśl odrzuconej przez gubernatora ustawy, miano powołać na terenie całego stanu specjalne agencje, których wyłącznym zadaniem byłoby opiekowanie się ofiarami zbrodni. W wielu miejscowościach pracowałyby specjalne oddziały, które zapewniałyby nie tylko pomoc medyczną, ale również porady prawne oraz osobistą opiekę nad ofiarami.

Zgodnie z założeniami ustawy, fundusze na ten cel czerpano by z podatków płaconych przez mieszkańców, ale ze specjalnych opłat nałożo-

nych na osoby uznane winnymi zbrodni. W ten sposób nie tylko, jak twierdzą niektórzy, opiekowanoby się zbrodniarzem ale również jego ofiary.

Pod stwierdzeniem "opieka nad zbrodniarzem" rozumiano bowiem prawo nakazujące opiekę nad posądzonym, aby nic mu się nie stało i oczywiście główne założenie prawa amerykańskiego stwierdzające, że dana osoba tak długo nie jest winna zbrodni, o którą jest oskarżona, jak długo nie udowodniono jej tego niezbitnie w sądzie.

Gubernator odrzucając wspomnianą ustawę stwierdził, że jest ona niepotrzebna, ponieważ podobne wypadki przewidziane są w innych ustawach stanowych. Gubernator kwestionował finansowanie programu, oraz to, że opieka nad pracą ośrodków opiekujących się ofiarami zbrodni miał sprawować prokurator generalny stanu.

Wraz z prokuratorem Hartiganem w konferencji prasowej wzięli udział ustawodawcy stanowi, którzy byli sponsorami tej ustawy, tj. reprezentant Aaron Jaffe i sen. William Morovitz.

Prokurator Hartigan zaapelował do wszystkich mieszkańców stanu, aby pisali listy do swych ustawodawców oraz do biura prokuratora, w których domagają się obalenia wete gubernatorskiego. Weto to może zostać obalone, jeśli za obaleniem wypowie się dwie trzecie członków każdej z Izb Legislatury.

Zatwierdzenie Nominacji — Odłożone

Specjalny komitet miejski do spraw policji, po wysłuchaniu wypowiedzi superintendenta chicagowskiej policji — nominata, Freda Rice, postanowił odłożyć na później decyzję czy poprzeć jego nominację czy też nie.

Supt. Rice wypowiedział się na temat wielu zagadnień dotyczących miasta. Szczegóły tych wypowiedzi prześlemy w następnych wydaniach.

Rekordowa Liczba Rodzin Korzysta z Opieki Społecznej

Stanowy Departament Opieki Społecznej podał do wiadomości w środę, że rekordowa liczba rodzin w Illinois, korzysta z funduszy opieki społecznej.

W większości wypadków, wzrost liczby ludzi zmuszonych zwrócić się o pomoc do funduszu opieki społecznej, związany jest ze stale panującym stosunkowo dużym bezrobociem. Ludzie, którzy stracili pracę i dotąd nie mogą otrzymać innej, utracili zasiłki przyznawane im w ramach ubezpieczeń dla bezrobotnych.

Biuro Polityczne Mayora Washingtona

W dniu wczorajszym w śródmieściu otworzono biuro mayora Washingtona mające za zadanie zająć się zbieraniem funduszy na kampanie polityczne.

Mayor Washington podkreślił, że nie ma zamiaru zbierać zbyt wiele pieniędzy, musi jednak mieć powien fundusz na opłacenie szeregu akcji politycznych. Na razie w biurze pracuje tylko jedna osoba — kierownik biura, którym jest Angelo Geocariz.

Oskarżenie Przeciw Ald. Streeter

Podano do wiadomości, że Federalna Lawa Przysięgłych prowadzi dochodzenia mające ustalić czy prawdziwe są oskarżenia przeciw ald. Allanowi Streeter z 17 wardy, który rzekomo "dzielił" się częścią zarobków swych pracowników wardowych. Podobno alderman sam wymieniał cześci swych pracowników i pewną sumę z tych czeków zatrzymał dla siebie.

Ald. Streeter stanowczo zaprzecza oskarżeniami stwierdzając, że są to próby oszkalowania go ze strony dawnych zwolenników mayora Byrne.

Ubezpieczenia dla bezrobotnych przewidują bowiem zasiłki wypłacane przez 26 tygodni, kiedy dana osoba znajduje się bez pracy. Później, jeśli sytuacja pozwala, specjalną ustawą władze federalne mogą przedłużyć okres wypłacania tych zasiłków (jak to było niedawno przez dodatkowe 10 tygodni. W końcu jednak bezrobotny, który nadal nie może znaleźć zatrudnienia, wyczerpuje limity jakie mu przysługują. Z braku innego wyjścia, składa podanie o zapomogę w Departamencie Opieki Społecznej.

Jeśli chodzi o "rekordy" to pobito je szczególnie w oddziale wypłacającym zasiłki rodzinom z dziećmi. Okazało się, że w wrześniu zasiłki z tych funduszy otrzymywało 241,570 rodzin, znacznie więcej niż tego samego miesiąca roku ubiegłego kiedy pomagano 227,929 rodzinom.

W liczbie 241,570 rodzin wliczone są zasiłki przyznawane przynajmniej 734,656 osobom wchodzącym w skład tych rodzin. Otrzymały one ogółem \$71,649,300 na wydatki związane z utrzymaniem, oraz \$29,118,400 na pokrycie wydatków związanych z opłaceniem kosztów leczenia.

Stwierdzono, że w sierpniu Departament Rodzin z Dziećmi otrzymał 16,778 podań o zasiłki w tym 9,940 podań wpłynęło od ludzi, którzy nigdy przedtem nie korzystali z tej pomocy.

Jeśli chodzi o statystyki odnoszące się osób korzystających z pomocy Opieki Społecznej, które nie mają na utrzymaniu dzieci, to było ich w sierpniu 125,461. Ze specjalnych kartek żywnościowych ("tzw. food stamps") korzystało w sierpniu 1,127,405 osób.

W Illinois oblicza się bezrobocie na 10.1% o 1.6 mniej niż w ubiegłym miesiącu. Znacząco, że 86,000 osób znalazło zatrudnienie.

Na "Solidarność" w Polsce



Na apel posła Bonawentury Migaly (w środku) delegaci na 39-ty Sejm Związku Narodowego Polskiego złożyli przeszło \$2,000 na potrzeby "Solidarności" w Polsce.

Powyższe zdjęcie przedstawia moment wręczenia czeku przez przewodniczącego Sejmu, sędziego Franka Sulewskiego (po lewej), panu Bonawenturze Migale, który jest przewodniczącym Komitetu Pomocy Obrońcom Praw Ludzkich i Obywatelskich w Polsce.

Po prawej — prezes ZNP, A.A. Mazewski.

(Photo: Vic Modlinski)

11 Dzień Strajku Wznowienie Rozmów

W siódmym dniu strajku nauczycieli szkół publicznych w Chicago, (w środę), po raz pierwszy nie było żadnych pertraktacji na temat zawarcia jakiegokolwiek porozumienia. Nie doszło do spotkania, zgodnie z zapowiedzią przedstawicieli związków zawodowych stwierdzających, że zanim zasiądą do nowych pertraktacji, aby Rada Szkolna wystąpiła z propozycjami podwyżek uposażeń. Jak dotąd, obie strony nie ustępowały w swych żądaniach: Rada Szkolna sugerując podwyżki nie większe jak pół procenta, a związki, domagając się podwyżek 10%.

Coraz częściej słyszy się obecne sugestie, aby w rozmowach pomiędzy obu stronami brał udział rozjemca z ramienia władz federalnych. Wielu ma nadzieję, że dzięki interwencji "osoby trzeciej" łatwiej będzie obu stronom dojść do porozumienia.

Przedstawiciele Rady Szkolnej z przewodniczącym Sol Brendzel oświadczyli gotowość do podjęcia rozmów natychmiast. Wiedzą jednak, że bez podniesienia procentu podwyżek, nauczyciele nie chcą z nimi rozmawiać.

Wielu zainteresowanych mieszkańców chciałoby, aby mayor interweniował w sprawie strajku. Mayor, zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, kategorycznie odmawia uważając, że sprawa umowy z nauczycielami powinna zostać załatwiona wyłącznie przez dwie zainteresowane strony, czyli nauczycieli i administrację szkolną. Ald. Vrdolyak, który dotychczas popierał stanowisko mayora

Rozporządzenie Miejskie Uznane Za Nielegalne

Sędzia Sądu Powiatowego James C. Murray wydał w środę orzeczenie uznające rozporządzenie miejskie o zakazie odłączania dopływu energii do mieszkań mieszkańców Chicago przez kompanie użyteczności publicznej — za nielegalne.

Chodzi tu o rozporządzenie zatwierdzone jeszcze w styczniu przez Radę Miejską. Zabrania ono, szczególnie gazowi, odłączać dopływ gazu tym wszystkim, którzy nie zapłacili rachunków, w okresie od 1 listopada do 31 marca.

Podstawą do zatwierdzenia takiego rozporządzenia była troska o dobro mieszkańców, którzy nie mogli zapłacić rachunków za energię niezbędną do ogrzewania mieszkań.

Zdaniem sędziego, rozporządzenie to jest zupełnie niepotrzebne i wchodzi w kolizję z przepisami stanowymi, wprowadzonymi w życie przez Stanową Komisję Handlową.

Przepisy tej komisji zabraniają odłączanie energii potrzebnej do ogrzewania mieszkań w okresie, kiedy na dworze notuje się temperaturę poniżej granicy zamrzania, ale pozwala na odłączenie dopływu energii, jeśli dłużnik nie chce się zgodzić na spłacenie długu w określonych ratach — umową zawartą z kompanią użyteczności publicznej.

Sędzia podkreślił, że rozporządzenie miejskie nie ma racji bytu, ponieważ miasto nie ma prawa do regulowania działalności firm użyteczności publicznej.

nie wtrącania się w pertraktacje, sugeruje, aby obecnie, gdy pertraktacje "stały na martwym punkcie" mayor zmienił zdanie i interweniował.

Koalicja kilku organizacji obywatelskich z "Operation PUSH" na czele wystąpiła do sądu domagając się, aby Rada Szkolna otwarła szkoły uczniom, organizując zastępcze programy nauczania. Zdaniem oskarżających uczniowie chicagowskich szkół publicznych zostali pozbawieni gwarantowanych im konstytucją U.S. praw do uczenia się.

Napływają też meldunki, że wielu uczniów, pochodzących z biednych rodzin znajduje się w bardzo ciężkiej sytuacji. Grozi im niedożywienie, ponieważ nie mogą korzystać z bezpłatnych posiłków wydawanych w szkołach w czasie nauki.

Sędzia sądu federalnego Marvin E. Aspen odmówił wydania nakazu nauczycielom, aby powrócili do szkół i znów uczyli dzieł. Ma zamiar w następnym tygodniu przeprowadzić dodatkowe przesłuchania w tej sprawie, ale prywatnie zaproponował obu stronom spotkanie w gabinecie sędziowskim. Do spotkania tego doszło wczoraj, ale jak dotąd nie podano o nim żadnych szczegółów.

Równocześnie supt. Ruth Love wystąpiła z propozycją utworzenia sieci centrów, w których można by prowadzić normalne lekcje dla uczniów ostatnich klas szkoły średniej, ponieważ przerwa w nauce może przeskodzić im w ukończeniu szkoły w terminie.

Supt. Love sugerowała, aby wyjątkowo nauczyciele tych uczniów wrócili do klas a związki zawodowe uznały nadzwyczajną potrzebę uczniów.

Prezes Healey stanowczo sprzeciwił się tej propozycji grożąc rozstawieniem pikietów przed szkołami znaczącymi na wspomniane centra.

Healey oskarżył również administrację szkolną o próbę rozbicia związku zawodowego, ponieważ przekazało do wiadomości kierownictwu związku, iż z dniem 17 października Rada Szkolna przestanie opłacać raty ubezpieczeniowe za nauczycieli. Chodzi tu o raty za ubezpieczenia na wypadek choroby. Administracja szkolna opłaca te ubezpieczenia w całości, czyli wpłaca na fundusz ubezpieczeniowy przeciętnie po \$7 mln. miesięcznie.

Dzisiaj o godz. 10 rano znów rozpoczną się pertraktacje pomiędzy obydwoimi stronami. Nauczyciele obniżyli swe wymagania jeśli chodzi o podwyżki uposażeń z 10% do 9%.

Jaki będzie rezultat dzisiejszych rozmów — nie wiadomo. Nikt jednak nie ma nadziei, że zakończą się pomyślnie. Przewiduje się stosunkowo długi okres pertraktacji.

Podejrzeni o Morderstwo

Policja prowadzi przesłuchania dwóch osobników, którzy podejrzani są o zamordowanie 70-letniej Anny McMurty. Zamordowali ją w czwartek wcześniej rano.

Sąsiad, który poszedł sprawdzić do mieszkania ofiary, znalazł jej ciało, ale zdołał równocześnie zauważyć dwóch osobników wsiadających do samochodu. Zanotował numer rejestracyjny, przekazując go później policji.

Obniżenie Procentów Od Pożyczek Na Kupno Domów

W ostatnich kilku dniach zauważono, że wiele banków na terenie metropolii chicagowskiej obniżyło znacznie odsetki liczone przy udzielaniu pożyczek na kupno domów.

Wiadomo od dawna, że banki lokalne wolą udzielać pożyczek na tzw. "ruchome procenty" albo "regulowane procenty" zamiast na stały procent od sumy spłacanej w pewnym, ściśle określonym terminie.

"Regulowane procenty" polegają na tym, że przy udzielaniu pożyczki bank zawiera umowę z pożyczającym, iż co jakiś czas będzie mógł zmieniać wysokość procentu na jaki pożyczyciel pieniądze. Wysokość procentu uzależniona będzie od tego, jaka jest sytuacja na "rynku pożyczkowym." Jeśli procenty rosną, podniesione będą procenty od pożyczonych pieniędzy, jeśli ogólna tendencja na rynku jest zniżkowa, procenty te zostaną odpowiednio obniżone.

W kołach bankowych mówi się, że klienci skłonni są pożyczycić pieniądze raczej na procent z góry określony — procent stały. Najczęściej pożyczki takie udzielane są na 30 lat. Obecnie, pożyczki na "procent stały udzielane są na odsetki wahające się w granicach od 13.5% do 14.5%.

Zupełnie inaczej wygląda jednak wysokość procentów w kontraktach na "procenty regulowane." Niektóre banki obniżyły te procenty do 9.8, inne do 10%. Dotychczas rata wynosiła przeciętnie 13.25%.

Zwrócono uwagę, że obecne, stosunkowo niskie raty liczone za pożyczki

udzielone na kupno domów wiąże się z kampanią mającą na celu zainteresowanie potencjalnych kupców podejmowaniem decyzji. Chodzi bowiem o utrzymanie rynku nie tylko jeśli chodzi o nieruchomości, ale również rynku pożyczkowego w poszczególnych bankach.

Obecnie większość banków pożyczkowych (spółki), dysponuje stosunkowo dużymi zasobami gotówkowymi, które chciałyby odpowiednio zainwestować. Inwestycja w pożyczkach realnościowych wydaje się być dobrym przedsięwzięciem, tym bardziej, że udzielenie pożyczki na "regulowany procent" oznacza możliwość podwyższenia procentu na pożyczony pieniądze po pierwszym roku udzielania tej pożyczki.

Kobieta Oskarżona o Oszustwo

W stan oskarżenia postawiono 29-letnią Lorraine Dailey zamieszkałą przy 8026 S. Manistee Ave. Podawała się za przedstawicielkę właścicieli budynku Continental Plaza przy 1300 W. 76th St. i pobierała wpłaty \$305 za możliwość wynajęcia mieszkania w tym budynku. Podawała się również za przedstawicielkę firmy Zenith biorąc zamówienia na tani sprzęt elektroniczny, ażeby w ten sposób pomóc w umeblovaniu wynajętych przez nią mieszkań. Pomiedzy 30 maja a 10 września zebrała w ten sposób \$13,000.

Wolnych mieszkań w tym budynku oczywiście nie było, a firma Zenith nie słyszała o takiej przedstawicielce.

Komitet Doradczy Zatwierdził Nowy Plan Lotów Dla O'Hare

Pomimo protestów mieszkańców północno-zachodniej strony miasta i mieszkańców przedmieść komitet doradczy do spraw O'Hare zatwierdził kontrowersyjny plan, według którego wyznaczone zostały nowe trasy przy lądowaniu i starcie samolotów.

Sala zebraniowa mieszkańcami północno-zachodniej części miasta przybyłych na obrady komitetu orpóźniła się, ponieważ uważano, że komitet odroczy decyzję na 30 dni. Ku zdumieniu zgromadzonych przewodniczący komitetu, Ira Bach, wyszedł na korytarz i oświadczył, że plan nowych tras lotów został zatwierdzony przez komitet.

Alderman Roman Puciński, obecny na sali, był zaszokowany akcją komitetu. "Podjęto tę decyzję bez żadnego głosowania" — stwierdził Puciński. "Jest to nowa forma załatwiania sprawy w trybie przyspieszonym, w tym wypadku w trybie odrzutowym" — powiedział Puciński.

Alderman Puciński zagroził powstrzymaniem tego planu przez oddanie tej sprawy do sądu.

Plan przewiduje, że nocne loty będą odbywały się ponad autostradami i

rezewatami zamiast nad dzielnicami mieszkaniowymi. Przeciwnicy planu twierdzą, że według tego planu zwiększy — powierchnia, nad którą będą latały samoloty, zakłócając spokój większej liczby mieszkańców.

Według nowego planu zmniejszy się ilość lotów nad zachodnimi przedmieściami takimi jak Bensenville, lecz odbędzie się to kosztem innych przedmieść oraz północno-zachodniej części Chicago.

Alderman Puciński proponuje ażeby pozwolono lądować samolotom w nocy tylko na dwóch pasach nad taką przestrzenią, ażeby naruszyć spokój jak najmniejszej liczby mieszkańców. Puciński proponuje również zmniejszenie dopuszczalnego ładunku w czasie lotów nocnych, oraz przyspieszenie programu zmiany starych głośnych silników na nowe ciche. Puciński twierdzi, że ponad 300,000 mieszkańców północno-zachodniej strony miasta będzie poszkodowanych, jeżeli plan komitetu doradczego wejdzie w życie. Puciński uważa, że mieszkańcy okolicy lotniska jego okręgu wyborczego nie zostali powiadomieni o zebraniach, ani też o istnieniu takiego planu.

Inspektorzy Urzędu Szeryfa Aresztowali Zbiega w Afryce

Dr John Marshall Branion Jr. zakończył swoją 12-letnią odyseję na lotnisku Entebbe w Ugandzie. "Dzień dobry doktorze. Mamy tutaj nakaz aresztowania" — powiedział Michael Blackburn, śledczy z urzędu szeryfa powiatu Cook, a ugandyjska policja odprowadziła Braniona do czekającego samolotu. Wraz z Blackburnem czekał drugi śledczy urzędu szeryfa, Albert Roth. Po tym przywitaniu dr Branion został zabrany na pokład samolotu i wraz ze śledczymi poleciał bezpośrednio do Londynu, a z tamąd do Chicago.

Dwanaście lat temu Dr Branion został skazany na 20 do 30 lat więzienia za morderstwo swojej żony 22 grudnia 1967 roku. Została zastrzelona pistoletem Walther PPK należącym do Braniona. I chociaż dr Branion twierdził cały czas, że jest niewinny, policja dowiodła, że powodem morderstwa były częste starcia małżonków. Udowodniono również, że Branion nie miał alibi, kiedy twierdził, że nie mógł być w domu w tym czasie, gdy "intruz" wszedł do mieszkania i zabił panią Branion.

Nastąpiły czasochłonne odwoływania do sądów wyższych instancji. Zabrały tyle czasu, że Branion przybywający na wolności za kaucją \$5,000 zdążył ożenić się dwa razy i dwa razy wziąć rozwód. W 1971 sąd najwyższy stanu Illinois utrzymał w mocy wyrok na Braniona, który widząc, że nie uda mu się uniknąć więzienia potajemnie opuścił Stany Zjednoczone.

Według danych Interpolu, pierwszym miejscem pobytu był Sudan.

Wkrótce znalazł się na terytorium Ugandy, gdzie od 1972 do 1979 roku, prawie jak w areszcie był osobistym lekarzem b. dyktatora Ugandy, Idi Amina. Według jednego raportu był jednym z lekarzy, którzy opiekowali się żołnierzami postrzelonymi przez izraelskich komandosów w słynnej akcji na lotnisku Entebbe w 1976 roku. Po "upadku" Amina nie był mile widzianym gościem w Ugandzie przez nowe władze. Opuścił więc Ugandę i przedostał się do Południowej Afryki a stamtąd przez Ocean Indyjski do Malezji skąd powrócił w tajemniczy sposób z powrotem do Ugandy.

Decyzja oddania Braniona władzom amerykańskim nastąpiła na szczeblu dyplomatycznym w rozmowach prowadzonych w stolicach obydwu krajów, Washingtonu i Kampali.

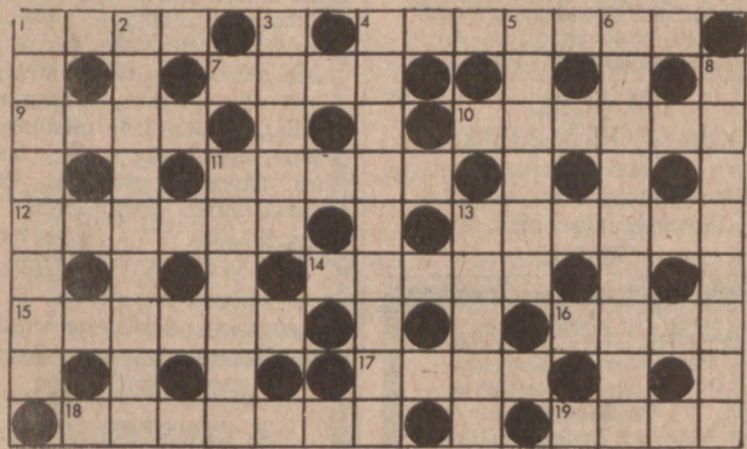
Adwokat który bronił Braniona przed ucieczką ze Stanów Zjednoczonych, Maurice Scott, nie widzi żadnej prawnej metody uwolnienia go. Tutejsze władze postanowiły zamknąć Braniona zaraz po przyjeździe do Chicago.

Nauczyciele z Flossmoor Nadal Strajkują

135 nauczycieli z okręgu szkolnego w Flossmoor nadal strajkuje. 2,250 uczniów ma przymusowe wakacje. Pertraktacje z władzami szkolnymi z udziałem mediatora ze strony władz federalnych trwają. Nauczyciele domagają się podwyższenia uposażeń o 10%, administracja szkolna proponuje podwyżki nie większe jak 4.5%.

KRZYŻÓWKA NR. 162

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Logiczność. 4. Woda mineralna o dużej zawartości dwutlenku węgla. 7. Afrykańska step. 9. Więcej niż batalion. 10. Odgłos z płaszczy szermierczej. 11. Karność i dyscyplina. 12. Pierwiastek chemiczny. 13. Była męzka. 14. Farba do włosów. 15. Wybrzyk, wyskok. 16. Pył. 17. Futro z tchórza. 18. Cienka tkanina sukienkowa. 19. Wstrząs nerwowy.

kawalerzysta. 5. Nudziarz, manta. 6. Wulkan w Neapolu. 8. Komórka, schowek. 11. Zawsza Czarny. 13. Zagłębienie w ścianie.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 161 Z 7 PAŹDZIERNIKA

POZIOMO: Brukselka. Gladiator. Zbik. Ares. Ak. Nawatnika. Osa. Strawa. As. PIONOWO: Bagaż. Ufa. Ewa. Adres. Dekada. Tor. Balast. Arenda. Emocja. Noś. War.